FRANCIA YA TRASLADA SUS TROPAS

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 3:20 p. m. 33.0
Mínima de hoy, a las 5:55 a. m. 22.2

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 28 (73.4)
A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)

AÑO XXVI. NUM. 44. | DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias | MANILA, I. F., SABADO, 23 DE MARZO, 1935. | (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) | 28 PAGINAS—10 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL ENTRADA 29 MAR. 1935 MADRID

ROOSEVELT CERTIFICA HOY QUE ESTA AMOLDADA A LA LEY LA CONSTITUCION

"NACIONES LADRONAS" LLAMA UN DIPUTADO FRANCES EN PLENA CAMARA A ALEMANIA Y HUNGRIA

Bouillon demanda una alianza militar inmediata; tambien critica a Inglaterra

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Paris, 22 de marzo.—Un ataque violento a Alemania por el diputado conservador a macha martillo Franklin Bouillon ha sido el detalle principal en el debate de este dia en la cámara de diputados, después de la ratificación del convenio franco-italo de Roma por 505 votos contra nueve. Con esta sanción, la cámara ha aprobado casi unanimemente el principio de que toda acción unilateral respecto a la cuestión de armamentos es inadmisible.

Franklin Bouillon demandó una alianza militar inmediata de Francia y sus aliadas contra "las naciones ladronas" Alemania y Hungria, que desean desgarrar los tratados y hacer la guerra, diciendo que Alemania, al rearmarse, ha declarado la guerra a todo el mundo civilizado.

Tampoco se ha salvado Inglaterra de las sañudas criticas del fogoso diputado que declaro que las relaciones franco-britanicas consisten en una serie de desinteligencias, la mayor de las cuales ha sido el deseo de la Gran Bretaña de que Alemania tome parte en la propuesta conferencia del desarme. Esto indica, según él, la total ceguera de Gran Bretaña.

(Vea la última pág. de la sección)

BERLIN HABLA MUY SUAVE HOY

La visita de Simon va a despejar la situacion, dice von Neurath

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Berlín, 22 de marzo.—El baron von Neurath, secretario del Exterior, ha declarado este día que el gobierno del Reich mira con interés y satisfacción a un mismo tiempo la próxima visita de los representantes británicos a Hitler. En vista de los sucesos de los últimos días, dijo, la franca discusión de los asuntos entre Gran Bretaña y Alemania solo podrá causar bien a todos los países de Europa.

Una vez logrados los derechos de igualdad para Alemania, y comprendida su razón, no será difícil realizar grandes progresos, afirmó von Neurath. "Por eso espero", recalcó, "que la visita a Berlín de los dos principales estadistas británicos despejará la situación a ambos lados y contribuirá de un modo útil a fomentar los designios de las presentes negociaciones".

Otro frente sólido formarán los aliados

(De la "Associated Press")

Londres, 22 de marzo.—Mientras de Ginebra viene la noticia de que el Consejo de la Liga de las Naciones va a ser convocado en sesión extraordinaria en la primera semana de abril, para decidir la protesta de Francia contra las alegadas violaciones alemanas del tra-

(Vea la última pág. de la sección)

UN CUATRERO HIERE A TIROS A UN VIEJO

Caviteño sesenton llevado en estado de cuidado al Hospital General

Una prueba mas de que en Cavite, con toda la campaña y vigilancia de la Constabularia, los cuatreros todavia siguen haciendo de las suyas, es la agresión de que fué objeto esta madrugada Sinforoso Donada, un anciano de 60 años de edad, natural y residente en General Trias, Cavite.

Sinforoso Donada que ahora se encuentra en el Hospital General en estado de cuidado por las numerosas heridas que le produjeran los balines que los ladrones le dispararon con sus escopetas, declara que esta madrugada oyó que sus perros estaban ladrando y sospechando de la presencia de intrusos en el lugar, salió de su casucha, viendo en medio de la semi-obscuridad a dos sujetos que estaban desatando su carabao, la unica propiedad que tenía, de un poste a donde estaba atado. Trato de dar la voz de alarma, pero sonó un tiro de pronto, y el viejo cayo al suelo, herido en el pecho.

Los dos sujetos se escaparon sin poder llevarse al carabao. Notificada la Constabularia, llegaron el Teniente Rivera con otros funcionarios de Cavite para investigar lo sucedido.

Por la gravedad en que se encontraba el anciano herido, se creyó conveniente conducirle al Hospital General, a donde llegó a las 9 de esta mañana.

Las autoridades de Cavite están tratando de identificar a los ladrones, pero se duda de que tengan exito pues los cuatreros no han dejado rastros.

PASAN SEIS PARA GOBERNADOR DELEGADO

Acaban de cualificarse seis gobernadores delegados para la Provincia Montañosa, segun se ha anunciado esta mañana en la Oficina de Servicio Civil.

Los aprobados son

1. Alban Faculo	82.65
2. Milton Ayochok	80 03
3. Andres Morales	79.78
4. Camilo Lammawin	79
5. Celerino T. Ruiz	78.18
6. Arciso George	75.63

Estos examenes son una prueba de la eficiencia del Servicio Civil, puesto que los mismos se dieron solamente el 15 de marzo, a instancias del Gobernador General J. R. Hayden. El ejecutivo de la provincia, gobernador Dosser, pidio que se acelerase la correccion de los examenes, y el Servicio Civil lo termino hace algunos dias.

25,000 TROPAS FRANCESAS SE IRAN AL RHIN

El ejercito frances ya toma pasos ante un posible conflicto

(De la "Associated Press")

Niza, 22 de marzo.—Los círculos autorizados han declarado este día que 25,000 tropas francesas estacionadas a lo largo de la frontera sur-oriental de Francia, pronto serán trasladadas a guarniciones, desde donde podrán fácilmente defender las fortificaciones en el Rhin.

Se ha dicho que los destacamentos que van a ser trasladados comprenden unidades de infantería, artillería pesada y contingentes anti-aéreos.

45,000 hombres próximamente se hallan ahora estacionados en la frontera italo-francesa. El informante dice que la retirada de la mayor parte de estas fuerzas es ahora posible en vista del reciente mejoramiento de las relaciones italo-francesas.

PAREDES SE HALLA HOY EN OROQUIETA

Avelino es recibido por ingente muchedumbre en Calbayog, Samar

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Calbayog, Samar, 23 de marzo.—Procedente de los pueblos del sur de esta provincia, llego ayer a este pueblo el Senador Jose Avelino. Pueblos limotrofes de Calbayog enviaron delegaciones para dar la bienvenida al senador. Mas de diez mil personas asistieron a la parada que se organizo despues.

En un discurso, el Senador Avelino abogo por la coalición como una medida para estabilizar el nuevo gobierno de la Mancomunidad. Recomendo tambien que sea debidamente recibida la comitiva del Speaker Paredes.

Oroquieta, Misamis, 23 de Marzo.

(Vea la última pág. de la sección)

America no esta interesada en el caso, dice Pittman

(De la "Associated Press")

Washington, 22 de marzo.—El Senador Ket Pittman, presidente del comite de relaciones extranjeras del Senado, ha formulado este dia la opinion de que los Estados Unidos "no estan interesados en saber si el gobierno de Hitler ha violado o no el tratado de Versalles. Probablemente Roosevelt solo espera la cristalizacion de la opinion en el exterior, antes de tomar una accion.

TODO DEPENDE DE PARIS HOY

Si habra guerra o paz dira la conferencia de este dia

(De la Agencia Reuter)

Londres, 22 de marzo.—El interés de todas las naciones de Europa ha vuelto a las conferencias entre los gobiernos de Inglaterra, Francia e Italia en relación con los últimos acontecimientos políticos en Alemania, causados por la denuncia del Fuhrer Hitler de las cláusulas militares del tratado de Versalles.

La primera conferencia de las tres aliadas principales tendrá lugar mañana en Paris y muchos corresponsales politicos están inclinados a creer que la guerra o la paz habrán de depender de las próximas conversaciones.

El Lor del Sello Privado, Anthony Eden, que representará al gobierno inglés en París mañana, salió de Londres este día en un aeroplano especial, rumbo a la capital de Francia. Una gran legión de amigos y muchos diplomáticos extranjeros estuvieron en el aeródromo de Croydon para despedir a Eden, incluyendo al embajador ruso M. Maisky.

Eden conferenciará con Laval, ministro del Exterior de Francia, y con Signore Suvitch, de la oficina del Exterior de Italia, mañana.

Se cree que Sir John Simon adoptará una actitud firme en sus próximas conversaciones con las autoridades alemanas respecto al quebrantamiento por Alemania del tratado de Versalles.

TYDINGS LLAMA A SU COMITE A UNA SESION

La Mision, anuncia Roxas, pedira audiencia sobre los cordeles

(De la "Associated Press")

Washington, 22 de marzo. — El Senador Millard E. Tydings, jefe de la Mision Senatorial que estuvo en Filipinas el diciembre ultimo, ha confirmado este dia el hecho de que seria por ahora inoportuno someter el informe de la delegacion a Filipinas, y ha dado a entender claramente que todos los informes seran suspendidos hasta que haya salido la Mision Filipina que ahora se encuentra en Washington.

"Ante todo quiero saber,", dijo "que es lo que quieren los filipinos y si nosotros podemos concederlo". Tydings ha convocado al comite de Territorios y Asuntos Insulares del Senado, de que es presidente, a una sesion ejecutiva el lunes, para considerar los bill Walsh y Tydings sobre cordeles. Se ha indicado que tal vez el comite adopte una formula de compromiso entre las dos medidas, sobre una cuota que se acerque a la cifra fijada en la ley de Independencia.

El Presidente del Senado Quezon y el Gobernador General Murphy volveran aqui esta noche para estar presentes cuando el Presidente Roosevelt firme la Constitucion de Filipinas a las once de mañana por la mañana, sabado.

El Representante Manuel Roxas

(Continua en la página 5)

TODOS EXTERIORIZAN HOY GRAN REGOCIJO

Festin, Diokno, Sandoval, Kare, Posadas y otros, ponderan la firma

Prominentes miembros de la Cámara, como los representantes Festin, Diokno, Sandoval, Kare y otros ponderan la gran importancia del acontecimiento que tendra lugar a las 12:00 de la medianoche de hoy. Convienen en apreciarlo como digno del regocijo nacional y, al mismo tiempo, de reflexión para todos y cada uno de los filipinos, por que el logro del sagrado ideal que el mismo entraña, también presupone graves responsabilidades.

"Ya no se puede negar—decia el representante Diokno—que Filipinas está alcanzando la meta de sus aspiraciones. Y es de celebrar que ministros de la religión y feligreses solemnicen el acontecimiento con Te Deum, pues nunca como ahora debe el pais acudir al Supremo Creador, primero para tributarle las gracias, y segundo, para pedir luz y auxilio en el instante critico en que asume las nuevas responsabilidades.

"Es oportuno y procedente—declaraba el representante Sandoval—que nuestro clero y gente devota se reunan a las 12:00 m. de hoy en acción de gracias por la firma de la Constitución. El acto servira de estimulo e inspiración al pueblo, a la masa de Filipinas, para quien Religión y Patria son las dos ideas mas caras y sagradas.

"Después de todo—añadía el representante Festin—el acudir a Dios en momento tan solemne para la vida nacional—está acorde con el espiritu mismo de la Constitución, que, en el Preambulo, invoca a la Divina Providencia".

"Voy a felicitar cordialmente—

(Vea la última pág. de la sección)

HOY LA EXPOSICION DE CUADROS DE OTEIZA

La exposicion de los valiosos trabajos del eminente pintor español, hoy en Manila, señor Angel Cabanes Oteiza, se inaugura a las cinco de esta tarde en los salones del Casino Español y no a las ocho de la mañana del proximo sabado, 30 de los corrientes, como equivocadamente dijimos ayer.

Los cuadros del señor Cabanes Oteiza, que son de un valor artistico considerable, como que han merecido un juicio encomiastico de la misma Enciclopedia Espasa, por la riqueza del colorido y vigor de sus trazos, estaran expuestos todos a la curiosidad y admiracion de nuestro publico cosmopolita.

La exposicion durará hasta el sabado que viene, 30 del actual.

NO HARA NINGUNA DECLARACION PERO ESCRIBE A MURPHY

La Mision combate el bill Tydings sobre cordeles y no cree probable ninguna ley sobre Filipinas

[Servicio Cablegrafico]
Exclusivo a La Vanguardia

Washington, 22 de marzo.—El Presidente Franklin Delano Roosevelt firmara, a las once en punto de mañana por la mañana, en la sala de sesiones del gabinete de la Casa Blanca, la Constitución de la Mancomunidad Filipina.

No se cree que el Presidente expida una declaración formal, pero, simultaneamente con la firma de la Magna Carta, dara a publicidad una carta dirigida al Gobernador General Murphy, certificando que la Constitución esta sustancialmente amoldada a la Ley de Independencia.

La inauguración de la Mancomunidad esta anunciada para mediados de noviembre, a fin de que el secretario de Guerra George H. Dern pueda asistir a las ceremonias y volver a los Estados Unidos antes de la apertura de las sesiones del Congreso.

Mientras continuan trabajando activamente influencias poderosas para que el bill Tydings sobre limitación de cordeles sea aprobado, la Misión esta combatiendo energicamente la medida.

Creese improbable que el Congreso promulgue alguna legislación que afecte a Filipinas en este periodo de sesiones.

La Misión Filipina volvera a las islas el mes que viene.

Corresponsal Especial

(De la "Associated Press")

Washington, 22 de marzo.—Se cree que el Presidente Roosevelt, al firmar mañana la Constitución de la Mancomunidad Filipina, expedira una declaración de sus puntos de vista sobre la Mancomunidad, pero sin fijar la posición definitiva de la administración americana.

También se cree que la Misión Filipina publicara otra declaración.

Te Deum, actos civicos por la Constitucion esta noche

Decididamente, la hora de la firma de la Constitución de Filipinas por el Presidente de Estados Unidos, lleva todas las de un evento religioso y profano a la vez, de una fiesta social y popular al misma tiempo. La hora, señalada, las 12:00 de la media noche en Manila (a las 11:00 a. m. en Washington, D. C.), participará de las glorias de la noche de Navidad al par que de las alegrías de la del fin de año, como pregonera de redención y de nueva era para Filipinas.

A iniciativa del Párroco de Gagalangin, Rev. P. Pedro Pajarrillo, en muchos templos, capillas y oratorios de esta capital y aun de provincias, se cantará estta noche, a las 12:00 m., solemne *Te Deum*. Varias organizaciones sociales o agrupaciones estudiantiles, de fiesta esta noche, darán un paréntesis a su expansión oyendo, a las 12:00 m., los acordes de las marchas nacionales americana y filipina. Se cree que, incluso

(Vea la última pág. de la sección)

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a La Vanguardia

San Miguel, Bulacán, 23 de marzo.—Debido evidentemente a una interpretación equivocada de una orden expedida por el Gobernador Padilla, las campanas de las iglesias de varios pueblos de esta provincia, repicaron anoche a las doce, en señal de regocijo por la firma de la Constitución por el Presidente Roosevelt.

Centenares de personas se mostraron sorprendidas y algunas se alarmaron. Los que sabían que el repique de campanas debía hacerse esta noche, (23 del actual) se extrañaron y los que no lo sabían, a pesar de los informes dados por los funcionarios municipales, mostraron sorpresa o alarma.

Murphy convoca hoy a sesiones especiales a las Camaras, por cable

(De la "Associated Press")

Detroit, 22 de marzo.—El Gobernador Murphy, de Filipinas, ha declarado que va a enviar un cablegrama a Manila mañana, sábado, convocando a sesiones especiales a la Legislatura, para fijar la fecha de la celebración del plebiscito.

Murphy ira a Washington esta noche, para asistir mañana a la ceremonia de la firma por Roosevelt de la Constitución de la Mancomunidad Filipina.

Las sesiones, el 8, 9 y 10 de abril

Los días 8, 9 y 10 de abril, son los convenidos para la celebración de las sesiones especiales legislativas según los planes preliminares y sobre ello ya están acordes los caudillos políticos locales, según se supo esta mañana del Sub-Secretario Jorge B. Vargas ahora agregado a la oficina del Presidente del Senado.

Esta mañana el Sub-Secretario Vargas recibió varios telegramas de caudillos que se hallan en provincias, uno de ellos del Presidente Pro-tempore del Senado José A. Clarin y otro del "floorleader" interino del Senado, Senador José Avelino, expresando su conformidad con el plan del Speaker Paredes de pedir que las sesiones especiales comiencen el lunes 8 de abril para terminar el miercoles 9 del mismo mes.

Todos conformes con los dias anunciados

Estos telegramas son contestaciones a varios despachados cursados ayer por el Sub-Secretario Vargas a recomendación del Speaker Paredes, para preguntar a los diferentes caudillos políticos que ahora se hallan en provincias, si están conformes con los días sugeridos para la celebración de las sesiones especiales.

Con la aprobación de los otros caudillos, se espera que tan pronto como se confirme oficialmente la aprobación de la Constitución por el Presidente de los Estados Unidos, el Speaker Paredes se comunicará con el Gobernador General interino Joseph Ralston Hayden pidiendo la convocación de la Legislatura a sesiones especiales durante los dias 8, 9 y 10 de abril próximo.

Como se sabe estas sesiones se celebrarán para la aprobación de las medidas necesarias para el establecimiento del nuevo gobierno de la Mancomunidad, tales como el bill de plebiscito, el de las elecciones de los funcionarios constitucionales y el del traspaso de poderes y propiedades del actual gobierno al de la Mancomunidad.

Clarin pide a Hayden convoque a sesiones

Exclusivo a La Vanguardia

Oroquieta, Misamis, 23 de marzo.—El Presidente interino del Senado Hon. José A. Clarin ha enviado hoy un mensaje al Senador José Avelino en Samar dando su aprobación a la proyectada fecha de la celebración de las sesiones especiales. Después de una conferencia con el Senador Clarin, el Speaker Paredes que se halla hoy aqui con su comitiva ha enviado a su vez un telegrama al Gobernador Hayden en Baguio urgiendo se convoque a la Legislatura a sesiones especiales tan pronto como se reciba aqui notificación oficial de que el Presidente Roosevelt ha firmado la Constitución de Filipinas.

CONFERENCIA RADIOFONICA QUEZON-SISON

El caudillo dara ultimas instrucciones sobre la celebracion

Antes del historico momento de la firma de la Constitucion por el Presidente de los Estados Unidos, Mr. Franklin D. Roosevelt, el Presidente Quezon, que se encuentra actualmente en Washington, tendra una conferencia con el Secretario del Interior, Senador Teofilo Sison, por medio del servicio de radio-telefono entre Filipinas y los Estados Unidos.

Los arreglos para conseguir una conexion telefonica entre Manila y Washington se han hecho desde el mediodia de hoy por el Comandante J. E. H. Stevenott. El objeto de esta conferencia es recibir instrucciones del Presidente Quezon sobre la celebracion del acontecimiento y la hora exacta en que se firmara la Constitucion por el Presidente Roosevelt a fin de hacer que las celebraciones que van a tener lugar en Manila y Provincias, por este acontecimiento coincidan con el momento historico en que el Presidente Roosevelt estampe su firma en la ley Constitucional de Filipinas.

El Departamento tambien ha dado este dia a publicidad el siguiente prog[illegible] definitivo que se diseminara por medio de la Radio KZRM, desde las once de esta noche:

1. Overtura, Juan de la Cruz, del profesor Brigido Lakandason, por la Banda de la Constabularia.

(Vea la última pág. de la sección)

SE GUARDARA COPIA DE LA CONSTITUCION

Un ejemplar se depositara en un cofre en el Jardín Botanico

El primer acto oficial para guardar una copia de la Constitucion de Filipinas y conservarla para las futuras generaciones tendra lugar en la tarde del 29 de marzo, cuando los miembros del Comite de Investigacion Historica y Designacion de Monumentos Historicos de Filipinas, depositen, junto a la lamina que marcara el Jardin Botanico, la mencionada copia de la Carta Magna del pais. Las ceremonias del viernes que viene seran patrocinadas por la Junta Municipal y el Alcalde de la ciudad, Juan Posadas, descubrira formalmente la lamina hacia las cuatro de la tarde del 29.

El programa que se celebrara con motivo de la ocasion consiste en discursos por el Alcalde Posadas, el Presidente de la Junta Municipal D. Manuel de la Fuente, el sub-director de la Biblioteca, D. Eulogio Rodriguez, el decano Conrado Benitez, un canto por la Srta. Enya Gonzales y numeros musicales por la Banda de la Constabularia.

En el cofre que se depositara junto a la lamina habra una copia de la Constitucion de Filipinas, copias de los discursos pronunciados en la ocasion, el programa, los periodicos de ese dia, retratos, y algunas ordenanzas de la ciudad.

FILIPINO CONDENADO A PRISION EN HONOLULU

(De la "Associated Press")

Honolulu, 22 de marzo.—Gerardo Alvero, "consejero espiritual" de cabellera larga de la Federacion de Filipinas de America, ha sido condenado a diez años de prision por abusos inmorales contra una niña de 15 años.

Alvero fue arrestado el 26 de noviembre, acusado de haber abusado de una niña de quince años, miembro del Orfanato administrado por su sociedad que, segun el, tenia 400 miembros.

Cuando fue arrestado, fue hallado en su poder una fotografia suya portando un craneo humase dedican a veces a largos dias de abstinencia.

Complot frustrado en España

Cincuenta comunistas complicados en otra revuelta señalada para el miercoles, arrestados

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Madrid, 21 de marzo.—La policía ha arrestado a varios comunistas adictos al comité provincial de la Unión de Obreros y Agricultores en Linares, los cuales, según se alega, habian planeado un golpe de estado.

La rebelión habia sido anunciada para el miércoles pasado en Arjona, provincia de Jaen. Según informes recogidos por la policía, la señal del comienzo de la revuelta iba a ser una matanza general entre los mas conocidos ciudadanos de Linares y Arjona, así como otros lugares de España.

Otros dos rebeldes condenados a muerte

Zaragoza, 21 de marzo.—Otros dos insurgentes complicados en la revuelta abortada de octubre han sido condenadas a muerte por un Consejo de Guerra local, ayer. Otros nueve recibieron condenas de veinte años con servidumbre penal, cada uno, y otros dieciocho varias condenas de diferentes periodos de duración.

Continua el proceso de Manuel Azaña

(De la "Associated Press")

Madrid, 21 de marzo.—Ha proseguido la tramitación del asunto del ex-presidente del Consejo de Ministro, Manuel Azaña, ante el Congreso. Por una votación de 194 contra 40, el Congreso ha acordado nombrar una comisión de 21 dipatados para decidir si Azaña debe o no responder de los cargos de abuso o mal desempeño del cargo publico, en los tribunales.

Casares Quiroga tambien sera encartado

Santiago Casares Quiroga, ex-ministro del Interior, tambien sera encartado.

El congreso levanto la sesión despues de la votación y despues de pedir a las minorias la designación de sus comisionados, el viernes.

Se cree que la Comisión votara en contra del señor Azaña, aunque el debate ha dividido al Congreso. Se cree ahora probable una coalición de izquierdistas republicanos.

Se ha producido un gran malestar en Madrid este dia y el gobernador anuncio que cincuenta personas habian sido arrestadas en una campaña para la sofocación de otra revuelta general planeada.

POLICIA AMENAZADO Y HERIDO A GOLPES

Un comerciante, revolver en mano, intenta retener un auto infractor

Llamados por un vecino que temia grave disturbio, los policias de reserva en la estacion policiaca de Meisic fueron presurosamente en varios furgones a la interseccion de las calles Azcarraga y Teodora Alonso a las 8:30 de esta mañana. Se trataba de dos comerciantes que desafiaban y amenazaban con un revolver a un policia de guardia, que se proponia llevar al "City Pound" un automovil de la propiedad de uno de los comerciantes, por haber estado en la calle mas de 8 horas.

Los arrestados fueron Agapito Andal, de 44 años de edad, comerciante y residente en la casa No. 1417 de la calle Azcarraga, y Francisco San Juan, de 30 años, dueño del San Juan Engineering, que reside en la misma casa.

Desde hace algunas noches, los vecinos de los dos mencionados comerciantes presentaron una queja contra los dueños de dos automoviles que solian parar en la calle toda la noche, dificultando el paso de otros coches. Como esto está prohibido por las ordenanzas de la ciudad, las cuales limitan a solo 8 horas el periodo en que un automovil puede estar parado en ciertas calles de Manila, el sargento de mesa de la estacion de Meisic mandó anotar

(Vea la última pág. de la sección)

La Sra. de Melencio sigue con el mayor numero de votos en el concurso de la TVT

Sra. CARMEN A. DE MELENCIO
que sigue manteniéndose en primer puesto entre las candidatas de Cavite.

Tres candidatas nuevas de provincias

La Sra. Carmen A. de Melencio sigue manteniéndose a la cabeza de las candidatas de Cavite en el Concurso de Popularidad femenina en Filipinas que hoy está celebrando los periódicos de la TVT, de acuerdo con el resultado del escrutinio celebrado este día.

Un total de 48 votos tiene ahora la Sra. de Melencio. Por otro lado en otras provincias la lucha también se anima. En Batangas la carrera se halla entre la Sra. María Agoncillo de Aguinaldo esposa del General Aguinaldo que ahora tiene 31 votos y la Sra. Jacinta F. de Yatco que ha dado un salto subiendo de 3 votos a 25.

La Sra. Aurora A. de Quezon presentada por los de Tayabas cuenta ahora con 14 votos. En Bulacán ocupa el primer puesto la Srta. Lulú de la Paz con 12 votos; y en Manila y Pampanga, las Srtas. María Marta Albert y Lucy Pamintuan respectivamente, la primera con 12 votos y la segunda con 8.

Por otro lado, más candidatas nuevas siguen registrándose siendo las últimas las siguientes:

Srta. Cholita Magtibay de San Juan, para Batangas;

Srta. Rosario P. Tumang, de Magalang, para Pampanga; y

Sra. Emperatriz M. de Macadaeg, para Cagayán.

El escrutinio celebrado este día ha dado el siguiente resultado:

	Votos
ABRA—	
Srta. Consuelo M. Villamor	1
Dra. Eradita Valera	2
ALBAY—	
Sra. Rafaela S. de Vera	1
Sra. Josefa D. de Rustia	1
BATANGAS—	
Sra. María A. de Aguinaldo	31
Sra. Jacinta F. de Yatco	25
Sra. Resurección Bunyi de Santana	1
Srta. Dely Cabrera	2
Srta. Charity Crow	1
Srta. Corazon Agoncillo	1
Srta. Maria Y. Orosa	1
Srta. Concepción A. Aguila	2
Srta. Cholita Magtibay	1
BULACAN—	
Srta. Vicenta R. Tengco	4
Srta. Lulu de la Paz	12
Srta. Florencia Yambao	1
Sra. Belen Enrile de Gutierrez	1
Sra. Virginia M. de Balatbat	1
Srta. Concepción Alonzo	1
Srta. Belen T. Bautista	1
Srta. Remedios Cordero	1
CAGAYAN—	
Sra. Emperatriz M. de Macadaeg	1
Srta. Consuelo Arranz	1
CAMARINES NORTE—	
Sra. Liwayway G. de Vinzons	1

Sra. EMPERATRIZ M. DE MACADAEG
de Cagayán

Srta. ROSARIO P. TUMANG
de Pampanga

Srta. CHOLITA MAGTIBAY
de Batangas

CAPIZ—	
Srta. Elvira R. Altavas	1
Srta. Daisy Hontiveros	1
Srta. Jovita Fuentes	1
CAVITE—	
Sra. Carmen A. de Melencio	48
Sra. Clarita A. T. Tirona	1
Srta. Natividad Ossorio	1
Sra. Felicidad Leon de Joya	1
Srta. Paz Guinto	1
Sra. Gorgonia Tirona de Arca	1
CEBU—	
Sra. Josefina R. Reyes	4
Srta. Maria Osmeña	1
Sra. Felicísima N. de Jerez	1
Srta. Anita Corominas	1
ILOCOS NORTE—	
Srta Paciencia G. Acantillado	1
Sra. Rafaelita Ma. de Castro	1
Sra. Josefa Ll. de Escoda	1
Sra. Cresenciana C. de Urbi	1
ILOCOS SUR—	
Sra. Alicia S. de Quirino	3
Sra. Urbana D. de Anzures	1
Srta. Felicitas Parel	1
Srta. Amparo Figueras	4
ILOILO—	
Srta. Aida Jalandoni	3
Srta Fanny Ledesma	2
Srta. Lourdes de la Rama	1
Sra. Julia J. de Montinola	1
JOLO—	
Princesa Hadji Piandao	1
LA UNION—	
Sra. Ildefonsa C. de Osias	5
Srta. Rizalina Barba	2
LAGUNA—	
Sra. Jacinta Z. de Cailles	1
Sra. Eusebia F. de Malvar	2
Sra. Eurea Jardin de Sequera	1
LEYTE—	
Sra. Mary May de Abeto	3
Srta. Cleofe Enage	2
Sra. Gorgonia T. de la Cruz	1
Sra. Josefina Oppus Zialcita	1
MANILA—	
Srta. Maria Marta Albert	12
Sra. Rosa Sevilla de Alvero	8
Sra. Pilar Hidalgo de Lim	5
Srta Ramona Tirona	3
Dra. Paz Mendoza Guazon	5
Sra. Sofia R. de Veyra	3
Sra. Juanita M. de Roa	1
Srta. Ursula Uichangco	3
Sra. Francisca Reyes-Tolentino	1
Srta. Marcelina Cuenca	1
Sra. Maria C. de Syquia	1
Srta. Carmen Mapua	1
Srta. Pacita Roxas	1
Srta. Clarita Tan Kiang	1
Sra. Francisca T. de Benitez	1
Sra. Felisa C. de Delgado	1
Sra. Esperanza L. de Osmeña	2
Sra. Julia V. de Ortigas	1
Srta. Monina Acuña	1
Sra. Engracia Laconico Zara	1
Sra. Asunción Loangco Lopez	1
Srta. Conchita Argueiles	1
Sra. Angela M. de Gloria	1
Srta. Carmen Lopez	2
Srta. Pilar Arriola	1
Srta. Josefina Peña	1
Srta. Mercedes Guerrero	1
Srta. Rosario Ocampo	1
Srta. Macaria Madrigal	1
Srta. Conchita Súnico	1
Srta Felisa B. Francisco	1
Sra. Josefa A. de Ferriols	1
Srta. Benita Tuazon	1
Sra. Cirila T. de Enriquez	1
MARINDUQUE—	
Sra. Estela S. de Dizon	2
Sra. Juanita Z. Ricohermoso	2
Sra. Araceli A. de Luna	1
Sra. Josefa Javier de Morente	1
PROVINCIA MONTAÑOSA—	
Srta. Justina Vallejo	1
NEGROS OCCIDENTAL—	
Srta. Julieta Ledesma	1
Sra. Carmen P. de Lacson	2
Srta. Lilia Kilayko	1
Srta. Josefina Belleza	2
Sra. Mercedes de la Rama de Borromeo	1
NUEVA ECIJA—	
Srta. Rosario Esquivel	5
Srta. Julieta L. Abad	4
Srta. Marina T. Lopez	2
PAMPANGA—	
Srta. Lucy Pamintuan	8
Srta. Conchita Dizon	3
Srta. Maria Luz Hizon	2
Srta. Rosario Puno	1
Srta. Corazon Hizon	1
Srta Belen Gueco	1
Sra Encarnación de Baluyot	1
Srta. Remedios Ibarra	1
Srta. Librada Mungcal	2
Srta. Rosa Tantioqui	1
Sra. Luz S. de Panlilio	1
Srta. Herminia Arceo	1
Srta. Zenaida Gopez	1
Dra. Maria Tintiangco	1
Srta. Rosario T. Tumang	3
PANGASINAN—	
Srta Maria C. Magsano	1
Srta. Fernanda M. Sison	1
Sra. Geronima T. de Pecson	2
Srta. Gracia Reyes	1
Srta. Carmen Batacan	1
RIZAL—	
Srta. Pacita de los Reyes	5
Sra. Juana S. de Rodriguez	2
Srta. Lina J. Araullo	2
Srta. Anita Udarbe	1
Srta. Aida Nadurata	1
ROMBLON—	
Sra. Felipa F. de Negado	12
Sra Constancia P Bowers	1
SAMAR—	
Sra. Aurora Reyes de Recto	1
Sra. Amanda Coria de Santos	1
SORSOGON—	
Srta María Luisa Paguia	1
TARLAC—	
Srta. Agapita de Jesús	1
TAYABAS—	
Sra. Aurora A. de Quezon	14
Sra. Genoveva V de Perez	1
ZAMBALES—	
Sra. Rosario D. de Ilagan	1
Sra. Alvena G. de Dalao	1
ZAMBOANGA—	
Srta. Rosie Alvarez	3

VELADAS ESCOLARES

Vera hablará en un colegio comercial

El ex-Representante Pedro Vera, de Albay, hará uso de la palabra en los ejercicios de graduación de la Underwood Business College, que tendrá lugar, a las seis de mañana por la tarde, en el Plaza Hotel. Un programa literario musical será presentado.

La lista de graduandos:

Apolinaria Andaya, Siberio Aserción, Gavino R. Cara, José V. Fernandez, Marcelina Presto, Rafael A. Silayan, Felicidad Reyes, Anunciación Muyo, Porfirio Saez, Pedro Abacco, Vicente Aguilar, Deogracias Angeles, Maria Ayson, Florencia Braga, Cristobal Caindic, (salutatorian); Restituto Concepción, Sixto Fantome, Rafael Folgueras, Aurelia Leyran, Araceli Menez, Crispina Mójica, Emiliana Molo, Cipriano Nito, Eduardo Pangan, Deogracias Pantaleon, Dorotea Patalot, Rosario Perez, (valedictorian); Frisco del Puerto, Benita Ramos, Sinforosa Romero, Eduardo Villareal, Alfonso Warren.

Graduados del Tanauan Institute

Tanauan, Batangas, 22 de marzo.—D. Gonzalo Puyat, conocido industrial de Manila y ex-presidente de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas, será el orador principal en los ejercicios de graduación del Tanauan Institute, que tendrá lugar mañana, domingo, en el campo de la institución.

El Dr. José P. Laurel, distribuirá los diplomas a los graduandos. Los alumnos que se graduan con honores van a continuación:

Napoleon Monito Villa, primera mención honorífica; Alfredo Castillo, segunda mención honorífica; Estela Burgos, tercera mención honorífica; Rosalia Gonzales, cuarta mención honorífica; Francisco Trinidad, quinta mención honorífica; Abadesa Garcia, mejor comportación entre niñas; Faustino Villanueva, mejor comportamiento entre niños.

El lunes, la Escuela Católica de Sta. Ana

La Escuela Católica de Santa Ana, celebrará sus ejercicios de fin de curso, el lunes próximo, a las cinco y media de la tarde, en el convento de Santa Ana, con el siguiente programa:

1. Overtura, por la rondalla Mendoza.
2. Discurso de salutatorian, por Concepción Manuel.
3. Happy Little Children, por diez niñas.
4. Inang Bayan, opereta, en un acto.
5. Baile Nativo, por doce niñas.
6. Discurso de valedictorian, por Rosela Rodil.
7. Selección de piano, por Segundo Zialcita.
8. Discurso, por el Ilmo. Mons. D. José N. Jovellanos.
9. Distribución de certificados y premios, por Fr. Miguel Rodeño.
10. Hogar, Dulce Hogar, por la Rondalla Mendoza.

El martes, velada de la Universidad de Manila

El Hon. Elpidio Quirino, Secretario de Hacienda, y el Presidente Mariano V. de los Santos, de la Universidad de Manila, serán los oradores, en los ejercicios de graduación, de la Universidad de Manila, que se celebrarán el 26 de marzo próximo, en el Manila Grand Opera House, a las ocho de la noche.

A continuación va el programa:

1. Música por la orquesta.
2. Entrada de los candidatos de graduación.
3. Solo de piano, por la Srta. Pilaring Buencamino.
4. Discurso, por el Hon. Elpidio Quirino.
5. Presentación de los candidatos para graduación.
6. Solo de violin por Teodoro Estrada, acompañado en el piano por Francisco Buencamino, Jr.
7. Distribución de diplomas.
8. Solo de Piano, por Francisco Buencamino, Jr.
9. Presentación de los alumnos que se graduan con honores y distribución de premios.
10. Solo de canto por Victoria Concepción.
11. Discurso por el presidente M. V. de los Santos.
12. Marcha, por la orquesta.

Los del departamento de preparatoria de la misma institución celebrarán, mañana sus ejercicios de graduación en el salón de actos, mañana, domingo, a las ocho de la noche. Entre los que dirigirán la palabra están el Hon. Agripino Escareal, Ricardo Castro, y el Sr. M. V. de los Santos.

Imponente velada del Ateneo de Manila

Con el Alcalde Juan Posadas, Jr., de la ciudad como el orador principal, anoche, el Ateneo de Manila, celebró sus ejercicios de graduación con imponentes ceremonias, en el Manila Grand Opera House.

La investidura de los que terminaron el bachillerato en artes y la entrada de estos y del profesorado fueron de los más imponentes.

También recibieron sus títulos anoche, los del departamento de asociado en artes, y los de high school. Los premios fueron distribuidos entre los alumnos aprovechados de la institución que merecieron tal distinción.

REDUCCION DE TARIFA POSTAL AEREA, ANUNCIAN

Un saco de correspondencia de Manila a Frankfurt se ha quemado

Con la aprobación del Departamento de Obras Públicas y Comunicaciones, la Oficina de Correos ha anunciado una reducción en la tarifa de franqueo para correspondencia aérea doméstica de tercera clase de P1.60 por cada kilógramo o fracción del mismo, a P0.40 por cada medio kilógramo o fracción del mismo.

El tamaño de los paquetes está limitado a 75 centímetros de longitud, 35 centímetros de grosor y 20 centímetros de altura. La nueva tarifa entrará en vigor el 1.o de abril, 1935.

La actual tarifa de P0.18 por cada 20 gramos o fracción del mismo en el correo aéreo doméstico de primera clase y setenta céntimos por cada kilógramo o fracción del mismo en la correspondencia de segunda clase permanecerá igual.

La Oficina de Correos acaba de ser informado por la Administración Postal alemana de que el saco de correspondencia No. 92 de Manila fechado el 14 de diciembre, 1934 (2:30 p. m.), dirigido a Frankfurt, Alemania, se quemó cuando el coche de correspondencias que lo llevaba se destruyó por un incendio el 12 de enero, 1935. En vista de que el saco de correspondencia de Manila a Frankfurt con anterioridad al 14 de diciembre se envió el 10 de diciembre (5:00 p. m.), el saco No. 92, que se quemó, contenia correspondencia para Alemania puesta en Manila y recibida en Manila de provincias entre 5:00 p. m. del 10 de diciembre y 2:30 p. m. del 14 de diciembre.

Maxima explotación de los bosques encarecida de monteros graduados

El Secretario Rodriguez recalca la importancia de esta fuente de riqueza nacional

La magna importancia de los bosques de Filipinas para su existencia como nación independiente; la obligación de los nuevos monteros de conservar este patrimonio inapreciable del país: y la predisposición del gobierno de contribuir para la maxima explotación de dichos bosques, fueron recalcados en un discurso del Hon. Eulogio Rodriguez, Secretario de Agricultura y Comercio, pronunciado esta mañana en Los Baños con motivo de la graduación de los alumnos de la Escuela Forestal.

Después de hablar brevemente de la alegría que traen los días de graduación y de su significado para la vida del alumno, que en vez de dar término a sus estudios, le dan un nuevo comienzo en la vida práctica, el secretario pasó a hablar de la importancia de los bosques de Filipinas.

"Vosotros que os graduais ahora tendreis que llevar la carga de atender a los inmensos recursos forestales de nuestro país, que comprenden 21.000,000 de hectáreas y que tienen un valor potencial de P800,000,000—más ricos que los de nuestros vecinos orientales y apenas igualados en otra parte del mundo.

"Solo este hecho debe justificar la importancia que estoy dando a los bosques de Filipinas. Pero el cambio inminente en nuestra existencia nacional, le da a la industria forestal, una importancia infinitamente mayor que lo que se le ha dado jamás en el pasado, lo cual hace de vuestra labor y responsabilidad, como guardianes de esta vasta riqueza, aun más graves. Estamos en los umbrales de un período intenso de desarrollo económico y la clave de este programa es la industrialización.

"Analizando correctamente, la industria forestal, es el elemento fundamental de dicho programa. Estamos procurando crear nuevas industrias de los inmensos recursos a nuestra disposición. Las grandes industrias como la agricultura, la transportación, la de las minas, la de los ganados y desde luego la de las maderas, son todas y cada una inmediata y vitalmente dependientes de la madera, el agua o las hierbas de los bosques".

Hablando de la responsabilidad de los alumnos en la conservación de los bosques dijo que de ellos depende si estos han de ser explotado o abandonados. Demostró el empeño del gobierno de contribuir para la máxima explotación, aduciendo como prueba la reciente legislación que consignaba fondos por valor de P100,000 para el beneficio de los bosques pero que desgraciadamente fué vetada por el Gobernador General a causa de las economías que tuvieron que realizar el año pasado. Prometió que la legislación volvería a presentarse este año y que recomendaría su aprobación.

El secretario concluyó con una advertencia a los alumnos de que tuviesen gran cuidado de proteger a los bosques y montes de Filipinas que son la clave del programa de industrialización de Filipinas.

Al mediodía de hoy, los ex-alumnos de la U. de F. dieron un banquete en el campo de la institución en Manila, en honor de los nuevos graduandos.

Programa de Hongkong que sera oido mañana

Mañana por la noche, a las ocho, la KZRM rediseminará un programa de onda corta venido de la estación ZBW, de Hongkong, que trasmite en 34.29 metros (8750 kilociclos). En este programa sera oido el cónocido baritono ingles Frederick English.

SE DESMIENTE UNA SUPUESTA ALZA DE PRECIOS

La cotización de los tejidos ilocanos no ha sufrido ninguna alteración

El rumor propalado ayer en círculos comerciales, en el sentido de que los precios de los tejidos ilocanos que se venden en el mercado local han subido repentinamente, fué desmentido anoche por los traficantes en telas nativas de la ciudad que consideran el rumor pura fabricación para obstruir la campaña de proteccionismo económico actualmente está emprendiendo la Asociación Nacional de Proteccionismo Económico.

Dos de los principales traficantes en tejidos ilocanos declararon ser entrevistados que no ha habido cambio en los precios en los últimos días o en las pasadas semanas. José Saure, gerente de la "Philippine Hand-Made Stock Factory", situada en la Escolta, dijo que no solo está satisfecho de este movimiento de protección sino que está dispuesto a ayudar en la campaña para aumentar la popularidad de los artículos nativos en Filipinas, ofreciendo precios atractivos.

"La noticia del aumento de precios de los tejidos ilocanos", dijo el Sr. Saure, "es falsa, y la campaña fabricada para derrotar el movimiento de proteccionismo económico."

Natividad Uylangco, otra traficante de tejidos ilocanos, declaró anoche que carecía de base el rumor de que hubo un esfuerzo para aumentar los precios para encargarse de la campaña de proteccionismo. "Por el contrario", dijo ella, "estamos precisamente deseosos de cooperar en el esfuerzo de la campaña de protección mo manteniendo los precios al nivel normal y si se desea venderlas, para atraer mayor consumo y popularizar más los tejidos nativos."

Es Ud. Estreñido?
Animese con PICOT

No es meramente otro laxante salino medicinal de excelente gusto de tomar. Tonifica—refresca—su efecto es suave y eficaz. Para avivar sus ojos, le hace agil. A niños y adultos les gusta su sabor bujeante agradable.

Hecha de tartratos de uva y elementos buenos para el organismo PICOT Grape Flavored SALT es bebida ideal para aquellos que desean que sus laxantes sean eficaces y agradables.

En venta por todas boticas de primera clase.
F. H. STEVENS & CO.
Esquina David y Dasmariñas

PICOT Grape Salts
FLAVORED
Formula: Acido Tartarico, 44.75%; Potasio Bitartrate, 2.25%; Bicarbonato de Sodio, 47.00%; Para endulzar 4.00%; Extracto Natural de Uvas, 1.50%.

Restaure ese—

Compuesto de Cemento de Color o Suelo de Baldosin Poroso

CON

TRUSCON

ART – ROC WAX

Una cera de color que no se desmerece para suelos de concreto, de composicion o de baldosines porosos. Para preservar el color original y evitar que se desmerezca o se manche—para restaurar el color parcialmente desmerecido de los suelos.

Tenemos existencia para entrega inmediata.

Dirijanse a

SMITH BELL & CO., Ltd.

Hongkong & Shanghai Bank Bldg.

Cebu — MANILA — Iloilo

Telefono 2-31-31

EL FORD V-8 DE 1935

HACE TRES AÑOS, la Ford Motor Co. presentó una nueva norma de ejecución introduciendo el Ford V-8. La seguridad y economía de su máquina V-8 ha quedado demostrada en el servicio de más de un millon de automovilistas.

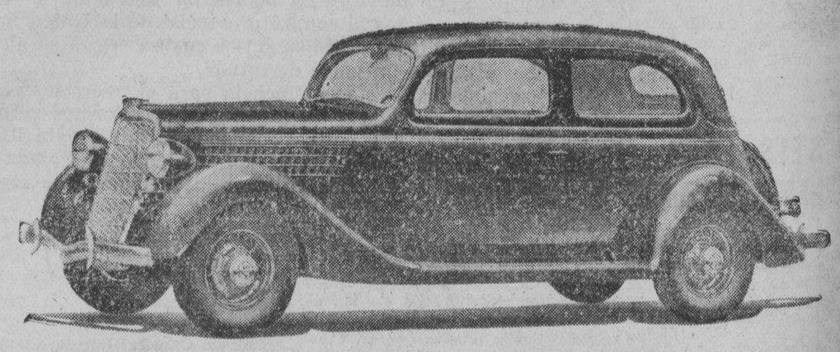
Para el año 1935, la Ford Motor Co. marca una nueva era de adelanto ofreciendo ahora una marcha más fácil combinada con el moderno funcionamiento de su máquina.

NUEVA COMODIDAD EN LA MARCHA! Equilibrio—Central—la nueva contribución del Ford de 1935 a la marcha más fácil—Combina la comodidad con la estabilidad y seguridad como nunca antes.

NUEVA BELLEZA! Lineas distintivamente modernas. Sus encantos exteriores reflejan la solidez interior de la construcción del Ford. Un nuevo estilo que todos, hombres y mujeres, querrán lucir en sus automóviles de 1935.

NUEVA FACILIDAD EN EL CONTROL! Nuevos frenos que paran el coche con mayor prontitud y suavidad y con menos esfuerzo. Nuevo embrague de presión suave que aprieta más mientras la máquina aumenta de velocidad. Manejo más fácil, más seguro.

Le invitamos a experimentar la marcha de Equilibrio Central con la potencia del V-8, guiando el Mejor Ford hasta ahora construido.



DEBIDO a la inesperada demanda, la primera remesa de los coches Ford V-8 Modelo de 1935 se ha agotado. Nuevas remesas tanto de coches como de camiones llegaran hoy y la entrega de los mismos se hara inmediatamente.

SERVICIO

Piezas Genuinas de Repuesto Ford podran adquirirse por los dueños de coches Ford cuando los establecimientos y el Departamento de Ventas de Piezas de Repuesto estan cerrados por la noche, Domingos y Fiestas,

en

THE UNION PORT AREA SERVICE STATION
Calle 13th y Atlanta
Port Area, Manila
Vendedores Autorizados de Piezas de Ford y Estacion de Servicio.

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

Manila—Iloilo—Cebú—Bacolod—Baguio—San Pablo

M.E.C.D. 2016

UN PATRONATO PARA ENSEÑAR EL ESPAÑOL GRATUITAMENTE AQUI

ha organizado por el Consul General de España y varias representaciones de la colonia española de Manila

Con el exclusivo propósito de dedicarse a la enseñanza castellano gratuitamente, se ha organizado en Manila "Patronato Escolar Español" por el Consul General de paña en Manila y varias representaciones de la Colonia pañola. La escritura de la sociedad expone detallada- nte los fines y propósitos del Patronato y dice asi:

Sepan cuantos la presente vieren: Que nosotros los abajo firman- el Consul General de Espa- en Filipinas, el Vice-Consul España en Filipinas, el Presi- te del Casino Español, el Pre- dente de la Cámara de Comercio spañola, el Presidente del Hospi- al Español de Santiago, el Vice- residente del Casino Español, el Delegado Cultural Español en Fili- pinas, y el Tesorero del Casino Es- pañol, todos los cuales somos ma- yores de edad y residentes en las Islas Filipinas, nos asociamos vo- luntariamente en esta fecha para formar un patronato de enseñan- za del idioma español en estas is- las, el cual será sostenido princi- palmente por ciudadanos españo- les y con objeto de darle perso- nalidad juridica en las Islas Fili- pinas, por la presente

Hacemos constar

"Primero: Que constituimos una sociedad civil bajo las disposiciones del Capt. 8.o del libro IV del Co- digo Civil, adoptando la forma de patronato que se denominará "Patronato Escolar Español".

"Segundo: Que los fines para los que se forma este patronato son: La enseñanza gratuita en Filipi- nas del idioma español, pudiendo adoptar para este objeto los pro- cedimientos y medidas que se crean convenientes:

"Tercero: Que el lugar en don- de se ha de establecer o situar la oficina central de este patronato será en la Ciudad de Manila, pu- diendo crear otras oficinas o es- cuelas en cualquier provincia o municipio de las Islas Filipinas.

"Cuarto: Que el período duran- te el cual ha de existir este pa- tronato sera el de cincuenta (50) años a contar de esta fecha.

"Quinto: Que este patronato sera regentado por la Junta del mismo que la formaran; el Consul Gene- ral de España en Filipinas; el Vi- ce-Consul de España en Filipinas; el Presidente del Casino Español; el Presidente de la Cámara de Co- mercio Española; el Presidente del Hospital Español de Santiago; el Vice-Presidente del Casino Espa- ñol, todos los cuales seran consi- derados miembros del patronato.

"Sexto: Que para la validez de los acuerdos o resoluciones que se tomen sera menester la existencia del quorum en sus reuniones, el quo- rum lo compondran cuatro o mas de los miembros que lo integran y el acuerdo o resolución debera ser adoptado por una mayoria de los presentes.

"Septimo: Que el referido patro- nato procedera en todas sus actua- ciones mediante acuerdos o resolu- ciones que se tomaran por los in- scritos o sus sucesores; estas re- soluciones o acuerdos se conserva- ran en el libro de actas que al efec- to se llevara por el secretario.

"Octavo: El Presidente sera el Consul General de España en Fili- pinas, quien presidira sus reunio- nes y ostentara la representación de este patronato en todos sus ac- tos oficiales o extra-oficiales y co- mo tal tendra a su cargo la alta inspección de su funcionamiento, firmará todos los documentos ofi- ciales de la corporación y los con- tratos aprobados por la junta del patronato.

"Noveno: El Secretario sera el Vice-Consul de España en Filipi- nas.

"Decimo: El Tesorero que será el Tesorero del Casino Español, depo- sitara los fondos de este patrona- to en el Banco Nacional que de- signe su junta, de donde podra ex- traerlos mediante cheques suscritos por dos personas, una de las cua- les sera el Tesorero, y la otra el miembro de la junta que la misma determine.

"Undecimo: No obstante lo esta- blecido en las clausulas anteriores por acuerdos tomados por la junta del patronato, podran actuar de Presidente, secretario o tesorero de este patronato cualquier otro miembro de la junta.

"Duodecimo: Este Patronato se mantendra por donativos y contri- buciones voluntarias que al efec- to se obtengan.

"Y para que asi conste, se firma la presente en esta Ciudad de Ma- nila, Islas Filipinas, hoy a 18 de Marzo, 1935.

MIGUEL ESPINOS
Consul General de España en Filipinas
ANDRES RODRIGUEZ RAMON
Vice-Consul de España en Filipinas
ENRIQUE VASQUEZ PRADA
Presidente del Casino Español
ANDRES SORIANO
Presidente de la Cámara de Comercio Española
FEDERICO PEREZ Y PEREZ
Presidente del Hospital Español de Santiago
ANGEL ELIZALDE
Vice-Presidente del Casino Español
IGNACIO JIMENEZ
Delegado Cultural Español en Filipinas
JOSE TRILL
Tesorero del Casino Español

FELIPE A. ARAGON
Arquitecto é Ingeniero Civil
2640 Herran, Manila
Constructor de
HALE APARTMENTS

ENCUENTROS ENTRE OBREROS CONTINUAN

Otros dos fueron agredidos ayer en el "Taurus" y el "Doña Asunción"

La agresión de dos obreros que estaban trabajando en dos barcos amarrados en el muelle, ayer, ha dado lugar a que la Policia de Manila exprese el temor de que estan repercutiendo aun en el animo de los obreros de los muelles dos recientes encuentros entre obreros, que costaron la vida a dos. Las agresiones de ayer tuvieron lugar, una a bordo del vapor "Taurus" y otra a bordo del "Dña. Asuncion."

En la primera salió victima Paulino Palisco, de 45 años de edad, quien mientras estaba trabajando recibió un golpe que le rajo el craneo y le dejó sin sentido. De la segunda agresión resultó victima Francisco Rocar, de 26 años, trabajador del "Dña. Asuncion."

Los agresores de ambos se escaparon sin ser reconocidos. Tanto Palisco como Rocar no parecen muy interesados en que la Policia identifique a sus agresores. Esta conducta hace sospechar que reconocieron a sus agresores o que sospechan siquiera quienes son, pero que como es costumbre entre "gangsters," no quieren llevar ante los juzgados sus sencillas, prefiriendo arreglarlas entre ellos mismos, con otros actos de violencia.

CONTINUARA EL JUNIOR COLLEGE DE U. P. EN CEBU

La junta de regentes permite su continuación dándole otro plazo mas

La continuación del 'junior college' de la Universidad de Filipinas en Cebú para el primer semestre del año académico 1935-36, sujeta a ciertas condiciones que tienen que ser cumplidas por el gobierno provincial de Cebú, fué aprobada ayer por la junta de regentes a recomendación de su comité de hacienda.

En la misma reunión, la junta aprobó la graduación de unos 650 alumnos del curso actual a recomendación del concejo universitario.

La continuación del 'junior college' hasta el mes de septiembre, se hace bajo las siguientes condiciones: que la provincia de Cebú y la ciudad de Cebú remitan a la Universidad de Filipinas la suma de P9,000 antes del 1.o de junio, dándola otro plazo para pagar los P23,000 que deben a la universidad por su participación en el sostenimiento del 'junior college'.

La acción de la junta al aprobar la continuación del colegio de Cebú evitó el temido cierre de la escuela, porque en el presupuesto de 1935 de la universidad, se dió al colegio solo un presupuesto suficiente para hasta este mes. En la apertura de la proxima Legislatura, los oficiales de la Universidad y los funcionarios de la provincia de Cebú iniciarán de nuevo el movimiento para que la Legislatura sostenga el colegio de Cebú sobre la misma base financiera estable que el 'junior college' en Vigan.

El profesor Jose P. Apostol, del colegio de administración comercial, obtuvo permiso para ir a Tokio, Japón este verano donde asistirá a las reuniones del comité investigador del Instituto de las Relaciones del Pacifico. De igual modo, la junta concedió al Dr. Sixto de los Angeles, jefe del departamento de medicina legal, una licencia de siete meses para pasarlos en el extranjero.

La siguiente recomendación que provee una enmienda a las reglas que gobiernan los nombramientos de los miembros de la facultad del colegio de medicina que son residentes del Hospital General fué aprobada: "que los jefes de departamento del colegio de medicina deben ser permitidos a retener dos no-graduados, sin tener en cuenta el reglamento de cinco años".

Los siguientes nombramientos fueron aprobados: Dra. Felisa Nicolas, directora interina de la enfermeria de la Universidad; Dr. Segundino Jao, instructor auxiliar en la escuela de higiene y salud pública.

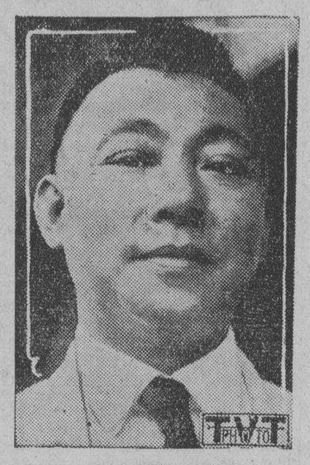
El nombramiento por contrato del Profesor L. S. Eaton del colegio de ingenieria fué renovado por la junta hasta el 31 de diciembre. La junta no actuó sobre la solicitud de retiro del Prof. Antonio Viterbo, jefe del departamento de inglés del colegio de Artes Liberales.

Hay malaria en pueblos de Pangasinan

El Banco Chino reelige a Dee C. Chuan y Albino Sycip presidente y vice

Dee C. Chuan, conocido comerciante chino de la localidad, fue unanimemente reelegido presidente de la China Banking Corporation en la primera reunión de la nueva junta directiva. Tambien fue reelegido vice-presidente Albino Sycip.

E. E. Wing, continuara como gerente del banco, con Martin Hopun,



ALFONSO SYCIP

DEE C. CHUAN

gerente auxiliar, y Perfecto Jose, como secretario. Lee Sian Tong, gerente del departamento extranjero, mientras que T. S. Wang, gerente de la sucursal de Shanghai; y Yap Tian Sang, gerente de la sucursal de Emuy.

La nueva junta directiva esta compuesta de Dee C. Chuan, Albino Z. Sycip, G. A. Cu Unjieng, Carlos Palanca, Dy Buncio, Chong Su See, Oei Tjoc, Uy Yet, Marcelo Nubla, Li Seng Giap y Lee Siau Tong.

Unas leyes de impuestos retardan el progreso de Palawan.-Hester

Las leyes filipinas sobre tributación en muchos respectos son injustas para Palawan, de acuerdo con E. D. Hester, consejero economico del Gobernador General que hace poco llegó de un viaje de diez dias por dicho distrito. Durante aquel tiempo hizo un examen de las cuentas municipales y provinciales e investigó las condiciones económicas y las posibilidades para un futuro desarrollo.

Al ser instado a que comente, Mr. Hester dijo:

"Por ejemplo, existe un municipio que recauda para el gobierno insular mas de P10,000 en impuestos y se ve obligado a operar con un presupuesto de menos de P2,000. Como otras partes de Mindanao y Sulu, estos distritos retrógados contribuyen grandemente a las arcas del gobierno insular. Estas anomalias deben corregirse bien cambiando el método de distribución provincial o mediante una reforma en la distribución de la ayuda insular.

"Halle muy interesante la costa occidental de Palawan. Las industrias principales son el corte de trozos y los productores forestales incluyendo ratan y goma almáciga. Los administradores de las concesiones madereras dependen principalmente de los Tagbanuas para llevar los trozos cortados a la playa. Ellos suministran los carabaos y los implementos para corta y acarrear los trozos. Cuando el mercado de la madera es bueno, la costa es relativamente prospera, teniendo en cuenta su población escasa.

"El puesto de cada concesionario representa el nucleo de una colonia cristiana, porque reunen alrededor de ellos de diez a quince familias principalmente inmigrantes de Visayas y la isla de Cuyo.

"En varios puntos a lo largo de la costa existe terreno agricola deseable, cuyo rapido desarrollo queda impedido por dos motivos: primero la falta de transportación bien por mar o por tierra; segundo, la malaria.

Subsecretarios para el comite de alojamiento

A petición del Speaker Quintin Paredes, el Gobernador interino Hayden autorizo ayer mañana a los sub-secretarios de Departamento para servir en el comité consultivo sobre alojamiento que ha de hacer recomendaciones a la Legislatura sobre el local de las varias oficinas del gobierno durante la Mancomunidad. El sub-secretario Jorge B. Vargas que actua de chairman de este comité ha sido notificado de esta autorización del Gobernador General.

MITING POR EL PROTECCIONISMO EN MALATE HOY

Rodriguez, Posadas, Llorente, Da. Rosa S. de Alvero y otros mas hablaran

El alcalde Juan Posadas de la Ciudad, encabezará la campaña de la Asociación Nacional del Proteccionismo Económico que tendrá lugar esta semana en Manila, inaugurándose a las 7:30 de esta noche en Malate, con un programa popular.

En la misma reunión, el Secretario Eulogio Rodriguez de Agricultura y Comercio también hablará de la doctrina del proteccionismo económico a los residentes de la ciudad. El Secretario Rodriguez ya ha expresado oficialmente su adhesión al movimiento, y se espera que esta noche haga un llamamiento para que todos practiquen el proteccionismo.

Abdon Llorente, gerente de la asociación, explicará los fines que persigue la organización y el progreso alcanzado en la campaña actual. Los miembros de la "Palihan ng Bayan" de la ciudad, son los que organizan el miting de esta noche.

Igualmente conocidos tagalistas harán su aparición esta noche, entre ellos Florentino T. Collantes. También hablará por vez primera en la campaña ante el público, Da. Rosa Sevilla de Alvero, vicepresidenta del capítulo de mujeres, de la Asociación Nacional del Proteccionismo Económico.

Una agencia exclusiva para Araneta Trading Inc.

La agencia exclusiva en Filipinas de los productos de tocador marca "Brueman" ha sido recientemente concedida a la firma comercial L. Araneta Trading Inc. de esta capital, cuyas oficinas se hallan establecidas en el edificio La Defensa, plaza Sta. Cruz.

Entre dichos productos de tocador figura el polvo para la cara que va en una diminuta caja de niquel. El colorete y el polvo, se hallan convenientemente colocados dentro de la caja, y mezclados con un perfume de exquisito olor.

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios. Cura Sin operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

Viaje mundial

Srta. ROSARIO LOPEZ

De Iloilo, presidenta del Club Selecta de dicha ciudad, salió en su viaje alrededor del mundo el miercoles por la mañana a bordo del "President Hoover". La Srta. Lopez salió acompañada por la Srta. Pepita Perez que actuará de secretaria suya durante el viaje. Visitarán las principales ciudades de América y Europa. Estarán ausentes por unos cuatro meses.

CAVITE DEBE MEJORAR SU SISTEMA DE AGUAS

La Comisión dice que la escasez se debe a la negligencia

Estudiando la causa de la escasez de agua en Cavite, Cavite, la Comisión de Servicios Públicos ha decidido requerir al municipio mencionado la introducción de mejoras en su abastecimiento de agua para evitar la crisis que ahora amenaza al pueblo y que ha sido objeto de numerosas quejas.

La Comisión dice que la escasez se debe "al modo negligente e impropio" del sistema de aguas.

La primera queja fué sometida a la Comisión de Servicios Públicos en noviembre de 1934 por el abogado Ricardo L. Rosal, abogado de la Comisión. El informe de este abogado fué comprobado por el ingeniero inspector Vicente Gatmaitan.

La Comisión requiere, en su decisión, que el municipio de Cavite, tenga un fondo de depreciación para el reemplazo de equipos defectuosos o inservibles, y se abstenga de dar al municipio agua gratis, mediante grifos, para no perjudicar al público.

UN BUEN NUMERO DE MUNICIPIOS SON AFECTADOS

Alarmada ante la aparición del mal, la Sanidad inicia pronto una camapaña

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Binalonan, 22 de marzo.— Los pueblos de Sual, Alaminos, Mangatarem, Bugallon, Calasiao, Mangaldan, San Carlos y San Fabián, se hallan bajo las garras de la malaria, siendo Sual el pueblo que está al parecer más afectado.

Las autoridades sanitarias de esta provincia han mirado, con temor la súbita aparición de esta enfermedad, y han enviado al Dr. Espiridión Celis para dirigir la campaña contra el mal. El Dr. Celis ha comenzado el trabajo con la ayuda del Dr. José Vidal, oficial sanitario del distrito.

El pueblo de Sual es un pueblo con varios cientos de habitantes, situado frente a la bahía del mismo nombre. Ganó fama por primera vez cuando los aviadores americanos de la Pan American Airways, bajaron en esta bahía en su viaje de Hongkong a Manila, para reaprovisionarse de combustible. Desde entonces Sual se tuvo como un posible sitio de aterrizaje para fines de reaprovisionamiento para los aviones que vengan de Hongkong a Manila.

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
Dr. J. S. HILARIO
Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposicion, analisis químico del jugo gastrico, Química sanguinea. Cultivos. Viscosidad de la sangre.
Metabolismo basal
Examen histologico de tumores
Preparacion de vacunas y serobacterinas
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias.
942 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 3-5 p. m.

Afeitese con **MENNEN**

...y NO TEMA

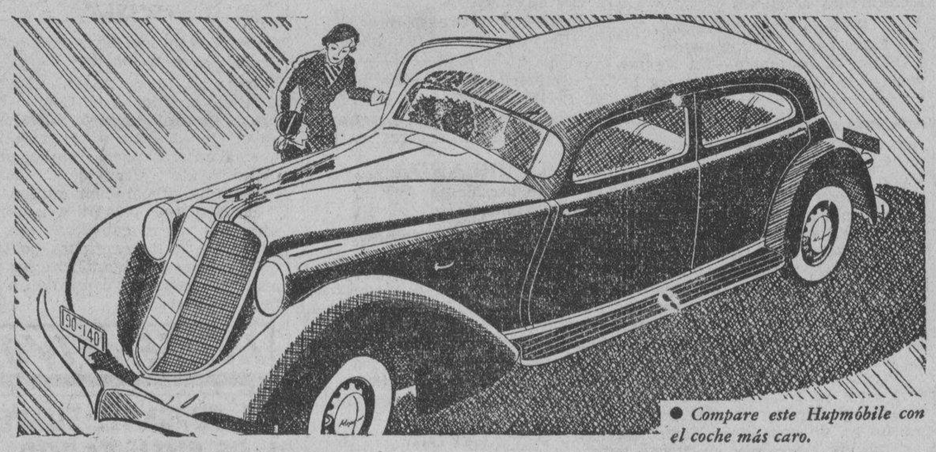
YA no tiene por qué 'temer' la diaria y obligatoria 'operacion' del afeitado. Siga el ejemplo de los que tienen la barba 'dura' y la *ablandan* con Mennen.

Su abundante espuma suaviza en seguida la barba más recia. La navaja se desliza suavemente. La 'doble' afeitada no enrojece ni irrita la cara. Sentira el cutis limpio y fresco... Si desea frescor extraordinario, use la Crema de Afeitar Mennen *Mentolizada*.

Termine la *ahora* agradable 'operación' con Crema Balsámica Mennen y Talco Mennen para hombres, para mantener ese frescor durante todo el dia.

CREMA DE AFEITAR
MENNEN

EL HUPMOBILE 1935
A LA CABEZA DEL COCHE AERODINAMICO



● *Compare este Hupmóbile con el coche más caro.*

● Hasta ahora no se ha hecho más que hablar de coches aerodinámicos. Ahora, Hupmóbile ha resuelto la cuestión—*desde todos los puntos de vista:* El nuevo Hupmóbile, con su verdadero diseño aerodinámico, ofrece belleza armónica hasta la perfección.

En este sorprendente coche entran nuevos factores de *confort*. La 'Suspensión Coordinada' proporciona una comodidad sin precedente. Es un adelanto multiforme muy por encima de los trabajos técnicos corrientes. Es uno de los coches *más espaciosos*, aun entre los de más precio.

También entran nuevos factores de *seguridad*. Sus nuevos frenos 'potenciales' facilitan a *cualquiera* el mando cómodo del coche. Sus amplias ventanillas y el parabrisas de diseño único, proporcionan vista de coche abierto.

Es un coche que enorgullece al propietario. ¡Vea, cuanto antes, este triunfo del aerodinamismo de 1935!

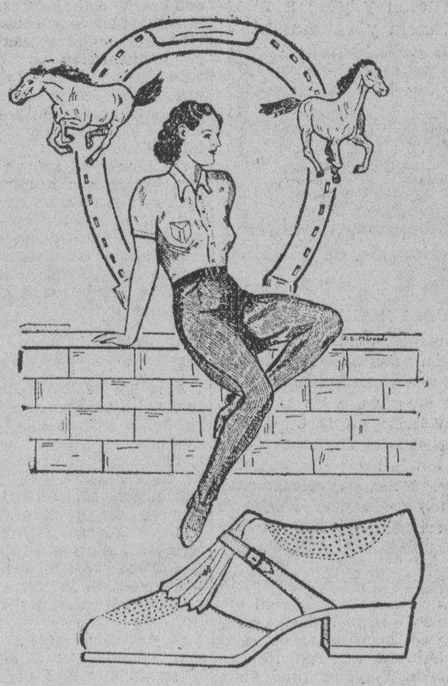
Parsons Hardware Company
Departamento de Automóvil
805 Echague — MANILA — Tel. 2-12-88

HUPMOBILE

VEA PRIMERO FILIPINAS

No nos importa cómo---a caballo, en vehículo, por tren o en aeroplano---toda vez que Vd. usa los cómodos

ZAPATOS ESCO



Un zapato que es realmente consistente como un ESCO puede resistir los más rudos usos en cualquiera clase de viajes, por fatigosos que éstos fuesen.

El cuero de calidad y la experta obra de mano hacen del zapato ESCO el mejor zapato de fabricación local.

"Cuanto más fatigosos son los viajes, mejor; a los ESCO les gustan asi"

ESCO SHOE EMPORIUM
609-615 Escolta

ESCO LEGARDA STORE — 333 Legarda

F.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del Pueblo Filipino.

Editado por la
"TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados:

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

Miembros de la "Associated Press"

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT, Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775

Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos. Oficina en Nueva York: 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1,50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago estrictamente por adelantado)

NOTAS EDITORIALES

¡DIOS BENDIGA NUESTRA CONSTITUCION!

CUANDO esta noche las campanas repiquen alegremente anunciando el alborear de un nuevo día, el pueblo y sus caudillos tendrán que pensar hondamente después del bullicio, clavando sus ojos en el futuro. Una Constitución, por sabia y previsora que fuese, no puede dar la felicidad a un pueblo, si los llamados a interpretarla, y a poner en práctica sus preceptos, no se amoldan sinceramente, con integridad mental, al espíritu de los tiempos. Tiene que ser un documento vivo que evolucione marchando al compás de las ansias de justicia, de progreso y bienestar del mundo social contemporaneo.

Muchas Constituciones modernas preparadas por cerebros luminosos, han sido desgarradas por la fuerza demoledora é irrestible de las realidades económicas que estan poniendo a legiones inmensas de hombres sin trabajo en estado de tumulto convulsivo, con grave preocupación de los gobiernos y de los gobernantes.

El gran problema de este siglo es, cómo resolver sin violencia esa tremenda paradoja de la degradante pobreza en medio de la abundancia de riquezas materiales que producen en masa las nuevas máquinas inventadas por el hombre. Los republicanos de Estados Unidos que mordieron el polvo de la derrota después de haber estado atrincherados por un largo período de años en el poder, estan soñando en restaurar sus "antiguas tradiciones" con el lema de **Back to the Constitution.**

Pero, es el caso, que la Constitución escrita, interpretada en sentido republicano muy conservador, está sirviendo de mortaja al partido que dió días de gloria y de grandeza a la república, por no haber sabido colocarse dentro de la órbita de los grandes problemas creados por las modernas maquinarias sin alma, "y ya no quiere volver", ni a empujones, porque anhela avanzar con las ideas progresivas más equitativas de la época, manteniendo la primacía del bienestar comun, de origen humano no privilegiado.

Nosotros creemos ingenuamente, que después del entusiasmo y del regocijo perfectamente explicables en un pueblo que está viviendo desde hace siglos al amparo de extrañas soberanías, y deseando desposarse de lleno cuanto antes con la libertad, los filipinos debemos pensar sobriamente en los grandes problemas de mañana, y aceptar con humildad y profundo sentido del deber la nueva y difícil tarea que la generosidad de una nación coloca sobre nuestros hombros, dispuestos siempre a trabajar con toda nuestra voluntad por el bien común, y a convivir honrada y pacíficamente con los demás pueblos.

En lontananza, podemos ver con los ojos de la imaginación y de nuestra propia conciencia luminosa, a millones de hombres trabajadores que buscan con un afan angustioso el pan diario de la familia, presa de misteriosas alucinaciones, llenas de peligro. Pero, abrazados fuertemente los unos a los otros, como formando un solo arco, nuestro pueblo encontrará su camino, salvando con valentia moral todas las dificultades.

¡Dios bendiga nuestra Constitución y guie a nuestros hombres con su suprema omnipotencia y sabiduría!

CRÓNICAS

La labor y los laborantes de la Constitución de Filipinas

Por ANA HAW.

NACIMIENTO DE UNA NACION A LA MEDIA NOCHE DE HOY

Con *Te Deum*, repique general de campanas, himnos nacionales americana y filipina y demás muestras en acción de gracias o testimonio de regocijo popular es como se acogerá en Manila y provincias el advenimiento de la media noche de hoy. Es que entonces, a las 12:00 m., hora de Manila, o, a las 11:00 a. m., hora de Washington, D. C., de este día, se habrá firmad opor el Presidente de los Estados Unidos la Constitución de Filipinas y, con esta firma, habrá tenido lugar el nacimiento de una nación: la de los 13 millones de filipinos. No es, por consiguiente, nada más que natural tanto regocijo del pueblo que, con credencial de nación, dirá agradecido, desde el fondo de su corazón: "¡Vivan el Presidente y el Pueblo de los Estados Unidos! ¡*Mabuhay* la Ley Suprema y el Pueblo de las Islas Filipinas!"

Por un cuerpo entrenado de diplómatas filipinos

A tono con el espíritu de la Ley de Independencia y con ciertas disposiciones expresas de la Constitución de Filipinas, el eq-Speaker Roxas, en su triple capacidad de miembro de la Legislatura, miembro de la Asamblea Constituyente y miembro de la Misión Legislativa o Constitucional hoy en Washington, D. C., ha hecho cerca de los poderes metropolíticos unas representaciones de subido y actual interés para este país. La *Associated Press*, en una nota reciente, da de ello cuenta en estos términos:

"El Secretario Hull dió palabra a la Misión de prestar su más simpática consideración a la petición hecha por el Representante Manuel Roxas de que se permita a los filipinos servir en capacidad de agregados en las embajadas americanas, con el fin de entrenar un cuerpo diplomático filipino."

Sólo a unos meses del gobierno del *Commonwealth* y, eventualmente, a unos diez años del gobierno independiente, las gestiones de Roxas vienen como pedrada en ojo de boticario o como un dedo puesto en la llaga. En vísperas de relacionarse directamente con las demás naciones, Filipinas ¡qué duda cabe! ha urgente menester de un cuerpo diplomático bien entrenado que, en puridad, es de agentes de amistad en la comunidad internacional.

Roxas, una vez más, en su punto y razón

Después de todo, el ex-Speaker Roxas, al formular su petición oportuna, y el Secretario de Estado Hull, al acoger con simpatía la petición-Roxas, no han hecho sino ser fieles intérpretes de la historia contemporánea, del nuevo capítulo de la historia de relaciones entre Estados Unidos y Filipinas. La Ley Tydings-McDuffie provee a la concesión de independencia completa a Filipinas por Estados Unidos, al término de un período de transición de 10 años.

Por otro lado, con la vigencia plena de la Constitución de Filipinas hácia noviembre o diciembre de este año, a partir de dicha fecha comenzará la transición. Y esa Constitución contiene los siguientes preceptos:

"Art. 11, inciso (7)—(Título XII —Poder Ejecutivo).—El Presidente (del *Commonwealth* o del gobierno independiente de Filipinas).... nombrará embajadores, otros ministros públicos y cónsules...."

"Art. 1.—(Ordenanza adscrita a la Constitución o disposiciones mandatorias de la Ley de Independencia), inciso (10).—Los asuntos extrangeros estarán bajo la *directa* supervisión y *control* de Estados Unidos."

De donde se infiere que Roxas, representando a Filipinas, ha estado, una vez más, en su punto y razón, al demandar oportunidad de que los filipinos puedan prepararse, desde ahora, en el delicado y difícil campo de la diplomacia, campo para ellos punto menos que desconocido hoy día.

Una necesidad lógica, urgente para Filipinas

A la luz de los preceptos constitucionales arriba acotados, el entrenamiento inmediato de diplómatas filipinos constituye una necesidad lógica, urgente, además de actual. Es lógica desde que "los asuntos extrangeros estarán bajo la *directa* supervisión" solamente de Estados Unidos. Lo cual se presta a la interpretación de que Filipinas, bajo el *Commonwealth*, podrá y deberá tener relación indirecta o mediante *attachés* diplomáticos, con el exterior.

Es necesidad actual y, por contera, urgente, por lo mismo que, a la segunda mitad del período de transición y con las obligadas restrucciones comerciales entre Estados Unidos y Filipinas, ésta queda forzada a relacionarse, siquiera comercialmente, con las naciones extrangeras. Limitada su entrada en el mercado norte-americano, el comercio exterior de Filipinas, necesariamente, se obliga a buscar y procurarse fuera otros mercados. Para ello tiene que valerse de agentes con el exterior que son precisamente los *attachés* que pide Roxas.

Hay un decir así: "vale más una onza de prevención que una tonelada de curación'. Es de rigor que Filipinas, en tanto respira aun vaya buscando su pan, y no que lo hiciera cuando estuviese ya muriendo de hambre. Roxas, con su clara percepción y sincero interés por el bienestar del país, ha debido haber comprendido que su petición es una necesidad imperiosa, urgente, a fuer de actual y lógica.

Para nacionales dignos, excelente oportunidad

Si, como parece dar a entender el despacho que se comenta, la petición de Roxas, se merece feliz éxito, pues Hull la acoge con simpatía, un nuevo camino se abrirá en el campo de los servicios al país. Es el de los *attachés* o agregados a las embajadas americanas, camino que, para elementos nacionales dignos e idóneos, ofrece excelente oportunidad de ser útiles para su patria, para los suyos, para sí mismos. De su actuación, de sus gestiones, de sus trabajos como tales agregados o agentes de Filipinas en las embajadas y legaciones americanas, mucho ha de depender el éxito de las futuras relaciones amistosas y comerciales del país con las naciones extrangeras.

Estados Unidos tiene embajadas y legaciones en Japón, China y Siam, aquí en el Extremo Oriente; en todos los países de Europa, principalmente Gran Bretaja, Francia, Italia, España, Alemania y otros, todos los que están relacionados comercialmente con Filipinas, así como en los dos continentes americanos. Pues bien, todas esas embajadas y legaciones constituyen hoy otras tantas oportunidades propicias a la valía de elementos nacionales dignos e idóneos para el cargo de *attachés*.

Ciertamente, Filipinas no está prevenida para tal contingencia, y, por tanto, carece de adecuado personal disponible. Pero en la Legislatura, la Constituyente, en varios burós como Aduanas, Comercio e Industria, Fiscalía General y otros se pueden reclutar los primeros *attachés*. Mientras tanto, jóvenes abogados o estudiantes de derecho podrán tomar cursos especiales en diplomacia.

LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en
Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vias urinarias
Consultas
9—12 a. m. 4—6 p. m.

PROGRESAN LOS PLANES DE E. U. SOBRE DEFENSA

El sub-comite de la Cámara aprueba el programa para reforzar estaciones

(De la "Associated Press")

Washington, 23 de marzo.—El programa de defensa nacional de la administracion ha progresado rapidamente este dia, con la aprobacion por el sub-comite de asuntos militares de la Camara de Representantes de un bill estableciendo seis poderosas bases aereas para defender las fronteras de la nacion, mientras que el comite de reglamentos autorizaba a la camara la consideracion del programa de $38,000,000 que tiende a reforzar algunas estaciones costeras principales de la armada.

El bill sobre bases aereas, que ha sido aprobado unanimemente en el sub-comite despues de ser declarado "esencial" por las altas autoridades militares, sera considerado por el comite en pleno el martes. El presidente McSwain cree que cabe esperarse una aprobacion unanime.

Seis bases aereas por lo menos se estableceran para guardar los Estados Unidos continentales, asi como Alaska y el Canal de Panama, segun el bill.

En virtud del programa naval, la mayoria de los fondos se utilizaran para establecer y fortificar las defensas costeras del Pacifico.

Pearl Harbor se quedara casi con $15,000,000.

CONSEJO DE PRUSIA REUNIDO EN SESION

El servicio obligatorio es base seguia de unidad alemana.—Goering

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Berlin, 22 de marzo.—La sesion del Consejo de Estado de Prusia, que ha sido convocada en celebracion del segundo aniversario de la apertura en Postdam del primer Reichstag del estado nacional-socialista, ha sido inaugurada por el Premier Hermann Goering con un discurso, tratando de todas las cuestiones politicas corrientes y esbozando los principios fundamentales para la solucion de los problemas economicos y culturales.

El Premier Goering dijo en su discurso que el Consejo de Estado Prusiano es el que mas derecho tiene a celebrar la efemerides historica, teniendo en cuenta que el sesgo actual de los acontecimientos guarda una singular analogia con el de otras grandes epocas en la historia prusiana.

"Una vez Prusia se vio obligada a aceptar en Tilsis," dijo el Premier, "una paz dictada que ha aniquilado la libertad y el honor del pueblo prusiano y ha mermado de una manera ofensiva su fuerza militar. El servicio militar obligatorio fue entonces recomendado por Scharnhorst, como la condicion fundamental para la rehabilitacion nacional, y fue introducido en 1808.

"Durante los ultimos 100 años, el servicio militar obligatorio ha sido el fundamento seguro de la unidad alemana, sobre cuya base se pudo lograr todos los triunfos que marcaron la creacion y la expansion del Reich aleman".

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

INGLATERRA

El Principe de Gales demuestra ser un buen agente vendedor

(De la Agencia Reuter)

Londres, 22 de marzo.—El príncipe de Gales es un excelente agente de ventas para los productos fabricados en Inglaterra, segun se ha revelado anoche en el banquete anual de la Iron and Steel Federation. Lord Dudley, presidente de la federación, ha declarado que, como resultado de una entrevista que el príncipe de Gales tuvo con las autoridades de Río de Janeiro, el contrato de 3,000,000 de libras esterlinas para la electrificación de una parte del ferrocarril central de Brasil ha sido adjudicado a una firma inglesa. El príncipe de Gales, que habló en el banquete, admitió modestamente que tal vez algunos de sus viajes han dado resultados beneficiosos para el comercio inglés.

La duquesa de Bedford va al desierto de Sahara

(De la Agencia Reuter)

Londres, 21 de marzo.—La duquesa de Bedford, que tiene casi 70 años de edad, salió ayer en un viaje aéreo al través del desierto de Sahara hasta el Africa Central y Nigeria. Su piloto es el teniente aviador Preston, de la Fuerza Real Aérea. Su último destino es Khartoum, de donde esperan volver a Inglaterra.

Se anunciará la boda de Juliana con Carlos

(De la "Associated Press")

Londres, 21 de marzo.—El "Daily Express" dice este día que el compromiso de la princesa Juliana de Holanda y del príncipe Carlos Juan de Suecia sería anunciado el 30 de abril, cumpleaños de la princesa. Los círculos reales de Estocolmo han suministrado la información, según se dice.

FRANCIA

Dos aviadores vuelan hacia el Madagascar

(De la Agencia Reuter)

Khartoum, 21 de marzo.—Los aviadores franceses, Maurice Fiant y Paul de Forges, han volado de Marsella a Assotan con tiempo sin precedentes de 27 horas. Esta es la primera etapa de una proyectada travesía de Francia a Madagascar, cuyo registro actual es de 78 horas y 55 minutos.

Los aviadores están usando un pequeño aeroplano Farman con un motor inglés de 135 caballos de fuerza.

CZECO-ESLOVAKIA

Se sanciona el convenio aréeo con Francia

(Servicio Transoceanico)
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Praga, 21 de marzo.—El convenio franco-checoeslovaco de aviación civil, que organiza un servicio regular de Paria Praga, ha sido sancionado por la cámara de diputados anoche. Por no permitir Holanda el paso sobre su territorio, la nueva línea tendrá que pasar por Rumania.

ALEMANIA

Se inaugurará un servicio de zeppelines

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Friedrichshafen, 22 de marzo.—El dirigible Graf Zeppelin inaugura su servicio sur-americano el 6 de abril, en que hará el primer viaje de este año a Pernambuco y Río de Janeiro. Durante el pasado invierno los zeppelines han sido reparados completamente y habrán de hacer vuelos de ensayo de tres a ocho horas antes de recomenzar el servicio.

Reducción del pasaje en ferrocarriles alemanes

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Berlín, 22 de marzo.—Un sesenta por ciento de reducción en los billetes de pasaje en los ferrocarriles alemanes para los extranjeros y alemanes que viven en el exterior regirá ahora para un período de tres meses, en lugar de dos, como se había anunciado oficialmente.

Anteriormente, los billetes reducidos de precio para tres meses solo se habían expedido a favor de los americanos, en consideración a la longitud de la distancia que tienen que recorrer de Alemania a Estados Unidos.

El "Frente Alemán" se ha disuelto

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Sarrebruck, 21 de marzo.—La organización de Frente Alemán, que comprendía a todos los partidos en el territorio del Sarre ha sido disuelta formalmente, por decisión de su comité ejecutivo. El anuncio a este efecto se ha hecho en una sesión del miércoles por la noche, en la cual el comisionado del Reich y caudillo nacional-socialista del distrito, Buerckel, proclamó la reorganización del Partido Nacional-socialista en el Sarre para reemplazar al Frente.

Buerckel dijo que más tarde se anunciarán las condiciones para que los sarrenses puedan ser miembros del partido.

El partido socialista en el Sarre se ha disuelto inmediatamente después del plebiscito, pero se cree generalmente que el ex-partido católico del centro será resuscitado dentro de algun tiempo.

AMERICA

Las importaciones de plata en una semana

(De la Agencia Reuter)

Nueva York, 23 de marzo.—Las importaciones de la plata en los Estados Unidos durante la semana que terminó el 15 de marzo se han avaluado en $1,496,000, en la forma siguiente:

De Inglatera, $244,000; Mexico, $852,000; Canadá, $121,000; Honduras, $82,000; Islas Filipinas, $7,000; Peru, $124,000, y Chile, $65,000.

El bill anti-japonés en Arizona, no actuado

(De la "Associated Press")

Phoenix, 21 de marzo.—El bill prohibiendo la adquisición de terrenos por extranjeros, que ha sido sometido a la legislatura del estado de Arizona, no ha sido votado en estas sesiones. La legislatura, que estaba ya retrasada siete días, levantó la sesión sine die a las nueve de esta noche, dejando sin resolverse la medida.

Ex-Presidente de la Notre Dame, fallecido

(De la "Associated Press")

South, Bend, Indiana, 22 de marzo.—El reverendo John Cavanaugh, de 64 años de edad, presidente que fué de la Notre Dame University, famoso escritor teólogo, ha muerto aquí este día en un hospital.

Diez días de plazo dado a una casa

(De la "Associated Press")

Washington, 22 de marzo.—El Departamento Naval ha concedido a la Union Oil Company diez días para cumplir con el contrato de conducir aceite a Manila para el uso de la escuadra asiática, que no ha podido embarcarse a tiempo por la huelga de los tripulantes de los barcos de carga en la costa del Pacífico.

La compañía, cuyo barco "Santa María" está amarrado, ha notificado a la armada que no podía al presente conducir los 780,000 barriles de aceite destinados a la escuadra asiática.

Las autoridades navales han declarado que los barcos de carga navales no pueden utilizarse ahora.

AUSTRIA

Nuevo ministro soviet en Viena

(Servicio Transoceanico)
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Viena, 21 de marzo.—Ivan Lorenz, ex-secretario de la embajada rusa en Berlín, ha sido nombrado ministro soviético en Viena. Lorenz asumirá sus nuevos deberes en abril.

IRLANDA

El nuevo Presidente es de la minoría

(Servicio Transoceanico)
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Dublin, 21 de marzo.—El Partido Unido Irlandés ha elegido unánimemente al caudillo de la oposición Cosgrove, para ser presidente, en lugar del conocido caudillo camisa-azul, general O'Duffy, que ha dimitido de la presidencia y de la misma agrupación desde hace algunos meses.

JAPON

Un aeroplano militar se estrella; cinco muertos

(De la "Associated Press")

Tokio, 23 de marzo.—Un despacho de Rengo recibido de Kirin, Manchuria, da cuenta de que un aeroplano militar japonés que conducía a cinco oficiales sin comisión de servicio se ha estrellado mientras efectuaba algunas maniobras sobre Kirin, matando a todos los ocupantes.

MANCHUKUO PAGA 23,333,000 YENS A RUSIA

Ceremoniosa entrega de un cheque para adquirir el Ferrocarril chino

(De la "Associated Press")

Tokio, 23 de marzo.—El Soviet se ha retirado del escenario manchuriano con la desaparición del último vestigio de la influencia rusa en el historico Ferrocarril Oriental Chino, que ha pasado a las manos del nuevo Imperio de Manchukuo.

Con ceremonias adecuadas en la residencia oficial del ministro del Exterior Koki Hirota, predominando las sonrisas de triunfo y de orgullo, el ministro del Exterior Ting, de Manchukuo, ha entregado este dia al embajador de la Rusia Soviet un cheque por valor de 23,333,000 yens, como el primer pago en efectivo de toda la cantidad, realizándose la transacción en cuya virtud Manchukuo pasa a ser el único dueño del Ferrocarril y los japoneses protectores de Manchukuo sustituyen a los rusos en la administración del negocio.

Yurenev ha sido el primero en firmar el convenio de la venta. Luego siguieron Kozlovsky, Kuznetzov, Ting, Ohashi y Wu Cheng Shen, del departamento de Hacienda de Manchukuo.

El segundo detalle de las ceremonias ha sido un cambio de notas de garantia entre Yurenev y Hirota, y por último, Hirota, Yurenev y Ting firmaron el protocolo tripartito.

EL JAPON NADA DICE DEL REARME ALEMAN

Confia en que Alemania no suscitara la cuestión del mandato

(De la "Associated Press")

Tokio, 22 de marzo.—Herbert von Dircksen, embajador aleman, ha visitado este dia a Koki Hirota, ministro del Exterior del Japón, para hacerle entrega de la notificación formal de la denuncia alemana de las clausulas militares del tratado de Versalles.

Se cree que Hirota no ha revelado la actitud del Japon sobre el asunto. Un portavoz de la oficina del Exterior dijo:

"Hasta ahora, no ha habido ninguna consulta entre el Japón y sus antiguos aliados sobre la cuestión del rearme aleman".

El portavoz manifestó que Japón confiaba que Alemania nunca suscitaria la cuestión de las islas que caen bajo el mandato japones en el Pacifico.

Dijo esto, comentando las noticias venidas de Europa, de que Alemania, habiendo anulado las clausulas financieras y militares del tratado de Versalles, tal vez querra después recobrar sus colonias en el exterior. Dijo el portavoz:

"Alemania comprende claramente nuestra posición. Comprende que suscitando la cuestión de las islas del mando, solo complicara las relaciones nipo-alemanas":

El ministro anterior del Exterior Okada Osumi dijo repetidas veces en el pasado que Japón esta dispuesto a retener a toda costa las islas bajo su mandato.

Ginebra, 22 de marzo.—Se ha augurado aqui este dia que la cuestión del rearme aleman nunca sera sometido al Consejo de la Liga. En algunos circulos se cree que las conferencias de Sir John Simon y Adolfo Hitler resolveran la cuestión.

RUSIA

Kalinen teme que haya guerra inesperadamente

Moscu, 18 de marzo.—Michael Kalinen, presidente del Comité Ejecutivo Central de toda Rusia, ha advertido este día al ejército rojo que la guerra "puede estallar inesperadamente". Urgió de los comunistas una preparación militar.

Dirigiendo la palabra a los organizadores de la caballera roja, ha atribuido "a los caprichos políticos de las clases dominantes de los países capitalistas', la causa de un peligro de guerra.

INOFENSIVO
EL PURGANTE SUAVE DE BUEN SABOR
LAXOL
MEJOR QUE ACEITE DE RICINO

Aceite de Ricino, 250.00 gramos, Sacarina, 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos, Vanillin, 0.06 gramos.

R. I. P.
Primer Aniversario del Fallecimiento de
Don Antonio Conrado y Ansoatigui
Ocurrido el 24 de Marzo, 1934.

Las misas que se diran en la Iglesia de San Beda a las 6:30 y 7:00 A. M., la misa de a las 6:00 A. M. en el santuario de San Juan del Monte, Rizal, y la misa de 7:00 A. M. en la Iglesia de los PP. Paules en San Marcelino el Martes, 26 del actual serán en sufragio del alma del finado.

Su esposa é hijos ruegan al piadoso lector una oración por el eterno descanso del alma del difunto.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes general. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

DE RES POLITICA

VAYA UN VOTO EN CONTRA

Coalición vs. Coalición es "colisión"

(Por PATRICIO)

La propuesta fórmula de coalición que es el plato favorito del día, o sea el ticket Quezon-Osmeña, más que una coacción al decir de un legislador es una 'colisión', y el democrata obtuvo una mayoria absoluta en diriamos nosotros, que resultaria del conflicto o divergencia de opiniones entre el pueblo y sus caudillos; porque siendo la voluntad del pueblo la suprema ley para sus caudillos el imponer estos tal fórmula de solucion sobre el pueblo, no solamente quebrantan el fideicomiso en ellos confiado sino que le contrarian en el ejercicio libre de su voluntad. Y de este choque de opiniones ha de resultar lo inevitable, o sea una 'colision'.

Porque si el nucleo del pueblo, emulando la conducta de sus caudillos, se decidiese tambien a coaligarse tendremos entonces una coalición de los de abajo contra una coalicion de los de arriba. Esto es que de una coalicion vs. coalición, la resultante es una 'colision'.

El sedicente manifiesto que endosa el ticket coaligado Quezon-Osmeña, preparado y aderezado por el ex-Sec. de Hacienda Unson y por el ex-Sen. Ramon Fernandez cual una "hostia consagrada" con que hacerlo comulgar a los huestes de ambos partidos, dicen malas lenguas que es un pastel que lleva la marca de fabrica S. O. y en el se propone como una solucion del problema para el futuro gobierno de la mancomunidad el que el pueblo vaya a la lucha con un frente compacto y unido (frase acuñada de S. O.) lo que solo se consigue con la cooperacion unida de los dos grandes partidos militantes.

Hagamos un poco de historia

Se recordará que el ex-Sec. de Hda. Unson dejó la cartera de dicho Departamento para retirarse de la politica y dedicarse a la propulsion de sus intereses particulares. Y ahora después de un corto interregno de tiempo se nos aparece en el campo de la politica activo y al parecer enderezador re entuertos para preparar y tomar parte en el propuesto banquete nupcial Quezon-Osmeña.

Que la coalicion ha sido en las más de las veces de fatales y funestas consecuencias para nuestro pueblo lo comprueban los siguientes hechos. Vean si no.

Alla por el año 1922 en las postrimerias del speakerato de Osmeña, y cuando Quezon quiso asumir el liderato del partido de la mayoria como Presidente del Senado, Osmeña sin acceder a las pretensiones de Quezon y este por su parte sin dar el brazo a torcer ambos se tiraron los trastos a la cabeza entablandose entre ellos una encarnizada lucha que dio por resultado la separacion de Quezon y sus huestes con la formacion del partido colectivista para ponerse frente al nacionalista, o sea el partido unipersonalista de Osmeña.

Vinieron luego las elecciones del mes de Junio de aquel año (1922) y el pueblo preocupado e no acertaba a dar su verd es que ninguno de los dos, el Nacionalista, el Co y el democrata obtuvo una mayoria absoluta en nas.

Fué entonces cuando al la 6.a Legislatura surgió deadlock del Speakerato mara baja siendo candidachos tres partidos al cargo presentantes Maria J. Cnuel Roxas y Claro M. pectivamente. Y aquel que duró unos diez dias biera solucionado a coaligado los dos partidos zon y Osmeña para sacla candidatura de Roxas favorito de Quezon para Así es cómo Roxas llegó Speaker de la Cámara producto de aquel conflitico de Osmeña y Q aquí cómo desde entonces en llamar a Roxas el II" o "double Quezon".

Como secuela de aquella ción resultó una "colisel partido Nacionalista do o sea el partido bizzon-Osmeña contra el el partido ascefalo encasumulong.

Y de como entonces al conflicto entre el Gob. G y el partido de la mayoría dujo otra "colisión" contra Gen. Wood y el partido ta que se puso al lado de la contienda.

Y como de aquella co registro otra 'colisión' en zon y el Generalisimo Emnaldo porque al decir de Aguinaldo se puso tambien del Gob. Gen. Wood.

Y últimamente con la cion y aprobacion por el de Estados Unidos del Cutting Hare (H.H.C.) da Ley de Independemiembros de la Mayoría Misión Filipina enviada ington, confabulándose rándose entre si, se volvió tra el Presidente Quezón rándose partidarios del do bill. Y hé aquí como discordantes y mal avenidos ron causa común con la roc, sacrificando dignidad ro personal para coaligarsí. Y de aquella lucha surgio otra temida "colisel ex-Locutor Roxas, aquelo que a los ocho años lloraba suspirando por la independencia de su país do del que iba a ser su ex-Senador Altavás, se del cuello de su papaito tregandose en los brazos Montinola su acerrimo enlítico; Montinola dando das a su aliado y protector a quien debió su triunfo se alio con el Sen. Osmeña no podia verle ni en pinmeña el Sumo Pontifice

(*Continua en la página*

REUMATISMO
DR. M. CASTILLO Y RECT
CONSULTAS: 3—6 p. m.
226 Regidor esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo
Tel. 2-50-54
NIÑOS
ESTOMAGO
MATRIZ
RESI
621
Tel.

FAR EAST EXPRES
SERVICIO de PASAJE y CARGA
para
NAPOLES, MARSELLA, BARCELO
SOUTHAMPTON, ROTERDAM,
BREMEN Y HAMBURGO
Manila-Barcelona, 22 D

Fechas de Salida de Manila:

V. "SCHARNHORST"	Junio	29
V. "POTSDAM"	Agosto	24
V. "SCHARNHORT"	Septiembre	28
V. "POTSDAM"	Noviembre	23
V. "SCHARNHORST"	Diciembre	28
V. "GNEISENAU"	Enero	25

Para mas pormenores dirijanse a
NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Agentes:
ZUELLIG & VON KNOBELSDORFF
55-63 Rosario
Tel.

M.E.C.D. 2016

DEPORTES

INTERESANTE PARTIDO DE POLO MAÑANA

Un team combinacion del ejercito contra el equipo del Manila Polo Club

Un equipo combinación del ejercito contenderá mañana por la tarde con el team del Manila Polo Club por un "eight chukkers." El partido comenzara a las cinco de la tarde.

En la alineación del ejercito figuraran en el No. 1 el Teniente A. Kissner y el Capitan B. K. Erdman; en el No. 2, el Teniente J. D. Scott y el Teniente J. A. Hill; en el No. 3 el Teniente J. F. Seitz y Teniente Clel Grandt; en el No. 4. Capitan M. McD. Jones y el Teniente J. Hasbell.

Por el team del Polo Club estaran en el No. 1 W. Savale y Mr. Bradford; en el No. 2 Juan Elizalde y el Sr. Osorio; en el No. 3 Angel Elizalde y el Sr. Churruca; y en el No. 4 Mike Elizalde.

En este partido los componentes de cada equipo iran turnandose pero el score sera para un juego solamente.

Vaya un voto en contra

(*Continuación de la página 4*)

nalismo se reconcilió y se puso a partir un piñon con "Mountain Clo" el coloso del Sur que se hizo muy popular en Madrid, España con su misteriosa maleta y sus chismes y enredos. El Rep. Tirona, que estaba en la undécima pregunta se hizo ahijado de Osmeña para poder obtener un prestamo de P5,000.00 para sus gastos de viaje con la misión a América; el Sen. Aquino que salió de Filipinas como mensajero enviado por el Pres. Quezon para agregarse a la novena mision en America que ha de laborar por una ley de independencia, volvió a Filipinas como escudero de Osmeña; el cuaquero Comisionado Residente Osias con todo su bagaje y su famoso cuaco, de admirador que era de Quezon se hizo espía de este en Washington, para aspirar hacer el primer Presidente de la futura República Filipina. Y su mancuerna, el Comisionado Guevara comenzó a nadar entre las dos aguas al surgir el conflicto sobre el bill H. C. H. y despues de pasar el Rubicon se quedó a la otra orilla del rio, uniendose a los miembros de la Decima Mision agarrado a las faldas del Pres. Quezon; Paquito Varona, el niño perdidoso de Tondo, actuando de botafumeiro, fué el que envió el radiograma a Osmeña en Washington felicitandole por la aprobacion del bill H. C. H. diciendo que el pueblo lo recibia con muestras de satisfacción y regocijo; El linguagrafo senador bicolano José O. Vera con su gramática parda se las emprendió al Senador Claro M. Recto, académico y discursante plagiario, según el último descubrimiento, a quien ha llamado no el 'brazo derecho' sino la 'tara doble' de Quezon. El Senador y académico M. Briones se concretó a enseñar los dientes y a echar chinitas al escudero Sen. Aquino; los Decanos Máximo Kalaw y Jorge Bocobo en competencia por la presidencia de la Universidad Oficial, batieron el cobre lanzando explosivos entre si en una serie de artículos en pro y en contra del bill H. C. H. respectivamente; El Regente y ex-Sen. Palma cual un viejo lagarto apegado en las paredes de la Universidad, se ponía a croar contra el caudillaje del Pres. Quezon y los impugnadores del bill H. C. H. que según los "pros" era una verdadera carta de libertad para el pueblo filipino.

Y con tantos cambios de posturas, traiciones y perfidias y claudicaciones del ideal patrio, con la vuelta de la Novena Misión Osrox a Filipinas que trajo debajo del brazo la nunca por ellos ponderada bill de independencia H. C. H. se proyujo la inevitable tragi-comedia.

Y aquí fué Troya. El Sen. Osmeña como cabeza de tureo fué apeado de su alta poltrona en el Senado; el Sen. Aquino que como queda dicho fué enviado como escudero de Quezon, habiendo desobedecido el mandato de este, fué despojado de su privilegiado cargo por desleal. Y por último el Sen. Monsola actuando de Juez, Fiscal y testigo a la vez, en contra de la integridad del Pres. Quezon fué castigado por el Senado con la suspension de 6 meses de sueldo por falso delator. El Locutor Roxas decapitado desde lo alto de su sitial en la Cámara de Representantes, cayéndose en un corral de gallinas, que cacareaban por su estripitosa caida, y no en los brazos del pueblo como el lo queria; El Rep. Sabido que como es bien sabido, por lugar con fuego se puso hasta a lugar a la loteria de la que obtuvo P200.000.00, fué tambien atrapado y cogido por la boca como el pes. Varona, el niño perdiodso de Tondo con el que, un viejo Senador prohibió a su mujer bailar, fué barrido del "Floor" de la Cámara de Representantes cual una basura que estorbaba.

Rechazado de plano por la Legislatura en nombre del pueblo filipino el bill del coloniaje H. C. H. por medio de esos ardides del parlamentarismo en que cayó el zorro viejo de la politica, el intrepido e impulsivo Quezon sacando fuerzas de su flaqueza por ser demasiado complaciente con su antiguo camarada Osmeña, se dispuso con al-

Jimmy Foxx entrenador de baseball

En presencia de varios jovenes que aprendian lecciones practicas de baseball, Jimmy Foxx, da sus lecciones de entrenamiento ante el grupo numeroso de estudiantes matriculados en la escuela de baseball de Miami, Florida. En el cliche se le va a Jimmy perdiendo un strike.

AUGIE CURTIS ESTA GANANDO SEGUIDORES

Convencidos por su magnifico record en las peleas que ha sostenido en los ruedos de America, el italiano de peso bantam Augie Curtis que ahora esta preparandose para su pelea con Star Frisco el sabado de la semana venidera, muchos fans de boxeo auguran la victoria del invasor en el encuentro de campeonato.

Los ensayos que el italiano esta efectuando diariamente y la exhibición que hace a sus admiradores ha reforzado en estos la confianza de que el italiano ganara la pelea.

Curtis esta entrenandose todos los dias en el gimnasio de la American-European Y. M. C. A. Si la habilidad y ligereza de pies que Curtis demuestra en sus entrenamientos se han de mantener en la noche de la pelea se cree que no habra duda de que podra dar mucho quehacer al actual campeon Star Frisco.

Curtis en sus conversaciones despues del ensayo reconoce que hara frente a un adversario muy duro, pero dice que hara todo lo posible para presentar una buena lucha.

Tydings llama a su comité a...

(*Continuación de la página 1*)

dijo que la Mision pediria una audiencia respecto a la situacion de los cordeles.

Mientras aumenta la probabilidad de la derogacion del impuesto de sisa sobre el aceite de coco, los productores filipinos tienen puestas sus esperanzas en la posibilidad de otra sequia en el centro-oeste, la cual ayudara al alza del precio del aceite, evitandose asi por otro año el caos anticipado en la industria aceitera de Filipinas.

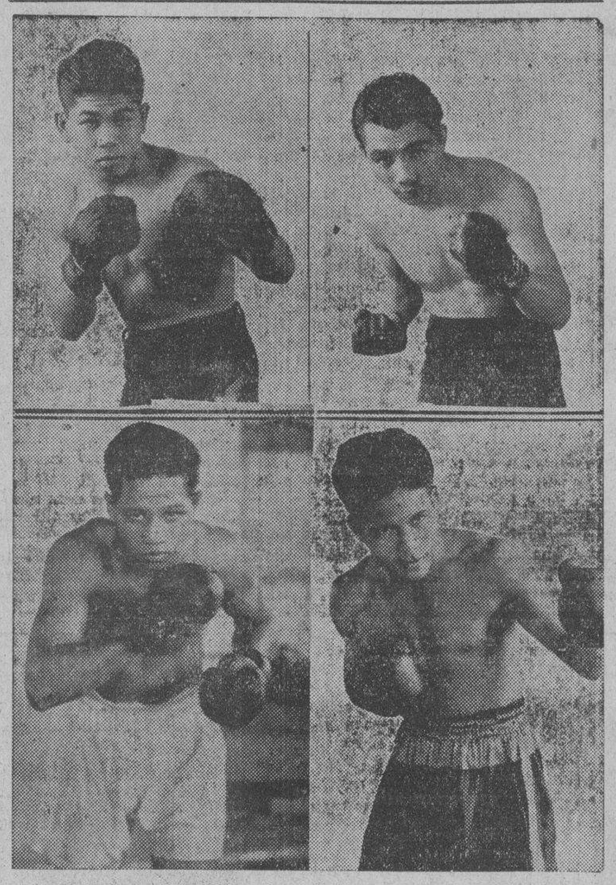
El Representante Hamilton Fish, hablando en Charlsten, South Carolina, esta noche, reitero la afirmacion, hecha por el mismo en Boston hace dos semanas, de que la administracion habia rechazado

gunos de los suyos a emprender el viaje de buena voluntad hácia Estados Unidos con el fin de recabar del Congreso y pueblo americano, otra legislacion mejor que sea mas en consonancia con las nobles y santas aspiraciones de su pueblo. Osmeña a pesar de su ponderado patriotismo no quiso ir junto con la décima Misión resentido cómo los suyos por el rechazo del bill H.C.H.

Una vez ya en Estados Unidos el Pres. Quezon a pesar de no contar con el apoyo de los Osrox y contra todos los presagios y de mal aguero de los elementos mal avenidos, trabajo lo indecible para convencer al pueblo y Congreso de Estados Unidos que el bill H.C.H. no otorga a Filipinas su completa independencia. Y con la fé y perseverancia de un creyente y la visión de un ungido del pueblo, con-

(*Continua en la página 11*)

Por el doble campeonato



Principales protagonistas de la doble contienda de campeonato de esta noche en el Osmeña Stadium. Arriba izquierda, Speed Cabanela, actual tenedor del titulo de campeon de peso mosca. Derecha, Rough Dumaguilas, aspirante al titulo. Abajo izquierda Baby Johnson, fuerte aspirante al titulo de peso ligero que contendera con Kid Vicente (derecha) actual campeon.

El equipo de Mrs. McCain encabeza el torneo de bolos entre señoras

El equipo No. 2 capitaneado por Mrs. McCain, dio un salto desde el tercer lugar para ocupar el primer puesto en la liga de bolos entre damas bajo los auspicios del Elks Club. El estado de los equipos es el siguiente:

GRUPO A

Team No.	Capitan	Puntos
2	Mrs. J. McCain	6
4	Mrs. H. P. Talbot..	5
6	Mrs. E. C. Walters..	5
5	Mrs. P. C. Tyler	4
3	Mrs. E. B. Ford	3
1	Mrs. H. M. Cavender ..	2

GRUPO B

12	Mrs. W. W. Harris	7
8	Mrs. E. Doyle	6
10	Mrs. W. Chittick	5
7	Mrs. L. T. Clark	4
9	Mrs. F. Jarvis	1
11	Mrs. J. L. Myers	1

Estado individual

High Single: Mrs. Yeager 110
High Triple: Mrs. J. McCain .. 307

AHOGADO

Conrado Ramos, de 26 años de edad, residente en la calle Maria Guason, Tondo, perdio la vida ayer tarde, a las 6:30 cuando subiendo al vapor Corregidor, el andamio se cayó, lanzando a Ramos al rio.

Salvador Llanazar, tercer oficial del barco, al ver caer a Ramos, saltó al agua para salvarle, pero sus esfuerzos fueron en vano, por que el accidentado desapareció rapidamente de la superficie y ya no no volvió a aparecer.

Hasta ahora, el cadaver no ha sido encontrado.

una proposicion filipina de un arancel sobre tejidos, con lo que ha arruinado el mercado americano en las islas.

Llamando la atencion a las importaciones textiles japonesas, Fish declaro: "Si no se pone coto a la exportacion de producto japoneses a los Estados Unidos, las fabricas una tras otra tendrán que cerrarse, lanzando al obrero americano a las huestes de los sin trabajo."

CAMPEONATO DE GOLF EN W. MCKINLEY

La marina esta resuelta a ganar el torneo contra los del ejercito

El torneo anual de golf entre el ejercito y la marina bajo los auspicios de Fort W. McKinley Club, se jugara desde mañana por la mañana en los links del campamento militar de McKinley.

Durante los dos ultimos años, el equipo del ejercito ha conquistado el campeonato en este torneo, pero este año la marina ha decidido presentar un fuerte equipo y han expresado la confianza de que esta vez el nombre del equipo de la marina sera inscrito en la copa donada por la Fabrica de Cerveza San Miguel.

La primera pareja hara su salida al campo a las 8:30 de la mañana. El partido sera un Match play, un punto por cada nueve hoyos completados, otro punto por los otros nueve siguientes, mas otro punto adicional.

El emparejamiento de los jugadores de cada equipo es como sigue.

Army	*Navy*
Ednie	vs. Graham
Francis	vs. Couble
Lieberman	vs. Hunter
Knoll	vs. McCellan
Davis	vs. Stelle
Cronkhite	vs. Powell
Norris	vs. Moon
Moore	vs. Glover
Anderson	vs. Low
Karrick	vs. Bukey
Schneider	vs. Huff
O'Leary	vs. Lanier
McMoreland	vs. Palmer
Wood, A. B.	vs. Copp
Wood, O. S.	vs. Farnum
Graham	vs. Iverson
Winter	vs. Coxe
Partridge	vs. Antrim
McCartney	vs. White
Baylis	vs. Hill

Despues del partido, los jugadores de la Marina seran huespedes de los oficiales del ejercito en una comida que se dara en el mismo pabellon de golf. Este partido de campeonato entre el ejercito y la marina estaba concertado originariamente para el pasado dia 3 de este mes, pero ha sido transferido hasta mañana.

Igualmente se ha concertado para mañana el partido de golf entre soldados del ejercito y de la marina. Los equipos de cada cuerpo estan integrados por diez hombre cada uno. Los juegos tendran lugar en los links municipales.

Contra-demanda al procurador auxiliar

En relacion con una demanda que el procurador general auxiliar Jose P. Melencio entablara contra tra Alfredo S. Quijano para cobrar la suma de P5,000 por ciertas transacciones sobre minas y por las cuales este fue procesado y convicto el otro dia por estafa, el abogado de dicho demandado,, Francisco Astilla, ha presentado a su vez una contra-demanda contra Melencio, reclamando de él daños y perjuicios en la suma de P45,-000.

Quijano alega que para hacer las inversiones requeridas por Melencio él invirtió su propio capital.

En resumen, Quijano reclama hoy de Melencio las cantidades de P5,851.15 por su capital invertido y P45,000 como daños y perjuicios, o sea, un total de P50,851.15.

El equipo de Agricultura y Comercio ha conquistado el campeonato de duck pin

Los 1587 pinfalls que hizo en los juegos de anteanoche en la Phil. Columbian no han sido superados

Los boleros del team Agricom han ganado definitivamente el campeonato por equipos del Carnaval de Manila, con el registro de 1587 pinfalls que hizo anteanoche en los alleys de la Philippine Columbian Association. Los juegos para este campeonato se completaron anoche, habiendo participado los tres equipos que no pudieron jugar ante ayer.

En los partidos de anoche, el equipo de los "Commoners" ha registrado el mayor numero de puntos con 1527 pinfalls. Ocupó el segundo lugar del campeonato del carnaval los Leaguers con 1549, mientras que el team del Columbian solo alcanzó tercero con 1544.

Los resultados completos del campeonato son a continuación:

COMMONERS				
Pelayo Jr.	87	101	86—	274
Delgado	95	90	112—	291
Lachica	92	81	99—	272
Recio	131	110	93—	334
Pastor	138	108	104—	350
	543	490	494—	1527
SAN MIGUEL BREWERY				
Pangan	111	98	111—	320
Rodil	86	110	114—	310
Nepomuceno	90	102	103—	295
Gigantoni .	88	96	105—	289
Guzman	108	83	119—	310
	483	489	552—	1524
BAGONG KATIPUNAN				
Lara	114	101	123—	338
Sison	85	92	72—	349
Caindco	88	88	84—	260
Armoño	91	99	77—	267
Roberto	90	115	97—	303
	468	495	413—	1416

Recepción en honor a Gavia

LEONARDO GAVIA

Leonardo Gavia, campeon de tennis "All comers," y tenedor del titulo de campeon metropolitano de Tennis de 1935, sera el huesped de honor esta noche por el "Samahang 33" en la recepción y baile que la asociación dara en el Plaza Hotel. Varias invitaciones han sido distribuidas por el Dr. Vicente Japson, presidente del club a los varios clubs de tennis organizados en Manila para asistir a la reunión social.

Un programa especial se ejecutara durante la noche y es como sigue:

1. Vocal solo—Zella Herrera, sopra. Piano—Srta. Nelly Herrera
2. Vocal solo—Pedro Roxas, tenor Piano—Tomas de la Rosa
3. Discurso, por el Presidente, Samahang "33"—(Dr. Vicente Japson.
4. Vocal solo—Srta. Carmen Bernabe—(Mezzo-sporano) Piano—Srta. Nelly Herrera.
5. Discurso—Leonardo Gavia.

Cabanela y Vicente esperan defenderse

Speed Cabanela y Kid Vicente actuales tenedores de los campeonatos de peso mosca y peso ligero del oriente esperan poder defender sus respectivos titulos contra sus respectivos opositos en las dos peleas principales del Osmeña Stadium esta noche. Cabanela hara frente al zurdo Dumaguilas en una contienda de 15 asaltos, mientras que Kid Vicente tendra que habersela con el novato en el peso ligero Kid Johnson, el cual dice estar en las debidas condiciones para destronar al tenedor por largos años del titulo de campeon de pesos ligero.

Hace dos semanas, Cabanela y Dumaguilas sostuvieron un encuentro de doce asaltos, tambien por el titulo de peso mosca, pero la decisión del referee que concedió la victoria a Cabanela por decisión, disgusto al publico el cual cree que por lo menos Dumaguilas tiene derecho a un empate.

La gerencia del Osmeña Stadium, con el fin de no dar lugar a nuevas protestas y evitar que el publico crea que se favorece al actual campeon ha contratado los servicios del veterano de los rings, Mosby para arbitrar la pelea de esta noche.

El programa competo del smoker de esta noche en el Osmeña stadium es el siguiente:

PROGRAMA

Doble Main Event

Speed Cabanela vs. Yg. Dumaguilas
15 asaltos—112 lbs.

Por el campeonato de peso mosca del Oriente

Kid Vicente vs. Baby Johnson
10 asaltos—135 lbs.

Por el campeonato de peso ligero del Oriente

Semi-Final

Mariano Taguinod vs. Maurio Seria
6 asaltos—112 lbs.

Special Attration

Pedro Grande vs. Joe Peter
4 asaltos—145 lbs.

Preliminaries

Fighting Fred vs. Joe Aguilar
6 asaltos—126 lbs.

Young Trinidad vs. Little Morgan
4 asaltos—112 lbs.

Bignay Boy vs. Speedy Tony
4 asaltos—114 lbs.

EL EJERCITO PARTICIPARA EN NATACION

El concejal Nable es elegido presidente de la asociacion de nadadores

El concejal Mariano Nable, presidente del comite de sports de la Junta Municipal, ha sido elegido presidente de la Philippine Island Swimming Association en la Junta Anual y elección de nuevos directores celebrada ayer tarde en las oficinas de la Philippine Amateur Athletic Federation. Sixto Carlos ha sido elegido vice-presidente y Luis Apolinario secretario-tesorero.

En la misma reunión de ayer tarde la asociación ha acordado designar al Profesor Bartolome, director fisico de la Universidad de Filipinas, para ser el jefe entrenador del equipo de nadadores filipinos que representaran al pais en el torneo dual con Formosa.

El torneo tendra lugar a mediados del mes de agosto de este año. Cooperaran con el profesor Bartolome en la preparación y entrenamiento de los nadadores filipinos, Joaquin Alviar del campamento McKinley y Ramon Almario de la escuela de artes y oficios.

Se ha anunciado tambien ayer despues de la reunión de que la designación de Joaquin Alviar como entrenador auxiliar del equipo de los filipinos en el proximo torneo entre estas islas y Formosa es una garantia de la segura participación de los nadadores del ejercito en el proximo concurso. Alviar, segun se ha sabido ha sometido una lista de 14 nadadores del ejercito, los cuales participaran en las pruebas que se celebraran el mes de Abril venidero. Las 14 inscripciones militares incluyen a Teofilo Yldefonso, buen numero de jovenes nadadores.

Segun los planes esbozados hasta ahora los encargados de hacer la selección de los atletas se proponen alistar unos 60 nadadores para hacer una cuidadosa selección despues segun las exhibiciones que los mismos hagan durante los ejercicios de prueba en el tanque de natación del Jose Rizal Memorial Stadium.

Para la mejor seleccion de los nadadores que han de componer el equipo filipino, los entrenadores han resuelto organizar concursos de prueba todos los dias y los ensayos tambien se haran diariamente y se extenderan hasta una semana antes de la celebración del torneo el mes de Agosto de este año.

Ademas de la elección de los nuevos funcionarios de la asociación en la reunión de ayer tambien se han aprobado otros varios acuerdos como la aprobación del informe sobre las actividades de la asociación durante el año deportivo pasado, la aprobación de nuevos registros y el estado financiero de la sociedad.

BRADDOCK DERROTO A LASKY EN N. YORK

(De la "Associated Press")

Nueva York, 22 de Marzo.—James Braddock de New Jersey, ha derrotado por puntos a Art Lasky, de Minnesota, en una pelea de 15 asaltos.

..y todos dicen que—

ROSITAS

es un buen cigarrillo filipino

TABACALERA

¡Ahora el jabón de afeitar WILLIAMS

en el estuche elegante Marmolita!

¡Hay que verlo para apreciarlo!—de ninguna otra manera puede darse una idea de su bonita y elegante apariencia.

El estuche Marmolita duplica la casta belleza y delicadisimos tonos armoniosos del marmol pulido.

Es digno compañero del jabón de afeitar Williams, famoso en el mundo entero por su rica y abundante espuma, la cual ablanda la barba maravillosamente, permitiendo el afeitarse con la mayor comodidad. Pudiendose, comprar barras de repuesto, resulta economico, pues el estuche dura indefinidamente.

No deje de probar el Aqua Velva Williams después de afeitarse. Cicatriza los rasguños causados por la navaja, proteje el cutis de los efectos del sol y del viento, y hace que perdure, durante todo el dia la agradable sensación que produce el afeitarse con el espumoso jabón Williams.

Distribuida por
F. H. Stevens & Co.
Esquina David y Dasmariñas,

JABON de AFEITAR "HOLDER TOP"—AQUA VELVA

Williams

MARCA REGISTRADA

3227

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

Para despedirse de sus amistades con motivo de su proxima marcha a Europa, la Sra. de D. Rafael Moreno Camus, ofreció recientemente un esplendido Almuerzo-merienda, al que asistieron la Sra. de D. Manuel Camus, Sra. de Jose Garrido, Sra. de Da Roza, Sra. de Rene Levy, Sra. de Francisco Ortigas, Sra. de Vicente Arias, Sra. de Gaston Willoquet, Sra. de John Glaiserman, Sra. de Roy A. Thorson, Sra. de Enrique Razon, Srta. Amparo Herrera, Sra. Da. Marieta O. Vda. de Romero, Sra. de Jose Matti, Sra. Da. Joaquina Vda. de Rodriguez Infante, Da. Rosario Sanchez.

Sra. de Seidenspinner, Sra. de F. C. Hagedorn, Srta. Concha Cacho, Sra. de Joaquin Pardo de Tavera, Sra. de Arthur Landahl, Sra. de Hans Paul Anderegg, Sra. de Santiago Freixas, Sra. de F. C. Hagedorn, Jr., Sra. de Florentino Garriz, Sra. de Alvaro Melendez, Sra. de Angel Garchitorena, Sra. de Luis Romero Salas, Sra. Vda. de Azaola, Srta. Maria Sotelo, Sra. de Blardoni, Da. Maria Barretto, Sra. de Jose Quintana, Sra. de Joaquin Mencarini, Sra. de Manuel Igual, Sra. Concha Casademunt, Sra. de Guillermo Garcia Bosque, Sra. de Fritz Von Kauffmann, Srta. Sanchez, Sra. de Florencio Gonzalez-Diez, Sra. del Dr. Antonio Vazquez, Srta. Marita Lopez Mena, Sra. de Damian de Urmeneta, Srta. Maria Cacho, Sra. Vda. de Alegre, Sra. de Isidoro Armada.

La señorita Carmen de Larrazabal obtuvo ayer su diploma de graduacion de High School del Colegio de Sta. Escolastica, habiendo salido valedictorian, y recibiendo con tal motivo muchas felicitaciones.

En la boda Fanlo-Pascual celebrada la semana ultima la iglesia estuvo arreglada con sencillez y buen gusto por Aimee's.

En Legaspi, Albay, celebrose misas por el alma del que en vida se llamo, Don Luis Perez Simon, fallecido en Buenos Aires.

Horario de misas

4:00 — Santo Domingo — Santa Cruz — San Juan de Letran —
4:30—Sto. Domingo—San Agustin Quiapo.
4:15—Binondo.
—San Francisco—San Sebastian—Sampaloc—Tondo.
4:45—San Juan de Letran—Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio).
4:50—San Marcelino.
5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—Santa Ana — Parroquia del Espiritu Santo.
515—San Ignacio — Hospital de San Pablo — S. Sebastian — Ateneo de Manila (Observatorio) — Ermita.
5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos — Sampaloc—Benedictinos—Hospital de San Jose—Tondo—Singalong—Paco—Sta. Mesa—San Marcelino.
5:45—San Juan de Letran—Benedictinos.
6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V.O.T. de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate—Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo.
6:15—Sampaloc—Balic-balic—San Marcelino.
6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo — Pandacan — Benedictinos — Ermita — Singalong—Instituto de Mujeres—San Roque — Paco — Parroquia de San Jose (calle Magdalena).
7:00 — Catedral — Santo Domingo — San Agustin — San Francisco — Recoletos — San Ignacio — Capuchinos — San Juan de Letran—Binondo — Quiapo — Santa Cruz—San Sebastian—V. O. T. de Sampaloc — Santa Mesa — San Miguel — Benedictinos — Hospital de San Jose — Malate — Ateneo de Manila (Observatorio) — Iglesia de Santa Escolastica — Tondo — Espiritu Santo — San Marcelino.
7:15—Benedictinos.
7:30—Sto. Domingo — San Francisco — Recoletos — Capuchinos — Pandacan — Hospital de San Lazaro — San Roque (Lico) — Paco
7:45—Santo Domingo — San Juan de Letran.
8:00—Catedral — San Agustin — S. Ignacio — Capuchinos — Binondo — Quiapo — Santa Cruz — San Marcelino — Ermita — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio)—Malate — Singalong — Sta Ana — Tondo — Gagalangin—Recoletos — Espiritu Santo — Parroquia de San Jose (calle Magdalena), Balic-balic.
8:15—Sto. Domingo.
8:30—Sta. Mesa—Paco
9:00—San Francisco — Quiapo — Santa Cruz — San Miguel — Ermita—Espiritu Santo.
9:15—San Marcelino
9:30—Sto. Domingo — Benedictinos.
10:00—Catedral — Capuchinos — Quiapo—San Sebastian—San Marcelino.
10:30—Recoletos.
11:00—Benedictos.

Nota—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la seccion de cultos en esta misma pagina los lectores podran enterarse de las alteraciones.

Ultimos conciertos de graduacion

Las señoritas Maria Jewett (arriba) y Margot Heredia, cantante y pianista, respectivamente, de la Academia de Musica de Manila. Las dos daran su recital conjunto de graduacion mañana, 24 del actual, en el Salon de San Beda. El programa, que incluye obras de Bach, Grieg, Rachmaninoff, Chopin, Rubinstein, Mascagni y Puccini, empezara a las 9 p. m. Este es el ultimo concierto de grado por alumnos de la Academia de Musica en el presente curso.

Notas sobre un programa conjunto

Entre los conciertos de grado celebrados en Manila en esta temporada, merecen especial mencion el recital conjunto de la Srta. Josefa B. Frontera, pianista, y el Sr. Alejandro Romano, violinista. Ambos son de la 'Academy of Music of Manila'. El concierto se dio anoche en el salon de San Beda, y sin pecar de exagerados, podemos decir que ha sido uno de los mejores rendidos por artistas graduandos. La Srta. Frontera revelo sus buenas aptitudes como ejecutante, habiendo sido muy elogiada en la magnifica interpretacion de algunos numeros del programa, especialmente, la 'Polanaise' de Paderewsky, el 'Etude' de Chopin (Op. 25 No. 8) y la popular composicion de Liszt, 'Liebestraum'. La pianista estuvo admirable, sobre todo, en los 'pianissimos'.

El violinista Alejandro Romano tambien rindio una labor excelente. Romano interpreto obras de Kresiler, Sarasate, Tartini, Ries y Glazounoff. Fue acompañado al piano por la Srta. Helen Adams.

Los dos graduandos fueron muy aplaudidos.

PERSONALES

El 18 del actual fallecio victima de una penosa enfermedad, la Sra. Wendelina G. Calma de Abary, despues de recibir todos los auxilios de la religion.

Los Sres. de Navoa (D. Eleuterio) dieron una fiesta de despedida en su residencia, recientemente, con motivo de la proxima marcha a Europa de su hija Remedios.

Serenata en la Luneta

La banda de la Universidad Nacional dara su ultimo concierto en el presente curso escolar, en el paseo de la Luneta mañana, a las 6 p. m. El siguiente programa sera ejecutado mañana bajo la direccion del Capitan Navarro:

Marcha — 'Figurin de Modas'—Navarro — (Dedicado a Natividad Sioson)
Overtura — 'Bronze Horse'—Auber
Duo de Clarinetes: 'Marcy-Lory'—Navarro — Sra. Constancia de Aquizap — Srta. Paulina Molina
Love Story: 'Furious Love but Loving Heart'—Navarro — Srta. Nieves Gonzales — Corneta — Sr. Levy Cariño — Baritono
Czardas: 'The Ghost of the Warrior'—Grossmann
Grand Fantasia para Corneta: 'Le Chevaliem' — Steinhouser (Srta. Angelina Manalaysay)
The Star Spangled Banner

GRUPO CORAL DE LA MANILA TEACHERS' ASSOCIATION

El coro integrado por destacados aficionados miembros de la Manila Teachers' Association está llamado a ocupar un lugar prominente en nuestro vasto mundo musical. Sus brillantes rendiciones han merecido entusiastas elogios de diferentes elementos devotos de la buena musica A la serie de exitos obtenidos por sus buenas audiciones, hay que añadir otro, el mas resonante, registrado en el homenaje social celebrado recientemente en honor al Alcalde Juan Posadas, jr., y señora. En este programa, el coro ejecutó con magnificencia dos selectos numeros bajo la habil direccion de la Srta. Gregoria Rodil. Integran el grupo maestros y maestras del 'Burgos', 'Magdalena', 'Gomez', 'Legarda' y otras escuelas de la Ciudad. La fotografia presenta a los coristas interpretando una pieza tipica, 'Greetings to the Mayor,' compuesta expresamente por el Profesor Rodolfo Cornejo. En la primera fila, a parecen los solistas, Sr. Luciano Tapia, Srta. Victoria Concepcion y Srta. Petronila Ilagan. En el extremo de la derecha, está la directora Srta. Gregoria Rodil.

Lina Obieta anfitriona an

Gran animacion y fran… raderia reinaron en la fie… se dio anoche en la reside… los Señores de Obieta (… la calle Solis, para celebra… duacion de su hija Lina, … gio de Santa Escolastica. D… los ejercicios de graduacion… duada y un grupo de amig… tituyeron en su casa y es… se organizo un baile que d… primeras horas de la ma…

Hacia la medianoche se… opiparo tente-en-pie, cuy… fue preparado por las her… Lina, las Srtas. Luisa … Obieta, quienes se desvivie… agasajar a todos.

Entre las chicas que … anoche figuraban, Teresit… Conchita Zaragoza, Angel… Tita Coromina, Carmen d… bal (valedictorian de la … duanda de Santa Escolas… y Millie del Rosario, Car… peranza Pacheco, y M… Barretto.

Valedictori…

ROSARIO PEREZ … *Valedictorian de 1935 … grafia y mecanografia d… wood Business College. … Perez es tambien alumn… legio de la Consolacion … del Dr. Rafael Perez.*

Candies
BUN…
Rellena…
Nueces…
Jarro de …

Serrano-Ventura

Los hoy Señores de Ventura (Ramon), retratados en el dia de sus nupcias en la Iglesia de Quiapo.

Inauguracion de una nueva sociedad

Una nueva asociacion integrada por entusiastas hijos de Santa, Ilocos Sur, residentes en Manila se inaugura mañana en la residencia de los Sres. de Belmonte (Jose), calle Quiricada, 417 Sta. Cruz. La sociedad fue bautizada con el nombre de 'Ka-santa-an', y ha sido constituida despues de la disolucion del anterior 'Santa Smiles Club'.

La fiesta inaugural consistira en un baile y comenzara a las ocho de la noche. Es presidente del 'Ka-santa-an club' el Sr. Nazario Belmonte, de la Far Eastern University.

Esperanza Araullo

Con motivo de la graduacion de la Srta. Esperanza Araullo en el colegio de Santa Escolastica, se reunieron anoche en la casa de sus padres sus amistades mas intimas. Alrededor de una mesa artisticamente engalanada se congregaron los invitados y se sirvieron refrescos, pasteles y emparedados exquisitamente preparados por la Sra. Filomena Caro de Araullo y por la Srta. Celia Araullo, Miss Mindanao de 1935. Entre los concurrentes estaban Amado Ricafort, Enrique Aunario, Alfredo Ricafort, Rafael R. Rufino, Francisco Baltazar, Ramon Caro, J. Mauricio Pimentel, Lambert, Moreno, A. Sergio Corpuz, C. Lobregat Jr., Meñez, Adelina Gil de Montes, Zamora, Roman Cruz, Delfin R. Cruz, Amanda C. Cruz, Josefina Rivera, Ramon Santos, Balboa, Jesus A. Avanceña, Ochangco, Gil de Montes, Consuelo Valera, Trino L. Yulo, Concepcion de Tolden, Theodore Francisco, C. de Videro, Mercedes Ruiz, y otros mas.

Otra hija de Euterpe

La señorita Paz Lopez del Castillo, que recientemente, dio un buen recital de piano, en el Colegio de Sta. Escolastica. La Srta. Castillo interpreto composiciones de Bach, Schubert-Liszt, Beethoven, Chaminade y Grieg.

Reunion del Manila Principals' Club

Los miembros del Manila Principals' Club se reuniran esta tarde en un party fraternal en la Escuela de Emilio Jacinto, empezando la fiesta, a las 4:00 p. m.

Han sido invitados para honrar con su presencia la reunion, el Superintendente y Mrs. H. A. Bordner y el Superintendente auxiliar Florentino Cayco y señora.

Dolores Diching

Ayer celebró su cumpleaños con un pequeño party infantil, en la residencia de su tia Trining Fernandez, en la calle Carpena, la niña Lolita Diching, hija de los esposos hacenderos de Negros, Diching-Fernandez.

Lolita Diching y Fernandez cumplió justamente ayer doce años.

Ubaldo.

Da. Maria es una de las damas conocidas de la capital por las suntuosas fiestas que un tiempo ha celebrado en su antigua morada en la calle Echague al pie del puente de Ayala y por su caridad y esplendidez con que siempre socorre a los necesitados.

Da. Maria de Limjap cumple 70 años

Da. Maria E. Vda. de Limjap madre politica del Senador Sergio Osmeña cumplirá setenta años el lunes proximo 25 del actual y celebrará el acontecimiento en la Ciudad de Baguio.

Tan grata fiesta, lo celebrará Da. Maria rodeada de sus hijos y sus yernos el Senador Osmeña, el Juez Marcelo Boncan y el Dr. Aristeo

CANCIONES

Por J. Hernandez Gavira

Fue una noche radiante de luna
Cuando la viera por primera vez
Y nos quemamos con la llama ardiente
Del amor que en Capri dejé,
Fué un idilio divino de amores
Bajo las sombras de un viejo nogal
Mas la barca de mi existencia
A otros mares volvió a bogar.
Y la luna brindaba
Sus pinceladas de luz
Cuando yo navegaba
Con llantos del cielo azul.
Hoy solo guardo el dulce recuerdo
De un ensueño de dicha y fe
Sufriendo solo la triste congoja
Del amor que en Capri dejé.

La boda tuvo lugar el domingo pasado, actuando de padrinos, el Dr. Mariano Galian, y la Sra. de Baltazar. La novia es Antonia Serrano, miembro de la familia del mismo apellido, de esta capital.

'Lauriat Party' por concluyentes del Phil. Law School

Fotografia tomada en el Cosmos Club, durante el lauriat party celebrado por los miembros de la clase 'senior' del Philippine Law School. El agape tuvo lugar en la noche del 20 de Marzo. La lista de comensales incluye al Decano Ricardo C. Lacson (huesped de honor), el Prof. Leoncio B. Monzon, adviser de los 'seniors', los Dres. Pedro Y. Ylagan, Mauro Baradi, Sotero Megia, Secretario Venancio H. Benetua, H. Lopez y M. Laque; señores Ceferino Picache, G. Villaflor, D. Laberinto, A. Prado, E. E. Carlos, D. Dacanay, A. Caguioa, A. Lobrin, M. Abella, R. Lapiña, S. Andres, A. Natividad, E. Lazaro, T. de la Cruz, R. Estenso, B. Dionisio, P. Villarosa, y M. Singson.

DIA DE BUSTER BROW…
HOY SOLAMENTE --- SABAD…
Ahorre 25%
(y mas también en las mismas líneas)
en
Zapatos para Niños—
"BUSTER BROWN"
y
"BROWN-BILT"
Ahorre 55%
en
TRAJES LAVABLES "TOM SAWYER" y en Camisas Cowboy "RIDE'M BILL"
Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

Señores...!
Visiten el nuevo
CAPITOL BAZAR
Almacen de articulos para caballeros a precios muy moderados.
CAMISAS, PIJAMAS, CALCETINES, SWEATERS, etc.
39 Escolta
Al lado del Teatro Capitol

₱4.50 SOLAMENTE por cada BILLETE DE
10 Comidas
DESAYUNO . . . . ₱0.40
ALMUERZO 50
CENA. . . ₱0.40 y .50
VENGA a comer una vez en nuestro RESTORAN y se convencera de que nuestro sitio es uno de los mas frescos en Manila.
COMIDAS ABUNDANTES Y BIEN HECHAS—CHINAS Y AMERICANAS —TODA CLASE CAKES, VARIEDAD EN PASTELES, FRUTAS, DULCES, REFRESCOS, TABACOS Y CIGARRILLOS
Sta. Cruz Restaurant
MATEO G. REVILLA, Prop.
15—Plaza Sta. Cruz—17

Un Limpiador de Alfombra "STERLING" es un aparato de gran utilidad—
Es una ESCOBA que limpia muy bien y deja un hermoso lustre.
Es un adorno, de hermosa construcción y facil de manipular.
Es famoso por su estabilidad y calidad superior y gran valor.
No hay nada dificil con el "STERLING".
Muy util para alfombras, suelos, etc.
PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague MANILA

Para las próximas vacaciones ofrecemos nuestro servicio siempre esmerado y economico.
Nuevos Modelos de RIZADO PERMANENTE al estilo de Hollywood.
BALLECER HAIR DRESSER
351 Ronquillo, frente Cine Grand—Tel. 2-12-32

La Oficina de Sanidad está un tanto escandalizada por las muchas enfermedades hoy reinantes. Dice que debe cuidarse bien del agua de beber.
¿Es Pura El Agua Que Vd. Bebe?
Examine su filtro; si el cilindro esta deteriorado, cambielo con
Cilindro-Filtrador Original
Berkefeld
Porque un NUEVO CILINDRO significa PROTECCION CONTRA MICROBIOS.
De venta en todos los Principales Almacenes
Germann & Co., Ltd.

Un vaso de LECHE CON CADA COMIDA
Beba Leche Magnolia
Todos los días!
Esta rutina le asegurará una dieta adecuada! Esta deliciosa leche es de la más elevada calidad.
Contiene, en debidas proporciones, todos los elementos nutritivos para nutrir el cuerpo y formar huesos. Puede llamarse con propiedad
"El Alimento Perfecto para una Salud Perfecta"
Botella de 1 …
Botella de 1 … tillo …
ENTREGA A … MICILIO …
MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT
660 Echague … Tel. 2-12-19

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

La fiesta del Instituto en honor al Circulo Escenico

Grupo de concurrentes en el 'picnic' celebrado recientemente en la Isla de Balut en obsequio a los miembros del Circulo Escenico. La fiesta era un agasajo del Instituto de Mujeres. Durante la reunión se improviso un ameno programa literario-musical en el que participaron la Sra. Ofelia Pamintuan de Quiogue, la Sra. Dolores H. de Ordoveza, Dña. Rosa Sevilla de Alvero, las Srtas. Delfina de San Agustin, Lily Raquiza, Henson, Santiago, Solita del Prado y Carmeling Hernandez, los Sres. Alvero y Arambulo, José Garcia Collado, el entusiasta presidente de la asociación Sr. José del Prado, Don Francisco Liongson, director del circulo, y otros mas. Tan alegre reunión se extendió hasta las seis de la tarde.

La Srta. Ester de ...eon da un 'party'

...n motivo de su graduacion en ...e Economics en el Colegio de ... Escolastica, la Srta. Ester de ... hija del acaudalado propietario ...e la Pampanga D. Alfonso de ... ofrecio anoche una reunion ... a sus amistades en el 'Roof ...den' del Great Eastern Hotel. ...re los concurrentes figuraban ...nas distinguidas de la sociedad ... Manila y Pampanga.

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las ...stas de precepto se canta la mi... de las nueve según las reglas del ...to gregoriano. El tercer domin... de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor ... Espiritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta tambien ... misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazon Sacratisimo de Jesús y los días ... de cada mes en honor de San ...se.

EN SAN BEDA

...orario de las misas en la Iglesia del Sto. Niño de Praga:

Domingos solamente: 5:00, 5:45 ...30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Dias ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00 ...30 y 7:00.

Dias de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y ...00 la última.

Party infantil en casa de los Señores de Muñoz

La niña Hermina Muñoz celebró su cumpleaños recientemente con una alegre reunión infantil en la residencia de sus padres, los Sres. de Muñoz (J. L.) en Singalong Sub-división. La fotografia presenta un grupo de los pequeños concurrentes. Ellos son: Vicenting Ayllon, Rose Maria Muñaz, Rafaelito Azaola, Ramoncito Sanchez, Joseja Lovina, Josefina Azcona, Hermina Muñoz, Lucy Ance Murphy, Charito Lopez, Tita Lopez, Leticia Feliciano, Olga Juridini, Victoria Muñoz, Wanda Juridini, Leticia Dizon, Rafaelito Azada, Amparo Sanchez, y Emelda Martinez. La niña Hermina cumplió en dicha ocasion ocho años.

La Vida Manileña en tres actos, en el Opera House

Comedia Satírica De Batikuling Que Será Presentada Por Aficionados

Jesús Balmori, el poeta que acaba de estrenar "Flor del Carmelo", divino poema que ha elevado las almas al cielo y ha puesto llanto en los ojos de todos cuantos acudieron a admirar el drama, acaba de rematar otra obra pero esta vez en tremendo contraste con toda su anterior labor teatral, pues se trata de una Vida Manileña en tres actos y en lugar de suscribirla Jesús Balmori, la firma Batikuling.

"Doña Juana la loca" es el titulo de, la nueva comedia que el autor va a poner a ensayos dentro de muy pocos dias. La comedia es de palpitante actualidad y está tan soberanamente plagada de chistes, que conocedores de algunas escenas podemos asegurar que desde que se levante el telon hasta que caiga al finalizar la obra, el público se desternillará de risa, pues personajes, escenas, situaciones y palabras son de una tal comicidad y de una sátira tan feroz que provocan a la espontanea carcajada.

El poeta nos dice que estrenará la obra el 30 de Abril en el Opera House. La interpretarán distinguidísimos aficionados al teatro, entre los cuales figuran Don Joaquin Pueo y señora en los papeles principales, las Srtas. Anita Galan Blanco, Baluyot, Gonzalez y Pacheco y los Sres. José Garcia Collado, German Quiles, Antonio Cavana, Antonio Serrano, José Suarez, y varios mas..

CANTATRIZ

La soprano Salud Ocampo de Mitra, en la noche de su glorioso recital, en el salon de San Beda. El primer 'bouquet' que llegó al escenario al finalizar el concierto, fué presentado a la concertista por su propia hija, una niña de cinco años. La salva de aplausos que estallo con esta enternecedora escena final entre madre e hija, fue el remate mas hermoso de aquel recital de graduación .

El conservatorio celebra mañana su "Comencement"

10 graduandos participaran en el Concierto que empezara a las 9

A las 9:00 p. m. de mañana, 24 de marzo, y en el Villamor Hall se efectuara el 'Commencement Concert' del Conservatorio de la Universidad de Filipinas, tomando parte en el programa los graduados Luis Valencia (Post Graduate), Alfredo Vitangcol, Jacinta Acosta, Amelia Marfori, Julian C. Balita, Lourdes Bautista, Basilisa y Luisa Manotok, Jesusa Santos, y Aida Sanz. El Presidente Bocabo de U. P. presentara los diplomas a los graduandos. El programa del concierto se publica a continuación:

PRIMERA PARTE

I.—Concerto in C major—Bach
Allegro—
Piano I—Julian C. Balita
Piano II—Amelia Marfori
Piano III—Aida Sanz

II.—Concerto in Bb major—Beethoven
Piano y orquesta
Adagio—
Amelia Marfori—Solista

III.—Concerto in F major—Mozort
Tres pianos y orquesta de camara
Allegro—
Piano I—Jesusa Santos
Piano II—Jacinta Acosta
Piano III—Lourdes Baustista

IV.—Overture in major—Vitangcol
Orquesta
El graduando autor dirigira la pieza

SEGUNDA PARTE

I.—Concerto in C sharp minor—Rimsky-Korsakoff
Piano y orquesta
Moderato—Basilia Mantoc—Solista
Andante Mosso, Allegro—Lucia Mantoc—Solista

II.—Symphonic Espagnole—Lalo
Violin y orquesta
Allegro non troppo
Luis Valencia—Solista

III.—"The Stars in Heaven"—Vitangcol
Coro mixto con orquesta
El graduando autor dirigira este numero.

IV.—Concerto in A minor—Macdowell
Piano y orquesta
Allegro—
Aida Sanz—Solista
Conservatory Philharmonic Orquesta
Director, Francisco Santiago
Distribucion de diplomas por el presidente Bocobo

Basa-Cortes

Los nuevos esposos, Manuel Basa y Maria Luisa Cortes de Basa. La boda tuvo lugar recientemente en la Iglesia Parroquial de Sta. Cruz. El Sr. Angel Samonte y la Srta. Magdalena Torres actuaron de caballero y dama de honor, respectivamente. La novia es hija de Don Tranquilino Cortes, conocido vecino de San Sebastian.

Carnet Social

Sabado, Marzo 23

Recital de Nena Yance (soprano coloratura) en el salon de San Beda.

Dinne Dance en la Far Eastern University.

Jira fluvial a bordo del 'Cebu' por por alumnos de la clase de castellano de Delfina de San Agustin.

Domingo, Marzo 24

Excursion fluvial, por miembros del Mickey Mouse Club.

Cena en la Centro Escolar University.

Recital de Marie Jewett (soprano) y Margot Heredia (pianista) en el salon de San Beda.

Concierto de piano, bajo los auspicios de las Escuelas Confederadas de Musica, en el salon de la Liga de Damas Catolicas.

'Commencement Concert' del Conservatorio de la Universidad de Filipinas, en el Villamor Hall.

NOTICIERO RELIGIOSO

Calendario de hoy: Ss. Victoriano m., Teodora v. y Pelagia m. Calendario de mañana: Ss. Gabriel Arcángel, Marcos y Epigmenio. Calendario del lunes: Ss. Quirino e Irineo mm. y Ermolando c.

Santos Ejercicios

Mañana domingo 24 en la iglesia de los PP. Benedictinos y el lunes 25 en la Iglesia de Santo Domingo, comenzaran los Santos Ejercicios para señoras y caballeros. El programa de los Ejercicios en San Beda es el siguiente:

Dia 24.—A las 5:45 p. m., ejercicio del Rosario y Platica preparatoria.

Dias 25 al 30: Por las Mañanas.—Durante la Misa de 6:00 se leerá una meditacion, y terminada la Santa Misa se expondrá otra meditacion por el P. Director.

Por la Tarde.—A las 6 se rezará el Santo Rosario, al que seguirá una explicacion de Doctrina Cristiana y Platica por el mismo Padre.

Dia 30 Marzo.—A las 6:00 a. m. Misa de Comunion general. A las 6:00 p. m., se dará fin a los Santos Ejercicios con el Santo Rosario, Platica y la Bendicion Papal, para ganar la Indulgencia Plenaria concedida a los que a ellos han asistido.

En Sto. Domingo el orden será el siguiente:

El Lunes dia 25 de Marzo, comenzarán los Santos Ejercicios para terminar el Domingo, dia 31, con la Comunion General.

Todos los dias, a las seis menos cuarto de la mañana, habrá lectura de la meditacion, misa en el Altar Mayor de la Iglesia, y Platica doctrinal a cargo del R. P. Fr. Evergisto Bazaco.

Por la tarde, a las seis, se rezará el Santo Rosario, meditacion, Sermon que dirigirá el R. P. Fr. Tomas Tascon y se terminará con el cantico de mision, Perdon, Oh Dios Mio.

El dia 31 de Marzo a las 6:00 a. m., Misa de Comunion General seguida del Acto de Consagracion a nuestra dulce Madre del Rosario, con cuyo acto se daran por terminados los Santos Ejercicios.

Durante los Santos Ejercicios habrá PP. Confesores en español, tagalog, pangasinan, cagayan, ingles, ilocano y Batan. Los que comulguen en el ultimo dia de los ejercicios podran cumplir con el precepto pascual.

JUBILEO DEL AÑO SANTO EN STA. CRUZ, MAÑANA

Mañana Domingo 24, por la tarde, a las cuatro, se haran las Visitas Jubilares en la Iglesia Parroquial de Santa Cruz, para ganar la Indulgencia Plenaria del Año Santo de la Redencion. Todos los fieles que a dichas Visitas asistan, aun los vecinos de otras Parroquias, podran lucrar el Jubileo.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las cinco y media de la tarde, la congregación de Marias tendrá su funcion en la iglesia de San Ignacio encargándose de los cultos los Turnos 1 y 27 presididos respectivamente por Da. Hilaria de Lusonghap y Da. Paz Tambunting.

EJERCICIOS DE VIA CRUCIS

Todos los viernes y domingos, excepto los del Septenario de los Dolores se hace al devoto ejercicio del Via Crucis en la Iglesia de Lourdes a las 5:30 de la tarde.

Todos los Domingos de Cuaresma se hacen los mismos ejercicios en Sto. Domingo y en San Vicente de Paul.

En Santo Domingo, la funcion comienza a las 5 de la tarde.

En San Vicente de Paul empieza a las 4:30 con canticos piadosos, seguidos de la adoracion de las cinco Llagas y de la bendicion del Santisimo.

EN BALIK-BALIK

En la Capilla de la Santisima Trinidad en Balik-Balik diariamente hay misa de 6.

Los domingos hay misas de 6:15 y 8:00.

EN SINGALONG

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m.

Todos los días, hay misa a las 6:15 a. m.

Todos los martes a las 6:15 y 7:00 a. m. Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en la misa de 6:15.

GENUINAS
PIEDRAS DE NACIMIENTOS
JOYERIAS DE CEYLON
Manufactura—Condiciones Faciles
"Darley's Jewelry Store"
83 Real, Intramuros
Tel. 2-60-29 Manila

Pianos Chassaigne Freres
A. Romanach & Co. Inc.
Agentes Exclusivos

KATIALIS

ECZEMA

Las personas que han usado el KATIALIS del Dr. Lorenzo C Reyes, unanimemente comprueban su eficacia para el ECZEMA, HERPES, SARNA, GRANOS en la cara, SARPULLIDOS, CASPA, HERIDAS, SOBAQUINA, etc...

Probadlo y os convencereis.

Se puede adquirir en las farmacias o por medio del adjunto cupon:

FORMULA: Menthol 0.40 Gm. Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 80.00 Gm., Oil of Bergamot Q. S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de (P1.20 ($1.20 en el extranjero) va adjunto
Nombre .....
Direccion .....

Ahora a **Precios Reducidos!**

Leche de Magnesia "Phillips"

Botella de 4 oz. ... P.50 Botella de 12 oz. P1.00

Se vende en todas las Boticas

La Leche de Magnesia es un regulador ideal para mantener el estado alcalino normal del organismo. La profesión médica recomienda su uso para todos—hombres, mujeres y niños. En casos de acidez estomacal, trastornos después de las comidas, indigestión y estreñimiento con manifestaciones de dolor de cabeza no hay remedio mejor que la Leche de Magnesia legítima de Phillips que es la más perfeccionada. Su acción es suave y eficaz a la vez. Cuando le ofrezcan una imitación, rechácela enérgicamente por que NO es lo mismo, NO tiene la misma acción, NO produce el mismo efecto.

Ofrecemos para unas pocas semanas nuestra

Ganga Especial

en empaque combinado.

Pague solamente **10 centavos** por un tubo de P0.50 de la **Pasta Dentifrica de "Phillips"** la moderna pasta dentifrica que contiene mas de 75% de Leche de Magnesia de Phillips.

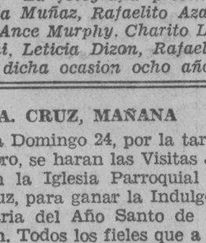
Magnesium Hydroxide-Mg.(OH)2.

En todas las principales boticas

VET-SIN
Da mejor gusto a la SOPA y VIANDA
En los Almacenes de Comestibles

Preparativos para Graduaciones en los Almacenes de

AGUINALDO



Si supiera á donde ir...el obtener vestidos para la graduación sería una fácil taréa. Los parroquianos de los ALMACENES DE AGUINALDO no necesitan cansar sus pies ni mucho menos deambular mucho por hallar los materiales apropiados que quieren para la graduación; tales como adornos, padrones, accesorios, medias, etc.... porque todo lo hallan bajo un solo techo!

Tambien Regalos de Graduación!

No devane sus sesos pensando de algo para regalo de graduación. En los Mostradores de Regalos de los Almacenes de AGUINALDO hay una inmensa variedad de Joyas de Fantasía, Bolsos de Mano, Productos de Belleza, Polveras, Equipos de Manicura, Papeles y Sobres, Corbatas, Calcetines, Pañolitos, Cinturones, Sweaters, Etc.

L·R·AGUINALDO & CO., INC·
500-520 Juan Luna, Manila

INVISIBLE
TAMPAX
LA MODERNA "SANITARY NAPKIN"
SIN ALFILERES, SIN ALMOHADILLAS, SIN FAJAS
DE VENTA EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS
AGENTES EXCLUSIVOS: T. J. WOLFF & CO., M. DE COMILLAS

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE PAMPANGA
SEPTIMO DISTRITO JUDICIAL

Testamentaria de la finada Doña LUISA SANTOS JOVEN,

JOSE PANLILIO
Causa Civil No. 5516

NOTIFICACION

Se ha presentado por el abogado ... Arturo Joven, en representacion ... solicitante, un escrito acompañando de un documento que se alega ser ... Testamento y ultima voluntad de ... finada Doña Luisa Santos Joven, ... falleció el dia 7 de Febrero de ...35, en el Municipio de Bacolor, ...rovincia de Pampanga, Islas Filipinas; en el cual se pide que dicho ...umento sea legalizado como tal ...tamento y ultima voluntad de la ...da Doña Luisa Santos Joven; y ... expida una carta de administra... en a favor del solicitante;

Se notifica por la presente a todos los interesados para que comparezcan en o antes del dia 30 de Marzo de 1935, a las 8:30 a. m., y en la Sala de Sesiones del Juzgado de Primera Instancia de Pampanga, para ...minar el referido testamento y ...sentar, si los hubiere, reparos de ...abra o por escrito contra la solicitud.

Se publica esta notificacion una ... por cada semana, durante tres ... semanas consecutivas en el periódico "La Vanguardia", que se edita en la Ciudad de Manila y de gran circulacion en esta provincia de Pampanga, Islas Filipinas.

Dado por el Honorable Hermogenes Reyes, Juez de Primera Instancia del Septimo Distrito Judicial, en San Fernando, Pampanga, Islas Filipinas, hoy a 7 de Marzo de 1935.

L. D. MALIG,
Escribano de Pampanga

(3-16-23 Mzo. 35)

E.C.D. 2016

FOMENTARA LA AMISTAD CON EL JAPON Y CHINA

La Misión Filipina de Buena Voluntad también hara que haya mas turismo

La Misión Filipina de Buena Voluntad que se compondrá de conspicuos residentes de las Islas y que visitará las principales ciudades del Japón y de la República China hará una intensa propaganda de las Islas en los dos países vecinos, tanto en lo político como en lo económico y social.

El Sr. Franco Vera Reyes, Secretario Ejecutivo de dicha Misión encabezada por el Hon. Manuel V. Gallego, manifiesta que, además de fomentar las relaciones de amistad con los pueblos vecinos, la gerencia trabajará por que "se venda las Islas Filipinas" a sus vecinos y así ayudará a estimular aquí la industria del turismo. Se hará toda forma de propaganda durante la estancia de la Misión en Japón y China para atraer así la atención de ambos países.

El Buró de Turismo Japonés y el Servicio de Viaje Chino, respectivamente, cuyos servicios fueron adquiridos por la Misión Filipina de Buena Voluntad, serán requeridos a organizar delegaciones de japoneses y chinos deseosos de dar un vistazo a estas Islas.

La Misión en su viaje de retorno empleará más de cuatro días en China a fin de que sus miembros tengan suficiente tiempo de visitar los centros más importantes de China situados en el interior. Algunos de los propuestos puertos de escala son: Hongkong, Cantón, Macao, Shanghai y Nanking. Mientras la Misión se halle en Japón, sus miembros visitarán: Kobe, Nagasaki, Nagoya, Moji, Yokohama, Nikdo, Kyoto, Narra, Tokyo y Osaka.

La Delegación permanecerá en Hongkong unos cinco días, nueve en Shanghai y unas dos semanas aproximadamente en el Japón.

Durante el curso del viaje tanto en China como en Japón, la Misión será agasajada con varias recepciones, y en las recepciones formales las mujeres serán requeridas a vestir sus trajes de mestiza.

Kimura cree improbable un tratado entre Alemania y Japon

El consul general Atsushi Kimura duda mucho de la veracidad de las nuevas de que Alemania y Japon van a pactar un tratado para futuras contingencias.

En una declaracion hecha esta mañana dijo que es cierto que esto se rumorea mucho, pero cree que el tratado en cuestion esta lejos de realizarse.

El detalle que podria ser base de un tratado son las Islas bajo mandato, segun el consul, pero en vista de que el Consejo de la Liga de Naciones ya ha decidido que las Islas en el Pacifico mantengan su "status que" o sea, que sigan siendo "administrada" por Japon, Alemania ya no tiene ningun interes en entrar en tratados con el Japon.

Todo esto esta sugeto, añadio el consul, a una posible declaracion de Alemania, demandando la posesion de las islas bajo mandato, en cuyo caso, habra necesidad de llevar a cabo negociaciones internacionales de gran trascendencia.

George O'Brien actua en el cine Savoy ahora

Mas trajes y vestidos de noches que sombreros y pistolas hay en la ultima pelicula de George O'Brien, titulada "Life In The Haw", de la pluma muy colorida de Zane Grey. Esta cinta es la atraccion que presenta actualmente el cine Savoy.

Claire Trevor, hermosa artista de Broadway, aparece con O'Brien, Greta Nissen y Alan Edwards Louis King dirigio.

Acto de fin de curso en la U. P. High

La "high school" de la Universidad de Filipinas celebró ayer tarde en el campus de la institución los ejercicios de graduación para este año de 1935. El Sr. Modesto Farolan fué el orador principal. En la fotografia (en el medallon) aparece la Srta. Virginia Benitez, que recibió su diploma de manos de su padre, el Decano Francisco Benitez; (en medio), parte del público; y (abajo) el Decano Benitez, entregando a una graduanda su diploma.

EN LOS CINES hoy

IDEAL—"David Copperfield".
METROPOLITANO—"The Silver Streak".
LYRIC—"Bright Eyes".
CAPITOL—"The St. Louis Kid".
FOX—"Marie Galante".
GRAND THEATER—"The Best Man Wins".
RADIO—"Here's my Heart".
SAVOY—"She Was a Lady".
TIVOLI—"Fog Over Frisco".

EN EL CINE CAPITOL

James Cagney, es el 'heroe' en la preciosa pelicula de Warner Bros, 'The St. Louis Kid'. Cagney actua juntamente con Patricia Ellis, la estrella de 17 primaveras y otros actores conocidos como Dorothy Dare, Arthur Aylesworth, Charles Wilson, William Davidson, Harry Woods, y Gertrude Short, 'St. Louis Kid', se exhibe ahora en el Cine Capitol.

Sobre la distribucion de muñecas Shirley Temple en el 'Lyric'

Tres muñecas identicas a la muñeca de Shirley Temple que ahora se exhibe en el lobby del Lyric seran distribuidas diariamente en el teatro durante la exhibicion de "Bright eyes" la mas reciente pelicula de Shirley Temple.

La manera como se procedera al sorteo de los billetes sera como sigue:

Dos grandes recipientes de cristal seran colocados en el entablado del teatro. En uno se colocaran los billetes y en presencia del publico seran bien removidos. En el otro se colocaran diez capsulas, nueve de las cuales estaran en blanco y la decima estara marcada 'WIN' (Premio).

Dos personas del publico seran invitadas a subir a las tablas y simultaneamente con las capsulas, se sacaran diez billetes de un recipiente. El billete, a quien corresponda el "WIN" sera declarado ganador. Este hara entrega de su billete a la gerencia que le dara una orden con el nombre del cupon anotado y que le dara derecho a tener una muñeca "Shirley Temple".

Todos los billetes depositados entre 8:00 a. m. y 3:30 p. m. seran sorteados entre 8:30 p. m. y 5:20 p. m.

Todos los tickets depositados entre 5:21 p. m. y 7:10 p. m., seran sorteados entre 7:11 p. m. y 9:00 p. m.

Todos los billetes depositados entre 9:01 p. m. y 9:40 p. m. seran sorteados despues de las peliculas cortas del programa.

Todos los tickets depositados despues de las 9:40 p. m. seran sorteados al dia siguiente entre 3:30 p. m. y 5:20 p. m.

Los patrocinadores del Lyric deberan guardar sus cupones hasta despues de terminar la exhibicion de "Bright Eyes".

CONTINUA LA VISTA DE UNA CAUSA CRIMINAL

Un testigo de la acusación por la muerte del joven Gomez declara

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Santa Cruz, Laguna, 21 de marzo. —La continuación de la vista de la sensacional causa por asesinato contra los de Talisay, Batangas, con motivo de la muerte de Francisco Gomez, hijo del ex-Representante Gomez, se siguió esta mañana ante el Juez Fernando Jugo estando llena de gente literalmente la sala del Juzgado. El abogado Sr. Trinidad, que encabeza la defensa de los acusados, comenzó a dirigir repreguntas al principal testigo de la acusación, el policía Francisco Dichoso, consumiendo todo el tiempo hasta las doce, en que se levantó la sesión, para reanudarse el lunes próximo. Segun el abogado Trinidad él continuará sus repreguntas y probablemente no termine en todo el día lunes.

Los abogados de la defensa se muestran optimistas con motivo de las contestaciones del testigo a las repreguntas, y esperan arrancar al reanudarse la sesión, otras declaraciones que podrían en cierto modo favorecerla. El giro que va tomando el asunto está despertando el interés de los espectadores.

'The best man wins' en el Cine Grand

Dos de los mas celebres actores de la pantalla, Edmund Lowe y Jack Holt, son emparejados por vez primera en "The Best Man Wine", que hoy se estrena en el cine Grand. Hacen no solamente una rara combinacion en una obra repleta de accion, comedia y drama, sino que tambien constituyen un gran poder dramatico en la pantalla por su decision, caracter y actuaciones respectivas.

Lowe y Holt juntos hacen resaltar la chispa del drama en cada escena.

Ethel Hill y Bruce Mannin escribieron el argumento basado en la obra original de Nen Kohn, conocido escritor, Erle Kenton, dirigio la obra.

Broma que termina a cortaplumazos

Por la desaparicion de una licencia de chofer a nombre de Ricardo Ledesma, de 21 años de edad, natural de Pasay, pero residente en Bulacan, se registro a las 7:50 de esta mañana otra agresion que por poco resulta fatal, en la calle Folgueras, frente a la casa No. 751.

Conrado de Leon, otro chofer, estando de broma sustrajo de los bolsillos de la americana de Ricardo Ledesma la cartera de este, que contenia entre otras cosas, su licencia de chofer. Cuando lo devolvió, ya no estaba la licencia.

Ledesma se enfureció y no quiso aceptar la cartera, si De Leon no encontraba la licencia. De Leon entregó la cartera a un tal Melchor, otro chofer que a su vez la entregó a Ledesma. Ledesma, enfadado por la perdida de su licencia, arrancó su cortaplumas y agredió a De Leon, hiciendole en la mano derecha. De Leon fue llevado al Hospital General. El agresor fue arrestado por el Policia Sangalang.

'A Wicked Woman' se exhibira en el Teatro Ideal desde el lunes proximo

Es en efecto Mady Christian grande como una actriz dramatica o como una estrella musical

Esta es la cuestion a resolver y que ha preocupado a la gente de Hollywood desde la llegada de la encantadora vienesa, que hizo su debut cinematografico en el studio de la Metro-Goldwyn-Mayer" interpretando el roll principal en la cinta "A Wicked Woman" que se exhibira desde el lunes de la semana venidera en el Teatro Ideal.

La primera pelicula que se ha encomendado a Mady Christian es una obra de intensidad dramatica, y en la cual se ha probado la poderosa apelacion que ella posee para triunfar tanto en Viena y en Berlin asi como en los estudios cinematograficos.

Al mismo tiempo Hollywood ha escuchado su voz, su esplendida voz de cantatriz de opera que habia heredado de su madre, y que en la grandiosa pelicula "The Waltz Dream" gano los aplausos en todas las capitales de Europa.

Robert Taylor y Jean Parker, en la pelicula 'A Wicked Woman'.

En la nueva cinta que se exhibira en el Ideal ella hace el papel de una mujer nacida en uno de los [illegible] del sur, en una serie de [illegible] amor y de devocion. El [illegible] de esta pelicula esta basada [illegible] obra de Anne Austin.

Cine Fox exhi[illegible] hoy 'Marie Ga[illegible]

Con una personalidad [illegible] franco-italiana y con un [illegible] miento intenso de actuacion [illegible] tablas inglesas ha surgido una [illegible] estrella en Hollywood.

La joven es Ketty Gallian [illegible] licula en donde ella aparece [illegible] rie Galante" que se exhibe [illegible] mente en el cine Fox. Es la [illegible] tacion de la obra del mismo [illegible] que gano el premio en Roma [illegible] años atras. Actua ella con [illegible] Tracy, incluyendo en el reparto [illegible] field Rumann, Helen Morgan, [illegible] Sparks, Robert Loraine, Le[illegible] ton, Arthur Byron y Stepin[illegible]

La produccion esta clasificada [illegible] mo una de las mejores [illegible] por la Fox Film de este año [illegible] dirigida por 'Henry King' [illegible] bien dirigio 'State Fair' y [illegible] Fue producida por Winglid[illegible] vicepresidente y encargado [illegible] produccion.

ULTIMOS DOS DIA[illegible]

Primera Función 9:30 A. M.

IDEAL — THEATRE OF STARS

Despues 11:50, 2:[illegible] 6:50, 9:10 P. M.

PRECIOS DE MA[illegible] HASTA 4:30 P.

La Más Grandiosa Pelicula Que Apela Al Coraz[illegible]

Como Ninguna Otra de To[illegible] las Demas!

DAVID COPPERFIEL[illegible]

Una preciosa produccion encarnando el amor que nunca muere! Sus momentos de gran interes dramatico, de grandes emociones pasionales, le demostraran lo grandiosa que es esta pelicula!

El glorioso Romance de CHARLES DICKENS'

Con un reparto de 65 artistas incluyendo a:

W. C. FIELDS • MAUREEN O'SULLIVAN
MADGE EVANS • EDNA MAY OLIVER
FRANK LAWTON • ELIZABETH ALLAN
LIONEL BARRYMORE • FREDDIE BARTHOLOMEW
LEWIS STONE • ROLAND YOUNG

Una Película Metro-Goldwyn-Mayer

SE ESTRENA EL LUNE[illegible]

UNA NUEVA ESTRELLA EN EL FIRMAMENTO DE LA PANTALLA!

Demos la bienvenida a una nueva personalidad en el mundo del entretenimiento... una joven de hermosura singular... una actora de gran emotividad... un gran talento artístico de mujer que se captará todas sus simpatías. Precedida de grandes éxitos escenicos en dos continentes, ahora interpreta una obra en la que desarrolla todas sus habilidades.

Mady CHRISTIANS IN A Wicked Woman with JEAN PARKER CHARLES BICKFORD

El argumento, basado en [illegible] sensacional novela de [illegible] Austin, trata sobre una [illegible] que, sacrificándose por su [illegible] milia, los hace mejorar de [illegible] sición mientras ella mis[illegible] permanece en las sombras [illegible] un tenebroso pasado.

FOX
HOY
10 A. M. PRIMERA FUNCION
DESPUES 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

MARIE GALANTE

A FOX Picture with
SPENCER TRACY
KETTI GALLIAN
NED SPARKS
HELEN MORGAN

—TAMBIEN—
NOTICIERO MOVIETONE FOX
MAGIC FISH (Caricatura)

-TIVOLI-
DOBLE PROGRAMA ESPECIAL HOY
'FOG OVER FRISCO'
con
BETTY DAVIES
DONALD COOK y otros
y
"VIRTUE"
con
CAROLE LOMBARD y PAT O'BRIEN
y otras peliculas cortas

SAVOY
Helen Twelvetrees
en
She Was A Lady
y
George O'Brien
en
Life in the Raw
En el Escena
Ray Reynolds y la Revista Savoy
10 Actos de Vaudeville

-RADIO-
El Cine de las Familias
2 PELICULAS PRINCIPALES
Y Cintas Cortas—20c—30c
SE EXHIBE HOY
Bing Crosby en "HERE IS MY HEART" con Kitty Carlesle
Ann Harding, John Boles en "LIFE OF VIRGIE WINTERS"
LITTLE DUTCH MILL Caricatura

GRAND THEATRE
HOY
10, 11:50 A. M., 1:40, 3:30, 5:20, 7.10, 9:00 P. M.
ENTRADA
10 A. M. hasta 3:30 P. M. 70c—30c
Despues de 3:30 P. M. 80c—40c

Atracciones Adicionales
Screen Snapshots
Natnips of 1940
Caricatura
"In the Dog House"
Comedia

HOY LYRIC
Empezando 8:00 A. M.

Sus ojos se avivaran y su corazon se alegrara.

SHIRLEY TEMPLE
"BRIGHT EYES"

Gane 3 Muñecas Gratis Todos los Dias

CAPITOL
HOY
10:00 A. M. Primera Función
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.
EL MAS SIMPATICO RUFIAN QUE JAMAS HAYA DESTROZADO EL CORAZON DE UNA MUJER... O LA MEJILLA DE UNA DAMA.

JAMES CAGNEY
"THE ST. LOUIS Kid"

A Warner Bros. Hit with
PATRICIA ELLIS
ALLEN JENKINS

ESPECIALES ATRACCIONES ADICIONALES

BOBBY JONES
en
THE TWO IRON AND SPOON COMPARISON
NO. 7 DE LA SERIE

PICKING A WINNER
TECNICOLOR MUSICAL
EN DOS PARTES

M.E.C.D. 2016

Programa sin igual ofrece hoy el Metropolitan

"Silver Streak" con Diana y Armand en el entablado

Charles Starrett, en medio, relata a Sally Blane sus planes de revolucionar los ferrocarriles de America, mientras Hardie Albright, a la izquierda, le alienta a la victoria a pesar de las violentas objeciones de su padre.

Pocas se le ofrece a Manila una diversión tan variada y tan equilibrada como el programa del Teatro Metropolitan desde este día. Una película que es a la vez amorosa, llena de acción y movimiento y de intenso drama, se presenta a la vez que numeros coreograficos en el entablado, con música y cantos, e indudablemente, satisfara hasta a los espectadores mas exigentes.

Solo Armand y Diana, con su gracia y su espíritu pueden elevar al espectador al zenit del deleite. Esta pareja excelente de danzarines que ha sido aclamada entusiastamente en todas partes en que ha actuado y que se ha llevado de calle a los que la han visto en el Teatro Metropolitan en los últimos cinco días, ofrecen, no solo un número de baile, sino tres nuevos números fascinantes, música movida, bailes acrobáticos novedosos. Diana, la "doble" de Joan Crawford, subyuga al espectador con su donaire encantador. También cantará varios cantos populares venidos de Hollywood.

La gerencia del teatro no ha escatimado esfuerzos para embellecer todo el programa. La famosa orquesta Mabuhay de Tirso ha sido contratada para este espectáculo y un nuevo Chrysler aerodinámico ha sido adquirido especialmente para decorar la escena. Todos los números de baile han sido cuidadosamente seleccionados y se garantiza que cautivarán al público. El difícil "Bolero", "Noche y Día" y el "Continental', verdaderos bailes que harán furor, también se presentarán en una nueva adaptación coreográfica.

Rematando brillantemente un siglo de progreso ferroviario, el verdadero "Céfiro", del Ferrocarril Burlington, famoso tren aerodinámico de máquina Diesel, rebautizado "Silver Streak" para el cinema, hará su primera aparición en Manila, en el Teatro Metropolitano hoy.

Este nieto aristocrático del "Caballo de Hierro", predestinado para pasar y permanecer en la historia como uno de los más progresivos adelantos de la ingeniería de nuestra edad, para proveer comodidad, seguridad, buen funcionamiento y economía de operación, aparece por vez primera en este drama de acción rápida en que la juventud avanza hacia nuevas ejecutorias, mientras la vejez, desde el otro extremo de la escala, se aferra tenazmente a la tradición y a las costumbres y rechaza las reformas y los cambios.

Un joven inventor progresivo, empleado por uno de los grandes ferrocarriles, trata de persuadir al presidente y a los directores para que construyan un tren experimental aerodinámico, usando sus planos y especificaciones. Su idea revolucionaria es recibida al principio con desdén. Se dice que esta situación es un paralelo de un episodio histórico, habiendo una compañía ferroviaria distinta de la de Burlington rechazado una proposición similar de uno de sus jóvenes ingenieros mecánicos, perdiendo así la oportunidad de ser la precursora de un gran paso hacia una magnífica ejectuoria. Como el joven de esta historia llega por fin a obtener apoyo para su tren y como este realiza una hazaña espectacular en una cuestión de vida o muerte, son fases sobresalientes de este cinedrama interesante.

Aparte de sus fuertes elementos dramáticos, "The Silver Streak" es en verdad un estuche cinemático de maravillas. Además del nuevo tren rápido, las primeras fotografías del dique de Boulder aparecen en el lienzo. Las primeras escenas del tunel de Moffat que pusieron a Denver en la línea principal de un tren transcontinental, después de veinte años de construcción, aparecen en el lienzo por vez primera. La gran invención de la ciencia médica, el "Drinker Respirator", llamado comunmente el pulmón de hierro, que es una bendición para los que sufren de parálisis pulmonar, también se ve por primera vez. Escenas de la Feria Mundial de Chicago, donde parte de la película fué hecha, pueden verse asimismo. Otros fondos escénicos son el Royal Gorge y la hermosa región del Río Colorado al oeste de Denver. Aparecen en la película Sally Blane, en el papel de la hija del presidente del ferrocarril, Ruth; Charles Starvet desempeña el papel del joven ingeniero; Hardie Albright, el del hijo del presidente; y William Farnum, el del presidente.

Gran nieto del Caballo de Hierro

Brillante coronación del progreso del ferrocarril en un siglo, el "Zephyr-Silver Streak", nieto aristocrático del "Caballo de Hierro" viene para responder al desafío del aire.

El nuevo tren ultraveloz está escribiendo una nueva página en la historia del ferrocarril, con sus costados de acero brillando a la luz del sol y sus graciosas líneas aerodinámicas adaptadas a las líneas aéreas y terrestres.

En la Feria Mundial de Chicago donde se exhibió y durante su viaje a Estados Unidos, ha sido admirado por más de tres millones de personas. En la cinta RKO Radio que se exhibe en el Teatro Metropolitano, el tren se podrá ver en un espectacular pasaje dramático.

Charles Starrett tiene dos ambiciones y una era ser actor y otra ser un maquinista ferroviario. En "The Silver Streak", película de la RKO Radio en que aparece prominentemente ha logrado, al fin, a la edad de 29 años, estas dos ambiciones. Fase de la nueva cinta es el nuevo tren-barco de la Burlington Railroad y el papel de Charlie como maquinista.

Starrett nació en Athel, Mass. Se educó en Worcester Academy y en Dartmouth donde llegó a ser miembro de un club dramático. En el verano viajaba por los estados de Nueva Inglaterra, haciendo exhibiciones. Después de salir del colegio se metió en compañías de acciones en Oeste Central, por tres años, y luego apareció por dos años en Broadway. Más tarde, Hollywood, siempre en busca de jóvenes de talento artístico para papeles principales encontró en él un buen elemento. Su primera cinta "Fast and Loose" con Miriam Hopkins fué un éxito. Después vino "This Man is Mine", "A Girl must love", "Gentlemen are born", "Three on a Honeymoon", "Call it Luck", "One in a Million" y "Desirable".

Habiendo sido un atleta en el colegio, no es extraño que le interese toda forma de deporte al aire libre.

Charles Starett maquinista, por fin

Charles Starrett, que desempeña el papel principal en "The Silver Streak", una película RKO Radio que tiene por rasgo la nueva ruta del ferrocarril de Barlington, consiguió realizar una ambición de toda su vida durante la filmación de la película. Había querido siempre ser un maquinista de ferrocarril. En la ruta de Chicago a Los Angeles, manejó el tren y realizó el deseo que abrigaba desde la niñez.

DEBUTO A LOS DIEZ AÑOS

William Farnum, que desempeña papel principal en la película de RKO Radio "The Silver Streak" hizo su debut en el escenario a la edad de diez años con los famosos actores Shakesperianos, Booth y Barrett. Actuó con tales distinguidas estrellas femeninas como Helen Modjeska, Margaret Mather y Madame Janauschek.

HEROINA

Sally Blane tiene un papel principal en colaboración con Charles Starrett, Hardie Albright y William Farnum en la producción "aerodinámica", "The Silver Streak".

Pelicula henchida de sensacion

Las peliculas sensacionales de Pearl White y Helen Holmes que causaban escalofrios y ponjan los pelos de punta son palidas e incoloras si se comparan con la película moderna de sensaciones "The Silver Streak" que se exhibira en el Teatro Metropolitan desde este dia.

En la película se ve un tren que corre a una velocidad increible mientras el maquinista esta enzarzado en una lucha mortal en la locomotora. Dobla curvas en la via, entra en agujas a tiempo,—aunque a duras penas, pues evita choques con trenes de carga como por un milagro—y cruza puentes levadizos con oportunidad precisa.

Como contrapeso a tantas sensaciones, hay un hermoso episodio de amor entre Sally Blane y Charles Starett, la pareja romantica, y momentos comicos por un "trio" de actores graciosos, Edgar Kennedy, Arthur Lake y Glina. "Big Boy" Williams.

La pelicula presenta como fase sobresaliente el nuevo tren aerodinamico del Ferrocarril de Burlington que, juntamente con el dique de Boulder, aparecen en el lienzo por vez primera en "The Silver Streak".

En el reparto tambien figuran Hardie Albright, William Farnum, Theodore von Eltz y Doris Dawson.

Conflicto de la juventud y la vejez

El progreso es un patrimonio de la juventud. En el esquema de las cosas en el Universo, se ha designado que la juventud vaya adelante para realizar nuevas ejecutorias, nuevas ambiciones, nuevas conquistas. Al otro lado de la balanza, la vejez, aferrade con tenacidad a la tradición y a las costumbres, sonrojándose ante cualquier indicio de reforma. La madurez es la misma balanza, aun valiente, si bien esta infundido con conservatismo, que es resultado de la experiencia, ansioso de progreso pero vacilando en sobrepasar los bordes de la logica y el sentido comun.

De ahi que el mundo avance a paso de tortuga, sojuzgado por esta mezcla de ambición arrolladora y reticencia sensata.

Este conflicto de la juventud y la vejez se transplanta vitalmente al lienzo en la pelicula "The Silver Streak" que ahora se esta exhibiendo en el Teatro Metropolitan.

En la pelicula, el argumento radica sobre el mal estado de una linea ferrea. El presidente de la empresa rechaza una idea moderna de un joven ingeniero universitario, que piensa rehabilitar la industria.

La idea moderna del joven ingeniero es un tren del estilo aerodinamico, que no pesa mas que un ordinario coche Pullman. El coche se ha diseñado para alcanzar grandes velocidades sin perjuicio de la seguridad de los pasajeros, para que pueda competir con los aeroplanos.

Rechazado por el presidente de la compañia ferrea, el joven ingeniero se va al dueño de las fabricas de locomotoras, un hombre de mediana edad, que tambien vacila en aprobar el proyecto del joven ambicioso.

En la pelicula, llena de sensaciones aparecen los siguientes actores: Sally Blane, Hardie Albright, Charles Starret, Edgar Kennedy, Irving Pichel y Doris Dawson.

La "Chrysler Motor" fue originadora de los coches aerodinamicos

El primer automovil era un modelo mejorado del carruaje tirado por un caballo—de ahi, la similaridad en los estilos entre los dos vehiculos. Los primeros esfuerzos de los primeros inventores de esta clase de locomoción fueron concentrados en la creación de una maquina motriz para suplantar el vehiculo de sangre. Con el progreso ha venido un gran mejoramiento de los detalles del conjunto, buenas maquinas se han perfeccionado, coches flamantes, hermosos se han diseñado, en fin, se ha hecho avances agigantados. Hasta hace poco sin embargo, aun se conservaba, el diseño basico de los carruajes, lo cual era de esperar, puesto que los coches tenian una velocidad un poco mas que la fuerza motriz de un caballo. Ahora, que los tiempos han cambiado, y los modelos han de amoldarse al paso de la civilización, se ha descartado el primitivo diseño de los coches automovilisticos.

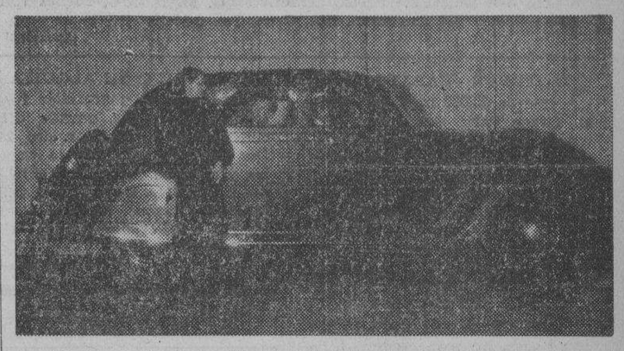
El aeroplano fue el precursor de los nuevos modelos—el automovil en su empeño de no quedarse atras, dio rienda suelta a su imaginación dando el resultado de la completa evolución de los estilos de coches de locomoción.

Fue el "Chrysler Motor Corporation", quien encabezo el desfile de renovadores de los coches. Su equipo habilisimo de ingenieros idearon pronto un nuevo diseño automovilistico que reunia la gracia en su estilo y la fuerza en su maquina.

Rige en el nuevo diseño la teoria de que la resistencia del aire es una de las fuerzas contrarias, mas dificiles de resolver en la creación de un automovil que pueda alcanzar mayores velocidades. Los ingenieros han probado frecuentemente, que a las treinta millas, un coche sedan gasta la mitad de su fuerza en resistir la atmosfera circumambiente; a las sesenta o setenta, cinco sextas partes de la maquina se malgasta de la misma manera. Un millon de coches, que un domingo se vayan fuera, gastan una fuerza para resistir el aire, igual que la que se necesitaria para devolver a todo el agua del Niegara Falls a las alturas de las vertientes.

Ahora, con la linea aerodinamica, el "Chrysler Motor Corporation" se enorgullece de haber creado el coche mas valioso del siglo.

Sus agentes, la Luneta Motor Company, presentaran este dia en el escenario del Metropolitan Theater un coche aerodinamico, para coincidir con la pelicula que se esta exhibiendo actualmente, "The Silves Streak".

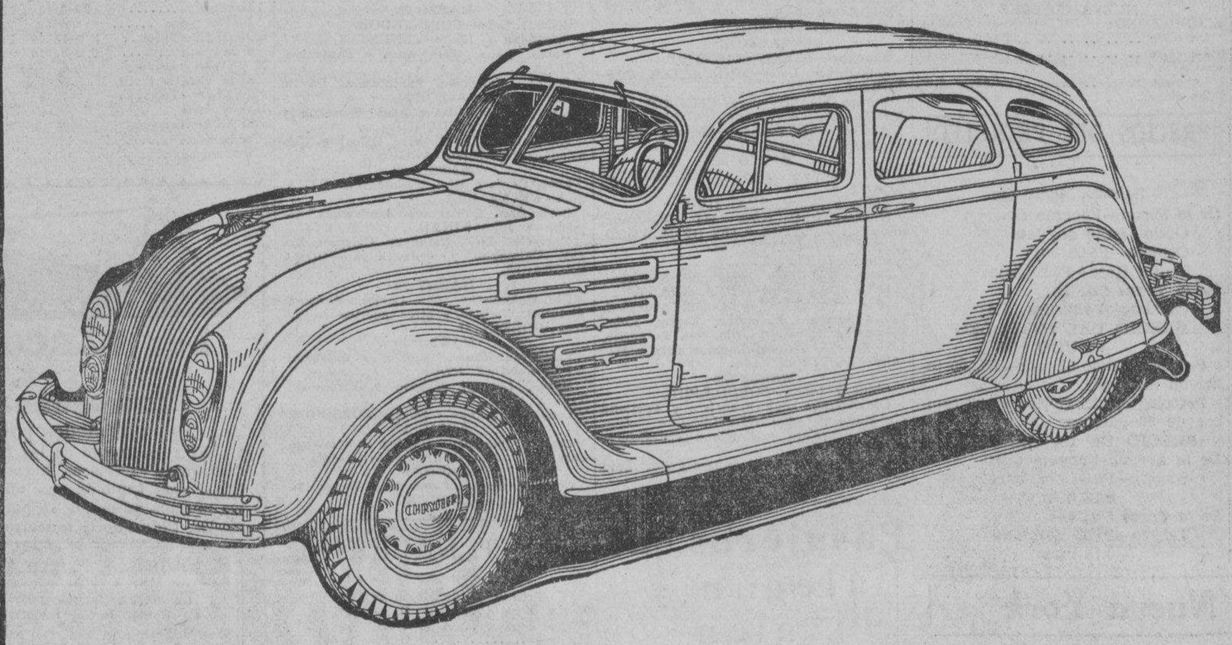


Diana, en un nuevo Chrysler Airflow. Tanto la danzarina como el coche aerodinamico apareceran en el escenario del Metropolitan esta noche.

THE SILVER STREAK

CHRYSLER AIRFLOW

El Contorno de Lineas Continuas es el mayor adelanto en la Ingenieria de Automoviles "Chrysler Fue el Primero en Pensar en Ello"



De un golpe maestro en ingenieria, Chrysler ha dado al coche de motor una marcha suave como el vuelo del aeroplano, el amplio espacio de un salón y un movimiento silencioso y cómodo que supera toda forma de transportación conocida por aire, mar o tierra.

LUNETA MOTOR COMPANY

54 San Luis — Manila — Tel. 2-13-71

Metropolitan THEATRE

COMENZANDO HOY

Funciones 1:00—3:00—5:00—7:00—9:00 P.M.

ASIENTOS 30c.—60c.—₱1:00—₱1.50

LOS CORAZONES PALPITAN CON MAS RAPIDEZ... LOS PULSOS DAN FUERTES GOLPES...LA SANGRE VIBRA A TRAVES DE SUS VENAS!

El amor y la juventud se estancan en el gaznate por la precipitada carrera hacia la Pena de la Presa!

THE SILVER STREAK

EL TREN MAS VELOZ DE LA TIERRA EN UNA EPICA CARRERA CON LA MUERTE!

RKO RADIO Picture

con SALLY BLANE
CHARLES STARRETT
HARDIE ALBRIGHT
WILLIAM FARNUM

Dirigida por Tomas Atkins

EN EL ESCENARIO
A las
5:30, 7:30, 9:30

ARMAND and DIANA
HOLLYWOOD'S PERFECT DANCE TEAM...

EN UN PROGRAMA COMPLETAMENTE NUEVO

De numeros de danzas mas estupendas y mas fascinadoras repletas de alegre ritmo y retozona melodia... en un suntuoso conjunto escenico!

con Tirso's Mabuhay ORCHESTRA

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SOLARES
UNIVERSIDAD DE STO. TOMAS

Solares de 337.5 a 675 m. c. frente a la U. de Sto. Tomás; todos forman canto y al sol de la mañana; a propósito para casa residencia o dormitorio. Precio atractivo. **G. M. BILOG**, Bienes Raices, Oficina: 837 Tayuman, Sta. Cruz. Tel. 2-80-49.
(22-mzo.-35)

SE VENDE BARATO. — UN lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivision y a menos de 2 kilometros de los limites de la ciudad, a 50c. m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de ₱2.00 a ₱3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.
(22-mzo.-35)

UNA BUENA GANGA EN CASA
Una casa con garage en los bajos en una colina, lote de 695 m. c. P36.33 solamente al mes. Esta propiedad se halla en excelentes condiciones. Tel. 2-25-93.
(21-mzo.-h.n.a.)

SE VENDE.—Una nueva casa recien terminada de 150 m. c., de materiales de primera, construida en un lote de 418 m. c. y cerca de los Colegios de La Salle y Sta. Escolastica. Razon: A. Maio, 1154 Int. Pennsylvania.
(23-mzo.-35)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes desde 100 m. c. a ₱10. el metro
Admito en pago valores de "LA URBANA" y "EL HOGAR FILIPINO"
Razón: M. Ruiz, Gral. Luna 268
Tel. 2-27-67
(19-ene.-35-sabs.)

SOLAMENTE
₱1.50 ₱2.00 a ₱2.50 m. c., aunque son altos—200 pies sobre el nivel del mar...
Y LOS PAGOS MENSUALES
HAY DESDE **₱6.09** MENSUAL
SOLAMENTE POR CADA LOTE DE 400 M. C.... en
"ESPAÑA SUBDIVISION"
ESCOJA el lote que mas le plazca, y AHORA MISMO puede tomar posesión del mismo sin anticipo alguno.
20% DE DESCUENTO AL CONTADO
Hay también lotes mas grandes —hasta 1,000 m. c., ₱25.38 mensual
Juan Ysmael & Co., Inc.
348 ECHAGUE
Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y despues de las 6 de la tarde Tel. 6-87-25

A PLAZOS
URBAN CONSTRUCTION
Construimos una Casa para Vd., A PLAZOS, en su lote o en nuestro lote, en Manila.
Tel. 2-31-55
437 Evangelista cerca de la Iglesia de Quiapo.
(20-23-27-30-mzo.-35)

AVISOS

AVISO
Toda persona interesada en invertir en la "GOLD LEAF TOBACCO CO. INC." cuyo capital es de ₱250,000.00 en acciones de ₱50.00 cada una, hará el favor de dirijirse al:
SR. A. E. PRATS
Tel. 2-11-80, Samanillo Bldg.
P. O. Box 870
Quién ha sido nombrado agente exclusivo para la venta de nuestras acciones y promotor de la Corporación.
JOHN W. HAUSSERMANN
Presidente.

AVISO
A los Accionistas de Fortuna Goldfields Mining Co.
De acuerdo con la autorizacion concedida por el Tesorero Insular Interino, el 13 de Marzo, 1935, se les encarece la entrega durante los dias 1 al 30 de Abril, 1935, de sus certificados de accion de la Fortuna Goldfields Mining Co. a la oficina de la Ambassador Gold Mining Co., No. 227 Calle David, Manila, y obtener a cambio dos acciones de la Ambassador Gold Mining Co. por cada accion de la Fortuna entregada de acuerdo con el convenio de fusion de Junio 28, 1934.
Manila, I. F., 22 de Marzo, 1935.
Por Orden de la Junta,
EDUARDO CRUZ,
Secretario
Ambassador Gold Mining Co.

SE VENDE O SE ALQUILA.— Una casa de materiales fuertes, 3 dormitorios, garage, etc.; con 1,000 m. c. de solar alto. 242 Dominga, Pasay, cerca de escuelas y colegios. NO SE RECHAZA NINGUNA OFERTA RAZONABLE. Razón: Edward Cook, Cuarto 412 Fernandez Bldg., Calle Pinpin.
(19 al 25 mzo.-35)

SE NECESITAN

SE NECESITAN INMEDIATAMENTE.—Señoritas representantes para solicitar pedidos dentro de los limites de la ciudad. Para pormenores, vease con la Srta. Trinidad M. Cui durante horas de oficina en el edificio de la TVT.

SE NECESITAN AGENTES.—Necesitamos Agentes en cada provincia, o Comerciantes activos para vender Productos Filipinos, como Camas de Acero y Colchones Restwel. Productos conocidos y de gran Fama. Razon: B. R. DE LEON & CO., 698 Rizal Ave., Manila.
(23-mzo.-23)

MISCELANEA

SE VENDE. — Un piano en muy buenas condiciones por ausentarse su dueño. Razón: Calle F. Roman No. 9, San Juan.
(23-27-mzo.-35)

Gran Liquidación de Camas al Precio Mas Bajo en Plaza

Tenemos en exhibicion variedades en diseño y colores artisticos a precios reducidos, siempre insista en "CAMAS-RESTWEL" para su seguridad.
B. R. DE LEON & CO.
698 Rizal Ave. Tel. 2-18-77

GANGAS PARA SEÑORAS

Medias de Seda Chifon	₱1.25 par
"Panties" de Seda con encaje	0.98 uno
"Panties" de Seda Lisa	0.78 uno
Bolsos de Cuero	2.95 uno
Pañolitos de Fantansia Bordados	1.45 caja
Kimonos de Seda Bordados ..	2.95 uno
Bolsos de Mano de Fantasia con Adorno de Plata	1.25 uno
Medias Cortas de Seda	0.45 par
Vestidos de Percal Hechos en E. U.	1.45 uno
Pulseras y Collares Damasquinos	2.45 juego
Sortijas y Broches de Cromio	1.50 juego
Medias de Seda	0.75 par

Pedidos de C. O. D. ₱1.00 Deposito
WEINSTEIN BROTHERS
621-623 Ave. Rizal, P. O. Box 921
Al lado del Cine Fox

Adolfo Irure S. en C.
Muebles de Calidad
A Plazos
Facilidades en los pagos
Grandes descuentos al contado
185-187 Real, Intramuros, Manila
Tel. 2-21-85
(d.a.-20-abr.-35)

UNITED STATES OF AMERICA
PHILIPPINE ISLANDS

OFFICE OF THE SHERIFF OF THE CITY OF MANILA
SHERIFF'S SALE

Whereas, on the 15th day of March, 1935, the HON. PEDRO MA. SISON, Judge of the Court of First Instance of Manila, P. I., issued an execution in civil case No. 46280, in which ASUNCION GONZALEZ ARAULLO, is plaintiff and LYRIC FILM EXCHANGE ET AL., defendants, the copy of which execution is as follows:

POR CUANTO que el 23 de Agosto de 1934 se dicto sentencia por el Juzgado de Primera Instancia de Manila, en el asunto arriba intitulado, cuya parte dispositiva es como sigue:

POR TANTO, el Juzgado condena a la corporacion demandada "Lyric Film Exchange" a pagar y consignar en la Escribania de este Juzgado, a disposicion de la demandante, dentro del plazo de seis meses contados desde la fecha de esta decision, las siguientes cantidades, a saber:

(a) VEINTE MIL PESOS (P20,000.00) en concepto de capital;

(b) Los intereses sobre la citada suma de P20,000.00 a razon de doce por ciento (12%) al año desde el 1.o de Marzo de 1934 hasta la fecha del completo pago;

(c) Los intereses a razon de 1% al mes sobre los intereses devengados y no satisfechos desde el 1.o de Marzo de 1934 hasta la fecha del completo pago;

(d) P2,000.00 para honorarios de abogado; y

(e) Las costas judiciales.

En caso de que la citada demandada no pague y consigne en la Escribania de este Juzgado las cantidades arriba mencionadas dentro del citado plazo de seis meses contados desde la fecha de esta decision, vendase en publica subasta la participacion de dicha demandada consistente en 570/4800 avas partes proindivisas de la propiedad con sus mejoras que se describe en la demanda y en el Certificado de Transferencia de Titulo No. 37892 del Registro de Manila, para que el producto de la venta se aplique, en primer lugar y ante todo, al pago a la demandante, Asuncion Gonzalez Araullo, de las cantidades a que esta tiene derecho y que arriba quedan especificadas, y lo que sobre, si hubiere, se aplicara al pago, hasta donde alcance, de lo que la misma demandada debe a "Peoples Bank & Trust Co." o sea P177,651.27 con sus intereses a razon de 9% al año desde el 1.o de Mayo de 1934.

Y POR CUANTO que la demandada "Lyric Film Exchange" no ha cumplido con lo dispuesto en la sentencia arriba citada.

POR TANTO, ordenamos que vendais en publica subasta la participacion de dicha demandada "Lyric Film Exchange" consistente en 570/4800 avas partes proindivisas de la propiedad con sus mejoras que se describe en el Certificado de Transferencia de Titulo No. 37892 del Registro de Manila como sigue, a saber:

"A PARCEL OF LAND together with the buildings and other improvements now found thereon situated on the SW. line of Calle Echague, corner of the Calle Helios, District of Sta. Cruz. Bounded on the NE. by Calle Echague; on the SE by Calle Helios; on the SW. by property of Jose F. Paterno and brothers; and on the NW. by an alley without name. x x x containing an area of ONE THOUSAND THRE HUNDRED NINETY-ONE SQUARE METERS and SEVENTY SQUARE METERS (1,391.-70).

Y de su producto nagais efectivas y entregueis a la demandante, en primer lugar y ante todo, las siguientes cantidades:

(a) VEINTE MIL PESOS (P20,000.00) en concepto de capital;

(b) Los intereses sobre la citada suma de P20,000.00 a razon de doce por ciento (12%) al año desde el 1.o de Marzo de 1934 hasta la fecha del completo pago;

(c) Los intereses a razon de 1% al mes sobre los intereses devengados y no satisfechos desde el 1.o de Marzo de 1934 hasta la fecha del completo pago;

(d) P2,000.00 para honorarios de abogado; y

(e) P52.24 por las costas del juicio.

ademas de vuestros honorarios legales por la ejecucion; y lo que sobre, si hubiere, se aplicara al pago, hasta donde alcance, de lo que la misma demandada debe a "Peoples Bank & Trust Co." o sea P177,651.27 con sus intereses a razon de 9% al año desde el 1.o de Mayo de 1934; y que deis cuenta de este mandamiento al Juzgado dentro del plazo marcado por la ley.

Wherefore, by virtue of said execution in accordance with Section 454 and in connection with Section 257 of the Code of Civil Procedure in force in the Philippines, I will sell at public auction to the highest bidder, for cash, on the 10th day of April, 1935, at nine (9) o'clock in the morning at the entrance to the Court of First Instance of Manila, situated at No. 121 Arzobispo St., Intramuros, Manila, P. I., the above-described property to satisfy the said execution with costs, interests and expenses of sale.

NOTE: The purchaser must investigate for himself the titles to said property and the incumbrances thereon if any there be.
Manila, P. I., March 18, 1935.

JOSE CASIMIRO,
Sheriff of Manila
(20-27-3-abr.-35)

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN. — Apartments Taft Ave. Ext. Sala, comedor, 2 dormitorios, baño y cocina de primera, agua caliente y fria, garage para un auto. Renta razonable. Razon: Carlos Leaño, Tel. 2-16-61.
(20-22-23-27-29-30-mzo.-35)

SE ALQUILAN.—Nuevas casas Nos. 667, 669, 675 y 677 Legarda de P40.00 a P70.00 con instalación sanitaria moderna y garage cada una. Razon: 596 Taft Avenue, Telefono 5-66-15 de 8:00 a 12:00 a. m. y de 2:30 a 5:00 p. m.
(16-feb.-mier.-sabs.)

SE ALQUILA.—Un edificio de 3 pisos en un lugar centrico de Sta. Cruz, cerca de la Avenida Rizal y Escolta. Muy aproposito para dormitorio o escuela privada. El primer piso cuenta con 3 puertas, y el segundo y tercer piso con 14 habitaciones espaciosas. Instalacion sanitaria en todo el edificio. Alquiler muy razonable. Razon: C. M. HOSKINS, 185 David. Tel. 2-22-16.
(21-23-27-mzo.-35)

SE ALQUILA.—Una casa de dos pisos con 4 dormitorios, 2 baños, comedor, sala, cocina y garage. Alquiler mensual ₱75.00, 408-C Paz. Para pormenores 411 Merced, Paco, o llame al Teléfono 5-74-37.
(19-21-23-mzo.-35)

PRECIOS DEL AZUCAR

Sabado, Marzo 23
El centrifugado de exportación de Manila, P7.15-P7.25, Iloilo P7.15 P7.25. Consumo local P8.00.

AUTOMOVILES

SE VENDEN.—Doc Trucks de servicio Dodge y Dover, modelo 1929, capacidad de media tonelada. Condición mecánica satisfactoria. Se considerara cualquier oferta razonable. Pueden verse en La Yebana Co., 57, Gastambide, Manila.
(13-feb.-mier.-h.n.a.)

SE DESEA

SE DESEA COMPRAR.—Una parcela de terreno en Camarines Sur, que se extienda o vea hacia la costa, de unos 500 a 1,000 hectareas de extensión. Diga precio y situación por carta a "Terreno" c|o P. O. Box 775, Manila.
(14-feb.-d.a.)

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 23 de Marzo de 1935
COPRA

Corriente	P7.70—
Buen Corriente	8.50—
Semi-resecado	9.00—
Resecado	9.50—

Precio por 100 K.

ABACA:		Precio por pico
Grado	AB	P15.00—
"	CD	13.00—
"	E	9.50—
"	F	8.50—
"	G	5.50—
"	H	4.50—
"	I	6.75—
"	J-1	6.00—
"	S-2	7.00—
"	S-3	6.00—
AS —	J-2	5.00—
"	K	4.25—
"	L-1	3.50—
"	L-2	3.25—
"	M-1	3.50—
"	M-2	3.00—
"	ML	2.75—
"	DM	2.50—

		Precio por fardo
Ovile	1	10.00—
"	2	7.50—
"	3	5 00—
Damage	1	11.00—
"	2	9.00—
"	3	5.50—
"	4	4.50—
Tow	1	6.75—
"	2	5.75—
"	3	4.75—
Canton No.	1	7.00—
"	2	5.50—
"	3	6.50—
"	4	4.50—
Manila Maguey No.	1...	P....—
"	2...	3.50—
"	3...	3.25—
"	4...	2.75—
Surtido	....	3.25—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Quieto.
Id. de Abaca—Quieto.
Id. de O. T. Y.—id.
Id. de Canton—id.
Id. de Maguey—id.

EXISTENCIA DE GANADO

Viernes, Marzo 22

Dia anterior	224
Arribos	59
Sacrificados	93
Muertos	2
Reexpedidos	ninguno
Restan	188

PRECIOS DE LA CARNE

Sabado, Marzo 23
Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:
Cerdo primera P0.50-P0.60; segunda P0.45-P0.50; carne nativa primera P0.60-P0.65; segundo P0.50-P0.55. tercera P0.40-P0.45.
Carne importada: primera P0.90-P1.00; segunda P0.70-P0.80; tercera P0.50-P0.60.

Cotizaciones del Arroz

Sabado, Marzo 23
Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO
NUEVA COSECHA

ELONGELONG:	Nueva Cosecha
1.a clase	P4.90— P5.00
2.a clase	4.80— 4.90
MACAN:	
1.a clase	4.55— 4.65
2.a clase	4.45— 4.55

PRECIOS DEL PETROLEO

Sabado, Marzo 23
De la Socony-Vacuum Cor
Gallo—P4.10 dos latas
Cometa—P5.00 caja
White Rose—P5.20 caja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P4.10 dos latas
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada metrica.
Petroleo crudo Texaco P6.98 tambor de 50 galones.
PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P6.65 dos latas
0.16 litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P6.65 dos latas
0.16 litro

BANCO NACIONAL FILIPINO

Manila, I. F.

Proposiciones marcadas "Proposición para la Compra de la Propiedad en la Calle Evangelista" se recibiran en la Oficina del Presidente del Banco Nacional Filipino para la compra de las siguientes propiedades:

Una parcela de terreno situada en la esquina de las Calles Azcarraga y Evangelista, Manila, conteniendo 5,767,1 m. c., con todos los edificios y mejoras en la misma, conocido por "Fabrica de Tabacos El Oriente".

Estas propiedades llevan los Certificados de Trasferencia de Titulo Nos. 35409 y 35460.

Las proposiciones deben llegar a la Oficina del Presidente del Banco Nacional Filipino no mas tarde de las 11:00 a. m. del Miércoles, 27 de Marzo, 1935, cuando todas las proposiciones recibidas seran abiertas en presencia de los licitadores presentes.

Un cheque certificado de ₱1,000.00 debe acompañar toda proposición.

El Banco Nacional Filipino se reserva el derecho de rechazar cualquiera o todas las proposiciones.

Para mas pormenores, dirijanse al Gerente, Special Assets Department, Banco Nacional Filipino, Manila, I. F.
(16-23-25-mzo.-35)

El azucar en Nueva York

(Cortesia de la American Oriental Finance Corporation)
AZUCAR MUSCOVADO EN NUEVA YORK
ANTIGUO CONTRATO No. 1 (Base cubana)

	Jueves, Marzo 21		Viernes, Marzo 22			
Marzo	2.13—2.17	2.19 Nom.	2.11—2.11	2.11—2.11	Gano	.02
Mayo	2.12—2.13	2.08—2.10	2.18—2.18	2.17—2.18	"	.01
Julio	2.18—2.20	2.16—2.17	2.22—2.23	2.22—2.23	"	.01
Sept.	2.23—2.25	2.21—2.22	2.29—2.30	2.29—2.30	"	.02
Dic.	2.30—2.31	2.27—2.28	sin cotiza.	2.21—2.23		
VENTAS: 2,000 toneladas				12,000 toneladas		

CONTRATO No. 3
(Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

Marzo	2.07 Oferta	2.06—	2.09—2.11	2.09—2.10	Gano	.01
Mayo	2.11—2.12	2.08—2.09	2.17—2.18	2.16—2.17	Inalterado	
Julio	2.18—2.19	2.16—2.17	2.22—2.22	2.21—2.22	Gano	.01
Sept.	2.23—2.24	2.20—2.21	2.27—2.28	2.26—2.27	Perdio	.01
Dic.	2.28—2.29	2.27—2.28	2.17 Oferta	2.16—2.18		
VENTAS: 31,000 toneladas				24,000 toneladas		

Maritima, Comercial e Industria

NOTAS MARITIMAS
DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor KULMERLAND es esperado este dia procedente de Japon y China, con cargamento.

Procedente de Seattle via Japon y China, el transpacifico PRESIDENT GRANT arribara el proximo lunes.

Este dia es esperado de los Estados Unidos via Japon y China el vapor HASTINE MAERSK.

Mañana a las 2 p. m. fondeara en este puerto el vapor YOSERIC procedente de Australia.

El vapor CITY OF ADELAIDE saldra este dia con rumbo a Europa via Singapore, con pasajeros y cargamento.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor CHURRUCA saldra esta tarde para Tacloban, Catbalogan, Calbayog y Masbate.

Con rumbo a Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao y otros puertos, el vapor VIZCAYA levara anclas esta tarde.

El vapor LUZON levara anclas a las 9 de esta noche con rumbo a Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo.

El vapor MAYON llegara hacia las 10 a. m. de mañana procedente de Zamboanga, Cebu e Iloilo.

Esta tarde es esperado aqui el vapor BOHOL II procedente de Tilic, Calapan, Boac, Gasan y otros puertos.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA
Llegadas de—
New York via Panama y Honolulu—STEEL SCIENTIST.
New York, Hampton Roads y Los Angeles—MUNCASTER CASTLE.
China via Iloilo—CITY OF ELWOOD.
MARZO 25
Miike—SHOHEI MARU.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. GRANT.
Japon via Hongkong—ATSUTA MARU.
MARSO 26
Portland, Los Angeles y San Francisco—SILVERGUAVA.
Los Angeles—FORTHBANK
Europe via Suez y Singapore — SHANTUNG
New York via Funchal, Palma de Mallorca, Barcelona, Villefranche, Naples, Athen, Stanbul, Haifa, Port Said, Suez, Djibouti, Bombay, Madras, Colombo, Penang, Malacca, Pak Nam, Singapore, Tandjong, Semarang y Padang Bay—RESOLUTE
MARSO 27
Calcutta via Java—KOTA INTEN.
Portland via Japon y China—NEW YORK.
Javia via Kolambugan—CORNEVILLE
Japan y China—TOURAINE
MARZO 28
Amoy—ANKING.
Europa via Suez, Colombo, Penang y Singapore—CORDILLERA.
MARZO 30
Saigon—EDGEHILL.
Japan, Keelung y Takao—GANGES MARU.
Java, Makassar y Balikpapan—TJISALAK.
Davao, Cebu y Legaspi—CHICAGO MARU.
Vancouver y Victoria via Yokohama, Kobe, Nagasaki, Shanghai y Hongkong—EMP. OF ASIA.
MARZO 31
Japon—LYCAON.
Rabaul, Brisbane, Sydney y Melbourne—NELLORE.
ABRIL 1
U.S. Atlantic ports via Japan y China—PETER KERR
Europa via Singapore—TARN.
Europa via Port Said, Colombo, Penang y Singapore—TRIER.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. POLK.
ABRIL 2
Seattle via Japon y China—GRAYS HARBOR.
Hongkong—SILVERSANDAL.
Europa via Suez, Port Said y Singapore—ZUIDERKERK.
ABRIL 3
New York, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama—CITY OF DALHART.
ABRIL 4
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJISADANE.
New York via Los Angeles y San Francisco—CITY F BAGDAD.
ABRIL 5
China—TAYBANK.
Japan via Shanghai y Hongkong—NANKIN.
New York, Norfolk y Savannah via Panama, Los Angeles, San Francisco, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—NORA.

ESTE DIA
Salidas para—
New York, Boston, Philadelphia y Baltimore via Hongkong, Shanghai y Panama—YOMACHICHI.
San Francisco via Japon y Honolulu—GRANT.
Portland, San Francisco y Los Angeles—SILVERMAPLE.
MARZO 24
Europa via Singapore, Suez y Port Said—KULMERLAND.
New York via Hongkong, Shnaghai, Kobe, Nagoya, Shimidzu, Yokohama, San Francisco, Los Angeles y Panama—GERTRUDE MAERSK.
Hongkong—YOSERIC.
MARZO 25
Shanghai—STEEL SCIENTIST.
Japon via Iloilo—MUNCASTER CASTLE.
Europa via Singapore—CITY OF ADELAIDE.
Australia via Davao y Menado—ATSUTA MARU.
MARZO 26
Calcutta via Iloilo y Cebu—SILVERGUAVA.
China y Japon—SHANTUNG.
U. S. Atlantic ports via Hongkong, Shanghai y Panama—CITY OF ELWOOD.
MARZO 27
China—FORTHBANK.
Seattle y Victoria Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—PRES. GRANT.
New York via Hongkong, Shanghai, Chinwangtao, Chemulpo, Beppu, Kobe, Yokohama, Honolulu, Hilo, San Francisco, Los Angeles, Balboa, Panama City y Havana—RESOLUTE.
MARZO 28
China y Japon—CORDILLERA.
Los Angeles, San Francisco y Portland via Hongkong—CORNEVILLE.
San Francisco y Portland via Cebu—NEW YORK.
Europa via Cebu, Singapore y Port Said—TOURAINE.

DE CABOTAJE

ESTE DIA
Llegadas de—
Tilic, Calapan, Boac, Gasan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.
Legaspi, Tabaco, Virac, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Pitogo, Macalelon, Sta. Cruz y General Luna—ZAMBOANGA
Gasan, Boac, Macalelon, Sta. Cruz y Pitogo—KIM LING
MARZO 24
Iloilo, Zamboanga, Cebu y Ilo lo—MAYON.
Iloilo y Cebu—CORREGIDOR.
Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON.
Calapan, Pola, Pinamalayan, Boac, Gasan y Batangas—POLILLO.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
MARSO 25
Pandan, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.
Rio Guinobatan, Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Bulan, Sorsogon, Naga, Daet, Paracale, Sabang y Nato—PERLA.
Cebu, Maribojoc, Zamboanga Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.
Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Pitogo, Macalelon y General Luna—TITO.
MARZO 26
Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS
Mariveles, Tilic, Batangas, Calapan, Ragay y Guinayangan—DOÑA ENGRACIA.
Aroroy, Magallanes, Bulan, Sorsogon y Rio Guinobatan—ESTEBAN RIU.
MARSO 27
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Cebu, Dumaguete, Misamis y Iligan—PANAY.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Ragay, Guinayangan, Catabangan y Binahian—ROSARITO.

ESTE DIA
Salidas para—
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—LEYTE.
Tacloban, Catbalogan, Calbayog y Masbate—CHURRUCA.
Iloilo—ILOILO.
Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
MARZO 24
Iloilo y Pulupandan—BISAYAS.
MARZO 25
Pandan, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.
Gasan, Boac, Macalelon, Sta. Cruz y Pitogo—KIM LING.
Pitogo, Macalelon, Sta. Cruz y General Luna—ZAMBOANGA.
MARZO 26
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Tilic, Calapan, Boac, Gasan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Mangarin, Capiz, New Washington y Romblon—ROMBLON.
Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Calapan, Pola, Pinamalayan, Boac, Gasan y Batangas—POLILLO.
Legaspi, Tabaco, Virac, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Pitogo, Macalelon y General Luna—TITO.
MARZO 27
Iloilo y Cebu—CORREGIDOR.
Pulupandan y Iloilo—VENUS
Bulan, Naga, Daet, Nato y Paracale—PERLA.
Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.
Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.
Rio Guinobatan, Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
MARZO 23
Looc, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Mariveles, Tilic, Batangas, Calapan, Ragay, Calatagan y Guinayangan—DOÑA ENGRACIA.
MARZO 29
Rio Guinobatan, San Carlos, Manapla, Victorias, Bacolod y otros puertos de Negros—ROBERT O
MARZO 30
Casiguran, Bulan, Laoang y Catarman—FERNANDEZ HNOS.
Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS.
Cebu, Zamboanga y Davao—SORSOGON
ABRIL 1
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
ABRIL 3
Cebu, Maribojoc, Zamboanga Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.

Pasajeros que llegan y salen

Por el RIZAL, para Cebu: T. Ampil, Florida Maasim, Mateo Rosario, L. F. Schroeder, Francisco Pajao, Srta. Matilde Pajao, Srta. Timotea Timario y Alfonso Manobag.

Para Dumaguete: Srta. Clara Macasarte, Sra. Cecilia de Montenegro, Srta. Angela Montenegro.

Para Cotabato: Santiago Marquez, Lorenzo Marquez, Salapida Pindatum, Gregorio Abara, Sra. Gregorio Abara y Arturo Hofer.

Para Zamboanga: Enrique Delgado y Pedro Ocampo.

Para Jolo: Manuel Yia, Vicente Yia, Srta. Pacita Yia y Tan Tiong Eng.

BANCO NACIONAL

Sabado, 23 de Marzo de 1935

Nueva York	G.T.	⅜% pr.
Nueva York	A la vista	¼% pr.
Londres	G.T.	2/0¾
Londres	A la vista	2/0-13/16
Amsterdam	G.T.	72
Berna	G.T.	150⅞
Milan	G.T	590
Paris	G.T.	745
Madrid	G.T.	138¼
Singapore	G.T.	113¾
Japon	G.T.	56¾
Shanghai	G.T.	77½
Hongkong	G.T.	97
India	G.T.	136¾
Java	G.T.	71¾
Hamburgo	G.T.	82⅝
Peiping y Tientsin		78¼
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		1⅛ pr.
G. T.		1¾% pr.
Plata, Londres, Al contado ..		27-3/16
Plata, Londres, Remision		27-5/16
Plata, Nueva York		59
Descuento del Banco del Inglaterra		–
Plata en barra:		
Nueva York, Londres		4.77-25
Londres, Nueva York		4.77-25

VALORES Y ACCIONES
SABADO, 23 DE MARZO, 1935

DE FRANCISCO REYES
Plaza Moraga No 20 Telefonos 22013 *y* 23440

Sabado, 23 de Marzo de 1935

MINAS: ACCIONES	Vend.	Compr.
Antamok	.92	.90
Atok Gold	.15	.14½
Baguio Gold Mining Co.	.32½	.31½
Balatoc Mining Company	39.00	—
Benguet Consolidated Mining	12.30	12.10
Benguet Exploration	.18½	.18
Big Wedge	.11½	.11
Equitable	—	—
Gold Creek	.36½	.36
Ipo	1.35	1.25
Itogon	.37½	.37
Suyoc	.26	.25
COMERCIALES E INDUSTRIALES:		
San Miguel Brewery	—	90.00
Compañia Maritima	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	—
Botica Boie (Pref.)	—	90.00
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	—	90.00
E. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	—	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	—	80
Philippine International Corporation	—	—
El Hogar Filipino 7%	—	—
La Urbana Liberados "C" 8%	—	—
El Ahorro Insular	200	—
BANCOS:		
Banco de las Islas Filipinas	—	80.00
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	—	1.600
China Banking Corporation	—	—
Chartered Bank of India, Aust. & China	—	—
Peoples Bank and Trust Company	—	—
INDUSTRIA:		
Central Azucarera de Tarlac	—	110.00
North Negros Sugar Co.	—	—
Pilar Sugar Central	—	120.00
Central Azucarera de Bais	—	510.00
Central Azucarera La Carlota	—	130.00
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—
Victoria Milling Co., Inc. (Ord.)	100.00	70.00
Pampanga Sugar Co.	—	.40
Victorias Milling (Pref.)	—	80.00
Hawaiian Philippine	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	130.00
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	11.50
Central Azucarera Mount Arayat Inc.	—	80.00

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 23 de Marzo de 1935

MINAS

Abra Mining Co.	.40 V—	—	—	—
Agno Pla. M. C.	.05½ V—	—	—	—
Ambassador ..	.07½ V	.06½	.06½	—
Antamok G. M. C.	.93 V	.91	.91	.92
Atok G. M. C.	.14½ V	.13½	.14½	.14
Baguio G. M. C.	.32 V	.31½	.31½	—
Balatoc Mg. Co..	40.00V	38.00	39.00	—
Benguet Consol..	12.40V	12.30	12.40	—
Benguet Ex. Syn.	.18 V	.17	.17½	—
Benguet Gold. ..	.10 V—	—	—	—
Big Wedge M. C.	.11½ V	.11	.11	—
Demonstration ..	.26½ V	.26	.26	.26½
Equitable Ex. Co.	—	.26	—	—
Fortuna G. M. C.	.13 V	.12	.12½	—
Gold Creek M. C.	.37½ V	.37	.37½	—
Gold River M. C.	.15 V	.14½	.15½	.14½
Goldwave Ex. Co.	.09 V—	—	—	—
Ipo Gold Ms. Inc.	1.30 V	1.20	1.30	—
Itogon Mg. Co..	.37 V	.36	.37	.36½
Mankayan G. Ms.	—	.11½	—	—
Midas G. M. C.	—	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.11 V—	—	—	—
Salacot Mg. Co.	.16½ V	.16	.16	—
S. Mauricio M. C.	.18½ V	.18	.18½	—
Shevlin G. M. C.	—	—	—	—
Southern Cross ..	.24 V—	—	—	—
Suyoc Consol. ..	.24 V	.22½	.23	.23
United Paracale	.36½ V	.34½	.34	—
Virac Ex. Co.	.13½ V	.12½	—	—
Cons. Mines	.015	.0145	.015	.015
Northern Mining	.11½ V	.10	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
676,040
VALOR APROXIMADO
P235,945
TOTAL DEL CONS. MINES
460,0000

AZUCAR

Bacolod-Murcia	—	10.00	—	
Bogo-Medellin Co.	—	—	—	
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—	
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—	
Cebu Sugar Co.	—	—	—	
Central Azucar. Bais..	520	512.50	—	

Central Az. La Carlota	140	13[...]
Central Azu. Tarlac..	120	
Central Luzon Mg. Co.	100	—
Hawaiian-Philip. Co. ..	—	—
Kabankalan Sugar Co...	—	—
Luzon Sugar Co.	—	—
Mount Arayat Sug. Co.	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—
Pamp. Sugar Dev. Co...	—	9[...]
Pilar Sugar Central ...	—	—
Talisay-Silay Central ..	—	11[...]
Victoria Mil. Co. (Ord.)	—	—
Do. Mil (9% Pref.).	—	—
BANCOS		
Bank of the P. I.	—	8[...]
Chartered Bank	—	—
China Bank	—	4[...]
Hongkong Bank (Hk.).	$1310	—
Do. (Londres)	£133	—
Peoples Bank	—	—
BONOS		
Azucarera de Tarlac 8%	—	[...]
North Negros 8%	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—
COMERCIAL E INDUSTRIA		
El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10% ..	—	—
El Hogar 7%	—	—
Do. Do. 6%	—	—
Insular Drug Co.	7.[...]	—
Peoples Mort. Inv. Co..	—	—
Do. Do. "B"	—	—
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—
Philip. Education (Ord.)	30.00	—
Do. D. (Pref.)	50.00	—
Pampanga Bus Co.	110	[...]
San Miguel Brewery ..	100	[...]
SEGUROS		
Filipinas	—	—
Insular Life	—	—
Philippine Guaranty ..	—	—
Union of Canton	—	—
Canton Insurance	—	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 23 de Marzo de 1935

Bar., Bilbao y Madrid..	A la vista	138.25
España Provincias	A la vista	138.75
España Pueblos	A la vista	139.25
Londres	A la vista	24-13/16
Londres	G.T.	24¾
N. Y. y S. Francisco ..	A la vista	200.50
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.00
Amoy	G.T.	77.50
Amsterdam	G.T.	72⅛
Amberes	G.T.	214.25
Bangkok	G.T.	94.25
Batavia	G.T.	71⅞
Bombay	G.T.	136.00
Hamburgo	G.T.	121⅜
Hongkong	G.T.	96.50
Kobe	G.T.	56.50
Milan	G.T.	590.00
Paris	G.T.	745.00
Prague	G.T.	1125.00
Peiping y Tientsin	G.T.	78.25

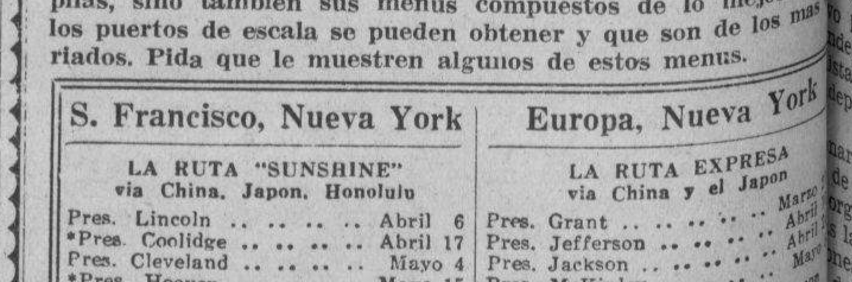
Saigon	G.T.
Shanghai	G.T.
Singapore	G.T.
Sidney	G.T.
Vancouver	G.T.
Wellington	G.T.
Zurich	G.T.
TIPO DE COMPRA	
Barcelona	A la vista
Kobe	60 d/s L/C
Londres	A la vista
Londres	90 d/s L/C
N. Y. y S. Francisco ..	A la vista
N. Y. y S. Francisco ..	60 d/s L/C
TIPO DE COMPRA:	
Nueva York	G.T.
Londres	G.T.
PLATA EN BARRA:	
Nueva York	1 Oz.
Londres	1 Oz.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 23 de Marzo de 1935

PLATA:		
Londres	27-3/16	27-5/16
Nueva York	59	
LONDRES—Teleg...	2/0-13/16	P9.6725
a la vista	2/0-13/16	9.6725
N. YORK..—Teleg	⅝% pr.	
a la vista	⅝% pr.	
FRANCIA—Teleg..	7.50	
a la vista ..	do.	
ESPAÑA—Teleg...	138¼	
a la vista	138¼	
Provincias	138¼	

HONGKONG ....
SINGAPORE ....
SHANGHAI ....
INDIA ....
JAVA ....
DOLLARS ESPAÑA ....
LIBRAS NUEVA YORK ....
LIBRAS ESPAÑA ....
FRANCOS LONDRES ....
PETETAS NUEVA YOAK ....
JAPON ....
AMOY ....



Los BARCOS PRESIDENTES
son
Transoceanicos Lujosos
Afamados por su Espléndida Cocina

El viaje lujoso en los Barcos Presidentes no solo incluye camarotes exteriores, hermosos salones publicos y cubiertas amplias, sino también sus menus compuestos de lo mejor que los puertos de escala se pueden obtener y que son de los mas variados. Pida que le muestren algunos de estos menus.

S. Francisco, Nueva York
LA RUTA "SUNSHINE"
via China, Japon, Honolulu
Pres. Lincoln .. .. Abril 6
*Pres. Coolidge .. .. Abril 17
Pres. Cleveland .. .. Mayo 4
*Pres. Hoover .. .. Mayo 15

Europa, Nueva York
LA RUTA EXPRESA
via China y el Japon
Pres. Grant .. .. Marzo
Pres. Jefferson .. .. Abril
Pres. Jackson .. .. Abril
Pres. McKinley .. .. Mayo

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Seattle, Victoria
Via Singapore, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella
Pres. Polk .. .. Abril 1
Pres. Adams .. .. Abril 15
Pres. Harrison .. .. Abril 29
Pres. Hayes .. .. Mayo 13

Iloilo, Zamboanga, Cebú
S. S. MAYON

		Llegada a. m.
Manila	Martes	11:30
Iloilo	Mier.	8:00
Zamboanga	Jueves	8:00
Cebu	Viernes	7:00
Iloilo	Sabado	10:00
Manila	Domingo	

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

M.E.C.D. 2016

rine Nash H. Mueller e despiden

os populares artistas de adio daran su recital e despedida mañana

adioemisión de despedida de Nash y Henry Mueller será las 7:30 mañana por la no- el programa de Heacock, por

la gran fama adquirida por dos notables artistas del ra- que pronto partirán para los Unidos es indudable que s los radio oyentes de Filipinas án atentos a este programa. Nash saldrá para Seattle el s corrientes para residir allí nentemente.

su parte Henry Mueller que de completar sus estudios de la Universidad de Sto. saldrá para los Estados Uni- ampliar sus estudios mu- Mueller debe su cultura vo- ertrude Milburn que hace lo de Filipinas. Su excelen- de barítono le hizo fácil- opular y querido en la radio tal estuvo deleitándonos KZRM por más de dos saldrá el 10 de abril para ancisco.

importante programa de la KZRM mañana por la no- el concierto de fin de cur- Conservatorio de Música de rsidad de Filipinas. Se dirá 15 y en él tomarán parte de los estudiantes más ados que se han graduado a institución. La parte más nte del programa consistirá es ejecutadas por la or- illarmónica de Conservato- la dirección del Prof. Fran- Santiago. El Presidente Jorge hará entrega de los diplo- los graduandos.

a un voto en contra

ntinuación de la página 5)

al fin la promulgacion de Tydings-McDuffie que si bien e algunas clausulas objecio- en su fase economica al me- resuelve de algun modo el del pueblo en su aspecto poli-

como el gladiador que surge stadio con aires de triunfo se ega confiado en los brazos del blo que le colma con santa ben- ón. Y la Ley Tydings-McDuffie de la aceptacion de la Legisla-

anto en la tribuna como en la sa y en los mitines públicos se esgrimido argumentos más o despectivos en contra del Quezon y sus seguidores, has- punto de que en la misma de Iloilo y en la provincia bos Negros se explotó por la idea separatista del re- mo para restar proselitos al Quezon, así como en el mi- Maloios fué tal el espejismo meña por el bill H.C.H. que o a sus oyentes que la in- encia en el prometida, habia ir irremisiblemente y que os que no la quieren ya po- ar sus bartulos y marcharse Y por su parte el parlan- Roxas olvidando que todo es en la política se lo de- res. Quezon, pariando cual ura, no titubeó en malha- Quezon tildandole de dupli- asta el extremo de llamarle o, el despota, el versatil y o caudillo para su pais. con sus lugartenientes sin el reto lanzado por Osmeña uo rival y de sus secuaces, ó a organizar sus huestes igados con los democratas pelo al pueblo envocando n de partido para que pres- decidido apoyo a los can- antis, prometiendo a cam- esta cooperacion formar un o de partido" con aquellos raran su caudillaje.

Si el partido del Pres. Quezon cuanta con una aplastante mayoría en la Legislatura, y ésta respaldada como está por el pueblo, ¿qué recelos tomores y suspicacias podría abrigar para temer que el futuro gobierno de la mancomunidad no sea un éxito? Acaso no cuenta con fuerzas suficientes de los suyos para conjurar los obstaculos y peligros que podrían presentarse durante el periodo de transicion? Si tales obstáculos podrian entorpecer la marcha evolutiva en la administracion del gobierno, dichos obstáculos vendrían desde dentro de casa, de los elementos díscolos y descontentos. En este caso no le sería difícil hacer frente a ellos para vencerlos, sin necesidad de acudir a la ayuda de los Minoristas aunque estos digan que son ellos los únidos monopolizadores del patriotismo, llamándose proindependistas.

Ante este acontecimiento espectacular del día comentaristas hay que dicen que "frente a un cometido común a todos, la dispersación de las fuerzas políticas sería necesariamente fatal. Careceria de aquel vigor, confianza y efectividad que demandan los intereses del pais. Dando de barato como hecho consumado la elección de Quezon para la presidencia y Osmeña para la Vice-presidencia del gobierno del estado autónomo, no importa que el partido de Quezon tenga la mayoría en la Asamblea Filipina, no es de rechazar la atinada observacion de un anticoalicionista en el caso de que el cargo de presidente quedase vacante por enfermedad o muerte de este y que el vice-presidente que pertenece al partido de la minoria asumiese la presidencia en el gobierno. ¿No sería esto un caso insolito de que en plena democracia el partido de la minoría será el que ha de gobernar y mandar sobre el partido de la mayoría? Ahi está el 'bucilis' de hacer elegir un vice-presidente pertenecinte al partido opuesto al del presidente.

Quezon hace lo que piensa
Osmeña piensa lo que hace
Quien engaña a quien?

Osmeña es el jefe del partido de la minoria y esta minoría amorfa poco podria hacer obstaculizar la labor proindependencia durante el gobierno de la Mancomunidad y que en vez de laborar por su destrucción debería prestar su cooperación decidida y desinteresada sin más miras que el ideal pueblo.

Pero, si con todo, el Pres. Quezon no se siente con valor y coraje para afrontar la situacion, bueno es que lo sepamos, si el y los suyos "estan con los explotadores o con los explotados, con el pueblo o con sus verdugos"; pues como decía hace poco el mismo Pres. Quezon que "si el partido no quiere sancionar la propuesta coalicion sería mejor que me devolviesen el pueblo"? Y por nosotros que se lo devuelvan, porque el pueblo ya está harto de tanta farsa que no es otra cosa lo que se dara entender con ese propuesto ticket de coalición Quezon-Osmeña sino una combina por parte de los minoristas para poder pescar prebendas, privilegios y demas gajes del cargo.

En tanto, la filosofía popular con su aplastante lógica al hablar de estos grandes hombres-cumbres hace al desengañado y receloso Mang Juan de la Cruz en un rapto de risa sardonica, exclamar

"Linoloco lang tayo nitong
nitong dalawang taong ito".

Y he aquí por qué el ticket de coalición Q-O nos sabe a rejalgar.

Iloilo, Marzo 9, 1935.

La Radio Beck no debe cerrarse segun opinan los dueños de radio en el pais

H. A. Naftuly, gerente de la estación KZIB, aparece en esta fotografia señalando las 6,000 y pico de contestaciones recibidas de los dueños de radio en todo el archipielago, acogiendo los programas de dicha estación y favoreciendo su participación en los fondos nacionales de diseminación.

Se pedira que participe en los fondos de diseminacion

Como recordarán nuestros lectores, la Estación radioemisora de Beck, conocida por KZIB, distribuyó profusamente entre los poseedores de aparatos receptores de radio, desde hace algún tiempo, unos formularios para que los llenaran y devolvieran a dicho estación expresando su satisfacción o no por los programas que de dicha estación oían. El resultado, según el popular H. A. Naftaly, gerente de esa estación radioemisora, aunque todavía no es final, está superando a toda esperanza. Hasta la fecha se han recibido ya más de 6,000 formularios en que los remitentes expresan su plena satisfacción de las audiciones recibidas en todo el Archipélago filipino, y recabando la continuación del funcionamiento de la estación.

El objeto de la encuesta emprendida por I. Beck Inc. es reunir suficiente número de votos favorables a sus diseminaciones a fin de recabar de las autoridades correspondientes la concesión de parte de la cantidad pagada por los poseedores de radioreceptores en concepto de licencia, al igual que otras estaciones locales. Creen tener justo derecho a participar en los fondos recaudados, como lo tienen las otras estaciones, participación que hasta la fecha no se les ha concedido. Más de veinticinco casas comerciales se han unido para votar a favor de la concesión pedida.

Verdaderamente, en Filipinas necesitamos más de dos estaciones radioemisoras que proporcionen variados y buenos programas de radio a todos los oyentes. Si la estación de Beck hubiera tenido que cerrarse por falta de apoyo popular, seria realmente de lamentar. Nuestra enhorabuena a la estación KZIB, que ve compensados, en parte, sus esfuerzos por agradar a todos.

Entre "Crooners" y "Announcers"

Por X y Z

Ramón Escudero que hace siglos que no oiamos de el, apareció hace unos dias por los estudios RM. Preguntado por qué no cantaba ya, nos dijo que no tiene tiempo puesto que está empleado en las minas de Baguio y estudiando la aviación, cosas curiosamente opuestas. Pues, de perderse entre las nubes, después de andar por bajo tierra... a ver? Aunque el dice tambien que dejará las minas tan pronto como obtenga su titulo de aviador, y cuando lo tenga, lo echaremos mas de menos porque le destinarán a Shanghai donde le espera un buen empleo. Buena suerte, Ramón!

Otro Ramón, también aviador, tanto que popularmente es llamado el "aviador cantante" se dejo oir en el Klim una noche para sorpresa de todos los radio-escuchas. Ya desde entonces no se le ha vuelto a oir porque el muy "pajarraco" volo a Hongkong sin despedirse de nadie.

A Tony Serrano se le están derritiendo tanto los sesos por el calor que hoy hace como por la energia y el carbon que gasta tratando de saber quien descubrió a quien el incognito de Sol del Mar. Incluso pregunto a los mismos interesados y nosotros contestamos inocentes: "No lo sabemos Tony, pero si quieres te ayudaremos a aclarar ese misterio". Y Tony se fre satisfecho pero tan confuso como siempre.

PROGRAMAS de RADIO

KZEG

Sabado, Marzo 23

2:00 p. m.—'Variedades.'
3:30 p. m.—'Popular review.'
4:00 p. m.—Programa filipino.
4:30 p. m.—Musica de estudio.
5:00 p. m.—'Are you listening.'
6:00 p. m.—'Variedades.'
7:00 p. m.—Cantos, por Leon Gonzales.
7:15 p. m.—Repeticiones.
7:30 p. m.—'Cheer Up Gang.'
7:45 p. m.—Cantos, por Terry Enage.
8:00 p. m.—Selecciones clasicas.
8:30 p. m.—'Kislap ng Diwa.'
9:00 p. m.—Recital de graduacion de Encarnacion Yance, soprano, y Claudio Altura, pianista, desde el salon de San Beda.

Domingo, Marzo 23

9:00 a. m.—Hora del 'home sweet home.'
10:30 a. m.—Selecciones de operas.
11:30 a. m.—Musica popular.
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'
2:00 p. m.—Programa bailable.
3:00 p. m.—Opera—'Il Trovatore,' cuatro actos, por Verdi—Cantada por artistas de La Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno.
5:00 p. m.—Programa español.
6:00 p. m.—Musica para tea dance, desde el Polo Club.
7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital.
8:00 p. m.—Musica popular, por Roque Araneta.
8:15 p. m.—Musica de baile.
9:00 p. m.—Recital de graduacion de Marie Jewett, soprano y Margot Heredia, desde el salon de San Beda.

KZRM

Sabado, Marzo 23

6:00 p. m.—Selecciones de La Casta Susana, por Nenita Farias y Fe Carvajal.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Programa de estudio—Cantos, Nena Matias.
7:15 p. m.—Max Lazo y sus Hawayanos.
7:35 p. m.—'Pionoer of the Philippines.'
7:45 p. m.—'Air Giggles'—Koko, Bimbo, Flip the Frog.
8:00 p. m.—Programa educacional. Orador: Dr. Sinforoso Padilla.
8:15 p. m.—'Palawan Night.'
8:50 p. m.—Cotizaciones.
9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company.
11:00 p. m.—Programa especial con motivo de la firma de la Constitucion. Este tiempo fue donado por la Borden Company.

Domingo, Marzo 23

12:15 p. m.—Luncheon Musicle.
5:30 p. m.—Concierto de bandas.
6:00 p. m.—Musica para tea dance, desde el Manila Polo Club.
7:00 p. m.—La Hora Catolica.
7:15 p. m.—Recital de violin, por Petrona Reyes-Francisco.
7:30 p. m.—'Heacock Sunday Night Recital'—Lorine Nash y Henry Muller.
8:00 p. m.—Hongkong—Recital de canto, por Frederick English.
8:15 p. m.—'Gospel Hour.'
8:30 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club.
9:00 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los turistas del 'President Grant.'
9:15 p. m.—'Commencement Concert' del Conservatorio (U. P.) desde el Villamor Hall.

KZIB

Sabado, Marzo 23

7:00 p. m.—Notas del mercado.
Ya7:05 p. m.—Programa Musical.
7:30 p. m.—Anuncios.
7:40 p. m.—Programa español—Home Magazine.
8:00 p. m.—Lazy Bones por Peter B. Kyne
8:30 p. m.—Repeticiones.
8:50 p. m.—Programa Bicolano dirigido por Andrea M. Baduria.
9:15 p. m.—Programa del Filipino Youth. Amado Ribaya, Prof. Constancia de Guzman, Teofilo Quevedo, Vicente Villanueva, Mrs. Adalia Marquez-Bautista, Lolita Alfaro, Daisy P. Hontiveros, Feliciano J. Ledesma, Benjamin Alcantara, Pat Acawili, Pacita Inocencio.
10:30 p. m.—Musica popular.

Domingo, Marzo 23

10:00 a. m.—Programa musical.
7:00 p. m.—Rev. Samuel W. Stagg.
7:15 p. m.—Programa Goldenberg.
7:35 p. m.—La Opera "Mefistofele," 4 actos, por Arrigo Boito.
Reparto:
Margherita—Mafalda Favero—Soprano
Elena—Giannina Arangi Lombardi—Sop.
Fausto—Antonio Melandri—Tenor
Mefistofele—Nazzareno de Angelis—Bajo
Pantalis—Rita Monticone—Contralto
Wagner—Giuseppi Nessi—Tenor
Nereo—Emilio Venturini—Tenor
Martha—Ida Mannarini—Contralto
9:35 p. m.—Programa de la National Economic Protectionism Association.
F. T. Collantes, Manuel Galicano, Mariquita Ablaza, S. Hernandez, Prof. Juan M. Buencamino, Dionisio San Agustin, Lolita Alfaro, Constancio de Guzman, Hilarion Silayan, del Bureau of Plant Industry, huesped de honor, Rosie Gulapa.
10:05 p. m.—Programa de la Young Philippines.

Insistiendo en los programas en castellano

¿Por qué no cantar y tocar todo cuanto hay en discos fonograficos en español?

Por MANUEL MARCOS

Los radio oyentes que hablamos el castellano estamos de enhorabuena. La mayoría de las casas comerciales españolas de la localidad nos obsequian los oidos con programas compuestos de música de fonografo en español. Otras empresas patrocinadoras de las estaciones de radio también nos hacen oir canciones y piezas musicales de la vieja metrópoli.

Los discos fonográficos españoles que suelen oirse en los programas aludidos son de excelente calidad. Las rondallas y orquestas, las divas y cantores son de primera, No. 1-A, como se dice en inglés. Y todos, o casi todos esos discos son nuevos o poco oidos. Indudablemente, los que prefieren hacernos oir esas preciosidades *naturales*, o sean las voces de veintenas de sopranos y "crooners" que con frecuencia escuchamos los radio oyentes por esta, aquella o la otra estación diseminadora.

Esto debe hacer abrir los ojos a nuestros cantantes en castellano y a nuestros tocadores de piezas ibéricas. Si nuestros artistas locales en vez de cantar canciones traducidas de otras en inglés se dedicaran de lleno a cantar canciones genuinamente españolas, y si nuestros instrumentalistas nos hicieran oir aires de la tierra de los toreros, de las mantillas y castañuelas, su éxito sería inmenso, portentoso.

¿Por qué no cantar y tocar todo cuanto los fabricantes de discos fonográficos en español ponen a nuestra disposición? ¿Es, tal vez, por temor de no poder igualarse a aquellos artistas eximios, a aquellos cantantes genuinamente españoles? No lo creo. Ordinariamente ningún artista reconoce la superioridad de otro. La verdadera razón está, a mi juicio, en la apatía, en la desidia de muchos, que prefieren cantar o tocar aquello que cantan o tocan otros artistas locales, piezas demasiado oidas, demasiado *gastadas*.

Es un error creer que gran número de nuestros vocalistas locales son inferiores a los que oimos en la mayoria de los discos fonograficos. Lo que ocurre es que a aquellos no les oimos cantar lo que cantan éstos, sino canciones que ya estamos hartos de oir. Pero es innegable que tenemos sopranos, tenores y barítonos de impecable dicción castiza y que no tienen ese estilo de cantar (nasal) que se nota en muchas artistas de los discos fonográficos. Lo cual ya es una ventaja. Las tiples liricas de las zarzuelas españolas, por lo general, tienen la voz demasiado fuerte, de timbre metalico. Y las tiples de segundo orden que se llaman cómicas casi todas tienen la voz demasiado nasal, penetrante, molesta para el que no está acostumbrado a oirlas.

Muchas de nuestras tiples liricas tienen voces dulces, bien timbradas y pronuncian perfectamente el español. No tendrán el dejo madrileño, ni el sevillano, ni el aragonés, o lo que sea; pero no por eso se puede decir que no podrán lucirse en canciones de esa naturaleza. Lo que agrada en las canciones es principalmente la canción misma y la voz; no el dejo del cantante. Alguien me saldrá al encuentro, por lo menos para sus adentros, diciéndome que el dejo filipino no es apropiado para cantar piezas españolas. Contestaré a ese alguien diciéndole que muchos de nuestros cantantes, aunque genuinamente filipinos, no tienen dejo filipino cuando cantan; su dicción es perfectamente castiza. No cito ejemplos; oigan esos descontentos a muchos participantes de los programas de agrupaciones de habla hispana.

Si la gran parte de los cantantes de radio que lean esto se dan cuenta del consejo que les doy y lo atienden, no tardaremos mucho en oir a algunos de ellos cantando en los programas españoles de casas comerciales, y demostrando que aquí tenemos artistas que no quedan a la zaga de otros muy populares de nuestra antigua metrópoli. Animo, pues, estrellas y astros del éter; la hora de triunfar en toda la línea se aproxima.

Siluetas de RADIOLANDIA

POR S. SELECTOR

En "Radiolandia", como en la tierra real, suele haber movimientos sismicos, turbonadas, tempestades, y hasta cataclismos. En ese pais imaginario en donde nuestra mente artistica coloca a tanta diva, a tanto astro, tanto mago musical, pais invisible, intangible, etereo, nada es eterno, lo mismo que en nuestro planeta; por el contrario, todo es volatil, erratil, versatil. Ya no volveremos a oir ningun "Musicale" de la notabilisima Lorine Nash que durante unos dos años supo deleitarnos con sus excelentes programas. ¿Habrá algo en preparacion que pueda dignamente substituirlos

El jueves antepasado oimos el ultimo "Musicale". Fue uno que hará memoria; estupendo, colosal, portentoso. En el programa aparecieron los nombres de las sopranos liricas Lucy McMorland, Mai Partridge, Enya Gonzales, y Nenita Farias; de las tiples dramaticas Matilde Rivera y Maria Ripoll; y de las contraltos Isabel Padua y Asuncion Loangco-Lopez. Aparacieron tambien los nombres de los pianistas Olga Ifland, Milagros Ocampo, Helen Adams, Julio Esteban Anguita y Bernardino Custodio; de los tenores Adolfo Bellotti y Vicente Villanueva; el del baritono Henry Mueller; los de los violinistas Ernesto Vallejo, Ramon Tapales y Ramon Mendoza; y el del violoncelista Antonio Molina. Fué una agrupacion artistica solida, de primera fuerza, como jamas se ha asumido en este pais. Fue un derroche de voces y armonia, una copiosa rociada de melodias que durante dos horas consecutivas trasportó nuestro espiritu a las ideales regiones del arte vocal y musical. Y, en adelante, estas pobres cuartillas no podrán engalanarse ya con reseñas de esos conciertos. Lorine Nash, con su ausencia, nos sume en perpetuo duelo. Bendita sea ella a quien tanto tenemos que agradecer los amantes del radio.

Los numeros en castellano del grupo de artistas que dirige Lucy Artacho, en KZIB, siguen gustando mucho a los oyentes. Los que tomaron parte el viernes antepasado en aquellos numeros fueron Carmen Rosales, Nena Meisel, Luis Roberto, Lucy Artacho, Lolita Carvajal, vocalistas, y Ling Novales, pianista. El numero mas bonito fue "Preguntale a las Estrellas", por Carmen Rosales y Lucy Artacho. Toda cancion bonita resulta doblemente bella cuando se oye cantar a dos voces, sobre todo si son femeninas.

El martes pasado se oyeron dos conciertos sobresalientes: Por KZEG, de 8 a 8:30 p. m., se oyó el del "Circulo Hispano". Lourdes Carvajal nos hizo oir las lindas canciones "Ojos Verdes" y "Mi Ultimo Amor", acompañada al piano por Josefina Guivelondo; Josefina Guivelondo nos cantó "Te Quiero" y "Noche de Amor", acompañada al piano por Lourdes Carvajal; Pacita Carvajal cantó "Besame en la Boca", y luego, a duo con su hermana Lourdes, "Carmen Carmela"; y el Sr. Jose Garcia, acompañado por Josefina Guivelondo nos hizo oir "La Borrachera del Tango" y 'Yo No Se'. Un programa delicioso por un grupo de conocidos artistas muy apreciados por los radio oyentes.

El otro programa de aquella noche se oyó por KZRM, a las 8:30 p. m. Fue el de los "Cruzados del Radio", bajo los auspicios de los Caballeros de Colon, y dirigido, como siempre, por Bernie Nolasco. En el oimos por primera vez a la notable tiple A. de los Angeles, que entre otras canciones nos hizo oir "Sampaguita", acompañada al piano por Angelina de la Concepcion. Oimos tambien a esta ultima, que se reveló como una excelente pianista Tambien oimos al tenor Eusebio Quintana, que nos cantó "Ojos Negros". Y, por ultimo, oimos tambien al mismo Sr. Nolasco que cantó "Un Poco de Amor" y "Mi Viejo Amor". En resumen, otro concierto muy bien acogido por su alta calidad. Y por hoy no va mas. Hasta el dia 30, damas y caballeros.

El gobierno americano por la educacion

Washington pone a prueba programas de radio para la educacion general

La Oficina de Educación, del Departamento del Interior de los Estados Unidos, en Washington, anuncia una serie de pruebas educacionales encaminadas a que cada uno ponga a prueba sus conocimientos en lenguaje, matemáticas y otras ramas del saber humano.

Esas series han sido preparadas en respuesta a muchas demandas de radio oyentes presentadas a la Oficina susodicha. En diciembre del año pasado se dió una corta prueba en matemáticas por radio. Como resultado aquella Oficina recibió un diulvio de cartas de los raido oyentes pidiendo otras pruebas más.

Un chico de la High School escribió diciendo que su padre y él se habían sometido a una de esas pruebas y que el hijo obtuvo 9 contestaciones correctas y el padre solo 8. "¿Se avergonzó mi padre?" agregaba el hijo en su carta.

A los oyentes se les pedirá en adelante que remitan los resultados de sus pruebas a la Oficina de Educación. Un análisis de todas las contestaciones recibidas revelará indudablemente el grado de cultura de cada cual.

Los Nuevos
Radios "PHILCO" 16B
acaban de RECIBIRSE

La Ultima Palabra en Perfeccion en Radio

Aparato receptor de radio de 11 tubos, onda larga y corta, con las ultimas mejoras de 1935.

Un instrumento musical de calidad a un precio sorprendentemente bajo

H. E. HEACOCK CO.

Manila y Sucursales en Provincias.

Las RADIOS
RCA Victor
"MAGIC BRAIN"

Superan las Ventas en todo el Mundo por su

SUPREMACIA

en

INVESTIGACIONES
INGENIERIA
FABRICACION

Los SALONES DE VENTAS de estas Radios se hallan más atestados de publico — éste demuestra mayor interés—tiene mayor poder adquisitivo. Tales son los informes enviados por los vendedores de todas partes del mundo hablando de los Radios "MAGIC BRAIN" de la RCA Victor!

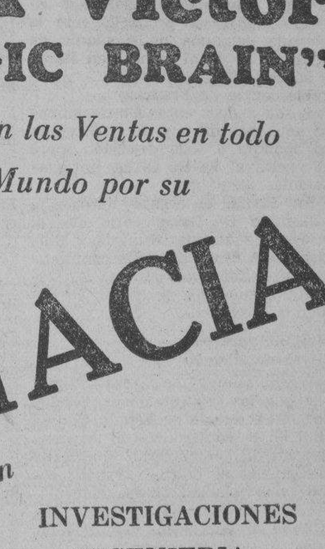
Las "MAGIC BRAIN" hacen cosas que ninguna otra radio ha podido hacer antes—llegan a estaciones más lejanas tanto extranjeras como locales—son más claras, más fuertes y más fieles—siendo la entonacion mucho mas facil y segura!

RCA Victor Co., Inc., Div. Inter., Camden, N. J., E. U. de A.

Distribuidores Exclusivos en Filipinas

ERLANGER & GALINGER INC.

REGINA BLDG.
Baguio—Iloilo MANILA Cebu—Bacolod



Modelo 342
8-Tubos TODA ONDA
Combinación
Radio-Fonografo
P36.00 Mensuales

Manila no logra comprar la escuela de Washington y De la Fuente ha dimitido

La subasta se ha verificado hoy en Pasig y la mayoría de la Junta procura arreglar la crisis que ha surgido en su seno

Con la ciudad de Manila completamente descartada como formidable competidora, esta mañana a las diez se llevó a cabo en Pásig, Rizal, la subasta del edificio y el terreno de la Washington Elementary School, según ha informado el tesorero de la ciudad Sr. Victor Alfonso. El tesorero estuvo esta mañana haciendo vanas indagaciones, por telefono a larga distancia, del resultado de la subasta.

"La ciudad ha perdido una gran oportunidad de ser dueña de la propiedad y evitar así una sangría anual por alquiler de P11,500 al año", según el tesorero. Mientras tanto, la crisis que ayer tarde surgió en la Junta Municipal por la desaprobación del plan De la Fuente de elevar el presupuesto votado para la subasta de la escuela, a P45,000, ha tomado proporciones espectaculares con la dimisión "irrevocable" del Presidente De la Fuente.

Disgustado de no haber contado el apoyo de la mayoría de la Junta en lo que él consideraba una medida de gran importancia y de mucha ventaja para el erario público, el Presidente De la Fuente, creyendo que ha quedado desautorizado en los arreglos que ha tenido con el poder ejecutivo sobre la compra de dicha escuela, presentó a las 2:20 de ayer tarde su dimisión y después marchó a Batangas. Ha decidido no volver sino cuando su sucesor ya esté elegido.

Los miembros de la mayoría que han provocado esta crísis van a reunirse probablemente el lunes a propuesta del concejal Mateo Herrera, para decidir un arreglo amistoso, proponiendo una resolución ratificando la confianza en el Presidente Manuel de la Fuente, y rechazando su dimisión. Por su parte, el concejal Valeriano E. Fugoso ha enviado esta mañana una carta a Batangas, felicitando a De la Fuente y reiterando su lealtad al caudillo de la mayoría.

El concejal Herrera explicando lo sucedido, dijo esta mañana lo siguiente: "No estábamos opuestos a la aprobación de la recomendación del Alcalde. Pero el concejal Fugoso no pudo contestar algunas preguntas nuestras y lo que es peor se puso "fogoso" y llegó a decir, evadiendo cuestiones que "no le interesaba la cuestión" y así se agriaron las discusiones y pedimos tiempo para estudiar el asunto. Votar P45,000 para un proyecto no es lo mismo que votar P45,000 ó P0.45. Santos pidió que se suspendiera la sesión hasta las 9 de la noche; yo presenté una enmienda, de que sea a las 4 de la tarde, y Nable terció que sean las dos de la tarde. Pero, hombre, ya eran más de la una de la tarde y no habíamos comido todavía. Así se impuso la votación del proyecto y el resultado fué 5-5. El proyecto quedó tumbado".

BERLIN HABLA MUY SUAVE HOY

(Continuación de la página 1)

tado de Versalles por la formación de un servicio obligatorio, se sabe que los antiguos aliados de 1914 han dado otros pasos para formar otra vez un frente sólido.

Se ha sabido de fuentes muy autorizadas aquí que en breve se va a convocar una conferencia de las principales potencias de Europa, con o sin Alemania, para formular nuevas salvaguardias contra la guerra.

Sin tener en cuenta el resultado que pudieran tener las conversaciones anglo-alemanas que comenzarán el domingo en Berlín, la Gran Bretaña, igual que Francia e Italia, cree que las potencias deben reunirse para concertar los detalles de un propuesto proyecto de seguridad, segun informes verídicos.

El capitán Anthony Eden, Lor del Sello Privado, ha salido este día en aeroplano para París, donde va a conferenciar con los representantes de Francia e Italia, y eventualmente para Berlín donde conferenciará con los caudillos alemanes con el propósito de organizar un nuevo sistema de seguridad.

Entre los puntos a discutirse figurará el sistema de alianzas sugerido por Sir John Simon este día.

Otro tema que se planteará en Berlín va a ser probablemente la alegada demanda de Alemania de igualdad naval al menos con Italia, y su derecho a una armada comparable con la de Francia.

Se ha dado a entender claramente aquí este día que Gran Bretaña se opondrá a toda discusión sobre la vuelta al Reich de las antiguas colonias alemanas.

En Roma, el órgano autorizado "Giornale Di Italia", dijo que el rearme de Austria, Hungría y Bulgaria será discutido en la conferencia anglo-italo-francesa que se celebrará después de la visita de Simon a Berlín.

Hull desaprueba el rearme alemán

Washington, 22 de marzo.—A juzgar por las contestaciones dadas por el Secretario de Estado Cordell Hull en la conferencia de la prensa este día, el gobierno americano desaprueba el rearme alemán, como una violación de las cláusulas del tratado sobre el desarme y del tratado de paz germano-americano.

Sin mencionar el nombre de Alemania, ni aludir directamente a su acto de anular las disposiciones del tratado, Hull declaró que los Estados Unidos y su pueblo deben en todo tiempo emplear toda su influencia moral para fomentar la estricta adhesión a todas las cláusulas de tratado.

Alemania tendrá 720,000 soldados

(De la Agencia Reuter)

París, 21 de marzo.—El ejército alemán vendrá a sumar pronto 720,000 hombres, comprendiendo 36 divisiones de 20,000 cada una, según una declaración del general Maurin ante la Comisión de Asuntos Militares de la cámara de diputados este día.

El general militar francés agregó que el 70 por ciento de las fábricas alemanas están elaborando materiales de guerra y que de aquí a tres meses habrá 1,500 aeroplanos nuevos para uso inmediato en cualquiera contingencia.

Fey defiende la actitud austriaca

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Viena, 21 de marzo.—"Austria no puede organizarse adecuadamente para su propia defensa, a menos que adopte el servicio militar obligatorio, que ha sido aprobado por una mayoría abrumadora por el pueblo austriaco", ha declarado el ministro del Interior, comandante Fey, en su conferencia con los periodistas ayer.

Fey es el primer ministro del gabinete austriaco que ha abogado públicamente por la conscripción. Dijo que, aparte de ser un proyecto nacional de defensa, la conscripción es un instrumento indispensable para el desenvolvimiento del carácter y de la disciplina entre la juventud.

Eden llega a París

(De la Agencia Reuter)

París, 22 de marzo.— Anthony Eden, Lor del Sello Privado, que ha salido de Londres por aire esta mañana, ha llegado aquí esta tarde, a última hora.

A su llegada, Eden se dirigió a la embajada inglesa, donde permanecerá hasta que salga para Amsterdam, el domingo por la mañana, para reunirse con Sir John Simon que volará a Berlín el domingo.

Otra conferencia se celebrará en Italia

Londres, 22 de marzo.—Anticípase generalmente que, a la vuelta a Londres de los ministros ingleses Simon y Eden después de su visita a Berlín, Moscu, Varsovia y Praga, viajarán a Italia para tomar parte en una serie de conversaciones entre Gran Bretaña, Francia e Italia.

Probablemente, estas conversaciones se celebrarán en Como, al norte de Italia, y en ellas se estudiarán los resultados de las discusiones exploratorias de Sir John Simon en Berlín.

Atribúyese mucha importancia a esta reunión y se cree que el Premier Mussolini cancelará otros compromisos para asistir personalmente a la conferencia.

Si se consigue éxito, como se espera de la vista de los ministros británicos a Berlín, tal vez sea util continuar las subsiguientes conversaciones de las tres potencias.

El Consejo de la Liga se reunirá en abril

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Ginebra, 22 de marzo.—El Consejo de la Liga de las Naciones se reunirá en la primera semana de abril para examinar la apelación de Francia, denunciando a Alemania por la reintroducción del servicio obligatorio, segun ha anunciado la secretaría de la citada organización. Más tarde se anunciará la fecha fija.

Austria orgullosa de su defensa

Viena, 22 de marzo.—El ministro del Exterior Berger Waldenegg, en un discurso dijo que "nosotros estamos orgullosos de que todavía aliente en nosotros el espíritu de valor y la capacidad de defendernos. Demandamos la igualdad y estamos seguros de alcanzarla. Nosotros, los austriacos, sabemos que los tratados de paz constituyen una grave injusticia".

"Muro de hierro" contra Alemania se propone

(De la "Associated Press")

Londres, 22 de marzo.—Un nuevo sistema de alianzas con el propósito de levantar "un muro de hierro" alrededor de Alemania se ha considerado ahora como una posibilidad en el caso de que fracasen las próximas negociaciones entre Sir John Simon y Adolfo Hitler.

Si fracasa la conferencia anunciada para la semana que viene, dijo Sir Simon, la alternativa es "un sistema de organizar combinaciones especiales de ayuda contra el peligro en torno nuestro".

En los círculos navales se ha dicho que Alemania pedirá una armada que será poco menos que igual a la de Italia y posiblemente comparable con la de Francia.

La armada alemana llega al presente a un total de 150,000 toneladas, con 25,000 más en proceso de construcción. La armada italiana es próximamente de 370,000 toneladas, mientras que la de Francia es de 550,000.

Inglaterra se propone aislar a Alemania

Londres, 22 de marzo.—Sir John Simon, secretario de Exterior, ha insinuado este día la posibilidad de que Gran Bretaña adopte una política de aislamiento, diciendo:

"No podemos entregarnos a cualquier género de aventura extranjera en todo el mundo, ni comprometernos a tomar parte activa en los conflictos de cada uno".

Rusia hara frente al rearme aleman

(De la "Associated Press")

Moscu, 20 de marzo.—El ejercito rojo sera reforzado diez veces, si es necesario, para la defensa de Rusia frente a lo que se llama "preparacion de guerra de Alemania" es lo que ha dicho este dia el periodico *Pravda*, considerado como uno de los organos oficiales del Soviet.

Ayer el *Pravda* publicó una entrevista con Lord Lytton, presidente de la Comision de Manchuria de 1932.

Lloyd George no ve motivo de alarma

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Londres, 10 de marzo.— David Lloyd George, entrevistado por el **News Chronicle** sobre la reintroducción del servicio obligatorio alemán, dijo que no se debe perder la cabeza.

"No hay ninguna razón para un pánico". Las potencias signatarias del Tratado de Versalles no tienen derecho moral a poner en vigor las cláusulas del tratado que ellas mismas han quebrantado flagrante y provocativamente".

En Rusia se cree que Alemania se prepara para otra guerra

Moscu, 17 de marzo.—El periódico semi-oficial **Izvestia** ha declarado este día que Alemania está de nuevo preparándose para la guerra. Se ha encarecido una consulta de las potencias interesadas para preservar la paz.

"No puede haber ninguna duda", dice el diario, "de que este último gesto de Alemania predice actos de agresión política. En esta situación, todo depende de que las potencias contra las cuales va dirigida esta acción organicen o no un sistema de ayuda mutua que se pondrá en práctica en el caso de una agresión.

'Debilidad", "capitulación" comentan los franceses

(De la Agencia Reuter)

París, 19 de marzo.—La actitud de Francia respecto a la nota inglesa para Alemania, a juzgar por los relatos periodísticos significativamente unánimes, es de cólera y también de descontento de que la Gran Bretaña haya adoptado una posición conciliadora en torno al programa de conscripción alemana.

"Debilidad" y "capitulación" son las palabras que aparecen frecuentemente en la prensa francesa, y afirmaciones como "uno no sabe, si nuestros amigos los ingleses están mirándose en un espejismo", y "la violencia alemana recibe un magnífico regalo", indican el grado a que ha llegado el desengaño de los editores franceses.

La prensa francesa parece creer que la estrecha cooperación entre Bretaña y Francia, engendrada por las conversaciones anglo-francesas del mes de febrero último, se ha desbaratado. La política diplomática francesa, que siempre ha oscilado entre Londres y Moscú, ahora se desviará automáticamente hacia esta última capital, y a falta de la cooperación franco-inglesa, habrá de seguir inevitablemente la colaboración franco-soviética.

RECLAMACIONES DE LOS OBREROS SE ATENDERAN

Concentración de personal en las provincias azucareras

Todos los empleados disponibles del departamento del Trabajo, así como los defensores publicos de provincias que no son azucareras, fueron destinados esta mañana por el Secretario Ramon Torres, a las provincias azucareras, para atender y decidir las reclamaciones de obreros de caña-dulce, en relacion con los pagos del impuesto de utilizacion.

El secretario expreso esta mañana el temor de que todo el presupuesto limitado de gastos de viaje del presente año que dispone el departamento, se agote debido este trabajo, pues son numerosas los reclamaciones que tienen que atender los agentes del gobierno.

La presencia de los empleados y de los defensores publicos en las provincias azucareras se considera necesaria, para atender todas las reclamaciones de los obreros y velar por que los trabajadores reciban sus jornales.

Entre las provincias en que concentrara el personal el departamento del Trabajo estan Pampanga, Tarlac, Batangas y Bulacan en Luzon, y Negros Occidental, Negros Oriental e Iloilo, en las Visayas.

EXTENSA COLECCION DE ARTICULOS ROBADOS

Un verdadero bazar se ha hallado en la residencia de Honorato Espina, el "Zigomar" del distrito de Sta. Ana, cuando los agentes de la Division de Investigación de la Policía Secreta fueron a registrarla ayer tarde.

Suponiendose que todos estos articulos han sido robados, fueron todos trasladados a la Policía Secreta, que invita al publico á inspeccionarios y ver si reconoce entre ellos algun efecto de ser propiedad.

Entre los articulos robados hay batas, capotes, vestidos de señora, americanas de lana para caballeros, sweaters, sobretodos, ropas interiores para señoras y caballeros, espejos, bolsos, devocionarios, kodaks, y perfumes.

Espina fue arrestado ayer como autor de los robos registrados recientemente en Sta. Ana, Ermita y Malate, cuando se preparaba para marcharse a Visayas en el "Panay".

Mrs. Page nueva presidenta de la pro-animales hoy

Mrs. L. B. Page, fue elegida presidenta de la Asociacion de la Proteccion contra la Crueldad de Animales, en las elecciones anuales celebradas esta mañana. Mrs. W. G. Crapp, primera vice-presidenta; el Dr. Victor Buencamino, segundo vice-presidente; E. E. Wing, tesorero; y Mrs. W. E. Sickes, secretaria.

El gobernador general Frank Murphy, fue elegido presidente honorario, el Excmo, Sr. Arzobispo de Manila, Mons. Miguel O'Doherty, vice-presidente honorario, y la Sra. del comandante Parker, vice-presidenta honoraria tambien.

MAÑANA LA ELECCION DEL COMITE DE PROS

Tendrá lugar de ocho a diez de la mañana en el Opera House

La eleccion del Comite Provincial de Manila, del Partido Nacionalista Democrata Pro-independencia, se llevará a cabo definitamente mañana por la mañana, desde las 8 hasta las 10, en el Opera House, según ha informado el presidente del comite de eleccion, Isidoro C. Hombrebueno.

Hay mucha probabilidad de que salga elegido presidente general el presidente de la Junta Municipal, Manuel de la Fuente.

Los candidatos nominados en una convencion son los siguientes:

Para Presidente General, Francisco Varona, Manuel de la Fuente y Antonio C. Torres.

Presidente por el norte de Manila: Pascual Santos, Jose Imutan, Marcelino Trinidad, Guillermo Ronquillo, Zoilo Arevalo, Dr. Pio Roda.

Para presidente en el sur: Hermenegildo Atienza, Celestino P. Ramos, Prudencio A. Remigio, y Leoncio Santiago.

Para secretario: Felicisimo Gabriel, Roberto S. Teodoro, Jose Ramos Fajardo y Esteban F. Espiritu que se ha retirado de la lucha.

"Naciones ladrones" llama un diputado..

(Continuación de la página 1)

Después, contestando brevemente a algunos oradores que criticaron las concesiones coloniales hechas a Italia por Francia en el convenio de Roma y negando que este convenio no contiene nada perjudicial a la independencia e integridad de Abisinia, el secretario del Exterior Laval salió en defensa de la politica extranjera de Francia frente a los ataques de Bouillon, rindiendo alto tributo a Mussolini y enalteciendo el convenio franco-italo.

Aludiendo al ministro del Exterior de Alemania, Laval expreso la esperanza de que el último gesto aleman no hara mas que retardar la organización de la paz, de la que Francia no quiere excluir a nadie.

Laval siguio recalcando sus propósitos de paz y confianza en un resultado favorable de las proximas negociaciones, diciendo que desea reiterar ante el mundo que la politica de Francia no va dirigida contra nadie.

Contestando a otra interpelación de Bouillon, el cual puntualizo que esperaba una declaracion en el sentido de que "no es posible ninguna cooperación con la Alemania nacional-socialista que no ha tenido en cuenta los tratados", Laval declaró que deben hacerse todos los esfuerzos para mantener el sistema de las amistades y de las alianzas.

Todos exteriorizan hoy gran regocijo

(Continuación de la página 1)

decia a su vez el alcalde Posadas—al Rev. P. P. Pajarillo y demás miembros del clero filipino por la feliz iniciativa de celebrar la firma del Código Fundamental de Filipinas con *Te Deum*".

Las autoridades provinciales de Rizal han encarecido hoy de los gerentes de cabarets y salones de baile públicos de su jurisdicción que a las 12:00 m. de hoy se suspenda el baile por unos minutos o por el tiempo que dure la interpretación de las marchas nacionales por la orquesta. Tambien el alcalde Posadas, de Manila, ha hecho igual encarecimiento a los gerentes del Manila Hotel, Tom's Oriental Grill y Legaspi Garden.

Paredes se halla hoy en Oroquieta

(Continuación de la página 1)

—El Speaker Quintin Paredes que ha llegado aqui hoy, ha recibido un telegrama de Gulamu Rasul, conocido moro de Jolo expresando su pesar de que se hayan enviado a Manila noticias falsas sobre la alegada emboscada mora en Jolo contra la comitiva del Speaker.

El Speaker hablo aqui hoy sobre la Constitucion y un plan de defensa nacional. Tambien hablaron otros miembros de la comitiva como el Sub-Secretario Leon C. Guinto, y los Representantes Eugenio Perez y Buenaventura Rodriguez.

De la Cruz se halla en Iloilo; se embarca hoy

Iloilo, 23 de marzo.—El Sub-secretario de Obras Publicas y Comunicaciones, Hon. Vicente de la Cruz ha llegado a esta ciudad en viaje de inspeccion. El Sub-secretario ha anunciado su intencion de inspeccionar las carreteras de la provincia juntamente con el Gobernador Timoteo Consing.

El Sub-secretario saldra para Manila esta tarde. Dijo que esta haciendo una inspeccion de las obras publicas en las provincias del Sur. El Sub-secretario llego ayer, a bordo del Stinson de INAEC procedente de Bacolod, Negros Occidental, donde tambien estuvo de inspeccion.

GRAVE QUEJA DE FAMILIAS DE SANITARIOS

Si no se paga a estos, temen sufrir hambre, informan al Gobernador

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Guagua, Pampanga, 23 de marzo.—Un nuevo sesgo ha tomado la cuestion de la demora en el pago de los sueldos de los sanitarios de esta provincia. Mas de seiscientas personas dependientes del personal sanitario afectado han firmado una resolucion de protesta que sera enviada al Gobernador General interino Hayden. En la resolucion, se pintara la lamentable situacion en que se encuentran los firmantes quienes dicen que a menos que los sueldos sean pagados, correran peligro de morir de hambre. Tambien se pedira al Gobernador que castigue a los responsables del retraso del pago de salarios.

El Gobernador provincial David, en relacion con este caso, convoco a una conferencia a todos los presidentes municipales el miercoles pasado. Discutieron la situacion, con vistas a buscar un remedio inmediato En la reunion, segun informes, se aprobo otra resolucion pidiendo al Gobernador Hayden el traslado del Dr. Juan Fernando, por alegada no cooperacion con la administracion de la provincia y pide al Gobernador que los concejos municipales tengan supervision directa de los salarios del personal sanitario en todos los municipios.

Explicando la situacion, el Gobernador David declaro que la demora no se debe a que la Junta Provincial no haya hecho la consignacion necesaria. El Gobernador culpa al Dr. Fernando quien, segun el, se nego a reducir la cantidad especificada en su plantilla, a pesar de que la Junta habia declarado que no le seria posible votar dicha suma, en vista de que los ingresos no permitian una consignacion tan grande.

DICTAMEN DE YULO SOBRE FISCALES EL LUNES

El Secretario Jose Yulo del Departamento de Justicia espera enviar el lunes de la semana que viene su opinion en relacion con la controversia entre el Alcalde y los fiscales de la ciudad sobre la reduccion del haber de estos últimos.

Aunque el Secretario de Justicia se ha abstenido de revelar por ahora la opinion que ha emitido sobre este asunto, se cree que es del mismo tenor de lo que ya se ha publicado, y es que en la controversia ninguno ha salido ganador ni tampoco derrotado.

Este conflicto como se recordará, surgió con motivo de la reduccion del salario de los fiscales de la ciudad impuesta por el Alcalde. Los fiscales no han querido aceptar esta reduccion, alegando que su haber está fijado por ley y por tanto no puede ser reducido sin enmendarse dicha ley.

Conferencia radiofónica...

(Continuación de la página 1)

2. Discurso de instroduccion, por el Senador Teofilo Sison.
3. Discurso por el Hon. Norberto Romualdez, Delegado a la Asamblea Constituyente.
4. Solo, vocal, Madaling Araw, del Dr. Francisco Santiago, por la Profesora Mercedes Matias, del Conservatorio de Musica, acompañada por la orquesta de la Constabularia.
5. Discurso, por el Speaker protempore Jose C. Zulueta.
6. Discurso por el Senador Juan Nolasco.
7. Discurso por el Hon. Jose Abad Santos, miembro de la Corte Suprema de las Islas.
8. Aire Nacional "La Bella Filipina", del Profesor Masaguer, por la Banda de la Constabularia.
9. Soneto, "Campanadas de Gloria", por el poeta nacional Jesus Balmori.
10. Discurso por D. Leopoldo R. Aguinaldo, en representacion de la Camara de Comercio de las Islas Filipinas.
11. Discurso por el obrerista Jacinto Manahan, en representacion del elemento obrero de las islas.
12. Himno, A La Constitucion Filipina, del Dr. Jacinto Santiago por un coro del Conservatorio de Musica, integrado por la Srta. Enya Gonzales, (soprano), Pedro Roxas (tenor), Srta. Engracia Inocencio (mezzo soprano), Nicanor Santiago (bajo), acompañado al piano por el Dr. Francisco Santiago.
13. Discurso por Dr. Jorge Bocobo, Presidente la Universidad de Filipinas.
14. Discurso por el General Angel Corteza, en representacion de los Veteranos de la Revolucion.
15. Discurso por el Hon. Juan Posadas, Jr., Alcalde de Manila.
16. Himnos nacionales americano y filipino.

Casos de malaria y disenteria en montes de Sibul

San Miguel, Bulacan, 23 de marzo.—Oficiales sanitarios de la localidad han informado esta mañana de que han descubierto varios casos de disenteria y malaria entre la gente que hace "kaingin" en las montañas de Sibul. Dicen que el agua impura es la causa. Funcionarios municipales estan cooperando con la sanidad para dominar ambas enfermedades.

Gobernadores y Tesoreros se reunen hoy bajo Sison

En el despacho del Secretario del Interior y presidida por el mismo, tuvo lugar al medio dia de hoy una junta de gobernadores y tesoreros provinciales presentes en Manila, con el gobernador Garcia, de Bohol y el tesorero Kabigtin, de Rizal, entre ellos. Su objeto era convenir una forma de organización supervisora que, sin ocasionar adicionales gastos ni personal, pueda velar por la preservación de la estabilidad lograda al presente de la hacienda de los gobiernos locales.

Al efecto se ha considerado un plan que, administrativamente, llena semejante proposito. Consistira en dividir Filipinas en 7 distritos de supervisión de tesorerias provinciales, 6 para las provincias regulares y 1 para las especiales. En cada distrito, el tesorero provincial decano actuara ex-officio de jefe supervisor de distrito de todas las tesorerias comprendidas en el mismo, con facultades de ver y examinar el estado financiero de cada una.

Dicho plan es corolario de la labor acometida por el Departamento del Interior, durante los ultimos dos años, estabilizando la hacienda local mediante un Comite Especial de Hacienda del mismo. Los tesoreros provinciales supervisores vendran a ser, como comite de uno, el sustituto del citado comite especial en las provincias de su distrito.

TE DEUM, ACTOS CIVICOS POR...

(Continuación de la página 1)

los salones de baile públicos de Manila y pueblos limítrofes, como Manila Hotel, Oriental Grill, Legaspi Garden, Santa Ana Cabaret, Pasay, San Juan, La Loma, Maypaho y otros harían igualmente breve pausa de respeto similar.

Llamamiento a manilenses

"Enfatizando el significado histórico de la ocasión el Alcalde Juan Posadas de Manila, hizo ayer el siguiente llamamiento a los residentes de Manila para unirse a las celebraciones del acontecimiento: "Apelo a toda Manila, sus entidades gubernamentales, sus asociaciones obreras y a todos los residentes de la ciudad para que se unan a la celebración general por la firma de la Constitución de la Mancomunidad por el Presidente Franklin D. Roosevelt de los Estados Unidos.

Radiogramas de gratitud

De Filipinas se enviarán radiogramas de agradecimiento al Presidente Roosevelt, al Presidente Manuel L. Quezon que será uno de los testigos de la firma de la Constitución y hablará por radioteléfono con su esposa que ahora se encuentra en Baguio.

El Gobernador General interino J. Ralston Hayden que también se encuentra en Baguio espera recibir allá la notificación oficial de Washington.

La impresión en los círculos políticos locales es que el Presidente Roosevelt después de firmar la Constitución, expedirá una declaración sugiriendo ciertas enmiendas a la Constitución, especialmente con relación al hecho de que el documento no es solo para la Mancomunidad sino también para la República.

Después de la firma de la Constitución, el Gobierno Insular, hacia el lunes, comenzará los preparativos intensos para el establecimiento del nuevo gobierno, tales como la preparación de los proyectos que serán sometidos a la Legislatura en las sesiones especiales.

"Este acontecimiento nacional pasará a la historia pues constituye un importante paso en la organización del gobierno de la Mancomunidad y debe recibirse con aclamaciones por todos los que están interesados cordialmente en este país. Por este motivo, extiendo una invitación cordial a toda Manila para tomar parte activa en la celebración general del acontecimiento decorando sus casas y participando en el regocijo general. Con todos los edificios del gobierno y casas residenciales decorados can banderas y colgaduras, Manila estará de gala esta noche y durante todo el día de mañana domingo.

"La firma de la Constitución y el comienzo de la celebración del acontecimiento serán anunciados al público por medio de largos y continuos toques de las sirenas de la fábrica de hielo y otras fábricas y de los diferentes barcos surtos en la bahía del río. A esto seguirá el repique alegre de las campanas de las iglesias de la ciudad de Manila para lo cual el Excmo. Sr. Arzobispo Mons. Miguel J. O'Doherty ha dado el permiso necesario. Habrá explosión de reventadores y se encenderán cohetes, todo lo cual será tolerado por la policía.

"Como digno remate de la celebración, un programa de radio se diseminará y en el hablarán elementos representativos de la comunidad. En consideración a la importancia del acontecimiento la diseminación de este programa, mediante una proclama que he expedido, será declarada un acontecimiento nacional de radio."

La proclama es la siguiente:

"Habiendo recibido informaciones de fuentes oficiales de que el Presidente Franklin D. Roosevelt firmará la Constitución de la Mancomunidad entre 11 y 12 del día, hora de Washington, D. C., que es equivalente a las 12 de la noche de mañana, día 23, hora de Manila, yo Juan Posadas, Alcalde de la ciudad de Manila, de acuerdo con el Art. 2 de la Ordenanza 2064, conocida por "Ordenanza contra el ruido, por la presente proclamo y declaro la diseminación del programa aquí mencionado como un acontecimiento nacional de radio que se celebrará en el día y hora mencionados aquí.

"Dado con mi firma y el sello de la Ciudad de Manila este vigésimo segundo día de marzo de 1935 A. D."

Oradores por radio

El programa de radio se diseminará desde la estación KZRM comenzando a las 11 de esta noche. Este programa se ha hecho posible gracias a la Borden Company que ha cedido al comité de arreglos, la última hora desde las 11, la hora del Klim Dancing Party.

El Secretario Teófilo Sison, presidente del Comité de arreglos hablará en este programa. Los otros oradores serán el Speaker Pro-Tempore José C. Zulueta, el Senador Juan Nolasco, el Delegado Norberto Romuáldez, el Alcalde Juan Posadas, el Delegado José P. Laurel, el General Emilio Aguinaldo y el Presidente Jorge Bocobo de la Universidad de Filipinas.

El cuarteto femenino de instrumentos de cuerda del Conservatorio de Música bajo la dirección del Dr. Francisco Santiago tocará varias piezas. En el programa tomarán parte también la soprano Mercedes Matías, y la orquesta de la Constabularia con sus noventa miembros.

El "Te Deum" en el templo de Gagalangin

Como una típica celebración religiosa del gran acontecimiento nacional, se consignan algunos pormenores de las solemnidades religioso-cívicas en el arrabal de Gagalangin. Dos o tres horas de las 12:00 m. de hoy, una banda de música, ofrecida por D. Isaac Ampil, de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas y de la Asociación "Barangay", recorrerá las calles del arrabal anunciando el "Te Deum" a las 12:00 m. en la iglesia parroquial. A las 10:00 p. m., poco más o menos, y en el atrio de la iglesia habrá serenata por la banda de música, formación y retreta por pelotones y banda de cornetas y tambores de "scouts". A las 11:30 p. m. las campanas del templo tocarán invitando los fieles al acto de dar gracias al Señor, y a las 12:00 m. en punto, con la fachada y el interior del templo iluminados y las campanas echadas al vuelo y los peligreses congregados, se cantará el "Te Deum" solemnemente, por el párroco Rev. P. Pajarillo y un coro de voces. El acto terminará con una breve plática, de sabor cívico, por el ministro celebrante, desentrañando el valor nacional e histórico de la firma de la Constitución de Filipinas.

Participación de la juventud social

Se sabe, por el momento, que dos agrupaciones juveniles de fiesta esta noche, y ambas de la clase devota de la cultura, se disponen a dar una pausa breve a su expansión social, en obsequio al importante momento de la firma de la Carta Magna de Filipinas. A bordo del vapor "Cebú", una legión de jóvenes cultores del castellano estarán esta noche de placentera excursión marítima por la bahía de Manila. La profesora Delfina San Agustin, que la encabeza, informa que, a las 12:00 al filo de la media noche de hoy, el programa de las excursionistas se suspenderá, y, a los acordes de la Marcha Nacional Filipina y el Himno Nacional Americano, todos dedicarán pensamiento y memoria, alma y corazón a Filipinas redenta.

Esta misma noche y en la terraza del dormitorio de niñas de la Philippine Normal School se llevará a cabo una fiesta social conjunta de los ex-alumnos y los graduandos de este año de dicho instituto docente. Una graduanda, la Srta. Rina C. Reyes da cuenta de que ella solicitará de los dirigentes y participantes de la fiesta un corto paréntesis y el toque de los aires nacionales a las 12:00 m. en punto, en acto de apreciación y reverencia al supremo instante de la firma de la credencial de Filipinas como nación libre, autonónoma y en vías de ser independiente.

Rizal también se entregará al regocijo

Pasig, la cabecera de la Provincia de Rizal al igual que los demás pueblos de la provincia celebrará esta noche la firma de la Constitución por el Presidente de los Estados Unidos. El movimiento se ha acordado por los hombres conspícuos del pueblo sin distinción de partidos habiendo prometido concurrir a él todos los habitantes en masa. A las ocho de la noche habrá parada de antorchas pasando por las calles principales de la población con la asistencia de todos los residentes de los barrios. Después de la parada la gente se congregará en la plaza pública para oír los discursos de los oradores que han sido invitados para la ocasión entre los cuales figuran el Sr. Fortunato C. Concepción, ciudadano prominente del pueblo, Sr. Mariano Melendres, Delegado a la Asamblea Constituyente, Dr. Sixto Antonio, Presidente Municipal, el abogado Benedicto M. Javier y otros más. Al tocarse la medianoche habrá repique de campanas para conmemorar el solemne acto de la aprobación y la firma de la Constitución.

Las provincias estan preparadas

Siniloan, Laguna, 23 de Marzo.—La gente de este pueblo se ha regocijado por la anunciada aprobacion de la Constitucion de la Mancomunidad por el Presidente Roosevelt. Las campanas repicaran esta noche y se celebrara un gran mitin en la plaza, con asistencia de los funcionarios municipales.

Lucena, Tayabas, 23 de Marzo.—Una gran fiesta con fuegos artificiales, paradas, repique de campanas y una algazara general parecida a las del Año Nuevo, se prepara para esta noche cuando la Constitucion sea firmada. En muchos pueblos, el Gobernador Rodriguez esta dirigiendo personalmente la celebracion de la fiesta, pidiendo a los residentes que exornen sus casas con banderas.

Las fabricas particulares de electricidad proporcionaran fluido en toda la noche de hoy para que los dueños de aparatos de radio pue-dan usarlos. Habra para escolares que cantaran los nacionales americano y tambien paradas de anto cabezadas por damas princ esta cabecera.

Guagua, Pampanga, 23 d —Todo esta preparado en vincia para la gran celebr la firma de la Constitu noche. Varias bandas de tocaran esta tarde en es hasta la medianoche. Se ran reventadores y habra garabia general como la Nuevo.

Las fuerzas policiacas de ferentes municipios dispar revolveres tres veces al menzando exactamente a mientras que las iglesias sus campanas y las siren fabricas se tocaran para el magno acontecimiento. Los policias han avisado blo sobre la celebracion no haya alarma ningu aquellos que no sepan a fiesta.

Todos los edificios publicos, decorados

Con las banderas, dama otros atavios que suelen en dias de fiesta oficial, edificios publicos del gob ran decorados esta tarde ñana en celebracion de de la Constitucion Filipin Presidente Roosevelt de los Unidos que tendra lugar de esta noche.

Todas las oficinas del han recibido aviso este decorar sus edificios esta ta recibir con jubilo el aconte historico de esta noche.

EL PREMIAD HA RECONCI CON SU ESP

Y esta da por ret acción judicial c su marido lepr

Antero Azaña, el supues que gano el premio de P el ultimo sweepstakes, y Clara Mirasol que habia una demanda contra él p administracion de dicho mo bienes gananciales, a una reconciliacion, seg crito que se presentó es ante el Juez Abeto po dando practicamente una mocion que anterio sentara pidiendo la co de su marido para oblig volver los P50,000 que brado y para que se anu de pago dictada por el

El juzgado ya habia nuevo a Antero Azaña pa tar la mocion de su esp ximo lunes, pero en vis glo entre los esposos se dará por cancelada la

La esposa de Antero bien presento el otro d cion pidiendo que fuera por desacato el Banco N lipino por haber pagad 000 a Azaña sin estar f den del juzgado. El ab Banco Nacional contesto cion alegando que el pa en el curso ordinario de cios y por orden judicial caracter interolocutorio y lable. El juzgado no ha d ninguna resolucion sobre dente.

Policía amenaz y herido a

(Continuación de la p

los numeros de los autom se hallaban parados en el la hora en que fueron che. Los automoviles frente al No. 1417 exactam 11:15 de anoche. Esta Policia Pastor Timoteo, 627, al hacer la recorrida gar, encontró todavia los moviles, y como eran ya mejor dicho ocho horas pues de las 11:15 de anoc la atencion del dueño de tos coches, el comercian Andal, diciendole que en las quejas recibidas, se que llevar el automovil a Pound".

Se alega que el comercia colerizo y trató de evitar a que el policia se llevara el vil. Llegó a descargar un p en la cara del policia y revolver, amenazandole co rarle un tiro si persistia en el coche.

El policia no se amilanó empujando el coche hacia tio. En esto llegó el Sr. P San Juan, quien blandiendo rra de hierro, tambien am policia. Despues, Aldan y S hicieron funcionar el au con el policia encaramado tribo, corrieron por la ca rraga, hasta que al llegar terseccion de esta calle co ra Alonso, el policia, perdi paciencia, cogio la manive che y la torció a un lado, h chocar con la acera.

Otra vez volvieron los c tes a tratar de agredir a pero no lo consiguieron, la intervencion de otros p estaban en el sitio y a de los reservistas de Meisic por un vecino de Aldan.

Aldan y San Juan fuero dos y conducidos a Meisic de tomarse nota de sus n demas circunstancias pe confiscarse el revolver fueron conducidos a la Fis de se presentaron contra denuncias; por resistencia toridad, por amenazas a na investida de autoridad, lacion de las ordenanzas rada de automoviles.

El policia Pastor Timote viado despues al Hospital para curarse de la contus sufrio en la cara, por el pu Aldan.

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

Manila, I. F.
Sabado, 23 de Marzo de 1935

La *filipina* escoge *trajes* propios

Los trajes para las oficinistas, empleadas y amas de casa, elimina la cola, para la comodidad, pero conservando las lineas y el primor del traje tipico del pais.

por FEDERICO CASTILLO
Redactor de La Vanguardia

¿Que trajes del país estarán mas en boga durante la próxima temporada? ¿Qué tejidos se usarán mas? ¿Qué trajes deben usar nuestras damas en la oficina, en los paseos y en los acontecimientos sociales? ¿Qué pasos se daran para extender el uso de los tejidos del país a todas las mujeres del Archipiélago?

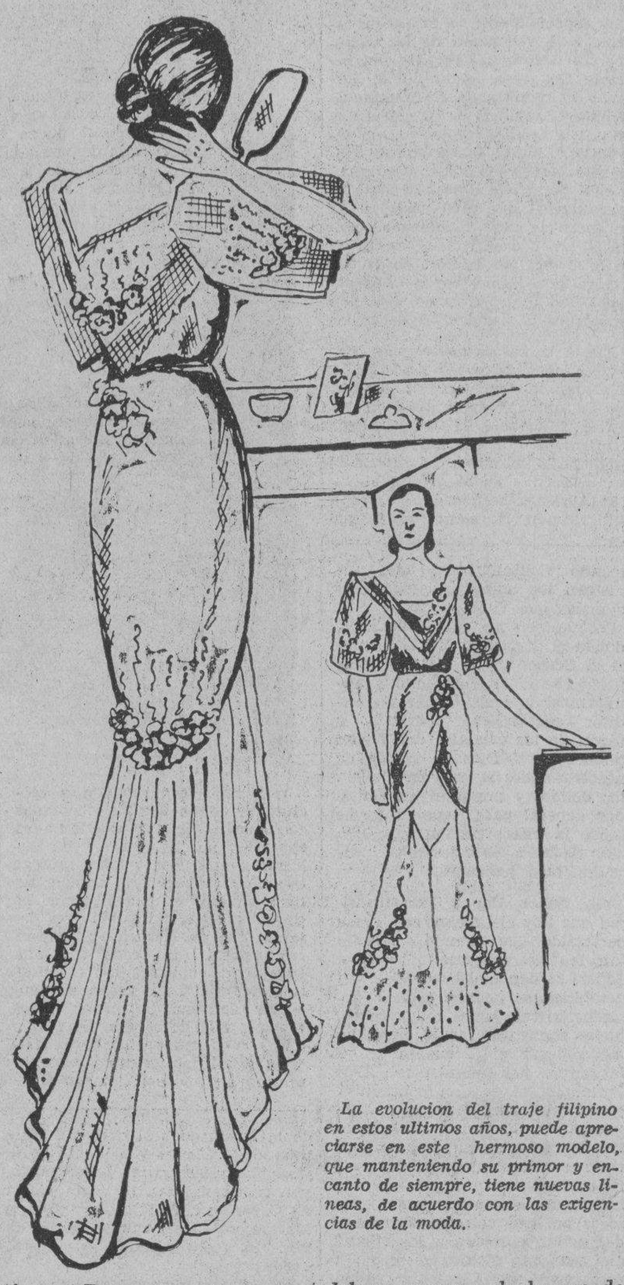
Damas prominentes deliberan

En un esfuerzo de hallar la solución y contestación a estas preguntas, un grupo selecto de prominentes damas del pais, encabezadas por la Sra. de Ramón J. Fernandez, y pertenecientes al capítulo de mujeres de la Asociación Nacional del Proteccionismo Económico, se reunieron en el Philippine Columbian Club, la semana pasada. A la reunión también concurrieron, modistas y profesoras de corte de talleres de moda y representación de las instituciones escolares del país.

Para toda mujer, rica o pobre

¿Que tejidos del país deben usarse mas? Esta fué la primera cuestión que se discutió en la reunión. Los tejidos diferentes elaborados en el país fueron discutidos, presentándose además como muestras algunos tejidos elaborados de las provincias de Ilocos, muy cómodos y vistosos para la confección de trajes del estilo europeo. Haciendo uso de la palabra Da. Rosa Sevilla de Alvero, directora del Instituto de Mujeres, dijo:

"La campaña por el uso de los tejidos del pais, no debera limitarse solo a la clase holgada, también debemos trabajar para que todas las mujeres de las Islas, incluyendo las que trabajan en oficinas, las maestras y amas de casa, usen los tejidos nativos. Pero para que estas puedan usarlos, los precios deben ponerse al alcance de todos".



La evolucion del traje filipino en estos ultimos años, puede apreciarse en este hermoso modelo, que manteniendo su primor y encanto de siempre, tiene nuevas lineas, de acuerdo con las exigencias de la moda.

Precios al alcance de todos

La discusión siguiente verso sobre los precios y la clase de tejidos. Todas las damas estuvieron contestes en que los precios deberian estar al alcance de todos y que se produzcan diferentes clases que guarden proporción con el poder adquisitivo de las mujeres.

Se acordo asimismo que la organización envie comunicaciones a todos los productores de tejidos del país, para que envien muestras y precios de sus tejidos y se pueda hacer una estandarización de precios. También velaran porque, cuando cierta clase de tejidos tenga aceptación, los productores no se aprovechen para hacer su agosto, elevando los precios exorbitantemente, en perjuicio de la industria nativa.

El corte de los vestidos

Terminada esta parte de la discusión, las concurrentes discutieron una fase mas importante y de mas interes para las damas. Se trato del corte de los trajes y de los vestidos que deberan usarse en la proxima temporada.

Varios modelos de trajes preciosos pintados en laminas de cartulina, en colores e imitando abalorios, fueron expuestos; trajes de noche, de tarde y de paseo, todos de nuevo estilo.

Un modelo que llama la atención

Pero uno de estos modelos, el que mas llamo la atención y que indudablemente dara mucho que hablar en los circulos femeninos, fué presentado por el taller de la Sra. Juanita Mina de Roa. Es un traje filipino o de mestiza, para el uso de oficinistas, empleadas o amas de casa.

¿Traje de balintawak? No. Es un traje del pais creado para las oficinistas, empleadas o amas de casa.

Un hermoso modelo de traje de noche filipino, de los mas modernos, elaborados completamente con tejidos del pais. Estos fueron algunos de los modelos presentados en la reunion.

Como bien se sabe, una de las principales objeciones en el pasado para el uso del traje filipino en los trabajos y actividades diarias, es la incomodidad, la necesidad de tener mucho cuidado ya por la cola, ya para que las mangas de la camisa no se abollen y pierdan su encanto.

El nuevo modelo elimina estas inconveniencias. El traje, sin perder su apariencia general, la caracteristica del traje nativo, elimina la cola, modernizándolo mas para la tarea diaria.

Esta es una evolución del traje que antiguamente usaban las filipinas de antaño en los quehaceres domesticos, pero dándolo un nuevo corte modernizado, bien ajustado al cuerpo de las jovenes, de acuerdo con las líneas de los vestidos modernos.

Trajes europeos de tela nativa

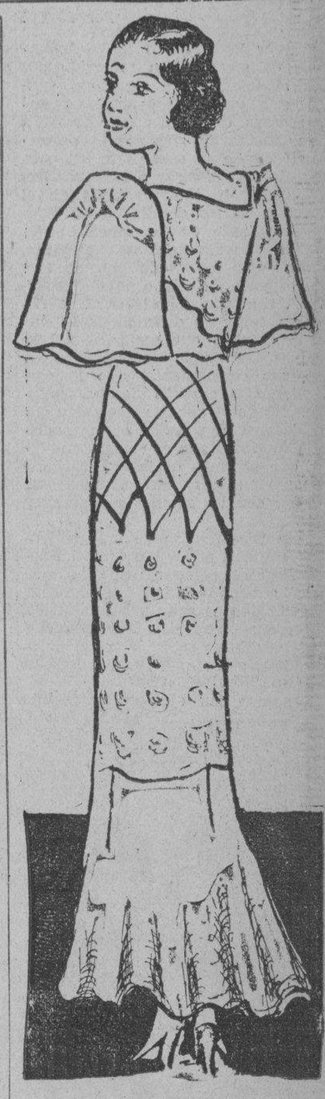
Pero no todos los trajes en que se usan material nativo, deben ser precisamente trajes filipinos o de mestiza. Las que deseen usar telas nativas para los trajes europeos en sus tareas diarias, pueden hacerlo asi. Pero en los acontecimientos sociales, en especial en los actos sociales de noche, siempre se deberá usar el primoroso traje filipino, recalcando así el sello de nacionalismo.

Hasta barrios más remotos

El Sr. Romberto Roa, hablando en representación del taller de modas de la Sra. Juanita Mina de Roa, declaró que ya era hora de comenzar una campaña para que se usen los trajes del país, aun en los barrios más remotos del Archipiélago.

"Haciendo esto," dijo el Sr. Roa, "daremos trabajo y mejoraremos nuestras industrias caseras en diferentes partes de las Islas".

En la reunión se hizo igualmente un llamamiento a las jóvenes que asistieron en representación de varias instituciones escolares, para que comiencen una verdadera cruzada para el uso de los tejidos y trajes del país en sus respectivos pueblos y provincias. Las jóvenes tendrán una oportunidad de demostrar con hechos, según se explicó, de que el proteccionismo se cumple y ya es una realidad no solo entre nuestras damas principales, sino también entre la clase jóven y estudiantil. La primera institución docente que ha respondido a este llamamiento, con obras, es la Philippine Women's University, cuyas alumnas en su velada de fin de curso, lucieron trajes, al estilo europeo o filipino, pero todos hechos de tejidos del país, como el renombrado jusi.



Otro modelo de los trajes para oficinistas, que fueron muy comentados en la ultima reunion al ser presentados por el taller de la Sra. Juanita M. de Roa.

Sra. de Ramon J. Fernandez, presidenta del capitulo de mujeres, de la Asociacion Nacional del Proteccionismo Economico.

No es anti-extranjero

La Sra. de Ramon J. Fernandez, presidenta del capitulo de mujeres de la Asociación Nacional del Proteccionismo Económico, recalcó la importancia de esta campaña y al mismo tiempo,reitero, que la labor que está emprendiendo la asociación, no va contra la industria ni comercio extranjero, sino es mas bien un movimiento para usar más las cosas de nuestro país, dando al mismo tiempo trabajo y vida a nuestras industrias, en especial a las caseras.

"Los que creen que este es un movimiento anti-extranjero," dijo la Sra. de Fernandez, "estan equivocados. Todo lo que aquí queremos y anhelamos es la protección de nuestros productos al igual que lo que hacen todos los paises más modernos del mundo hoy día."

Maravillas de sencillez

La Sra. Juanita Mina de Roa, la creadora del nuevo modelo declara:

"Con el avance de la moda de la sencillez en los trajes filipinos, progresamos y conseguimos verdaderas maravillas, creando trajes más cómodos, adaptables y económicos para el país."

Y refiriendose a los tejidos que serán más preferidos dice:

"El tejido liso de piñaabacá transparente pero de buena calidad jugará un papel importante en la moda en general, comoquiera que es un material muy rico para el uso durante el verano. Tiene la elegancia del tul, la atracción del "musselin" y es fresco como el organdy."

Mrs. F. Leber, esposa de uno de los delegados de los rotarios que vinieron recientemente a Filipinas paar asistir a su convencion, luciendo un hermoso terno de rengue y jusi.

El Dr. Benito Valdes evoca sus recuerdos y concluye que tenemos hoy un mundo mejor

Del caminero desvestido al caminero casi lujoso.—La mujer y sus incursiones en el campo masculino.—Ventajas de la chica moderna.—Caballerosos jovenes de hoy.

Por ANTONIO OJEDA
Redactor de La Vanguardia

Vamos a mirar hacia unas décadas atras, desde la atalaya de un hombre que conserva aun todos sus años conserva aun el brillo de unos ojos alegres, que observaron todo y admiraron mucho en sus juveniles años. Juntos a estas escenas del pasado, pondremos unos cuadros del presente, también observados por esos mismos ojos.

Distinciones del mundo social

El Dr. Benito Valdes que fué que venerable médico dedicado a su cátedra en la Pontificia Universidad de Santo Tomás, es una figura destacada en la comunidad, cumplio el jueves pasado su 75.o cumpleaños. Rodeado de sus familiares celebró sencillamente el día de su natalicio y rememoró con contagioso arrobamiento muchos episodios felices de su vida.

Los momentos que D. Benito nos concedio, los robamos de la hora en que él tenia que examinar a un grupo de alumnos de la Universidad de Santo Tomás, en los ejercicios de la Reválida. Dejando el tribunal a cargo de dos jovenes profesores, nos relato algunas impresiones suyas de hace 50 años.

Dr BENITO VALDEZ

"El estado social aqui ha cambiado mucho"—comenzó a narrar D. Benito, luciendo su eterna sonrisa. Se acomodo en una silla en la habitación en que se examinaban los alumnos y con frecuentes movimientos de las manos, para dar enfasis a sus declaraciones, prosiguio relatándonos sus impresiones de medio siglo atras.

El caminero de antaño y el de hogaño

"Cuando yo era jovenzuelo"—dijo al propio tiempo que miraba hacia el campo de la Universidad, como buscando el objeto de su relato—"los camineros estaban casi desnudos. Les veia yo alli en el camino descalzos. Llevaban pantalones que les llegaban arriba de la rodilla y no usaban nada para proteger el busto. Asi iban los camineros. Ya sea bajo el sol o bajo la lluvia tenian que trabajar en los caminos todo el santo día".

"Hoy día sin embargo"—continuó haciendo un parangon—"los camineros van de lujo. Llevan zapato, pantalones que les llegan mas alla de la rodilla, camisas, y anchos sombreros".

Este detalle de progreso, lo considera D. Benito muy feliz, porque además de mejorar la norma de vida del hombre de las masas, le hace mas eficiente.

Invasión lamentable

Paso raudo, a otro tema: la mujer de antes y la mujer de hoy.

"Es de lamentar"—dijo con cierta tristeza—"que las mujeres de hoy día estan invadiendo el campo de los hombres. Obligaciones, profesiones y hasta diversiones de hombres se ven invadidas ahora por mujeres. Yo creo que las obligaciones de la mujer deben limitarse a sus quehaceres en casa. El hogar es bastante campo para ella. Su familia, bastante interes para tenerle ocupada".

Todo esto hay que lamentar, reitera D. Benito, y a eso añade, que siendo la mujer en muchos casos la que gana el pan de la familia, el esposo queda subordinado a ella y pierde el respeto que se merece.

Pero tiene sus ventajas

Pero la mujer de hoy tiene sus ventajas sobre la mujer de ayer.

"La mujer filipina de estos tiempos puede considerarse igual que cualquiera del Extranjero, como una inglesa o una española", dice el doctor. "Se ha educado tanto en su modo de ser, para con ella misma y para con otras personas que merece ser alabada sin reservas. Una filipina, ya sea de Manila, ya de provincias, tiene gracia en el vestir y gentileza en su trato".

A no ser por las "high schools", continua el doctor, las mujeres filipinas no tendrian tanta ambición en competir con los hombres, porque aquellas les facilita un medio para ingresar en las universidades en que se educan los hombres. En el pasado, las mujeres aprendian los principios de la educación y la cultura y se retiraban a sus casas para hacerse verdaderas mujeres del hogar.

Varones caballerosos

En lo que respecta a los hombres, el doctor ha observado mejor comportamiento por parte de ellos en la sociedad. El respeto a los mayores, la consideración de los derechos del projimo, son caracteristicas salientes en la educación moderna.

"Los jovenes de hoy saben cumplir con los deberes de un caballero. Saben dar al vecino lo que le pertenece y también reclamar lo que es suyo".

Seguia hablando D. Benito, cuando los alumnos terminaron con su examen ante el tribunal examinador. D. Benito, cogio su baston y su sombrero y antes de salir nos dijo:

"En resumen, encuentro mejor el mundo ahora que antes. La ciencia, la industria, el comercio y la sociedad han dado pasos agigantados. Esperamos que sea siempre asi en los años venideros"

EL FAROL

Por LEHNAU
(Versión especial para 'Ciudad' por M. C.)

El farol en la noche es un refugio poético. Los poetas no sabran prescindir de él. El farol nocturno alumbra más al alma que a la calle. En el círculo de su luz se cobijan todos los buenos que en el mundo no tienen refugio. Los malos permanecen en la obscuridad. Pero los enamorados, los locos y los ebríos se encaminan hacia la luz. Los enamorados abandonan la suave obscuridad y se paran bajo el farol para poder mirarse al rostro, que son entonces también como luminosas lámparas. Los locos se acercan al farol para leer de prisa en la noche una carta que ya leyeron por centésima vez durante el día, y los ebríos respiran al fin porque lograron alcanzar el rayo de luz del farol de su nostalgia. Ese tembloroso resplandor de la luz es para ellos el oasis en el desierto de la noche. La obscuridad les hizo prisioneros, y de la esclavitud de la noche se han salvado en la libertad de la luz. Pronto les volverá a rodear esa obscuridad demoníaca pero la luz de otro farol les saludará de nuevo con un grito de resignación y como una promesa esplendorosa.

¡Ha nevado esta noche! Una noche más y un farol que nos llama de lejos. Vas despacio sobre la nieve, y la blanca alfombra es un reposo tan grande para tus pies cansados! Estás demasiado rendido par poder dormir, por eso andas sin rumbo a

través de la obscuridad. Ya estás bajo la luz del farol y miras hacia atrás. En la nieve se marcan tus pisadas: tres, cuatro, cinco, hasta seis puedes alcanzar a distinguir, y más allá, la obscuridad de donde venías lo envuelve todo. Del otro lado, la nieve está aun intacta, y en esa blancura, tus pies marcarán pronto sus huellas. En el trozo de calle que alumbra el farol, divisas las señales de las ruedas que dejaron los coches en su ir y venir. La vida pasó dentro de esos coches, hacia el Norte y hacia el Sur. Te encuen-

(Continua en la pagina 24)

NECD 2016

DE LA MODA FEMENINA EN EL CINEMATOGRAFO

Por ALYCE SHUPPER

Nueva York, enero 1935.—Acabamos de efectuar un recorrido por los estudios cinematograficos vecinos a Nueva York y por las grandes casas de modas que sirven a las artistas de la pantalla durante su estada en esta parte del pais, y podemos asegurar a nuestras lectoras que la individualidad en el corte y en los detalles es la nota predominante de la estación. La artista verdaderamente elegante, como la dama "chic" no obedece las ordenes de este o aquel "couturier", sino que por el contrario tiene un concepto definido de la clase de modelo que mejor se aviene con su figura y su medalidad, y exige, por consiguiente, que la confección siga sus dictados particulares. No queremos decir con esto que se desoiga el consejo de la modista experimentada y conocedora, sino que se trata de interpretar este consejo en la forma que mas concuerde con los requisitos individuales.

Esta "declaración de independencia" empieza a dar sus frutos. Nueva York es, como se sabe, un centro cinematográfico importante, además de una gran urbe; es lógico, pues, que esta dos circunstancias hayan influido sobre la moda de la pantalla, que tiende más y más al modelo "interpretativo".

Tenemos, por ejemplo, el vestido de noche que luce Gertrude Michael, "estrella" de la Paramount cuya discreción en materia de vestidos es conocida. Verán las lectoras que las líneas del vestido propiamente dicho están en perfecta consonancia con la silueta de la artista: casi rectas por la parte del frente, ajustadas a la cintura discretamente para acentuar una leve curva, ceñidas al muslo hasta un poco más arriba de la rodilla, y abiertas después en amplio ángulo para formar la cola, de regular magnitud.

La chaqueta contrasta con la simplicidad de la falda sin incurrir en ninguna exageración. El borde inferior de la chaqueta llega hasta la linea media de las caderas, y el cuello cubre por completo la nuca. Nótese las mangas plegadas y abullonadas, y la piel que ribetea el cuello formando una especie de solapa que da vuelta por debajo del brazo para unir sus extremos en la mitad de la espalda, casi a la altura de los hombros. Se verá también que el cuello de la chaqueta se cierra por delante cubriendo por completo el escote del vestido.

El modelo está confeccionado en terciopelo color marrón. El forro de la chaqueta es de satén negro, y su cuello-solapa de zorro gris. Demás está decir que los zapatos son de raso del mismo color que el vestido, y que los guantes son también de terciopelo marrón.

Original modelo de noche que luce Gertrude Michael, artista de la Paramount.

Grace Bradley exhibe aqui un sencillo vestido para la calle o el deporte en color salmon de dos tonos.

Pero téngase muy en cuenta que éste no es un modelo que se presta para una joven muy baja o no delgada. Lo aconsejariamos sin vacilar a una chica de regular estatura, cuyas facciones fueran más bien ovaladas.

Pasando ahora a los vestidos de calle, veamos el lindo y sobrio modelo que exhibe Grace Bradley, artista también en la "Paramount". Nótese que sus facciones son un poco más redondeadas que las de Gertrude Michael, por lo que este vestido puede aconsejarse sin temor a la mujer que posea una figura más acentuada.

Salvo el lazo que hace de corbata, no tiene este modelo el más mínimo adorno, y allí reside precisamente su gracia. La cintura está subrayada por una franja oscura, que se ve también en los puños, y que hace juego con el coqueto "béret" y con los zapatos de frente alto y con cintas. Como accesorio no lleva miss Bradley más que el cinturon de charol rojo. El material, paño liviano, es de color salmón de dos tonos. El más oscuro es el empleado, como se ha dicho, en la franja de la cintura.

Derechos reservados para "La Vanguardia" por North American Newspaper Alliance.

El Papa alaba a miembros de la Orden Mercedaria

En una carta apostolica dirigida al padre Carmelo Garrido Blanco, maestro general de la Orden de la Merced, se exaltan las glorias historicas de la vieja Orden, especialmente en lo que se refiere a la redencion de los esclavos. El documento recuerda el reciente Congreso celebrado en Roma y el nombre de Raimundo de Peñafort, unido al de Gregorio Nono por la celebre recolección de decretales. Alude a las proximas conmemoraciones solemnes de la aprobacion pontificia de los religiosos mercedarios, que tuvo lugar el 17 de enero de 1235. Tambien recuerda la labor desarrollada en favor de la Orden por Raimundo de Peñafort, por Jaime, rey de Aragon, y por San Pedro Nolasco, de quien se celebra la fiesta el 31 de enero.

En la carta se mencionan los favores concedidos por los Papas a la Orden ilustre, y cita a Alejandro IV, quien llamaba a los mercedarios "Macabeos de la nueva ley" y afirmaba que estos llevaban a cabo todas las obras de misericordia prescritas en el Evangelio.

Igualmente recuerda la carta a San Ramon Nonnato, devotisimo de la Eucaristia; al cardenal Raimundo de Blanes y al beato Serapio, primeros martires del sodalicio, y a tres religiosas, la beata Maria de Cervellone, Natalia de Tolosa y Marina de Jesus, todas ellas de virtudes y obras apostolicas destacadas.

Termina el documento haciendo votos en favor de los hijos de San Pedro Nolasco para que su Instituto prospere por la santidad, doctrina y piedad hacia el projimo, segun las palabras de Benedicto XIII en la Bula 'Aeterni Patris" del 9 de julio de 1725.

Novedades para los bebes

1. Funda de almohada y colchita de tejido de hilo ribeteadas con encaje de tul y adornadas con bodoques al realce. La cubierta-camisa de noche protege tan bien al bebé que aunque no lleve pañales no puede sacar los piesecitos gracias a las tres lazadas que la cierran.—2. Capita con valona ribeteada con una franja de plieguecillos.—3. Vestido de cristianar hecho de muselina cuadriculada, menos en las mangas y en la cenefa del faldón que son de muselina bordada.—4. Vestido lujoso para chiquitin de un año; se puede hacer con crespón de china o georgette rosa o azul pálido; una tira abullonada dibuja un canesú y forma las mangas. Sobre él, gorrito de linón adornado con circulos de bordado abierto. Al lado, babero que hace juego con este gorrito.—5. Lujoso baberito de color rosa pálido, ribeteado con un volante fruncido. Sobre él, jubón de linón de hilo adornado bordado abierto y zapatitos crespón de china acolchados bordes de plumón de cisne. Chaquetita para bebé de seis ses a un año; se hará con pón de china o marroquí frunces romboidales que el conesú terminan en pi planos.

Use SAPOLIO para conservar sus utensilos de cocina relucientes. Sirve para infinidad de cosas. Limpia .. pule .. desengrasa ... *todo de una vez.* Inofensivo. No deja olor ni polvo.

Fijese que el pulidor que compre lleve la marca Sapolio

Contaduricidio

La Prensa, ese positivo cuarto poder que en otros pueblos es eco fiel de la Opinion publica, tiene aqui, en Filipinas, el merito especialisimo de ser quien inspira, predica y forma la publica Opinion; y en pago de tan original labor y de los pedestales, altarcicos, monumentos, titulos, aureolas, apoteosis y bombazos que reparte y consagra a diestro y siniestro, esta siempre amagada por la feroz ley de libelos y martirizada cruelisimamente por las numerosisimas suscripciones incobrables...

Pues esta Prensa, la en un tiempo felicisima Prensa filipina, ante la fatal e inolvidable invasion del Atila "Teacher", comprendio que tendria que acabar hablando por señas al publico y decidio socorrer al mal ferido idioma español prodigando el famoso balsamo de Fierabras, que verdaderamente hizo milagros pues hasta en el zacate que hollaban los cascos de la cabalgadura del invasor, florecia el gitano calo...

Pero esta Prensa ¡ay! esta meritisima Prensa, en su noble afan de dar a luz periodicos y mas periodicos, se sumergio en un mar de oleadas de papel, y para flotar en las linotipias apelo a las traducciones aleves, al farrago de fotos de pacotilla ("second hand") y al formato cabalistico que importo el invasor... y asi incautamente se aparto de la senda del bien, del bien escribir y ahora...¡Ahora se nutre de un lexico lacteo que huele a queso, ni manchego ni cebuano pero bipedo al natural!...

Y, naturalmente, como ademas, la Prensa actual es facil y baratisima catedra de lenguas muertas y de idiomas sin estrenar, resulta que ya hasta los correctores de estilo sancionan enormidades idiomaticas que ni al invasor Atila se le ocurrieran... Y ahi esta ¡ay! ahi esta caliente todavia la sangre con que un ilustrado, positivamente ilustrado hispanista academico, ha suscrito inadvertidamente el horrendo "Contaduricidio" que registran los momentos constitucionales que vivimos...

Porque, señores (y ustedes perdonen el discursico que antecede) si el Censor no lo remedia, muy pronto se dara el original y admirabilisimo caso de que un auditor general llevará cuenta y razon de los caudales del Tesoro publico... Y Dios se apiade de nosotros todos si caen en malicia los dolidos y nombran un contador general para que informe sobre la interpretacion y aplicacion de las leyes y resuelva procedimientos judiciales...

Oh, Señor, Uno y Trino! ¡Mirad que hoy el hombre esta mas pervertido que cuando aquello tan feo del manzano!.. Hoy, Señor, se dan auditores que son notabilisimos juristas, sabios letrados, virtuosisimos magistrados, jueces sapientes; y a lo mejor no saben llevar ni la cuenta de la lavada... Asi tambien ¡oh Dios Omnipotente! se dan contadores (¡mal año para Pitagoras!) que calculan y no yerran ni en uno solo los pelos de un concejo; que revisan y liquidan cuentas del mismisimo diablo hasta dejarlas impolutas; que administran Tesoros publicos con luz meridiana dejando a obscuras a los vivales que muerdan al "Budget"; y sin embargo ¡oh Dios! confunden horriblemente las "Siete Partidas" con vulgares sumandos de cuentas de cereales, y creen a ojos cerrados que no podra haber justicia en el mundo mientras la Corte Suprema no sea sustituida por un Tribunal de Cuentas y los jueces no dejen el puesto a constables graduados por correspondencia...

Vos, Señor, y el Diccionario sabeis muy bien lo que es Contador y lo que es auditor, y os pido, Dios misericordioso, que en vista de que yo no tengo salvacion posible hace muchos, muchisimos aos que pierdo el tiempo predicando en este desierto sajonizado; siquiera, Dios mio, salvad al idioma español que no tiene la culpa de la invasion del Atila "Teacher"...

A B C D E..... y Z.

Mons. Aglipay y la tragedia de Cabanatuan

Por JOSE MARIA RIVERA

Los maliciosos y eternos enemigos del Obispo Maximo de la Iglesia Filipina Independiente, Mons. Gregorio Aglipay, valiendose de cobardes añagazas, han estado insinuando en las provincias ilocanas hace poco que el Jefe visible de la citada iglesia tuvo participacion culpable en la Tragedia de Cabanatuan, que tuvo lugar el 5 de Junio de 1899, y que costó la vida del valiente Teniente General del Ejercito Filipino, D. Antonio Luna y Novicio y a su ayudante de campo, el Coronel D. Paco Roman.

Para cerciorarme de la verdad de tan siniestras insnuaciones, me encamine al humilde convento de la Catedral de la Iglesia Filipina, en donde vive Mons. Aglipay, en Tondo, Manila, y en donde por una de esas casualidades, le encontramos rodeado de un principe indio, el famoso Raja Pratapa; del sabio hungaro C. Laslo y de eminentes personalidades del pais. Despues de los saludos de rubica, tocamos directamente el asunto que nos interesaba saber, diciendole a Mons, lo siguiente:

—Eminencia, vengo para indagar su participacion en los historicos sucesos que en Kabanatuan tuvieron por desenlace la muerte del Gral. Luna. Lenguas viperinas van propalando en Ilocos que Su Eminencia fue uno de los instigadores de aquella tragedia nacional.

—Mi participacion en tan significativo drama de nuestra historia, se ha concretado tan solo a meras funciones de capellan—

Mons. GREGORIO AGLIPAY

dijo Mons. Aglipay. La vispera de aquel dia tragico, (5 de junio de 1899), llegue a Kabanatuan para entrevistarme con el Pres. Aguinaldo para tratar de mis trabajos por el Norte de Luzon. Desgraciadamente, el Presidente Aguinaldo estaba ausente de Kabanatuan, por haberse marchado al parecer, a San Isidro, por lo cual sali de Kabanatuan y me diriji a San Isidro en la esperanza de encontrar alla a nuestro Presidente. Abandone Kabanatuan hacia las 6 de la mañana de aquel dia fatal, unas ocho horas antes de la llegada del Gral. Luna, de la que estaba ajeno en absoluto. Llegado a San Isidro, descubri que el Gral. Aguinaldo tampoco se encontraba alla, pues, en la casa del rico y opulento novoecijano. Sr. Crispulo Sideco, los señores Arsenio Cruz Herrera, Alberto Barretto y el Coronel Query me informaron que el Gral. Aguinaldo se habia marchado hacia el pueblo de Angeles, Pampanga. A las once de la noche de aquel mismo dia 5 de Junio, recibi en San Isidro, donde me preparaba a descansar, un llamamiento de nuestro gobierno para que retornarse inmediatamente a Kabanatuna, con el encargo laconico de que volviese con el Cura de San Isidro. Llegamos a Kabanatuan a las seis de la mañana del dia 6, y fuimos conducidos directamente a la sacristia donde estaban expuestos y custodiados militarmente, los cadaveres de Luna y Paco Roman. Esa fue la primera vez que supe la muerte de tan bravos patriotas. Se me encomendo celebrar las exequias funebres y la bendicion de los restos mortales de aquellos malogrados amigos mios, y me di cuenta del estado de terror y abatimiento en que parecian sumidos todos los dirigentes de nuestro gobierno revolucionario.

Insular Brokerage
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
429 Dasmariñas
Binondo, Manila.

Lea
LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

"¡Así mismo es como te tengo en mi corazón: con *en esta* INSTANTANEA

VUELA el tiempo y se suceden, rápidos, los cambios en las personas ... sobre todo si son niños, o ancianos. Por fortuna, las instantáneas *detienen* al tiempo, por decirlo así: registran para siempre "esa mirada tan encantadora" tal como es ahora ... Con *Película Verichrome Kodak,* las instantáneas resultan nítidas, realistas; la expresión, natural. Pruébese la Verichrome: la tienen las casas que ostentan el letrero KODAK.

Kodak Philippines, Ltd., 434 Dasmariñas, Manila.

Esas "fotos" que alegraran MAÑANA ... *hay que tomarlas* ¡HOY!

Véase el borde a cuadros en la famosa caja amarilla

¡LOS OJOS SON EL ESPEJO DE SU ALMA!

Se dice que los ojos de una mujer revelan la belleza de su alma. Ojos encarnados, enfermos, no solamente afean, sino que pueden quedarse infectados gravemente.

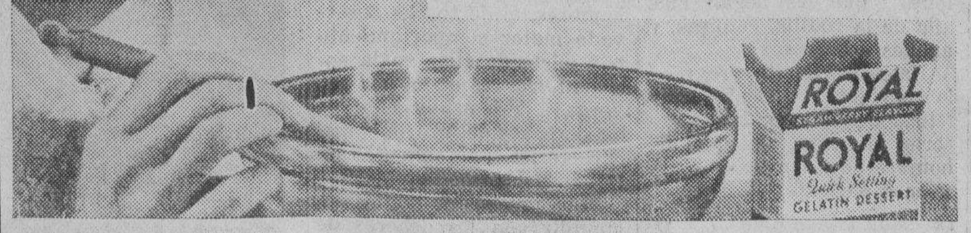
Asi como se lava la cara todos los días con jabón y ague, así también debe lavarse los ojos con "EYE-MO", la loción calmante y segura para los ojos. Después de una larga lectura o tensión de la vista use unas pocas gotas para calmar la irritación y escozor de los ojos.

EYE-MO
La Loción Perfecta para los Ojos

De venta en todas las boticas—₱1.00

Producto de los Laboratorios de Frederick Stearns & Co.—Detroit, EE. UU. A.
Formula: Each fl. oz. contains: Chlorbutanol (Chloroform Derivative) 1 gr.; Boric Acid 10 gr.; Zinc Sulphate ¼ gr.; Berberine Sulphate ⅛ gr.

Este delicioso postre tiene el *aroma* y *el sabor* de la misma fruta



VD. hallará delicioso el aroma de fruta fresca de los Postres de Gelatina Royal. Y su sabor es aun más agradable. Son sabores que se distinguen por su gusto a la fruta misma.

Su dulzura no es empalagosa... Vd. puede endulzarlos a su gusto sin que pierdan en sabor a fruta.

¡Pruebe hoy mismo un Postre de Gelatina Royal! Elija entre siete deliciosos sabores: Fresa, Frambuesa, Cereza, Naranja, "Lima" (limoncitos verdes), Piña y Limón.

Sirvase enviar el cupón y recibirá un ejemplar gratis del librito "Postre Royal" con muchas recetas deliciosas.

CARLOTA DE NARANJA

1 paquete de Gelatina Royal (sabor de naranja), 1 taza de agua hirviendo, ⅛ de cucharadita de sal, 2 cucharadas de azucar, 1 taza de jugo de naranja, la pulpa de dos naranjas, 1 taza de crema batida.

Disuélvase la Gelatina Royal en agua hirviendo; agreguese la sal y el azucar. Añadese el jugo de naranja. Déjese enfriar hasta que empiece a cuajarse. Batase la gelatina hasta que esté espumosa y luego agréguese la pulpa de la naranja que se le ha escurrido el jugo. Incórporese la crema batida. Póngase en un molde y déjese cuajar.

Standard Brands of California Depto. 13261
P. O. Box 586, Manila, P. I.
Sírvanse enviarme su librito gratis: "Postres Royal."
Nombre .....
Direccion .....

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

...nus economicos ...ra almuerzo de la familia

...mer plato: Sopa de caldo con ...y pan tostado.
...redientes:
...dia libra de legumbres secas
...rbas tiernas
...pechuga gallina
...patata y una cebolla
...res onzas sémola amarilla
...n techo a pedacitos
...ite suficiente para freir el pan.

...odo de hacer la sopa: Una vez ...ridas las legumbres, la gallina, la ...tata y la cebolla, durante unas dos ...ras y media, pasadlo por un tamiz y haced hervir en este caldo, durante unos cinco minutos, la sémola, ...friendo aparte el pan, que se pondrá ...uno en su plato. La gallina ...cida se ha separado del caldo, servirá para hacer el segundo plato.

Segundo plato: croquetas de gallina con patatas fritas.
...a gallina hervida
...na onza de jamón
...n poco trufa y una cebolla
...litro leche
...na onza y media harina
...n huevo
...s onzas galleta picada
...kilo patatas
...eite suficiente.

...odo de hacer las croquetas: Pi... gallina junto con el jamón y ...a, friendo la cebolla bien fina ...y juntándolo. En el sartén ...la harina junto con la leche, cuando empieza a espesar se ...ade, siempre dando vueltas, ...o picado y al retirarlo del fuego ...junta la yema del huevo. La ...de dicho huevo se monta y con ...galleta picada, se hacen las ...etas, friéndolas con bastante ... Entonces, con el aceite so... y añadiendo si hace falta, se ...las patatas.

POSTRES
...tro plátanos.

Conocimientos utiles

...os sombreros de paja se limpian ...ente bien con jugo de limon en ...al se haya echado una cucharadita de flor de azufre. ...mpiese bien de polvo el sombrero después de quitarle las cintas, y ...quese el limon y el azufre con ...cepillo fino. Y cuando este bien ...pio, se le pone durante un momento debajo del caño de la fuente ...a que el agua arrastre al azufre. Se le seca en un sitio donde ...de el sol y corra poco aire. Luego se le puede dar con un cepillo ...n poco de claro de huevo para ...barnizarlo.

Durante los fuertes calores de verano se puede hacer mas fresco el ...re de una habitación colgando de ...s ventanas abiertas de par en par ...nzos empapados en agua. La ...vaporación del agua produce una ...bsorción del calor, que se traduce ...n ligero descenso de la temperatura del ambiente.

Para evitar la caida del cabello ...viene locionar el cuero cabelludo ...glicerina, sesenta gramos; bo... diez gramos; agua de azahar, ...gramos, y someterlo a fricciones suaves con franelas calientes, ...teniendolo en gran estado de ...pieza.

...calzado endurecido por el agua ...humedad se suaviza frotandolo ...ebo de carnero.

...marido.—Veo que te estás ...ando otro vestido nuevo. Es...o puede seguir así.
...mujer.—Tienes razón, ya he ...ado a la modista para que me ...ie el adorno que no me gus...ada.—

NUESTRAS Mujeres

Doña TRINIDAD DE LEON DE ROXAS
Esposa del Representante Manuel Roxas

En nuestro mundo politico-social contamos con tres distinguidisimas damas — Aurora—Esperanza—Trinidad—que son la fuente de inspiracion de sus ilustres esposos, las tres destacadas figuras politicas hasta ahora conocidas en el Archipielago—Quezon-Osmeña-Roxas.

Aurora, como su nombre indica, es la luz que alumbra la mañana de Quezon; asi esta el destino de este hombre—claro y luminoso. Esperanza, es la llave de la resignacion, aliento y valor: asi esta Osmeña quien no conoce desmayos y sea cual fuere el ciclon que se interponga en su camino, sigue siempre habil y sonriente. Trinidad, significa la union de las tres personas llamadas a regir el destino del pais, figuras que constituyen el triangulo de nuestro emblema nacional. Quezon, Osmeña y Roxas tendran sus teorias mas o menos diferentes en cuanto a la ciencia de gobernar, pero estas teorias, a pesar de sus diferencias, van desembocando hacia un mismo ideal: la libertad de la patria.

Un halo de atraccion, de simpatia y de admiracion me llevo esta vez a la residencia de los señores de Roxas en la Avenida Taft. Doña Trining al principio estaba rehacia en admitirme, pero al fin, se conformo en vista de mi tenaz insistencia.

—Perdoneme usted—me dijo sonriente al verme; crei que venia para pedirme datos sobre mi marcha a America el 27 del actual, si Dios no dispone otra cosa. Como no me siento tan bien, me negue al principio a recibirle hoy sino para otro dia pero recapacite despues que seria una grave falta de atencion de mi parte si a usted le hiciera volver otro dia. Le molestaria, ¿verdad?

—Molestia, ninguna, señora; en este caso usted es la molestada.

—Precisamente he leido muchas entrevistas de usted, todas ellas interesantes: la de la viuda de Arroyo, la de Pacita de los Reyes, y las de las otras mas.

—Gracias.

Doña Trining, como asi le llaman familiarmente, es una dama que sabe imprimir interes en cualquiera conversacion, la mas baladi que fuera. Posee la hidalguia de una franqueza, y como dignisima señora del sagaz politico capiceño, no cabe duda que sera una joya rutilante de las que daran brillo y animacion y gloria a nuestra esfera politico-social durante el gobierno de la Mancomunidad. Antes de tratarla personalmente, ya muchos me han dicho que doña Trining, ademas de bella, es cultisima. Estoy ahora convencida de ello. A pesar de su salud un tanto quebrantada, y no obstante la tumultuosa sacudida que sufrieran ella y su marido en el campo politico, ella, sin embargo, conserva su dulce belleza y sabe respaldarse en el muro inconmovible de la dignidad.

—Muchos me han informado, señora, entre ellos y ellas, que usted es una de nuestras damas que posee una vasta cultura; ¿donde estudio usted?

—Que yo tenga una vasta cultura, no es verdad. Despues de mi internado en el Colegio de la Asuncion viaje con mi padre por espacio de un año y meses por Washington, Nueva York y otras ciudades americanas, y lo poco que yo sé ahora lo he adquirido por medio de lecturas de buenos libros y de mi trato con el mundo social; en fin, yo he estudiado la teoria en el colegio, y la practica, en la universidad de la vida.

—Cuando habia sido usted proclamada reina carnavalina el 1920, ¿que emocion sintió usted?

—Inexplicable, por cierto. Antes de presentarme en el salon de las danzas de la ciudad carnavalina, estaba poseida de un sentimiento, puede decirse, pueril de curiosidad de como me recibiria el publico, si yo era realmente del agrado de él. Ya en el salon de las danzas y aclamada por la muchedumbre alli congregada, experimente una especie de vertigo de verguenza—¡que sé yo lo que era!—y parece que no sentia el suelo sobre el cual pisaba.

—¿Y alli conocio usted a su marido?

—No. En mis horas de recreo en la Asuncion en compañia de mis amigas, soliamos hablar de cosas de la juventud, y en esas conversaciones unas y otras nos preguntabamos acerca del chico o chicos populares en nuestras provincias, y yo siempre oia a las bisayas mencionar unanimes el nombre de Manuel Roxas, entonces para mi muy desconocido y cuya persona nunca habia visto ni en pintura. Le ponderaban tanto que casi llegue a conocerle imaginariamente, de acuerdo con la descripcion que de el me habian dado mis compañeras. Debido tal vez a que estaba escrito alla arriba que yo seria para el y el para mi, en un cumpleaños de una amiga mia, en donde el estuvo tambien, nos conocimos por primera vez. Terminada aquella fiestecita, ya no volvi a saber nada de el por mucho tiempo. Pero vino despues el carnaval en el que fue reina Carmen Prieto y habiendonos encontrado de nuevo, sentimos renacer con mas color de rosa nuestro primer encuentro. Un dia, siendo el gobernador de Capiz, nos dirigimos a la capilla de Sibul, que fue construida por mi difunta madre, y alli, sencillamente vestidos y yo con solo un pañolito en mi cabeza, nos unims en el indisoluble lazo del matrimonio.

—¿Que peripecias tuvo usted como esposa del speaker?

—Como esposa de un hombre politico, naturalmente tenia que sentir todas las peripecias que él encontraba en su camino, y mi mision es inyectarle valor para que no sufra desmayos y siga luchando por el bien comun. Ya ve usted que vivo retirada del mundo social, debido a mi salud, pero en la tranquilidad de nuestro hogar escudriño, con ojo avizor de esposa y madre, lo que el piensa y lo que el proyecta. Durante la eleccion del espiquerato de la Camara de Representantes en 1922, que duro cerca de un mes porque entonces existia un "deadlock" a causa de que ninguno de los tres partidos militantes, el Unipersonalista, el Colectivista y el Democrata no contaba con una absoluta mayoria, yo estuve muy nerviosa, y solo pude respirar tranquilamente cuando por fin salio elegido mi esposo.

—¿Y que impresion sintio usted cuando la nueva mayoria obligo a su esposo que dejara el cargo de 'speaker'

—Consciente de que mi marido no habia cometido ningun crimen de lesa patria por el que pudiese merecer un trato tan injusto, senti una honda tristeza que casi me desgarro el corazon. Era un acto injusto, repito, porque mi marido en aquellos trances, obro de acuerdo con lo que el honradamente creia que era en bien del pais, pero la mayoria, respaldada en su fuerza numerica, le retiro la confianza. Y el cayo! Ya sabe usted que la mayoria es mayoria—con o sin razon, tiene que triunfar.

Mientras se deliberaba—prosiguio mi interviuada—en la Camara de Representantes el asunto del espiquerato, la voz de mi esposo, las voces de los propugnadores y las de los impugnadores, llegaban hasta a mi por medio de la radio, y cuando sentia que las cosas iban de mal en peor, me vesti apresuradamente para estar con el, para animar al "caudillo caido', al decir de muchos, pero para mi un roble que sabe luchar con el vendaval, y mantenerse erguido Pero no importa: la cicuta le hizo grande a Socrates.

—¿Que opina usted de la coalicion de que tanto se habla ahora?

—Yo creo que nos traera buenos resultados, puesto que no habiendo ya partidismos, quien sale beneficiado es el pais. A juzgar, sin embargo, por la manera como se comenta por la prensa esta coalicion, parece que existen prejuicios que ponen en mal lugar la dignidad y la honradez de propositos de los de la minoria. Hace poco el 'Herald publico una informacion sobre un

(*Continua en la pagina* 16)

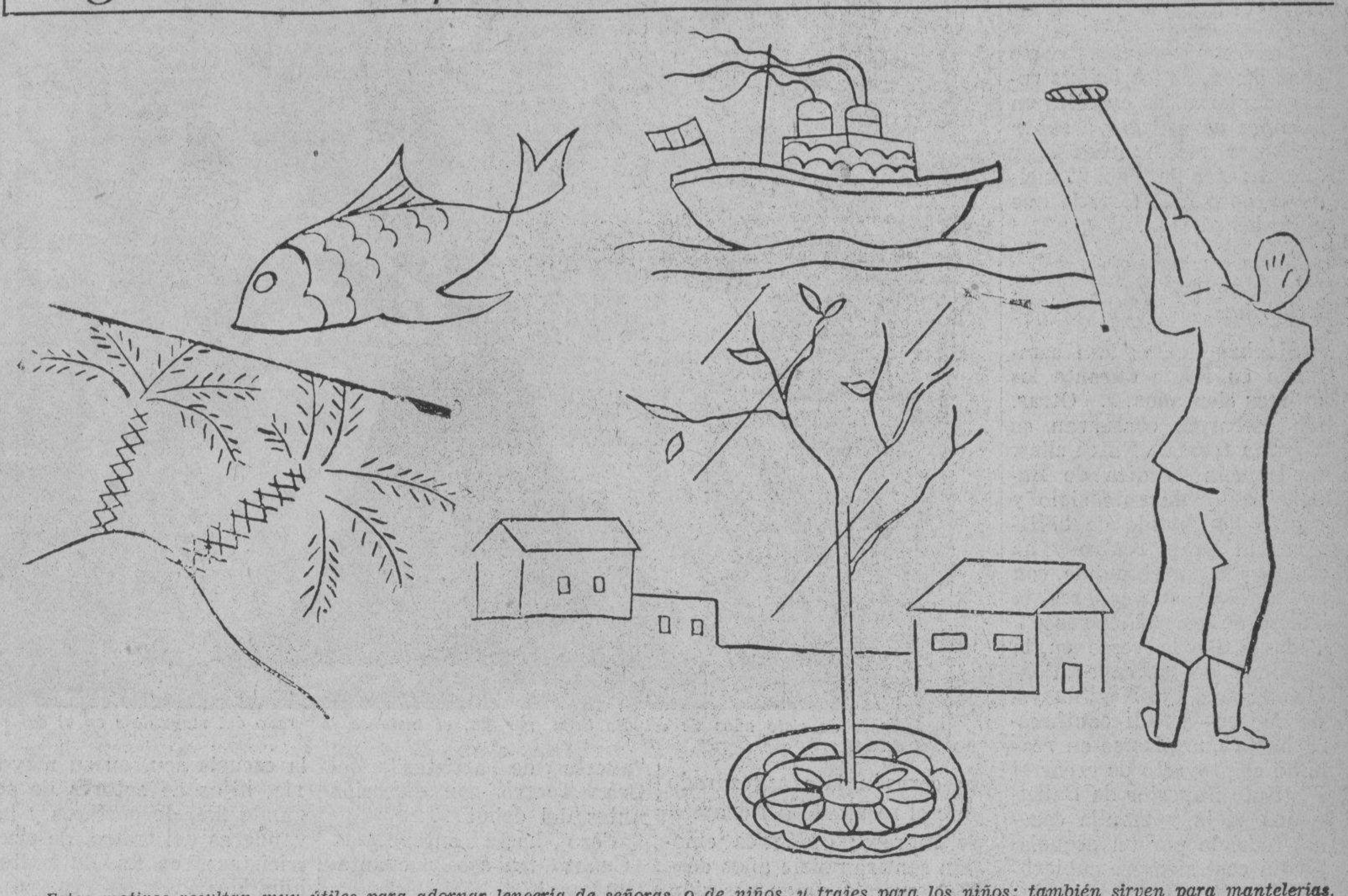
El juego es el ideal de la vida en los niños

El error capital que se comete al querer que el niño haga esfuerzo simplemente por amor al deber, por respeto a la disciplina abstracta, es el de olvidar que el niño no es un hombre, y que a los valores que circulan para el adulto corresponden para el otros valores. Estos multiples valores, que se refieren a las necesidades de la vida social y de la vida de trabajo, lado moral o estetico de la actividad, ideal de verdad o de ciencia, obligación moral, social o económica, estos valores no existen para él. Una función sencilla y única las reemplaza a todas: el juego. En el niño, el juego es el trabajo, es el bien, es el deber, es el ideal de la vida. Es la única atmosfera en la cual su interés psicologico puede respirar, y, por consiguiente, puede obrar.

Es cierto que se puede, por la coacción, obtener de algunos alumnos, demasiado dociles, algunos exitos escolares. Pero, ved lo que sucede mas tarde. Fatigados, disgustados, sin iniciativa, incapaces de un acto de energia, estos desgraciados no llegan nunca a ser hombres, porque no han sido nunca niños.

Al reclamar del niño un esfuerzo de trabajo fundado en algo que no sea el juego, se obra como aquel insensato que en primavera sacudiera un manzano para hacerla dar manzanas; lejos de obtener cosecha de ellas, se privaria por el contrario, haciendo caer las flores de los frutos que el otoño prometiere, dijo un eminente pedagogo.

Algunos motivos para adornar lenceria o ropa infantil


Estos motivos resultan muy útiles para adornar lenceria de señoras o de niños, y trajes para los niños; también sirven para mantelerias. Para estos trabajos se emplean algodones de varios colores. El bordado se hace a punto de tallo o a cadeneta perfilando todos los contornos. Otro procedimiento sencillo es tupir el dibujo al matiz.

Como Ayudar a Mamá

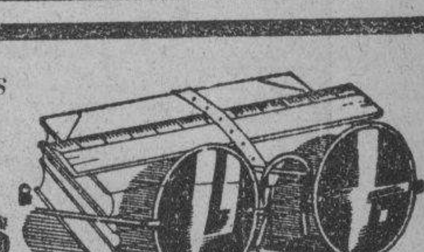
Consejos breves

La manera de preparar el té debidamente no puede ser más sencilla: escalda con agua hirviendo, la vasija especial destinada a esta infusión, que debe ser de barro cocido con preferencia a cualquier otra material; y coloca en ella la cantidad necesaria de té (una cucharadita de las de café por taza pequeña), vierte sobre ella el agua en el momento de romper a hervir.

Lo más practico

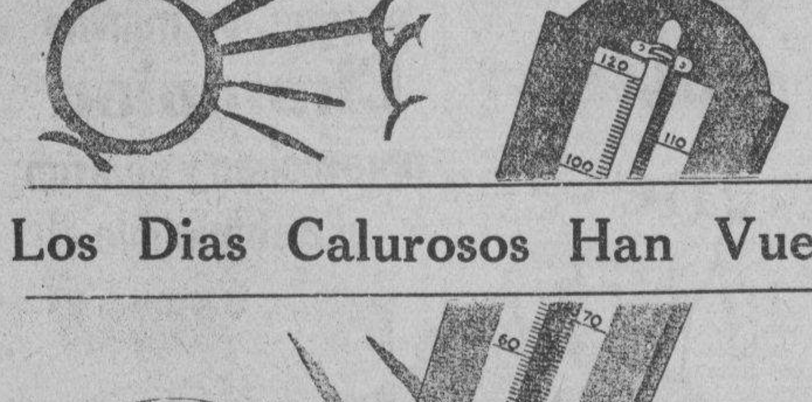
En lugar de enseñar la moral a los niños de una manera abstracta, dales buenas costumbres; la costumbre de trabajar a conciencia, la costumbre del aseo, del amor a la verdad, del respeto a si mismo y a los demás, de la gratitud, del valor, de la perseverancia, de la cooperación, de la disciplina. Enseñales, por medio de relatos amenos y de historias verdaderas, a respetar a los débiles, a amar la patria chica, la patria grande, la patria más grande, es decir, el pueblo, la nación, el Universo todo entero. Por la ciencia y por la poesía, hazles admirar con toda su inteligencia y amar con todo su corazón la Naturaleza.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

Es Facil Estudiar con unas
GAFAS CORRECTAS

YA no fruncira la frente—no pondra en tensión sus ojos por ver la pizarra—no tendra desasosiego por las tardes. Las gafas correctas remediaran todo eso.
Examen de la Vista Gratuito — CLARK & Co. SCIENTIFIC OPTICIANS 80-94 ESCOLTA MANILA, P.I. MASONIC TEMPLE — Una gran variedad de gafas

PARA LAS GRADUACIONES

OBJETOS DE REGALO DE MUCHA UTILIDAD Y ADORNO PARA MUJERES Y HOMBRES
Relojes de pulsera de oro y plaqué, sortijas, pendientes y broches de brillantes, bolsos, pulverizadores, frascos para perfumes y otros muchos.
Gemelos de oro para puños, sortijas de oro forma sello, hebillas de plaqué para cinturones, relojes de pulsera y de bolsillo, etc.
H. E. HEACOCK Co.
Manila — Iloilo — Cebú — Davao — Baguio


Los Dias Calurosos Han Vuelto!

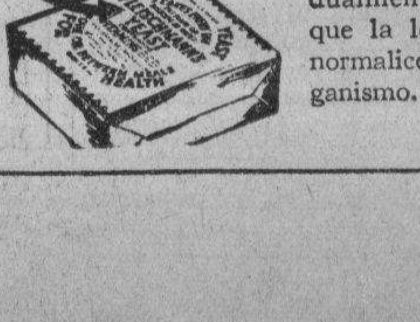
Por que privarse en esta epoca de calor cuando hay precisamente un equipo adecuado de Frigidaire para Acondicionamiento del Aire que se amolda a sus necesidades?

Le invitamos a visitar la oficina provista de Frigidaire para Acondicionar el Aire en el Salon de Exhibicion de la Manila Electric, esquina Escolta y David.
MACONDRAY & CO., INC.
DEPARTAMENTO DE FRIGIDAIRE
PASEO DE MAGALLANES—CERCA A LA TESORERIA
COCHRAN'S Esquina Rosario-Escolta Tel. 2-41-51 — American Electric Company 72 Escolta — L. E. KING Cavite, Cavite

DR. JULIO BRAVO, conocido especialista en afecciones de la piel, y miembro de la Academia Española de Dermatología.

¿Se siente VD. desgraciada por el estado de su cutis? Pruebe la Levadura Fleischmann.

"Dijo que había probado muchos remedios para el cutis"— informa el Dr. Bravo de Madrid

LAS AFECCIONES de la piel por lo general reflejan desórdenes interiores. Lea el caso típico que describe el Doctor Julio Bravo, eminente especialista de la piel.
"Una artista vino a mi consulta con afección pertinaz de la piel. Me dijo que había probado muchos remedios sin resultado. Descubrí que sufría de estreñimiento crónico y le aconsejé que tomase levadura tres veces al día. En poco tiempo la condición de la piel mejoró."
La Levadura Fleischmann estimula todo el organismo, librándolo de las toxinas que motivan las afecciones del cutis y ayuda a la eliminación natural de los residuos digestivos.
Añada la Levadura Fleischmann a su dieta. De venta en las tiendas de víveres.
Si está tomando laxantes, disminuya la dosis gradualmente para que la levadura normalice su organismo.


Pida el folleto gratis sobre afecciones de la piel diríjase a:
Standard Brands of California
Dept. 13291 Apartado 586
Manila, I. F.

M.E.C.D. 2016

En Moscu siete años de estudio necesita una alumna de danzas para llegar a bailarina

Siete años de preparación necesita una alumna de la Escuela del Ballet de Moscú para lograr el ingreso en el cuerpo de baile del Gran Teatro. ¡Siete años!

Las *conjuntivitis*, como ellas dicen, de los *ballets* rusos empiezan los estudios en la niñez para llegar a saber solfeo, ritmo, mímica... y que, a pesar de todo, el sueldo es poco más elevado que el de las *girls*...

Después de siete años de estudio llega, por fin, el instante esperado del maquillaje en el camerino del Gran Teatro, momentos antes del debut.

Más de un siglo "produciendo" bailarinas

Muchas casas han cambiado en Rusia durante los últimos cien años... Otras, sin embargo, conservan su prístina forma. Entre ellas, la Escuela Técnica de Ballet, que durante siglo y cuarto ha surtido de bailarinas al Gran Teatro y ha propagado por el mundo, con sus artistas embajadores, la belleza de los "bailes rusos". Todavía puede verse en la esquina de las calles Puschetschnaya y Neglinnaya, de Moscú—y allí continuará hasta que plasme en realidad el proyecto de crear el Instituto Superior de Ballet, —una vieja y amplia casona, rodeada por un pequeño jardín casi siempre cubierto de nieve, que todos los principios de otoño pisan dos centenares de criaturas, cuyo corazón late apresurado ante el resultado del examen de ingreso; idéntica emoción sentirán siete años después, cuando, ya en posesión del título, atraviesen la al "camerino", momentos "puerta de artistas" del Gran Teatro, con dirección antes del debut...

Pero hasta entonces... ¡Cuánto trabajo y cuántas lágrimas!

"Alma de bailarina"

Los doscientos alumnos de la escuela son, en su mayoría, hijos de actores de segunda fila, de porteros y lavanderas del teatro, de electricistas; en fin, de gentes humildes...

Pero si tienen "alma de bailarina" y en sus tobillos se encierra el secreto del arte, pueden llegar a alcanzar la fama de la Pavlowa o de la Sechinsky...

Al futuro bailarín se le dice: "La gimnasia es un medio para llegar al baile". Y los primeros ejercicios son movimientos gimnásticos, destinados a la educación de los músculos y al perfeccionamiento de la figura. Alternan con este ejercicio físico las primeras nociones de solfeo... Siguen los primeros pasos de danza, que se van complicando a medida que conocen el valor de las notas y aprenden a medir los tiempos.

Horas enteras sobre las puntas de los pies

Y cuando ya los músculos han logrado la elasticidad y la dureza precisas, las danzas son más complicadas y duras: hay que sostenerse durante horas enteras sobre las puntas de los pies, como si sólo de esa forma pudieran caminar; comienzan las vueltas rápidas, los "destaques", los escorzos; toda esa gama de contorsiones que es preciso realizar sin perder el ritmo, sin afear la figura por la violencia del movimiento y sin salirse un momento de los compases que marca la orquesta...

Así, las muchachas llegan a ser figuras aladas, ingrávidas, capaces de dar vida a las fantasías de los compositores, en la imitación de "unas mariposas que vuelan", de "unas hojas de árbol que dan vueltas", "de unas nubes que corren por el espacio"...

Esto se logra—y no siempre—al cabo de siete ejercicios, de estudio terrumpidos del ritmo música, de la panto

Las alumnas de la escuela del Ballet de Moscu.—Es ... grar una gran elasticidad de musculos que permita luego movimientos fantasticos.

Hay que permanecer durante horas enteras bailando sobre las puntas de los pies...

Nuestras Mujeres

(*Continuacion de la pagina* 15)

supuesto discurso del jefe de la minoria, el Senador Osmeña, pronunciado en Cebu, en cuyo discurso, segun dicho periodico, el Senador Osmeña trato de la alocacion de puestos entre mayoria y minoria. Yo no puedo creer semejante informacion. El Senador Osmeña es uno de los hombres publicos mas ecuanimes y bien balanceados que tenemos para decir semejante cosa. Refiriendome a la coalicion, a decir verdad, los minoristas estan, como suele decirse vulgarmente, entre la espada y la pared. Si la aceptan, muchos diran que quieren coaligarse con los de la mayoria para poder volver a sus antiguos puestos, y si no la aceptan, el pueblo les tildara de antipatriotas. No pocos de los de la mayoria miran con malos ojos esta muy comentada coalicion por razones quizas egoistas. Otros mas partidistas hacen el siguiente calculo: 'Si nosotros podemos gobernar sin la ayuda de los demas, ¿para que queremos la coalicion? Pero los otros mayoristas que piensan mas alto dicen a su vez: "Cuanto mas unidos estemos mas salvaguardados estaremos." Yo creo que por dignidad y por delicadeza los minoristas deben estarse quietos hasta que los mayoristas inicien formalmente la coalicion.

—¿Cree usted que su esposo se lanzara de nuevo candidato en las proximas elecciones para el nuevo gobierno de la Mancomunidad?

—Es muy probable, pero nadie esta seguro en esta vida, asi como nadie estara seguro de como seremos en el nuevo gobierno de la Mancomunidad.

—Corren rumores, señora, que su ilustre esposo ocupara un alto puesto en nuestro proximo nuevo gobierno.

—¿Quien se fia en los rumores!

—¿Que dice usted de la disposicion contenida en la Constitucion en la que se requiere, para que se implante el sufragio femenino, que haya por lo menos trescientas mil mujeres que favorezcan dicho sufragio

—Sencillamente eso quiere decir que los lideres del movimiento femenista tendran que emprender una campaña ruda, intensa y bien sistematizada para que sus ideales se realicen.

—¿No toma usted parte activa en los movimientos de caridad?

—Me gustaria tomar parte, porque es una gran obra humanitaria el aliviar a los infelices, pero mi salud, como ya le he dicho, no me permite, asi es que me contento solamente con contribuir en lo que pueda.

—¿Cree usted que sufriremos durante la Mancomunidad?

—¡Oh! si. Todo cambio de gobierno siempre supone una alteracion en la vida normal. Ojala se consiga la continuacion de la reciprocidad de mercados entre America y Filipinas. Por de pronto, conviene que nosotros los filipinos, de hoy en adelante, tengamos un nuevo standard de vida mas moderado del que en la actualidad tenemos.

—¿Y del proteccionismo que dice usted?

—Es una idea buena y laudable y patriotica. Con la campaña tenaz y concienzuda que estan llevando a cabo los proteccionistas, yo creo que acabaremos por infiltrar en el animo de todos el espiritu y la practica de proteger a todo lo nuestro, la clave mas fuerte de nuestro propio bienestar.

TRIBUTO A UN PERRO

Por el Senador VEST

El mejor amigo que el hombre tenga en este Mundo, puede traicionarle y convertirse en su peor enemigo. Su mismo hijo, a quien ha criado con verdadero cariño y ternura, puede pagarle con la mas cruel ingratitud. En nuestro propio hogar, el ser mas querido, en cuyas manos hayamos puesto nuestra felicidad y nuestro honor, puede resultarnos infiel. El hombre puede quedar arruinado: el dinero se escapa de las manos tal vez cuando mas lo necesita.

La reputación de una persona puede sacrificarse cuando perdemos la prudencia y nos ciega una pasión momentanea. Aquellos que estan siempre dispuestos a caer de rodillas ante nosotros para rendirnos homenaje cuando el exito corona nuestros esfuerzos, probablemente seran los primeros en tirar la piedra venenosa de la envidia cuando la negra nube del fracaso amenaza nuestro techo.

El hombre no tiene mas que un amigo absolutamente abnegado en este mundo egoista: no puede contar mas que un amigo que nunca le abandone y que nunca le sea ingrato ni traidor. Ese amigo es el perro que se mantiene fiel, no solo en la prosperidad y el bienestar, sino tambien en la pobreza y la enfermedad. El perro duerme gustoso en el suelo frio azotado por la nieve o por el viento rugiente del invierno, tan solo por estar al lado de su amo enfermo. En la adversidad, el perro besa la mano que no tiene comida que ofrecerle, y lame las heridas causadas por la indiferencia o la crueldad del mundo. Cuando las riquezas vuelan y la reputación rueda por el suelo, el perro es tal vez el unico compañero verdaderamente constante y fiel. Cuando el amo pobre duerme, lo vigila como si fuera un rey opulento; y cuando todos los demas amigos le hayan vuelto la espalda, el perro no pide nada mejor que el privilegio de acompañarle, protegerle contra todo peligro, pelear con sus enemigos... Por fin el amo, agobiado de penas rinde su jornada y deja en el mundo su cuerpo extenuado: la tierra le ofrece el refugio lugubre de la tumba; el supulturero entierra el pobre cadaver y regresa silencioso a su casa...

El perro no tiene ya mas hogar que la tumba solitaria de su compañero de infortunios. Alli se queda abatido, la cabeza baja, los ojos tristes, alerta, vigilante, fiel hasta la muerte. No le aterra la soledad del cementerio ni la oscuridad de la noche. No desea otro lecho que la tierra que cubre los restos de su buen amo. No tiene mas consuelo que velar el sueño eterno del amigo que ha perdido para siempre.

—LA OPINION DE UN HERMANO VALE MUCHO—

No deje de probar este Bizcocho de Nueces; es facil de hacer. (Pag. 9 Libro de Recetas Royal)

CON ROYAL PUEDE HORNE BIZCOCHOS TENTADORE

¡No corra el riesgo de fracasar con polvos de hornear inferiores!

Ningún bizcocho puede ser mejor que los ingredientes que lo componen. No desperdicie sus materiales buenos mezclándolos con polvo de hornear inferior.

La alta calidad del Po yal para Hornear le g siempre producir bi deliciosos. Pídalo sie su nombre.

Envie este cupón a:

Sírvanse enviarme un ejemplar del famoso Libro de Recetas Ro...

Nombre_____

Dirección_____

STANDARD BRANDS OF CALIFORNIA
Dept. 13241, P. O. Box 586, Manila, P. I.

No son un GASTO..sino una INVERSION

porque las nuevas **Champion** aprovechan y ahorran el combustible

BUJIAS
Champion

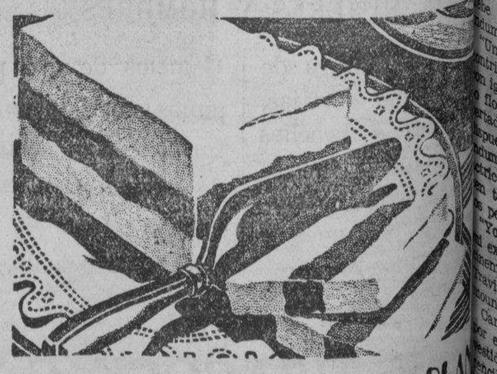
Bachrach Motor Co.
Port Area Manila

SIRVA SORBETE A MENUD

Puede Ud. escoger siempre de una variedad exquisitos helados y estar seguro de la perfe de su postre.

"Black Walnut Sundae" una deliciosa confeccion helada—es el so especial para este fin de semana. Puede nerse en ladrillos y por galon.

Magnolia



MAGNOLIA ICE CREAM PL
660 Echague Tel.

M.E.C.D. 2016

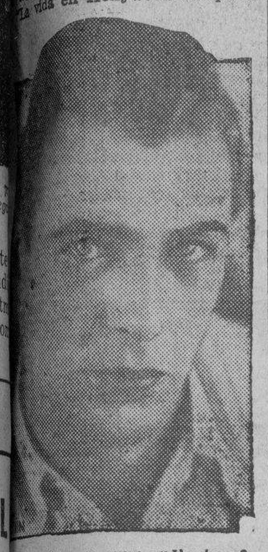
Un actor frances declara que Hollywood es un pueblo lleno de gente rara

n detalle importante en las peliculas n los trajes, declara Carole Lombard

harles Boyer, uno de los idolos l publico frances, declara que llywood es "un pueblo lleno de e rara" y que por este motivo lo que su contrato fuera sola- te por temporadas de seis me-

oyer regresó recientemente a la dad de Cinelandia despues de estancia de seis meses en su dad natal, Paris, para encargar- del principal papel masculino en producción de Walter Wagner la Paramount presentara bajo título de "Private Worlds."

"La vida en Hollywood compara-



Gary Cooper, cuya ardiente afición es coleccionar rifles.

con la de Paris o Londres" dice actor, "es como un callejon sin da comparado con una gran ntida."

Despues de algun tiempo de permanencia en la ciudad del film el mpo de acción de las ideas va sminuyendo. Muy pronto el pensamiento cristaliza en una sola idea, trabajo ante la camara; de ahi perder completamente el contacto con el mundo exterior no hay as que un paso.

"El arte de un buen actor no es a expresión de si mismo sino la nterpretación de las emociones e cidentes de la vida. En cuanto visión del actor se reduce a sus propias reacciones con exclusión de lo que pasa en el mundo, el arte deja de existir para transformarse en algo mecanico, frio e indiferente que nadie, excepto el propio intérprete, puede entender.

Despues de una pausa Boyer añadió:

"Debo decir que Hollywood me gusta mucho y que les actores y actrices americanos merecen mi admiración y respeto. Se puede decir sin temor a exagerar que por cada interprete con que cuenta el teatro frances en America hay diez buenos actores.

"Pero Hollywood comparada con Paris, Londres o algunas de las ciudades mas importantes de los Estados Unidos, no tiene el ambiente que el verdadero arte requiere. Es como un pueblo, lleno de gente heterogénea pero cuyo interés no va mas alla de lo que se refiere a la vida alrededor de los estudios. Estan completamente divorciados de la vida exterior.

"En Paris y Londres, por ejemplo, los buenos actores adquieren tanta cultura como puedan adquirir los de Hollywood. Pero las circunstancias no les permiten encerrarse en si mismos. Que quieran o no, se ven obligados a tomar parte en la vida economica, politica y social que les rodea.

"En aquellas ciudades el actor frecuenta reuniones, comidas, bailes, simplemente cafes, en donde se codea con toda clase de gente. En ese ambiente se habla de una variedad de asuntos.

"En Hollywood, en cambio, donde quiera que uno vaya la conversación recae inmediatamente en la cinematografia y no se habla de otra cosa mañana, tarde y noche. Seis meses en Hollywood es todo lo que yo puedo resistir! Al final de temporada hasta la sopa me sabe a celuloide."

abla Carole Lombard

El modisto es el dueño y señor de las estrellas, dice Carole Lombard, la rutilante estrella de la Paramount a quien un jurado acaba de otorgar el titulo de la mujer mas elegante de Hollywood.

"Las mujeres son los arbitros de la popularidad de una estrella" explica Miss Lombard. "El mundo femenino presta cada dia mas atención a la moda y una actriz, para poder conquistarse su beneplacito, debe preocuparse seriamente de su indumentaria ademas de su arte.

"Un vestido mal escogido puede contribuir al fracaso de una estrella con igual decisión que un argumento floio o una interpretación desacertada. Las mujeres van al cine dispuestas a cosechar ideas para su indumentaria y los modelos que las artistas lucen en la pantalla ejercen tanta influencia como los que los periodicos les llevan de Paris.

"Yo atribuyo una gran parte de mi exito y reputación en el mundo cinematografico a las creaciones de Travis Banton, modisto de la Paramount."

Carole Lombard, quizas atraida por el contraste, gusta de pasearse vestida con los trajes de sport mas sencillos durante los breves intervalos que puede pasar fuera de los estudios, su indumentaria es la última palabra en chic y elegancia.

Las numerosas cartas que continuamente recibe de mujeres del mundo entero demuestran que una gran parte del publico femenino se fia de sus selecciones y por este motivo el ajuar para cada una de sus producciones es uno de los problemas mas serios y al que se presta a la mas detenida atención. Carole Lombard aparecerá proximamente en "Rumba" con George Raft.

Atwill y Sternberg

Lionel Atwill ha llegado a la conclusión de que las posiciones privilegiadas no son siempre las mas sencillas de mantener.

Atwill, cuya vida en la escena parece estar siempre erizada de dificultades, se encontro recientemente con el dilema mas desconcertante.

Se estaba filmado "Carnavalesca" la pelicula de ambiente español que Josef von Stenrberg realiza para la Paramount con Marlene Dietrich de estrella.

De pronto Von Sternberg atacado de una inspiración subita coloco a Lionel Atwill en una cama de hospital encargandole que no se moviera de ella hasta nueva orden. Atwill se entregó filosoficamente a lo que parecía una tarea harto sencilla.

Pero pasaron las horas, mientras von Sternberg movia la camara de un lugar a otro, y Atwill seguia en cama. Al principio sonreia satisfecho pero gradualmente sus facciones empezaron a contraerse indicando con claridad que su espalda sentia los efectos de tan larga permanencia en el dulce lecho.

Atwill declaro despues que en adelante recibira con las debidas precauciones esas misiones faciles en apariencia.

El actor Pat O'Malley. Para el valen mas 25 dolares por semana que tener que vivir de limosnas.

Gary Cooper

Una de las aficiones mas definidas de Gary Cooper es la de coleccionar rifles. En su casa tiene una verdadera armeria compuesta de una gran variedad de marcas y modelos. Recientemente su bien provista colección se amplió con la adquisición de 10 ejemplares. Quizás sea la influencia de "Tres lanceros bengalies" la última producción en que Gary ha actuado.

Mi Primer Amor Por Claudette Colbert

A la sazón contaba yo diez y siete primaveras.

La escena era uno de los grandes trasatlánticos; en ese ambiente

'Carnavalesca,' es el titulo de la nueva pelicula que Josef von Sternberg ha dirigido para Marlene Dietrich. En la fotografia aparece la celebrada artista juntamente con su hija Maria.

La moda en el Cinematografo

Constance Bennett luce un modelo para la noche confeccionado especialmente por Adrian.

Por MOLLIE MERRICK,

De la North American Newspaper Alliance.
Exclusivo a "La Vanguardia".

Hollywood, enero, 1935.—Adrian, el *couturier* más popular de la capital del cine, acaba de confeccionar un modelo para Constance Bennett, que la artista usará en su nueva película "Charlas de la Ciudad".

La parte superior es de lamé blanco y oro, adornada con bandas de castor cruzadas sobre el pecho, casi a la altura de la garganta. Estas bandas sirven de ribete a una pequeña capa que cuela, muy suelta, sobre los hombros.

El resto del vestido es extremadamente sencillo, sin adorno alguno. La cintura está subrayada por algunos fruncidos colocados estratégicamente. La falda termina en cola, que comienza a media pierna. Naturalmente, se trata de un vestido de noche.

Hemos recibido noticias de Fay Wray, la heroína de "King Kong", que está ahora en Inglaterra trabajando en su primera película inglesa, titulada "Alias Bulldog Drummond."

Carol e Lombard, considerada como una de las mujeres mas elegantes dentro y fuera de los estudios.

quien no se siente romántico?

Mi madre y yo regresabamos de Francia. Durante la primera cena de a bordo vi a un joven que me miraba con marcada insistencia. Yo trataba de evitar su mirada pero parecía que una fuerza desconocida me obligaba a volver mis ojos hacia su mesa. Al final de la comida habiamos cambiado, a mas de miradas, alguna que otra sonrisa.

Mas tarde, cuando pasamos al salón de buque, el capitán se dirigió hacia nosotras en compañía del joven del comedor.

"Permitame que les presente al señor Edwards... Davenport Edwards," dijo el capitán. Y Davenport se sentó a nuestro lado y no se movió en toda la noche.

Cuatro días de confidencias, con el mar por único testigo, me convencieron de que el hombre ideal había entrado en mi existencia. Una noche, cuando la luna brillaba con todo su esplendor, recibí con las mas grande emoción la primera declaración amorosa.

"Nos casaremos inmediatamente... aquí, en el barco!" declaró con insistencia mi enamorado.

Pero no pudo ser y en cuanto llegamos a Nueva York mi padre, que había venido a recibirnos al muelle, entró en escena.

Davenport le explicó lo sucedido pidiéndole que nos diera su permiso para casarnos inmediatamente.

"Vamos a ver", dijo sonriendo mi padre. "Yo no tengo inconveniente, pero, con que cuenta usted para mantener a su esposa?"

Mi galán sin perturbarse contestó: "Lo único que tengo que hacer es buscarme un empleo!"

"En ese caso," dijo mi padre, "mientras usted encuentra el empleo Claudette y usted mismo tendrán tiempo de reflexionar sobre el asunto."

Nos despedimos con gran derroche de lágrimas y Davenport se fué en busca de su empleo. Empeñó una correspondencia ardiente y voluminosa y por fin la víspera de Navidad mi pretendiente se presentó en casa.

Pero ya las cosas habían cambiado. Yo había empezado mi carrera en el teatro y el matrimonio había perdido parte de su atracción.

"Quiero crearme una reputación en el teatro," dije a mi atónito pretendiente. "Mas tarde podré pensar en el matrimonio."

En resumidas cuentas, el muchacho regresó a su casa con el corazón destrozado, al parecer, y nuestra correspondencia fué disminuyendo hasta que cesó por compplete. Hace cosa de seis meses recibí una carta que contenia el retrato de una niña de unos cinco años. En el dorso aparecía su nombre que era y es Claudette Colbert Edwards.

Mary Ellis protesta

Al pedir que se la denominara una actriz cantante en vez de cantante de ópera Mary Ellis descubrió que sus tres años en el teatro Metropolitan de Nueva York fueron realmente un "ardid".

La notable tiple firmó recientemente un contrato con la Paramount bajo el cual su primera interpretación será en "Los Jinetes del Rey", con Carl Brisson en el principal papel masculino. Al notar que los periódicos hablaban de ella como de una cantante de ópera, Mary Ellis protestó:

"Mi ambición no fué nunca ser artista de ópera," explicaba a los periodistas. "Entré en la ópera puramente como excusa para pasar luego a la comedia.

"Mis padres se oponían firmemente a que yo entrara en el teatro. Afortunadamente mi madre era música y yo estaba segura de que no se opondria a que yo fuera una cantante. Me pase varios años estudiando el canto y finalmente alcancé la meta de lo que mi familia creía eran mis deseos cuando debuté en el Metropolitan. Pero mi verdadero objeto era el drama; la ópera era, como si dijeramos, para romper el hielo.

"Fué un ardid que me costó muchos años de trabajos. Tres años me pasé cantando opera hasta que mi familia se decidió a permitirme entrar en el teatro."

Maquillaje natural

Bing Crosby, estrella de la producion Paramount "Dimelo con musica", puede actuar sin necesidad de maquillaje a causa del color de su piel.

Un caso de necesidad

Una de las tragedias de Cinelandia fue recientemente revelada en los estudios de la Paramount. Afortunadamente su protagonista parecia estar completamente resignado con su suerte.

Pat O'Malley, era año atras uno de los astros de la cinematografia y ganaba mas de 1500 dolares por semana. Ultimamente aparecio en uno de los escenarios de la Paramount interpretando un papel insignificante en "Os presento a mi esposa" con Sylvia Sydney de estrella.

Pero O'Malley declaro que estaba encantado de poder tener trabajo aunque fuera en papeles de tan poca importancia.

"Es cierto que se siente uno descorazonado al tener que quedarse a retaguardia cuando se estaba acostumbrado a estar en primera fila," confiaba el actor a uno de sus amigos. Pero algun dia tenia que llegar, pues no es posible pasarse toda la vida de primer actor.

"Ademas para mi es un caso de necesidad. Tengo una mujer y tres hijos y hay que trabajar para mantenerlos. En mis epocas de esplendor no se me ocurrio nunca ahorrar y

(*Continua en la pagina 24*)

El verdadero secreto de embellecer el cutis

La mujer que ha descubierto el modo de eliminar, con la misma rapidez con que aparecen, las partículas muertas de la epidermis, posee el verdadero secreto de la belleza del rostro; secreto que está hoy al alcance de todos. La epidermis marchita o descolorida puede absorberse de un modo lento y gradual, enteramente inofensivo y racional, por medio de la aplicación, al acostarse, de la Cera Mercolizada pura. Al cabo de una o dos semanas, el cutis de debajo, bello y juvenil, ha pasado a ocupar el lugar de la epidermis descartada. La Cera Mercolizada absorbe tan gradualmente la epidermis vieja que no se experimenta el menor inconveniente y nadie sospecha siquiera que una se está haciendo nada en la cara. La Cera Mercolizada, obtenible en todas las boticas, se aplica lo mismo que el **cold cream** corriente, y a la mañana siguiente se quita lavándose la cara con agua y jabón. **Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez.** Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como astringente.

PRONTO ALIVIO para su hijo—de la DIARREA y el COLICO

Este preparado de aliviar a su hijo al instante de estas penosas dolencias. Atacan cuando menos se les espera—por la noche, quizas. Aún los niños sanos estan expuestos. El tiempo caluroso—alimentos comidos con rápidez — sobre-excitación pueden causar la dolencia.

Prevengase teniendo a la mano este remedio—y su hijo no sufrira innecesariamente.

Si Ud. vive en lugar apartado, lejos de algún doctor y de la botica—no se arriesgue—tenga a mano una botella en su botiquin.

Las madres precavidas siempre conservan a mano una botella del Carminativo del Dr. Jayne—un remedio probado por 80 años de servicio al publico—de acción rápida, inofensiva, agradable de tomar.

Hay direcciones completas en la botella.

DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Pot. Carb. .0295 gm., aq. amm. .0273 gm., chloretone .0259 gm., Gl. ext. Rhei. .067 gm., Fl. ext. Zingib .0761, alcohol 1.0526, syrup 1.7267 gm., Ol. Cardam .0005 gm., Ol. cinnam. .0023 gm., Ol. lavandul. .0001 gm., aqua q. s. 4cc.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

Lea este
Extracto de los Reglamentos:

1. El objeto de este Concurso es elegir de las diferentes candidatas a la mas popular de cada provincia, la cual será la candidata oficial de la provincia para la elección de la mujer mas popular en toda Filipinas.

2. Los suscritores que paguen comenzando el 1.o de marzo de 1935 recibira, cada uno, dos (2) balotas gratis; una llevando un solo voto para la elección preliminar de la candidata oficial de cada provincia incluyendo la Ciudad de Manila y la otra llevando un número de votos de acuerdo con el pago hecho, para la elección final de entre las diferentes candidatas de provincias, a la mujer mas popular en Filipinas.

3. La elección preliminar comienza el 1.o de marzo y termina el 30 de abril, mientras que la elección final comienza el 1.o de mayo y se cierra, el 31 de julio. Después del 16 de julio, sin embargo, no se expedirán mas balotas para la elección final.

4. Habra tres (3) premios: El primero, segundo y tercer premios que seran adjudicados a las tres mujeres que reciban los tres primeros numeros mayores de votos en la elección final.

EL PRIMER PREMIO SOLO
CONSISTE EN
Un Completo Mobiliario de Casa
compuesto de Cuatro Elegantes Juegos, todos fabricados por la reputada casa Gonzalo Puyat & Sons, y avaluados en
₱2,500.00

Ademas de este magnifico premio, se pondrá a la disposicion de la que resulte triunfante en este concurso, la cantidad de
₱1,000.00 EN METALICO
para que ella disponga su entrega a una institucion caritativa, civica o educacional que ella elija.

Los premios para las señoras o señoritas que ocupen el segundo y el tercer puestos, seran anunciados oportunamente.

—CUPON—

Fecha .....

La Vanguardia
P. O. Box 775, Manila.

Señores: Adjunto hallaran P..... por ....,. meses de suscripción a La Vanguardia. Se entiende que Uds. me enviaran las balotas gratis en relación con su Primer Concurso Nacional Sobre La Mujer Mas Popular.

Nombre .....
Dirección .....

E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

¿Es un éxito el amor libre? He aquí una carta típica de una chica desengañada.—La esposa que puede aguantar las bromas de su marido tiene que aprender a aceptarlas.

ESTIMADA MISS DIX: Un joven y yo nos hemos amado mucho. Debido a la depresión, él perdió su empleo. Económicamente incapacitados de casarnos, seguimos viviendo juntos. Yo me opuse a esto porque creía que podría matar nuestro amor, pero él insistió en que solo le haría amarme más. Por dos años y medio todo fué bien y yo era feliz. Hoy, él ocupa una plaza en que tiene una buena oportunidad de adelantar, pero ya ha dejado de hablar sobre nuestro casamiento. De hecho, rehuye toda discusión sobre la materia. Parecemos separarnos; parece que él va alejándose de mi. Yo le amo tanto que la vida no significa nada sin él. ¿Debó dejarle? Temo que no tenga intención de casarse conmigo y no me gusta importunarle con mi cantineia sobre el anillo nupcial. Debo preguntarle con franqueza si trata de casarse conmigo o es que he de esperar hasta que él hable? Solo tengo 23 años de edad.

G. A.

RESPUESTA:

ULTIMAMENTE he recibido muchas, muchísimas cartas como la suya, de chicas que como Vd., na viendo ninguna perspectiva de casarse con jóvenes a quienes amaron cuando los tiempos eran muy malos y los empleos escaseaban, cargaron contra el molino de viento y convivieron con sus novios. Los chicos juraron por todos sus dioses que el amor era todo lo valioso en el matrimonio, y que el murmullo de unas cuantas palabras proferidas por un sacerdote no podia hacer más sagrada su unión; ellos amarian mucho mejor a las chicas y les honrarian mucho más, por haberles demostrado su fe y su confianza.

TODAS ESTAS CARTAS me relatan la misma historia sobre la construcción de pequeños nidos de amor. De la felicidad de las chicas. Como ellas y sus pretendientes hablaban de que casarían cuando los tiempos mejorasen para poder vivir abierta, decentemente, juntos. Y luego relatan, lo mismo que Vd., cómo los chicos vuelven a ocupar sus antiguos empleos o encuentran nuevos puestos, y del sufrimiento de sus novios, su reticencia cada vez mayor de hablar de casamiento. Algunas de las chicas cuentan que sus amantes les han abandonado abiertamente. Otras escriben que sus novios se muestran cansados de ellas. He recibido inclusive cartas de jóvenes en que preguntan cómo podrían deshacerse de las chicas con quienes han estado viviendo y que, según creen, serán un obstáculo para ellas, como esposas "de historia", cuando se les presentara la oportunidad de casarse.

TODO LO CUAL demuestra que ya se están viendo los resultados de los matrimonios no benditos del amor libre que ahora significan, como lo han sido en el pasado, un desastre para las mujeres.

DESDE LUEGO, habrá siempre algunos hombres de un principio y sentido del honor tan bueno que se casan con sus concubinas, pero la gran mayoría de los hombres seguirán la filosofía cínica del Don Juan que preguntó: "Por qué perseguir un tranvía que ya he alcanzado?" Un hombre ha disfrutado de la frescura, la juventud y el primer amor emocionante de una niña. Ella le dió todo lo que poseía. Toda novedad en ella se ha disipado. La vida común va cada vez más en camino a la frialdad. ¿Por qué casarse con ella? ¿Por qué no pasar a campos más frescos, a pastos más lozanos, a chicas, mucho más deseables a los ojos del público, por lo menos, como esposa?

ESTO lo leerá con pena una chica enamorada. Todos los hombres lo negarán. Pero es la amarga verdad sobre casi todas las uniones ilicitas, y miles de niñas mal aconsejadas que han permitido que los malos tiempos que todos hemos atravesado justifiquen un mal y una tonteria, están dándose cuenta de su error.

SOBRE lo que Vd. debe hacer bajo las circunstancias, su mejor plan es pedir a toda costa una explicación de su novio y obligarle a que le diga sus intenciones. El está jugando para pasar el rato. Se siente un hombre ruin al hundirle en el abismo. Quizás cree que podrá obligarle a Vd. a cortar las relaciones, relegándole al olvido. Pero toda la demora, todo el subterfugio, no podrán ser de ninguna utilidad para Vd. ni podrán suavizar el golpe. Solo prolonga la agonía y sería mucho mejor terminar y para siempre.

EN REALIDAD, Vd. sabe lo que ha de venir, porque no hay una mujer tan ignorante en el mundo que no sepa cuando un hombre ha dejado de amarla. No se cuelgue del cuello de un hombre que desea desprenderse de Vd. No le obligue casarse con Vd. por deber, porque si lo hace, Vd. buscará su propia infelicidad. Porque ninguna suerte es más cruel como la de la esposa no deseada.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Soy una esposa de tres meses. Mi marido es todo lo que puedo desear excepto que es amigo de bromas y yo no puedo soportarlas. He pedido una y otra vez a mi marido que me deje en paz, pero todo es inútil y me hace llorar? ¿Qué debo hacer?

VEINTE.

RESPUESTA:

APRENDA a aceptarlas y quererlas. Hay muchas cosas que tienen que una esposa tiene que aprender a soportar de su marido, y no es la menor de ellas, sus ratos de buen humor. Muchos casamientos llegan a destrozarse por los pequeños chistes del marido que han puesto nerviosa a su mujer, en vez de hacerla desternillar de risa.

YO MISMA, no siento simpatía por los bromistas, a quienes tengo por gente cruel sino ruda, mal educada y de las más pesadas de la tierra, pero si su marido obtiene alguna diversión en torturarle a Vd., o bien tendrá que solicitar divorcio o endurecer más su piel de cebolla. Porque el bromista tiene la idea de que es un gracioso y nada podrá quitarle eso de la cabeza.

DESDE LUEGO, el mejor remedio para el bromista es devolverle una buena. Preyone sus debilidades favoritas y le dará miedo exponer las suyas, porque los bromistas no pueden permitir que sean blanco de bromas. Pero si lo que Vd. hace es llorar, solo le anima a Vd. para que su marido centuplique sus esfuerzos de hacerla rabiar.

DOROTHY DIX.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

MARY BRIAN suele remar todas las mañanas en el lago toluca como lo hacen Jack Oakie, W. C. Fields y Dick Powell. Parecen equipos de remeros enzarzados en una regata.

es el campeon fumador de cigarros en Hollywood. Consume un promedio de 29 cigarros al dia.

LILIAN HARVEY nado a traves de las aguas infestadas de tiburones cerca de las Islas Canarias. Solo despues de salir del agua se entero de que habia tiburones en ella.

Los Anuncios Clasificados de
LA VANGUARDIA
Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

TARZAN EL TERRIBLE

Por Edgar Rice Burroughs

Tarzan y Om-at volvieron a encaramarse a la meseta de la cueva de Pan-at-lee, y alli, juntamente con Ta-den, los tres aguardaron los acontecimientos que habian de tener lugar con la muerte de Es-sat, el jefe. El silencio reino por algun tiempo. La gente de la tribu miro antes al cuerpo sin vida de su jefe, luego fijaron sus ojos en Om-at y los dos extraños que estaban a ambos lados de el. Om-at hablo entonces: "Yo soy Om-at", grito. "¿Quien se atrevera ahora a discutir que Om-at es el jefe de Kor-ul-ja?".

Espero que alguien aceptase su reto. Uno de los mas grandes jovenes le miraron, pero nadie se atrevio a contestar. "Luego Om-at es el jefe," dijo con acento imperioso, dando por resuelta la cuestion. "Ahora, decidme donde esta Pan-at-lee, su padre y sus hermanos?" Un viejo guerrero hablo. "Pan-at-lee debe estar en su cueva. Quien puede saberlo ahora mejor que tu, que estas alli? Su padre y hermanos estan lejos. Estos cosas no nos afectan, pero otra si." .

"Puede Om-at ser nuestro jefe?" prosiguio el viejo guerrero, "y hacer frente a su propio pueblo, con un Ho-don y el hombre terrible a su lado—ese hombre terrible que no tiene cola? Entrega a esos extraños a tu pueblo, para que sean muertos, como es la costumbre de los Wazdon, y solo entonces puedes ser el jefe." Ni Tarzan, ni Ta-den pronuncio palabra. Ambos miraron fijamente a Om-at esperando su decision, mientras una leve sonrisa se dibujada en labios del hombre mono.

Ta-den reconocio, al fin, que el viejo guerrero tenia razon. Los Waz-don no toleran la presencia de ningun extraño y tampoco hacen prisioneros de gente de otra raza. Om-at, entonces volvio a hablar: "Siempre hay cambio en todo; en la nube que pasa, en la luna y en las temporadas. Ahora, yo, vuestro jefe, traigo otro cambio. Los extraños que han demostrado ser hombres valientes y buenos amigos no seran muertos por el Waz-don de Kor-ul-ja." Gruñidos y murmullos acogieron estas palabras de Om-at, mientras los guerreros se miraban unos a otros para ver quien se decidia a capturarlos contra Om-at, el iconoclasta.

CONNIE

Por Frank Godwin

Mr. Strong, Mr. Samuels, Mr. Harris y el Dr. Cchaff han convenido todos en no hacer ningun arresto hasta que Connie y Ronald hayan tenido oportunidad de averiguar como El Dictador está llevando a cabo realmente su obra destructora.

CROSS: Creo que debemos ir ahora mismo al lote del Colossus. La noche sera clara. Confieso que no comprendo cómo se está haciendo esto. En primer lugar, las huevas de los insectos tienen que ponerse en el terreno.
CONNIE: Yo podría ayudar en ese respecto. Pero, antes contestame; aquel retrato en su laboratorio, ¿es acaso de su antiguo compañero de cuarto?
CROSS: Si. Me habia olvidado de aquel retrato. Si, es Bert Korman, el chico de que le hablé a Vd. ¿Por que?
CONNIE: Porque, haya o no escrito esas cartas, creo que está en el ajo. Es el jardinero en el lote del Colossus. Y está trabajando alrededor del studio principal.
CONNIE: Porque, ¿no comprende Vd.? Como jardinero, tiene una perfecta oportunidad de colocar las huevas de los insectos en el terreno.
CROSS: ¡Ya lo creo! ¡Perfectamente! Pero aguarde. Los proyectores de onda corta. ¿Como podia colocar los para ser usados sin llamar la atención?

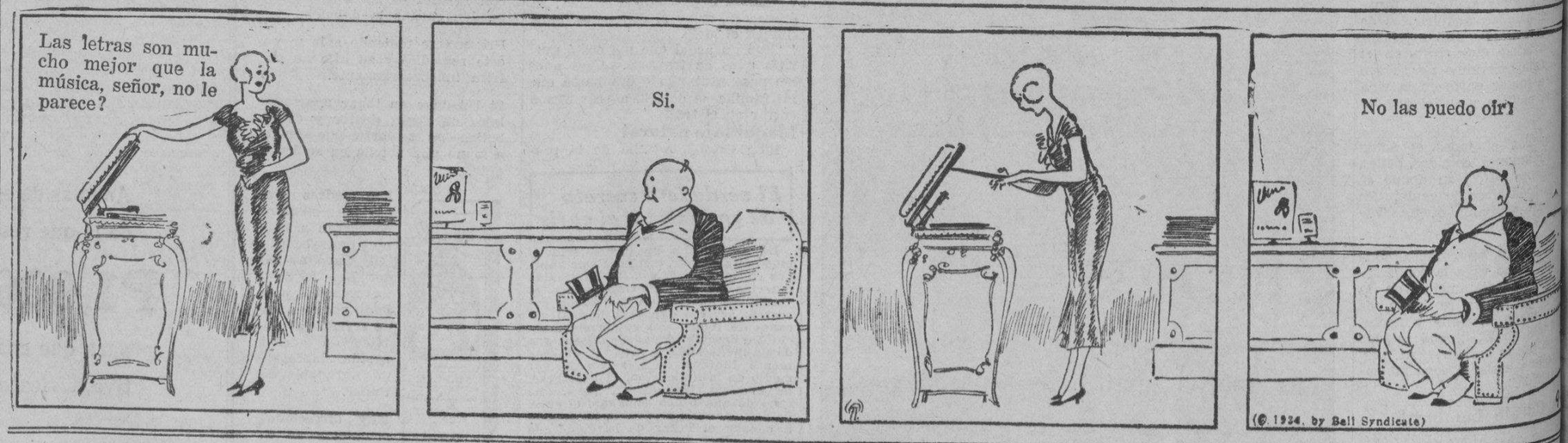
FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller

FRITZI: Buenos dias, tio Zac.
ZACARIAS: Fritzi, sabes que has dejado el coche parado en la calle toda la noche?
FRITZI: ¡Oh, qué tonta soy! Apuesta a que estás enojado y no me dejarás usar el coche este dia.
ZACARIAS: Tut tut! No seas tonta.
ZACARIAS: ¡Vete si puedes!

PAPA

Por J. Miller Walker



RINCON HUMORISTICO

¡BUENA, LA HEMOS HECHO!

El cura de la Catedral de X, (pues el nombre de la localidad donde ocurrió el suceso no hace al caso,) era un anciano y venerable sacerdote que hacia ya años habia recogido a un sobrino suyo, huerfano de padre y madre, y sin mas amparo que él.

Como el muchacho demostraba tener gran inteligencia, y además era humilde, servicial y aplicado, su protector decidió dedicarlo a la carrera de la iglesia en la que abrigaba el buen anciano párroco grandes esperanzas.

Al efecto, el cariñoso protector le fué instruyendo en lo necesario para que estuviese bien preparado y aleccionado el dia que tuviera que ingresar en el seminario.

Ginés, que asi se llamaba el cuitado, cuando cumplió sus diez y ocho años, era un consumado profesor de latín y tenia la cabeza atiborrada de cosas eclesiásticas; pero en cambio desconocia por completo las cosas del mundo, por que su tio habia tenido buen cuidado de que no lo frecuentara para que no se contaminara ni pervirtiera con amistades perjudiciales.

Asi es, que el pobre Ginés estaba hecho un inocente, casi un santito, exento de toda malicia y de las picardijuelas, propias de los muchachos de su edad.

Su vida se deslizaba apacible, tranquila, dedicado unicamente a su trabajo de sacristan, y a sus estudios y rezos, cuando vino la casualidad a perturbar hondamente su espíritu. Y, fué el caso que un dia se presentaron en la casa residencial del cura tres hermosisimas y bellas jovenes, delegadas de una asociación de señoras de la localidad que iban a recabar del párroco el permiso para una fiesta de caridad en beneficio de los pobres.

Iban las tres damitas vestidas a la moderna, pero de una manera exagerada con sus trajes cortos hasta las rodillas, los brazos desnudos y los labios y las cejas tan pintados que talmente parecian tres figurines de Paris, capaces cada una de ellas de trastornar el seso de los hombres mas mundanos, cuanto más a un inocente futuro seminarista, que no habia visto mas mujeres que las recatadas y modestas ancianas que iban a la iglesia.

Ginés, al verlas quedo como anonadado. La impresión, el choque que causó en su espíritu fué tan grande que le hizo dudar de su vocación al sacerdocio.

Su tio, el cura que, como buen observador, se habia percatado de la turbación del muchacho ante la presencia de las jóvenes, le dijo tan pronto estas se marcharon, y para atemorizarlo le dijo:

—¡Ginés! ¿Has vistos esas al parecer mujeres que acaban de salir de aqui...? Pues, para que lo sepas... ¡Esas son los diablos! ¡Las tentaciones...! ¡El demonio ante el que hay que hacer la cruz para que Dios nos libre!

—Parece mentira—decia Ginés para su fuero interno—que una cosa tan admirable sea tan funesta.

Es la primera vez continuaba pensando—que he visto a en persona que, en verdad, que era de otra forma mas oliendo a azufre, no a perfume estos.

Pero cuando mi tio, el dice... estudiado lo tendrá

Y, pasó algún tiempo; hora de que ingresase Gi seminario; poco antes quiso párroco cerciorarse de la vocación del sobrino somet a un minucioso interrogato que esperaba la confirmación ideales de verlo hecho sacerd

—Vamos a ver, Ginés! lo que has visto en el mun es lo que te ha gustado m

El pobre cura esperaba q jera cuando menos lo que habia gustado fuera el acto tar su primera misa el ad bian, o la consagración del Señor Obispo. Actos, que presenciado en la catedral chico no se atrevia a conte

—Vamos, dime con ¿qué es lo que mas te ha sionado y gustado en el mun

—¿La verdad...? Pues vá usted a enfadar? Pues diré con entera franqueza demonios, tio! ¡Los diablos son tan ricos...!

M.E.C.D. 2016

La "Buick Motor" anuncia cuatro series de automoviles

La variedad mas vasta en modelos y tipos en toda la historia de la empresa

Los precios oscilan desde el mas elevado hasta el mas bajo. —Coches adaptados a requerimientos modernos

Para este año, Buick Motor Company anuncia cuatro series de automoviles que abarcan la variedad de modelos y en tipos de carrocería como nunca se ha registrado jamas en toda la historia de Buick, y cuyos precios oscilan desde el más elevado hasta el mas bajo.

Los nuevos coches se adoptan admirablemente a los modernos requerimientos de estilo, comodidad y funcionamiento.

Por primera vez en toda su historia, Buick Motor Company presenta cuatro grupos de automoviles, si bien son similares en diseño y construcción, sin embargo, son distintos en dimensión y precios. La gran variedad de modelos hace posible que el cubrimiento de precios sea aproximadamente 27 por ciento de todo el negocio de automóviles en el mercado, y con el que espera acrecentar el volumen de ventas de Buick para el año venidero.

El grupo de coches Buick consiste en las siguientes series:

Los modelos de Buick de la serie "50" tienen 117 pulgadas de distancia entre ejes, y están propulsados por un motor con válvulas en la culata que desarrolla 93 caballos de fuerza, a razon de 3200 revoluciones por minuto. Estos coches se construyen en seis tipos de carroceria y que han obtenido un éxito rotundo durante los pasados 18 meses, constituyen ahora la entrada de Buick en coches de la categoría de bajo precio. Por su aspecto y por sus detalles fundamentales de diseño y construcción, estos coches son iguales a los de precio mediano. Con la introducción de esta serie, millares de motoristas que hace poco no podían poseer un Buick por razón de su precio, ya pueden adquirir uno porque esta al alcance de sus bolsillos.

2. Los modelos de la serie "50" para 1935 tienen 119 pulgadas de distancia entre ejes y estan construidos en 5 tipos de carroceria. Antes de la introducción de los modelos de la serie "40," estos eran los de precio mas bajo entre los coches de fabricación Buick, pero ahora ocupan el segundo lugar en la gran velocidad de automoviles de precio mediano. Estos coches reunen todas las cualidades caracteristicas de Buick en lo que se refiere a la dependabilidad, funcionamiento y estilo en el grupo de hermosos automoviles que se distinguen por sus detalles magnificos.

3. Otra serie con la que la compañia ha sobresalido en toda la historia de su fabricación, es la 60, que es el portaestandarte de Buick como fabricante de coches elegantes y magnificos. La componen seis tipos de carroceria incluyendo dos convertibles. Están propulsados por motores de 100 caballos de fuerza con valvulas en la culata que proveen un funcionamiento excelente. Tienen 128 pulgadas de distancia entre ejes y se caracterizan por su aspecto distinguido, carrocerias espaciosas e interiores lujosos.

4. La serie 90 tiene 8 modelos con los cuales Buick continua dominando el campo de los coches elegantes y lujosos. En el tipo de las carrocerias de esta serie, se incluyen una limosina y dos convertibles. Todas las carrocerias de esta serie, se construyen segun el gusto del comprador y disponibles en muchos colores, herrajes y arreglo interior. Los coches tienen 136 pulgadas de distancia entre ejes y están propulsados por motores ocho en linea con válvulas en la culata que desarrollan 116 caballos de fuerza.

La perfecta condición mecanica de los nuevos Buicks va a la par con la belleza excepcional de su diseño. El estilo adoptado es igual al del año pasado, pero con ligeras modificaciones que lo hacen muy llamativo. Esta basado sobre el principio de la aerodinamica moderna que reduce la resistencia del aire en lo mas mínimo por el radiador en "V," estrecho e inclinado, las cenefas bajas y de linens graciosas, los faroles en forma de bala, y el parabrisas inclinado. No hay herrajes salientes en las carrocerias que estorben con la excepcion de los manijas de las puertas. Los motores son potentes y silenciosos. Los muelles perfectamente equilibrados y blandos como cojines de aire, y otros uetalles exclusivos de Buick proporcionan una marcha suave y comoda.

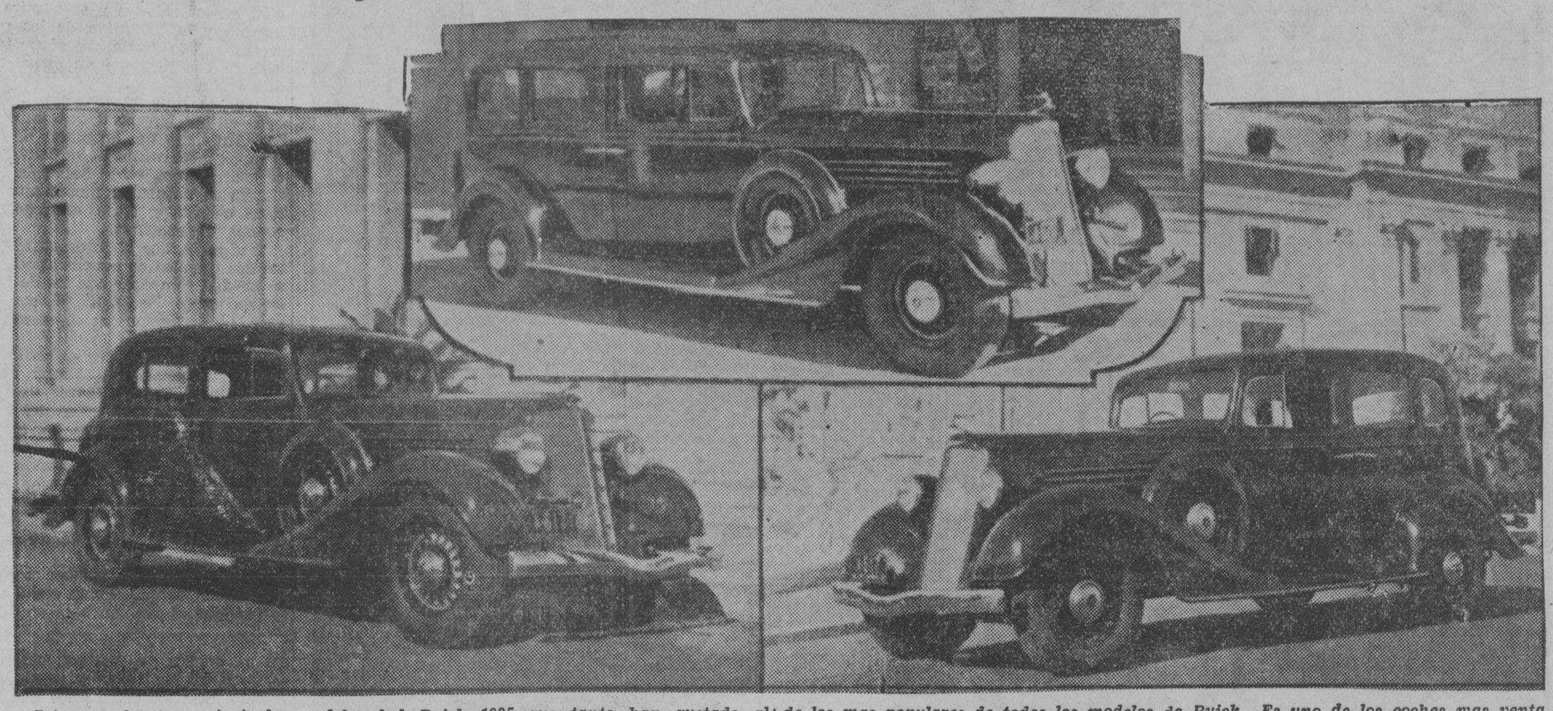
Los refinamientos y cambio de detalles en los Buicks para 1935 se han hecho con el proposito de proporcionar mayor comodidad y conveniencia para los pasajeros. Se ha aumentado el espacio en un modelo de berlina rediseñando el asiento delantero. También se han hecho cambios en el tapizado y herrajes interiores, particularmente en los modelos de bajo precio. Un detalle mecanico que se ha introducido para que el placer de manejar los Buicks sea mayor, es la adopcion de un nuevo tipo de aislador de cauchú que aisla perfectamente el motor del bastidor.

Los cuatro detalles mecanicos sobresalientes que se combinan para producir la marcha suave y comoda tan caracteristica de los coches Buicks, y que no han sido modificados en los automoviles para 1935, son las ruedas de "efecto de rodillas," los muelles equilibrados y la perfecta distribución del peso, el estabilizador de marcha y las gomas de baja presión.

La suspension de las ruedas delanteras—una mejora sensacional que fué introducida por Buick en este pais y que ahora se considera como una de las más importantes en el ramo automovilistico—ya esta probada con éxito en el campo de pruebas del uso publico. La mejora obtenida en la marcha con la suspensión de las ruedas delanteras es tan radical que son considerados como anticuados los automoviles no suspendidos de este modo. La suspensión adoptada por Buick ha hecho necesaria la introducción de la dirección de mando central que es el mismo mecanismo de antes pero rediseñado para que la direccion sea facil y para que sirva al mismo tiempo como factor importante de

(Continua en la pagina 23)

Tres de los principales modelos del Buick para 1935



Estos son los tres principales modelos del Buick 1935 que tanto han gustado al mundo. Estan llamados a causar sensacion en el motorismo local. El coche que aparece en la parte superior es el Buick de la serie 90.

CON SU TABIQUE corredizo de vidrio entre los compartimientos delantero y posterior, el modelo 90L puede ser empleado como sedan de siete asientos o como limosina. El tapizado del compartimiento delantero es de cuero suave lisado a mano, en tanto que el del compartimiento trasero puede ser de paño Broadcloth, Whipcord o cuero, segun se prefiera. Descansabrazos en el centro y en los lados del asiento trasero. Los asientos auxiliares pueden plegarse por completo y tienen respaldo de extension sumamente comodo.

El de la parte izquierda inferior es el Buick de la serie 60.

ESTE GRANDE Y ESPACIOSO SEDAN de cinco asientos y cuatro puertas es uno de los mas populares de todos los modelos de Buick. Es uno de los coches mas ventajosos de su categoria, admirable por su elegancia, su comodidad, su funcionamiento y su seguridad. Este modelo, al igual que el 61 y el 68, tiene ahora un comodo descansabrazos en el centro del asiento trasero. Tapizado de paño Whipcord de la mejor calidad. Con su espaciosa carroceria es un verdadero coche de familia. Ventilacion indirecta Fisher.

El de la derecha inferior es el Buick de la serie 40.

EL SEDAN REGULAR ha sido siempre muy gustado debido a su belleza y elegancia, y por ser un coche muy grande y espacioso. Su tapizado es de finisimo paño Whipcord. Al igual que todos los Buicks actuales, ofrece la seguridad e higiene del sistema Fisher de ventilacion indirecta. Todos los modelos de esta serie tienen vidrio de seguridad en las puertas y ventanas.

Se adelanta por un año a otros autos

El Terraplano de 1935 ofrece la primera carrocería toda de acero

El Terraplano de 1935 se adelanta por lo menos un año al resto de la industria al ofrecer la primera carrocería enteramente de acero—con techo, de acero, piso de acero y estructura de acero reforzado por acero. Otra vez la Compañia Hudson marcha a la vanguardia. Siendo el único fabricante en grande escala con planta propia para fabricar carrocerias de acero, la Compañia Hudson ha conservado la delantera en el trazado de carrocerias desde los dias en que introdujo los primeros modelos cerrados a precios bajos.

Y hoy ofrecemos la carroceria de mayor seguridad que se conoce. Su estructura no ha sido copiada de carros de mucho precio sino creada en la categoria de precio bajo. El pasajero viaja sobre acero está rodeado de acero.. la proteje un techo de acero.

El chasis es robusto como la carroceria. El bastidor cuenta con gruesos largueros y rigidos miembros transversales formando un conjunto mas resistente que otros diseños anticuados. Fuertes ruedas de acero lo suficiente resistentes para un camión de diez toneladas, y sin embargo, elegantes en sumo. Robustez de primer orden en todo el vehiculo—bloque de cilindros, transmisión, eje propulsor, arboles y piñones. Empleamos aleaciones de acero tan nuevas y costosas que sus propios nombres son muy poco comunes—molibdeno, niquel y molibdeno, acero niquel, acero de horno electrico.

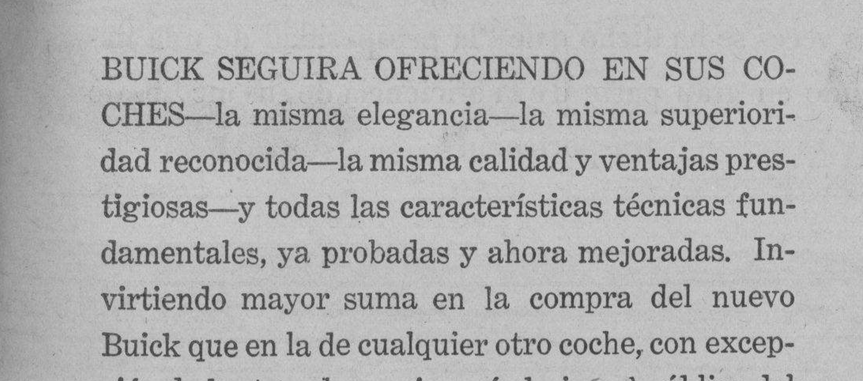
El Terraplano—el vehiculo de mayor robustez—fué probado en 280,000 kilometros de recorrido por los peores caminos de Estados Unidos. Y ahora—el Terraplano de 1935 con la primera carroceria enteramente de acero—resulta mas robusto aún.

Listo para la Entrega

BUICK SEGUIRA OFRECIENDO EN SUS COCHES—la misma elegancia—la misma superioridad reconocida—la misma calidad y ventajas prestigiosas—y todas las características técnicas fundamentales, ya probadas y ahora mejoradas. Invirtiendo mayor suma en la compra del nuevo Buick que en la de cualquier otro coche, con excepción de los tres de precios más bajos, el público del mundo entero reconoce y confirma, de manera patente, sensacional aún, la superioridad y las ventajas del Buick.

El Buick de 1935

es aún mejor gracias a la pericia técnica de sus creadores. Las nuevas carrocerías son todavía más bellas y presentan una elegancia que ha de satisfacer a los compradores más exigentes.... coches cuyas cualidades de construcción, materiales y mano de obra están llamados a dar resultados sin igual y seguridad a todo prueba durante muchos años.



VALVE-IN-HEAD Buick MOTOR CARS

de 1935

Compre Buick y Adquiera lo Mejor

Motor Buick con valvulas en la culata—sistema inmejorable para un coche de ocho en linea.

Chasis Buick de Acero—con tubo de propulsion.

Frenos de Seguridad—potentes, perfectamente compensados y muy eficaces.

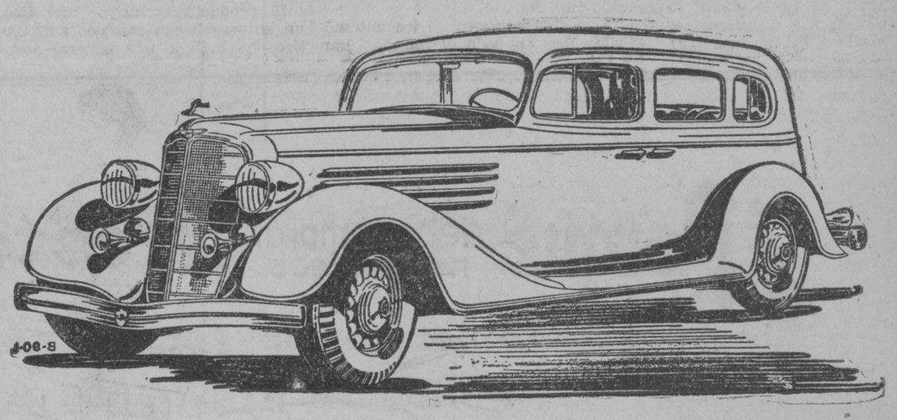
Suspensión Independiente y Exclusiva del Buick con Estabilizador de Marcha.

Dirección Central Buick—20% más eficaz que los sistemas anteriores.

Mando Automático Buick—arranque combinado, regulación automatica de la estrangulacion, de la Minima, del encendido y de la temperatura del carburador.

Faroles de Focos Múltiples—con luz de paso especial.

Veinticinco hermosos modelos de estilo aerodinámico—Carrocerías por Fisher con Ventilación Indirecta Moderna.

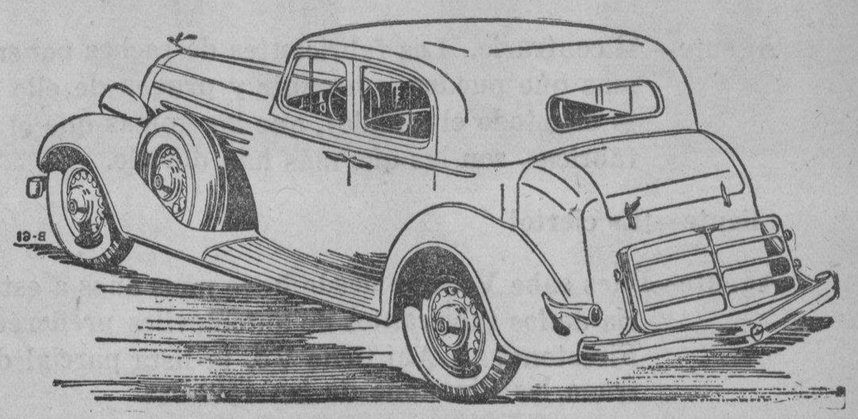


Buick Sigue por lo Tanto—

ofreciendo, sin modificación exterior, la calidad, la belleza y las ventajas que han hecho del Buick este año el coche, entre los más elegantes, que más se aprecia y se vende, con mejoras y perfeccionamientos que lo hacen mejor aún. El Buick de 1935 se adelantó a su época.

Vea El Buick de 1935

Compárelo como quiera con cualquier otro coche que se le ocurra. Quedará entonces convencido de que éste es, sin duda alguna, el coche que le conviene—al igual que millares de personas que nunca habían tenido un Buick y se convencieron este año con una simple prueba.



Automotive Sales Company

2 Isla de Romero —— Manila

E.C.D. 2016

REO MEJORO SUS PRODUCTOS DURANTE 1935

Su puesto en el mercado mundial se ha hecho mas solido

El puesto que ocupa en la industria de automóviles la Reo Motor Car Company durante el año de 1934, ha sido grandemente mejorado. Las ventas registradas durante el año han mostrado un aumento sustancial en comparación con las hechas durante el año de 1933. La compañía entra en el mercado de automóviles mundial en el año de 1935 con dos coches de apariencia distinguida y de forma aerodinámica, además de vagones de apariencia muy atractiva. Con estos nuevos vagones introducidos por la Reo se ha colocado en una posición más ventajosa que las demás fábricas de automóviles, y espera mayores ventas este año que en los pasados.

La exportación de la fábrica Reo durante el año de 1934 ha sido casi el doble que la hecha durante el año de 1933. La existencia de automóviles de esta marca en poder de los agentes y vendedores era muy poca ya durante el mes de enero de 1935, indicando que la venta ha sido rápida.

Los distribuidores de los automóviles Reo en todo el mundo han registrado un aumento en sus ventas equivalente en un 15 por ciento. Y como una demostración del interés que tiene muchos por la venta de estos coches, los distribuidores del Reo han aumentado en 300 más en todo el mundo en poco tiempo.

El producto exclusivo del Reo, un automóvil con cambios automáticos ha hallado una general aceptación entre los automovilistas en todas las partes del mundo. Aproximadamente el 85 por ciento de los productos de Reo han sido provistos con este sistema de trasmisión. Este dispositivo es el más admirable que se ha adoptado en un automóvil. El conductor ya no tiene necesidad de hacer cambios, pues el coche automáticamente se acomoda a la situación, segun sean las condiciones del tráfico y especialmente cuando tiene que subir a una cuesta. Ha eliminado la inconveniencia de tener que hacer constantes cambios de velocidad con la mano. Y este mismo método ha revolucionado la fabricación de coches y más de dos fabricantes ya han adoptado el cambio automático en sus coches.

Con la aprobación de miles y miles de dueños de Reo con cambios automáticos en todas las partes del mundo, más los cinco años que los ingenieros del Reo han empleado para probar esta invención, los nuevos coches de esta marca correspondientes al año de 1935, entran en el mercado mundial con la seguridad de un éxito y de una general aceptación.

Los poseedores de automóviles Reo han aumentado durante los primeros meses de 1935, especialmente con la introducción de los nuevos modelos Flyng Clouds que han expuesto por primera vez en Nueva York. Los coches presentan una forma enteramente aerodinámica y un diseño nuevo en sus parachoques, siendo esta forma una mejora de lo que presentó Reo en el año de 1930.

Tanto el modelo Flying Clouds como el Reo-Royale se ofrecen con estas mejoras introducidas con un costo adicional muy pequeño.

En adición a estos coches del Reo se vende ahora un vagón para entregas con ½ tonelada de capacidad. Este vagón ha probado ser una necesidad para cualquier comerciante por la ayuda que puede prestar para el mejoramiento del negocio.

Setenta y cinco coches y camiones distribuyen la sal de Carey

La "Carey Salt Company" fabrica y distribuye una gran variedad de sal. Sus representantes viajeros deben, pues, estar en contacto con los diferentes consumidores porque hay mas de 1400 usos conocidos de la sal.

La flota de coches y camiones operados por esta compañia es un factor principal en la distribucion del producto, no solo bajo el punto de vista de los gastos, sino tambien para que el cubrimiento de los extensos territorios en donde se usa extensivamente la sal de la compañia, sea rapido y eficaz.

Los representantes viajeros de la compañia trabajan desde la varias sucursales visitando las tiendas al detal, los almacenes de comestibles, los vendedores de pienso y consumidores industriales. Los Chevrolets usados por los representantes son cupes o coaches. El servicio de estas unidades esta a discresion de los representantes, los cuales estan autorizados a mandar reparar o cambiar piezas que creyeren conveniente.

Los informes periodicos sobre la operacion de cada coche son dirigidos a la oficina principal en Hutchinson, Kansas, la cual tiene un registro completo de cada unidad. De este modo, puede verse, el cualquier tiempo, el costo correcto de operacion por cada milla.

El promedio de Costo Anual de la Flota es de 3.08 Centimos por

(Continua en la pagina 22)

Aceptación general encuentra el nuevo Ford V-8 en Manila

La fotografia que aqui publicamos indica el interés general que despertó en Manila la aparición del nuevo modelo del Ford V-8 correspondiente a 1935, actualmente en demostración en los salones de la Manila Trading and Supply Co. Arriba aparecen varias personas contemplando el funcionamiento de los muelles y ejes delanteros del Ford por medios mecanicos, indicando que pueden salvar los tropiezos mas grandes del camino sin afectar a los pasajeros. Abajo un grupo de agentes del Ford en Manila, tomado durante la exhibición de los nuevos modelos y quienes esperan aumentar sus ventas juzgando por la aceptación general en el público de los nuevos modelos. De izquierda a derecha aparecen Ruperto Tan, Tirso Vergara, Gil Rodriguez, José Bello, Jr., Andrés de León, José M. Araullo, Eugenio B. Ocampo, José Siaron, y Alberto A. Fuentebella.

En los próximos 10 años el automó[vil] sufrirá cambios que apenas pueden prever

El motor Diesel a dos tiempos que está haciendo grandes progresos, será el motor del futuro y la línea general del coche y hasta su rodado serán muy modificados

Por JULIO HELLER

Berlin, diciembre de 1934.

Las novedades en materia de diseños automovilísticos suelen sorprender a menudo. Llaman la atención en los salones y se admira el ingenio y la inventiva de los proyectistas. Ello, hasta que algun técnico de esos que peinan canas nos dice friamente:

—Sí, es muy interesante, pero allá, en mi juventud ya teníamos eso. Ahí tiene Vd. un motor de dos tiempos modernísimo, ¿verdad? Hace treinta años, en el Salón de París, ya se notaba el incremento de estas máquinas; claro, eran de pequeñas dimensiones...

Y si se le dice al informante que los dos tiempos de aquella época no se pueden comparar con los de hoy, los modernos, los D. K. W., con lavaje de inversión, se apresura a replicar:

—Ya había algo por el estilo en 1904... Naturalmente, muy rudimentario... Era un lavaje de aire fresco. Pero, la idea no es del todo nueva, como no es nuevo, por ejemplo, el bastidor de caño y todo lo que implica. Hace treinta años, me acuerdo, se exponía un coche Rover de un cilindro, 8 HP., suspensión anterior transversal, chasis de un solo caño y carrocería de autosoporte, bien elástica.

No hay nada que objetar, porque es la pura verdad. Estas cosas tan sorprendentes existían hace tres décadas. Siempre vuelven a surgir las ideas muertas en apariencia, los proyectos catalépticos. Hemos progresado enormemente, pero lo que hoy día a lo mejor parezca producto de la imaginación calenturienta, dentro de diez años quizá quede superado por el adelanto.

En 10 años

Imaginar el progreso tan solo requiere saber distinguir entre lo viable y lo imposible. Y lo viable siempre es materia de cálculo basado en el conocimiento de los materiales de construcción aplicado a la solución de los problemas técnicos. De acuerdo con tales conceptos: ¿cómo se puede encarar el coche de 1944, por ejemplo: ¿qué características presentará?

La autovías, desde luego, son la clave del desarrollo factibe. Y puesto que los modernos automotores ferroviarios ya alcanzan una velocidad de 150 kilómetros por hora sobre el riel, en 1944—se presume—nadie usará un coche que dé menos de 200 km. por pequeño que sea.

El aspecto de la carrocería de esos vehículos se deberá al perito en aerodinamia en estrecha colaboración con el constructor de aviones. Más abajo daremos un ejemplo de lo que ya se ensaya. Las carrocerías se fabricarán de metal liviano y tela, economizándose peso en la masa acelerada; tendrán una forma de campana puesta sobre el bastidor, en que estarán fijados los asientos livianísimos; un vehículo con seis de ellos, motor de dos litros y compresor, de 80 HP., pesará apenas... 600 kilógramos.

Dentro de 10 años no se habrá resuelto el problema de la propulsión delantera o posterior. Ni hará falta, porque se habrá impuesto el accionamiento de las cuatro ruedas, o sino el del motor doble: una anterior y otro atrás, con perfecta distribución del peso sin desmedro de la comodidad.

Los motores

Las máquinas, es decir los motores, habrán sufrido modificaciones de trascendencia. El carburador cederá su lugar a la bomba inyectora. El Diesel triunfará. El motor de cuatro tiempos, tan complicado, será reemplazado por el de dos, sencillo y con lavaje por compresor.

"Con toda prudencia—dice un técnico conocido—se puede pronosticar para los coches utilitarios un rendimiento de 40 HP. por litro para dentro de 10 años; ello tanto más cuanto que se tratará de máquinas de dos tiempos. Y el rendimiento deberá ser el doble del de los de cuatro, pues el lavaje por compresor promete eso. Hoy, claro está, en los dos tiempos el aumento con relación a los de cuatr[o] es de 20%.

He aquí un pronóstico, pue[s] prosigamos encarando el a[...] miento de las cuatro rueda[s] efectuarse el mismo median[te] motores separados, éstos en [...] ches baratos tendrán dos ci[...] en los caros tres, cuatro o s[...] cuatro tiempos.

Serán más livianos; ello [...] desprende del aumento del [...] miento por litro; pero lo s[...] suyo, porque dentro de 10 añ[os] se empleará el enfriamiento [...] aire. El empleo, por otra pa[rte] Diesel y de los dos tiempos [...] bién ahorará peso, prescind[...] de las válvulas, su acciona[...] del dispositivo de encendid[o] carburador.

Hay técnicos en cuyo senti[...] tro de un decenio todos lo[s] res pesarán un kilógramo p[...] rendido. Pesando poco los c[...] dada la reducción de la res[...] del aire gracias a los perfile[s] dinámicos absolutos, bastar[á] fuerza motriz muy intferior [...] en la actualidad se requier[e] sumida hasta un 70 por cie[nto] dicha resistencia al desar[...] gran velocidad sobre la carr[etera].

La turbina

Ya no la técnica sino la [...] niega de que se llegará al[...] a crear la turbina de ga[s] mica para el automóvil. P[...] carla como viable es mater[ia] gada. Hay ingenieros, sin [...] que no desesperan, ni les [...] pensar en el pequeño turb[...] dor eléctrico de 30 mil a [...] ros por minuto, a lograrse [...] del breve plazo de 10 años.

Son profecías harto aven[...] Como lo son, aunque menos [...] llas por las que se quiere [...] brar el Diesel para la moto[...] La economía de combustible [...] tra en cuenta o no tiene [...] importancia en la "moto", [...] bien la eliminación del en[...] eléctrico y la mayor senci[llez] funcionamiento. Ya se ha [...] año último una tentativa [...] te en el Salón de Londres.

Bien, nada es imposible. [...] treinta años nos habría [...] absurdo el que un coche de [...] cubriese 300 kilómetros por [...] pruebas sobre carretera; era [...] ca cuando aparecieron los "[...] llosos motores de seis cilin[dros] se vivía de panne en pann[e] al presente, cruzando el océ[ano] un zeppelin, en 60 horas [...] mente, los pronósticos meno[s] bien pueden cumplirse... y [...] ellos se basan a justo título [...] culos previsores. No deja [...] cierto, por otra parte, que [...] dos ideas de un inventor [...] pueden superar lo esperado [...] pre—se sobreentiende—si las [...] vías, las carreteras destinad[as] automóvil exclusivamente, [...] la red caminera posible y el [...] mento para el desarrollo de [...] grandes velocidades.

¿Porqué debo comprar neumáticos Firestone?

Agente—PORQUE LA PREFIEREN LOS QUE MAS ENTIENDEN: Los ingenieros fabricantes de automóviles.

—Mire: Vd. nunca ha visto ni verá un coche nuevo equipado con gomas baratas.

Cliente—¡No!

Agente—Al contrario. Los fabricantes de coches ponen las mejores gomas que pueden conseguir y prueba de ello es (así al menos lo dice todo el mundo), que las gomas que el coche trae de las fábricas, son las que más han durado.

Cliente—¡Es cierto!

Agente—Pues sabe Vd. que desde hace unos años a esta parte, la mayoría de los fabricantes de automóviles prefieren los neumáticos Firestone?... Ahí tiene Vd. la lista parcial de los coches que traen los Firestone de las fábricas.

—Mire: Vd. no puede errar si sigue el ejemplo de: Packard, General Motors, Henry Ford, de Buick o de Studebaker y coloca Firestone...

Trasportacion Mas Rapida—

y repetidas veces se ha dicho que "la prosperidad de una nación depende en gran parte de la eficiencia de sus medios de trasportación"

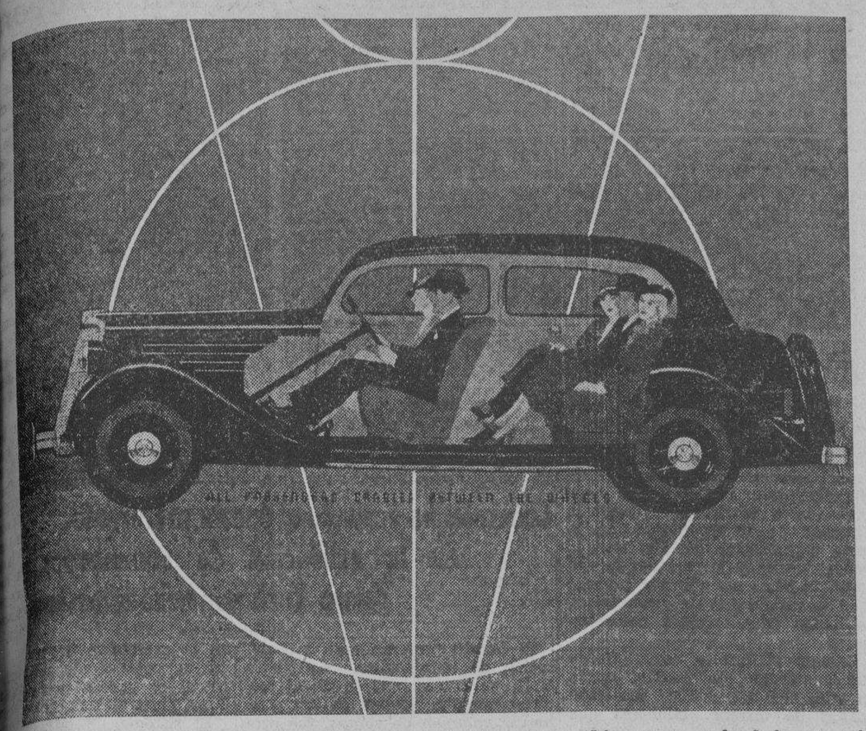
Solamente con puentes como este, que reemplazan las balsas antiguas y puentes debiles de madera, podran las carreteras de Filipinas alcanzar el maximo de eficiencia.

Atlantic, Gulf and Pacific Co.

71-77 Muelle de la Industria, Manila

M.E.C.D. 2016

...ueva norma de comodidad en la marcha más el moderno rendimiento de la fuerza del motor V-8



...Marcha "equilibro-centrica" del nuevo Ford que combina tres principios tecnicos descubiertos por expertos ingenieros

...ace tres años la Ford Motor ...mpany puso una nueva clase de ...omovilismo a facil alcance de los ...omovilistas corrientes, al introdu...cir a precio bajo un automovil ...on motor V-8. La extraordina...ria seguridad y economia del mo...r V-8 se ha demostrado, definiti...amente, al servicio cotidiano de ...s de un millon de automovilis...

...ste año la Ford da otro paso ...delador y progresista con el que ...consigue un grado de comodi...d en la marcha que compite con ...l soberbio rendimiento del motor. ...l desarrollo de la caracteristica ...e denominamos "Marcha Equili...o-Céntrica"—un cambio funda...ental en el trazado o proyecto del ...tomovil—ha hecho posible tal re...ultado. La nueva distribución del ...so, la nueva posición de asien...os, y el nuevo amuellamiento dan ...n gratisimo descanso con que se ...aja; especialmente, en el asien...o posterior. Los ocupantes van más ...erca del centro del automovil—...nás alejados del puente (eje) tra...ero y, consecuentemente, del efec...o principal de las sacudidas que ...udieran originarse por el mal es...ado de cualquier trecho del cami...o.

La norma Ford de mejorar cons...antemente sus productos se eviden...ia, asimismo, en las bellísimas li...eas de la carroceria del nuevo V-8 Ford. Son distintivamente moder...as en el sentido más nuevo y sin ...xagerar, no obstante, el perfila...miento. Todo el aspecto del auto...ovil presenta esbeltez y sólida re...istencia. Es mas largo y mas an...ho, deja mas espacio de piernas, ...as espacio en la corrocería y mas ...spacio para el equipaje. El aca...ado interior y el revestimiento o ...apicería son durables y lujosos, de ...odernidad de buen gusto.

En las siguientes páginas se des...riben e ilustran muchos de los ...ributos del nuevo V-8 Ford.

El montaje "equilibro-céntrico" Cuneado entre las ruedas

Ford combina en grado que jamás se había conocido la comodidad de que se goza en la marcha, la esta...ilidad y la seguridad. Abarca tres ...rincipios fundamentales de pro...ecto o trazado: *Primero*: La co...recta suspensión de los muelles (ballestas o elásticos). *Segundo*: La correcta distribución del peso. *Tercera*: La correcta localización de los pasajeros.

El empleo de uno o dos de estos principios no es suficiente, ni pue...e uno predominar a costa de los ...tros. Los muelles de suave ducti...idad que emplea el automovil Ford no suministrarían, de por sí mis...os, el blando y descansado amue...amiento que se desea a todas las ...elocidades. Por lo tanto, el sis...ema "equilibro-céntrico" del Ford ...ombina todos los tres principios ...y ha conseguido esa extraordina...ia comodidad y el máximum de ...stabilidad con que se transita en ...l nuevo Ford.

Correcta suspensión de muebles: Tanto los muelles delanteros como los traseros del automovil Ford son, a la vez, blandos, resistentes y flexibles. Con la suspensión mejorada de los bien demostrados muelles transversales Ford—que han estado utilizando los Ford casi durante 30 años,—se ha aumentado la distancia entre muelles y la longitud del muelle frontal del nuevo V-8 Ford, lo cual aumenta grandemente la comodidad en la marcha.

Correcta distribución del peso: Situando el motor V-8 a mas de 20 cm. (8") delante la posición corriente, el peso del automovil queda distribuido más equitativamente, en todas las 4 ruedas. Sea cual fuere el número de los pasajeros o el lugar donde se sienten, ni las ruedas delanteras ni las traseras pueden llevar de por si comparativamente peso excesivo. La equitativa distribución del peso permite el uso de muelles (ballestas o elásticos) de casi la misma flexibilidad para el frente como para la trasera. Este automovil no tiene extremo excesivamente pesado que exija muelles incómodamente rígidos.

Correcta ubicación de los ocupantes: Los pasajeros en el asiento posterior gozan ahora de la misma comodidad con que se viaja en el asiento delantero. El peso de todos descansa bien adelantado al puente (eje) trasero. Asi se ha cumplido con las exigencias de todos los tres principios técnicos, en cuanto concierne al nuevo V-8 Ford. Habiendo mudado hacia adelante el peso del vehículo, centralizado el peso de los pasajeros y aumentado la ductilidad de los muelles, en el frente y atrás, la Ford ha producido lo que designamos con el nombre "Marcha Equilibro-Céntrica del Ford".

Cuando experimente por primera vez la Marcha Equilibro-Céntrica del Ford ha de maravillarse de la extraordinaria comodidad con que se transita, no obstante la condición de cualquier trecho del camino, y asimismo al sentir la seguridad que inspira a cualquier velocidad y la estabilidad al dar vueltas agudas.

El nuevo Pontiac contiene cualidades que otros coches modernos no tienen

El nuevo Pontiac todo hecho de acero sólido, y del modelo "Turret Top" (con tolda hecha de acero) introducido por primera vez en todos los coches que llevan esta marca correspondientes al año de 1935, marca otro éxito en la ingeniería automovilística.

Estas características proveen no solamente un tipo seguro para los pasajeros, sino también hacen más fáciles el adoptar nuevas líneas artísticas.

En la forma, el conductor y los pasajeros del nuevo Pontiac, parecen viajar en una de las torres de los acorazados, pues que están completamente rodeados de acero, de arriba para abajo y en todos los lados.

El "Turret Top" del nuevo Pontiac consiste en una lámina gruesa de acero que se extiende desde el sitio donde se encuentra el parabrisas, sube para tapar completamente la bóveda del coche, y baja hasta donde se encuentra la ventanilla posterior, protegiéndolo todo con su fuerza y resistencia. Toda la construcción está hecha de una sola pieza, y con ella se evitan deterioros que se registran fuera de tiempo, pero especialmente protegen a los pasajeros contra toda clase de accidentes, y para el caso de que el coche, en un accidente de volteretas. El parabrisas guarda una posición en forma de V, y provee no solamente una clara visión para el conductor, sino también facilita el fluido del aire, haciéndolo resbalar hacia arriba, y ofrece muy poca resistencia al viento cuando el coche corre a grandes velocidades.

Una tira estrecha de metal plateado con cromio une el cristal del parabrisas con los ribetes del mismo, y evitando que tanto el aire como el agua pasen por la unión.

El sistema de ventilación sin ráfagas que el Pontiac fué el primero en introducir en la fabricación de automóviles se adopta en su forma mejorada en el modelo de 1935. La forma de las ventanillas y de los cristales que recogen el aire ha sido mejorada, y se han hecho en tal forma más eficientes para evitar excesivas corrientes de aire y de prevenir la entrada de la lluvia. Todos los dispositivos que tienen las ventanillas, así como las puertas han sido mejoradas y adoptadas a las necesidades modernas de los motoristas.

Además el espacio que se ha logrado economizar en el interior del nuevo Pontiac se ha utilizado para guardar las ruedas y los neumáticos de repuesto, y el nuevo Pontiac no muestra en su parte exterior ninguna rueda ni neumático de repuesto, hallándose los mismos dentro del coche, en un espacio no visible ni molestan a los pasajeros. Esta disposición tiene, además la ventaja de que los neumáticos y las ruedas de repuesto no se hallan expuestos al polvo ni a la lluvia, ni necesitan dispositivos para protegerlos contra los elementos.

El espacio en que se guardan los neumáticos y ruedas de repuesto pueden, además contener maletines de viaje y otros objetos que el pasajero o el motorista tiene que llevar consigo.

En decorado interior del Pontiac es de los más lujosos. Se han incorporado en él, ideas modernas y sencillas que hacen más agradable el viaje más largo.

Tiene el nuevo Pontiac una ventaja que no se encuentra en ningun otro coche, y es que ni el calor ni el frío afecta a los pasajeros, debido a que la carrocería está hecha para evitar la penetración del calor y del frio. La temperatura dentro de un Pontiac es la misma que se siente estando uno en su casa, sin que el calor o el frío que reina en su parte exterior puedan cambiar la que se siente dentro.

Los pasajeros tienen también un espacio grande para moverse y extender los pies a su gusto.

EL CADILLAC ES POTENTE Y REFINADO

Hoy como siempre se impone entre la gente de gusto delicado y exquisito

Año tras año el Cadillac se ha ido abriendo camino en el progreso de la fabricacion de automoviles. La norma de belleza del Cadillac, asi como la comodidad y su excelente cualidad se ha convertido en el standard en la fabricacion de coches finos, tanto en los Estados Unidos como en otras partes del mundo. Asi que la frase, "el Cadillac es el standard de la fabricacion de automoviles en todo el mundo", ha ido adoptandose entre la gente de gusto delicado en cuestion de coches de motor.

Este año, el Cadillac se enorgullece en presentar sus modelos muy mejorados y con motores del tipo V-8. El modelo para 1935 es de forma distinguida y el mejor que jamas ha producido la General Motors. Como en todos los años, la moda en cuanto a la forma y caracteristicas en coches de motor han sido dictadas por Cadillac. El Cadillac es y ha sido siempre el medio mas lujoso y comodo de transportacion.

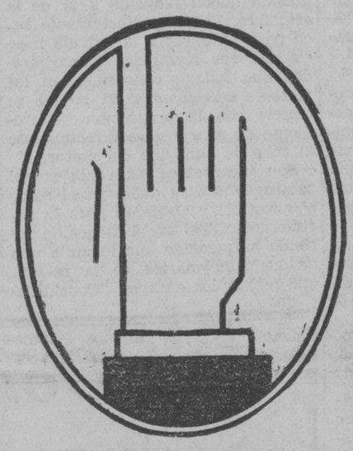
El Cadillac de 1935, con sus mejoras y refinamientos ocupa el puesto mas elevado en la fabricacion de coches de motor.

El Cadillac, el más distinguido entre todos los automoviles

Este coche es el Cadillac V-8, Sedan, para 5 pasajeros. Encierra en su forma y fabricación los distintivos de comodidad y hermosura, asi como eficiencia en el funcionamiento. Es un coche ideal para la familia. De lineas hermosas en su parte exterior, y decorado interior muy lujoso, ha sido, hoy, como siempre, el preferido por personas de gusto refinado. Tiene un interior espacioso que hace que los viajes largos resulten un placer.

El Sueño de Una Generacion de Ingenieros del Automovilismo

Se Convierte en una Realidad...



¡LA MANO ELECTRICA!

EXCLUSIVA "CARACTERISTICA SORPRENDENTE" QUE SE PUEDE HALLAR SOLAMENTE EN LOS

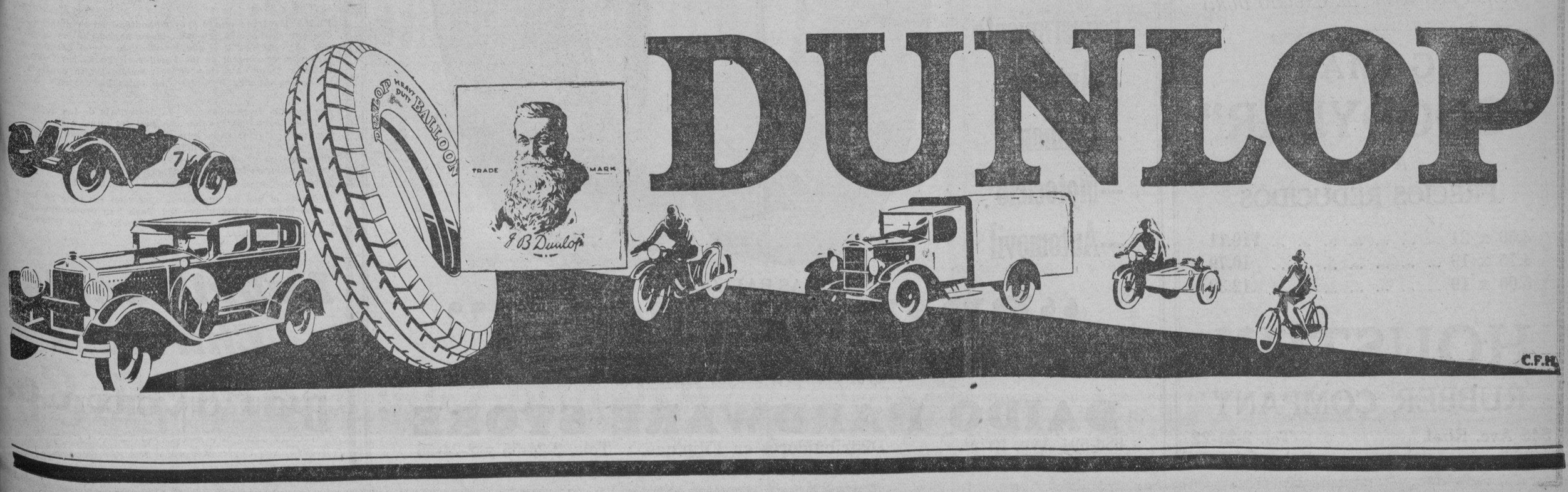
"HUDSONS" y "TERRAPLANES" DE 1935

Ahora Expuestos en la Sala de Exhibicion de

ESTRELLA AUTO PALACE

LEVY HERMANOS INC.

CALLE GANDARA NO. 536-568 MANILA TELEFONO NO. 2-14-25



EL 'PETROGAS' COMBUSTIBLE Y REFRIGERADOR

Los experimentos efectuados demuestran su economia y eficiencia en ambos trabajos

Una larga serie de pruebas realizadas en el transcurso de los últimos meses ha venido a demostrar el valor del nuevo combustible liquido que circula en el mercado bajo el nombre de 'petrogas' y que sirve al mismo tiempo para enfriar los compartimientos de un camion-refrigerador y para mover el motor. Los resultados son sumamente halagueños aun cuando la cuestion sea cnosiderada únicamente desde el punto de vista de la refrigeracion, sobre todo porque se logra enfriar la carroceria sin que ello acarree gasto alguno, ya que el descenso de la temperatura es una caracteristica afin, por asi decirlo, del empleo del nuevo combustible. Sea como fuere, la "performance" del "petrogas" es realmente notable.

Uno de los camiones utilizados para los ensayos experimientales hizo un recorrido de 192 kilómetros, fué detenido diez y seis veces y entrego una carga de 2400 kilogramos a carniceros de Detroit. Durante todo el tiempo el promedio de la temperatura dentro de la carroceria del camion fue de 44.9° Fahenheit, o sea 7.1° centigrados, cifra que contrasta notablemente con el promedio de la temperatura ambiente del barrio comercial de Detroit en el transcurso de las mismas horas. La del refrigerador vario entre 5.5° y 8.8° C., mientras que la de la atmosfera fué de 29.4° a 34.4°. Ahora bien, como el efecto refriferante solo se obtiene cuando funciona el motor y como, asimismo, aquel es proporcional a la velocidad, es menester tener muy en cuenta que el motor de funcionó sino alrededor de un 70 por ciento del tiempo total empleados en el reparto de la carne.

Este nuevo método de refrigeración viene ensayandose desde hace algun tiempo y se ha hablado de el con mas o menos entusiasmo en el transcurso de los últimos diez y ocho meses, sobre todo en algunas localidades del oeste de los Estados Unidos en donde se efectuaron los ensayos preliminares.

Caracteristicas del petrogas

Como el lector seguramente tendrá interes en saber que es el "petrogas" le diremos que este combustible es un producto de la destilacion de los hidrocarburos y que tiene caracteristicas análogas a las del propano (C3H6). El camión para reparto de carnes es el primer vehiculo equipado con este sistema de refrigeracion que se ha utilizado en cualquier localidad situada hacia el este de las montañas rocallosas.

Las caracteristicas más dignas de mencion de este nuevo elemento de locomocion son las siguientes: tiene un compartimiento de refrigeracion cuyas dimensiones son de 1.85 x 3.35 metros; lleva el combustible en dos cilindros gemelos cada uno de los cuales contiene aproximadamente 100 litros a una presión de 60 kilogramos. Desde esos tanques, el liquido pasa hacia la parte superior de la carroceria del camion, en donde el calor atmosférico del liquido es eliminado mediante un ingenioso mecanismo para que aquel pase a una valvula de expansion. Desde alli es conducido hacia el evaporizador (o aparato de enfriamiento) como gás saturado o una presion aproximada de dos kilogramos. Luego sigue hacia un par de valvulas reguladoras diafragmadas en donde, previo paso por dos fases o "estadios" sucesivos, u presion sucesivos, su presion queda reducida a la de la atmofera. El gas perfectamente seco pasa entonces a la valvula mezcladora que reemplaza al carburador que todos conocemos en los motores corrientes y en la que se mezcla con la proporcion conveniente de aire y pasa directamente al tubo de admision del motor.

Son incontables las ventajas del "petrogas" en su doble papel como combustible y elemento para la refrigeración. Tal es, al menos, la rotunda aseveracion que formula uno de los funcionarios de la fábrica que realiza los ensayos. "Considerado el "petrogas" únicamente como combustible—dice—resulta muy económico, puesto que se vende aproximadamente al mismo precio que la nafta (desde luego que haciendo la comparacion desde el punto de vista de la "performance" de ambos productos); pero aventaja con creces aun a la mejor gasolina. Ademas, tambien resulta economico por la sencilla razón de que con el se elimina totalmente la dilucion del aceite lubricante del carter, lo que equivale a decir que se obtiene un ahorro de alrededor de un cincuenta por ciento en el consumo de aceite.

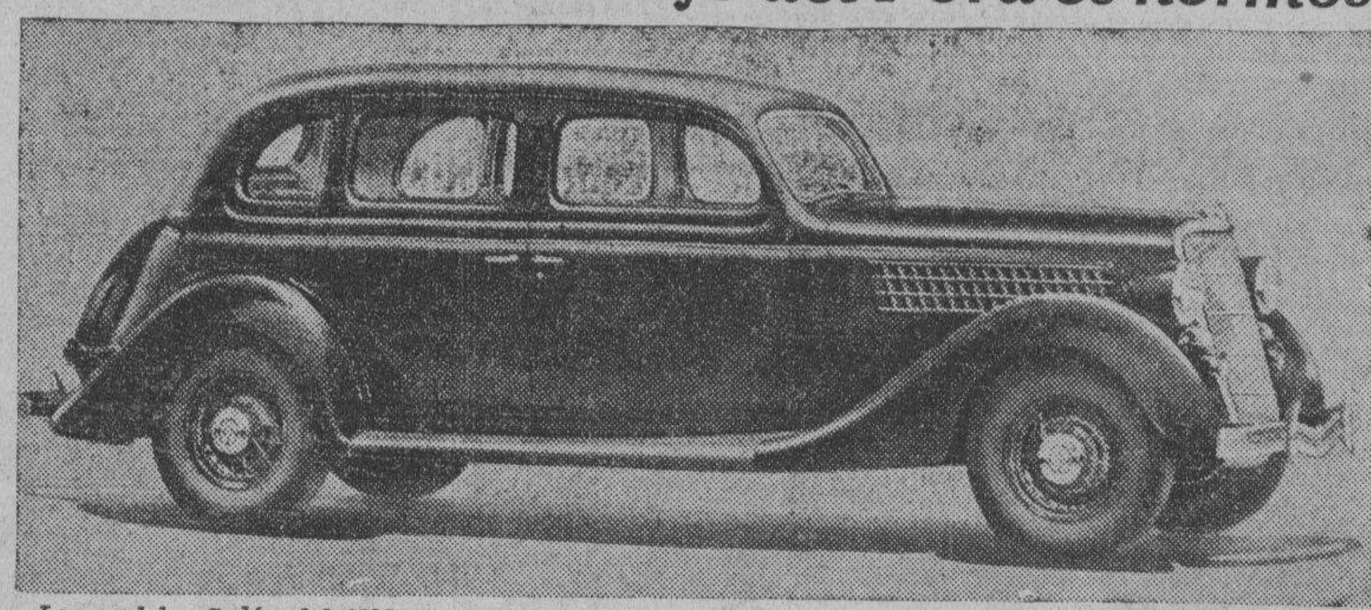
Sus ventajas como combustible

"Como es un gas seco y perfectamente homogéneo cuando entra al tubo de admision del motor, se tiene la seguridad de lograr una distribucion pareja en cada uno de los cilidros y puede prescindirse del "hot spot" y por ende llevar a los cilindros una carga menos dilatada de gas que en el caso de la mezcla de nafta y aire. Como este combustible tiene un punto de ebullicion de 40° bajo cero y se convierte en un gas seco a temperaturas mas elevadas, se comprende facilmente que el aranque del motor nunca dependera de un cambio en la mezcla, y en realidad las explosiones iniciales se producen con mucho mayor facilidad que cuando se emplean aún las mas excelentes calidades de nafta. Por otra parte, puede emplearse muy ventajosamente con motores de gran compresion. Sin embargo, aunque se empleen cilindros que produzcan las compresiones generalmente aplicadas en la actualidad, el "petrogas" tiene una eficiencia excepcional gracias a su combustion casi perfecta. He ahi, por otra parte, un factor nada despreciable para reducir el gasto de mantenimiento de un vehiculo.

"Las ventajas de este tipo de gas como refrigerante son obvias, porque como se ha dicho a menudo, el efecto se obtiene como elemnto puramente secundario y sin que importe gasto alguno. El costo de mantenimiento con este sistema se reduce al minimo absoluto, ya que solo es menester tener en cuenta unas cuantas valvulas y ninguna parte o pieza movible.

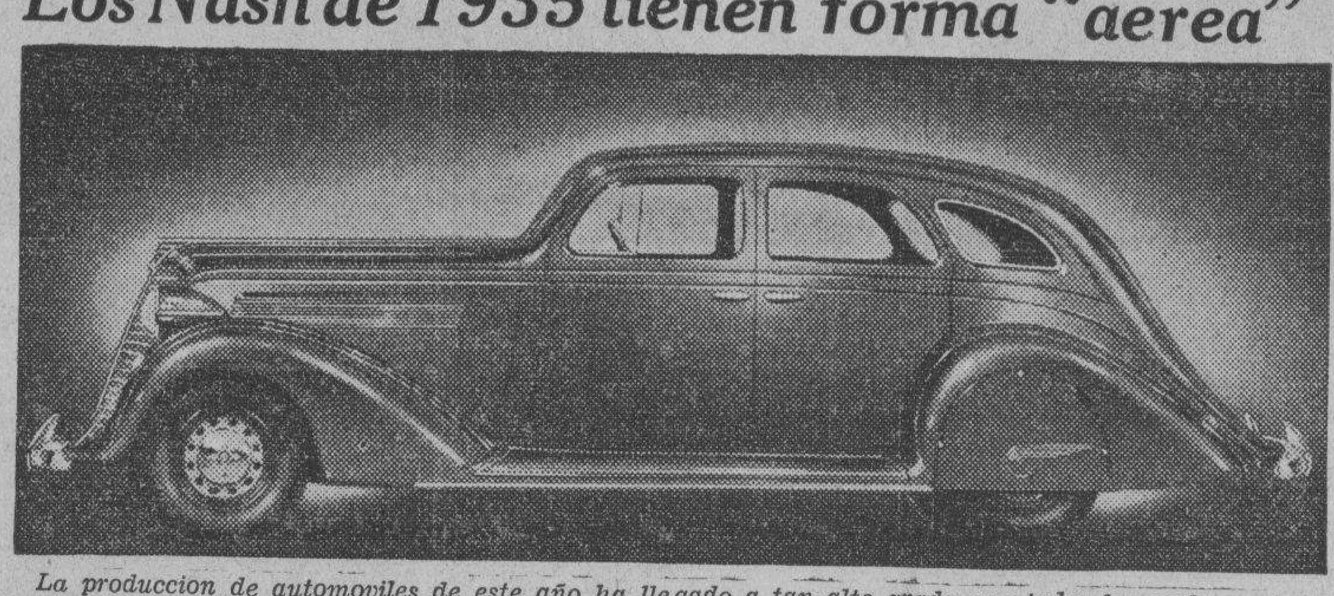
"En aquellos viajes — concluye el funcionario que nos ha suministrado estos datos—en que el motor esta trabajando con carga total o parcial durante la mayor parte del tiempo, podria obtenerse un exceso de refrigeracion; pero semejante cosa puede evitarse de la manera mas sencilla mediante la aplicacion de un sistema termostatico adecuado. En los casos en que el vehiculo tenga que hacer frecuentes paradas y cuando las puertas del compartimiento refrigerador deban abrirse muchas veces como asimismo cuando el motor deja de funcionar durante periodos de tiempo relativamente largos' la refrigeracion sigue siendo adecuada".

El sedan Fordor de lujo del Ford es hermoso



Los modelos Sedán del 1935 son los más grandes y más espaciosos Fords que se han hecho. Los asientos son más anchos—cada asiento en este modelo (de 4 puertas) Fordor Sedán acomoda a tres personas y el peso de las mismas queda "equilibro-céntrico" y así se asegura que todos los pasajeros viajan descansadamente. Cómoda y conveniente sección de equipaje, tras el asiento posterior. Revestimiento o tapiceria de paño mohair, color topo, o de paño liso de fino franjeado. Sistema de ventilación, de vista despejada. Este mismo automóvil sin los detalles de lujo se vende a menor precio.

Los Nash de 1935 tienen forma "aerea"



La produccion de automoviles de este año ha llegado a tan alto grado que todos los coches esta hechos no solamente para resistir cualquiera clase de abusos de parte de sus dueños, sino que tambien encierran en si un valor artistico que solo se adquiere mediante largos estudios y ensayos por los ingenieros constructores. Uno de los coches que mas atencion ha estado llamando al publico automovilista es el Nash La Fayette, que hace poco ha llegado a Manila, hallandose hoy en exhibicion en los salones de Bachrach Motor Co. en el Area del Puerto. El Nash de hoy lleva una forma aerea no exagerada, y que impone, dando un sello de distincion al que lo usa. Esta movido por un motor eficientisimo en fuerza y economia. Los dueños de automoviles que piensan cambiar sus coches harian bien en inspeccionar este coche antes de decidirse en comprar.

Setenta y cinco coches y...

(Continuacion de la pag. 20)

Kilometro

Los registros de operacion de la flota de Chevrolets de la Carey Salt Company estan recopilados de los reports hechos a la oficina por los representantes viajeros. La cuenta detallada del promedio de gastos de estas unidades demuestra un costo de operacion menor a 2½ centimos por milla.

	(Pesos)
Gasolina	.021190 por cada milla
Aceite	.002312 por cada milla
Grasa	.001230 por cada milla
Gomas y Reparacion de Gomas	.002144 por cada milla
Reparacion de Coches	.002332 por cada milla
Costo Total Ordinario de Operacion ..	.029208 por cada milla
Lavado.	.000698 por cada milla
Accidentes. ..	.000212 por cada milla
Almacenaje ..	.002106 por cada milla
Miscelaneos (gastos). ..	.000972 por cada milla
Depreciacion (costo actual)..	.016514 por cada milla
Costo total de Operacion ..	.049710 por cada milla
O 3.08 centimos por Kilometro	

EL PROGRESO RAPIDO DEL DODGE MOTOR

Poco falta para que el numero de Dodges en el mundo llegue a tres millones

El 14 de Noviembre hace 20 años apareció en el mercado de automoviles el primer Dodge. Estos 20 años se han convertido en un periodo de constante mejora en la calidad de sus productos. Fundada la fabrica por los dos hermanos Horace y John Dodge, y mas tarde adquirida la fabrica por Walter B. Chrysler e incorporados en la vasta organizacion del Chrysler, la Dodge Brothers Corporation ha aumentado hasta ser ahora el numero 4 en la produccion de automoviles, asi como para vagones comerciales.

Cuando el primer coche Dodge fué construido, la fabrica ocupo aproximadamente 900,00 pies cuadrados de terreno, mientras que ahora ocupa 5,810,462 pies cuadrados. En 1914, el sueldo de los obreros del Dodge Brothers incluía a 4,000 obreros, numero que durante el periodo mas algido de la industria de automoviles llegó hasta 29,108.

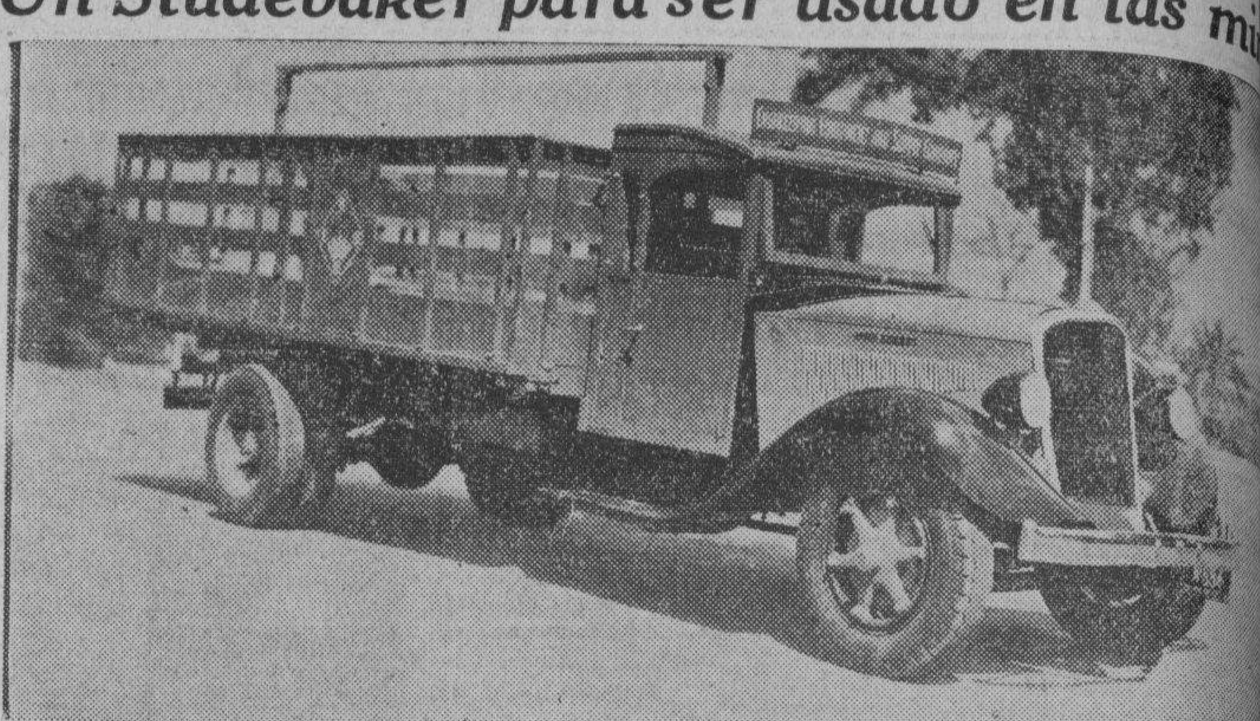
Durante las seis semanas que primero existió la fabrica, 249 coches se han fabricado y vendidos casi inmediatamente. Al año siguiente, los envios a otras naciones y los coches vendidos en todo Estados Unidos, llegaron a 45,033 y al tercer año llegaron a 70,799. En 1917 Dodge paso de la cantidad de 100,000 coches por primera vez, llegando a fabricar 110,271.

En los años siguientes, la fabricacion bajo un tanto debido a la guerra mundial. Durante este periodo, Dodge estuvo ocupado en la fabricacion de materiales que necesitaba el Gobierno de los Estados Unidos.

Mas de 15,000 Dodges fueron entregados al Gobierno de los Estados Unidos durante la guerra. Estos coches estuvieron soportando trabajos enormes y resistieron a una dura prueba bajo condiciones dificiles. Resultaron tan bien en sus servicios durante la guerra que los soldados que volvian de la misma optaron por adquirir coches de esta marca.

El 1.o de Julio de 1920, en medio de una gran excitacion, 500,000 coches Dodge salieron de las fabricas. El numero de 1,000,000 fue completado por Dodge el 12 de Diciembre de 1923. En menos de cuatro años, este numero llego a 2,000,000, y solo falta poco para que el numero de Dodges en el mundo llegue a 3,000,000.

Un Studebaker para ser usado en las mi



El camion Studebaker con capacidad para cargar cuatro toneladas, va ganando fama entre lo cientes e industriales de Filipinas, por la economia de su funcionamiento. Recientemente atraido p ma de este coche, "The Engineering Equipement and Supply Co. adquirio uno de estos camiones, e que aparece retratado aqui, para ser usado en el servicio de las minas que la compañia tiene que

Chevrolet ha ocupado el puesto preferente en la exhibición de automoviles e Nueva York por ocho años conse

El puesto preferente en la exhibicion de automoviles en Nueva York para 1935, que se da al manufacturero de coches que tenga el mayor volumen de ventas, fué otra vez adjudicado a Chevrolet este año. La seleccion para este puesto en la exhibicion de 1935 ta la octava vez que ocupa el puesto prefere Gran Central Palace.

El sistema de adjudica jor puesto al exponente el mayor volumen de establecido cuando la estaba bajo los auspicios A. C. C., ahora Autom nufacturers Association. cia de la exhibicion de continuado el sistema com jor base para la adjudic los mejores puestos.

Por Primera V

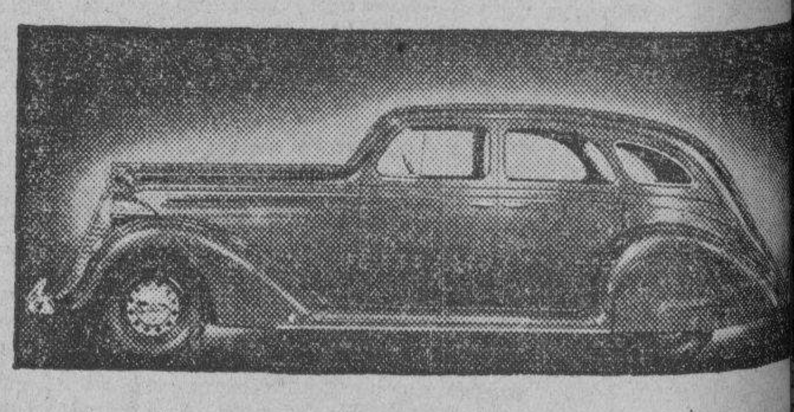
Y Ahora---

CONTROL DE LOS MUELLES EN TODAS LAS 4 RUEDAS

En El

NASH

de 1935



Muelles Sincronizados

El NASH ofrece una mayor comodidad en la marcha—una m cha que no ha sido igualada hasta ahora por los otros fabri tes. Y esta novedad que brinda este coche excepcional no otra sino el Control de los Muelles en Todas las Cuatro Rue llamada "Sincronizacion de los Muelles" que controla no s mente los muelles frontales sino todos los cuatro.

Por espacio de muchos años la desventaja de las hojas de m ha sido de una proporcion desigual (el numero de libras nec rias para desviar cada hoja una pulgada). Esta desigualdad bia requerido un muelle delantero tieso y otro muelle trasero xible que ha estado absorviendo las sacudidas que todo pasa de los asientos traseros ha experimentado.

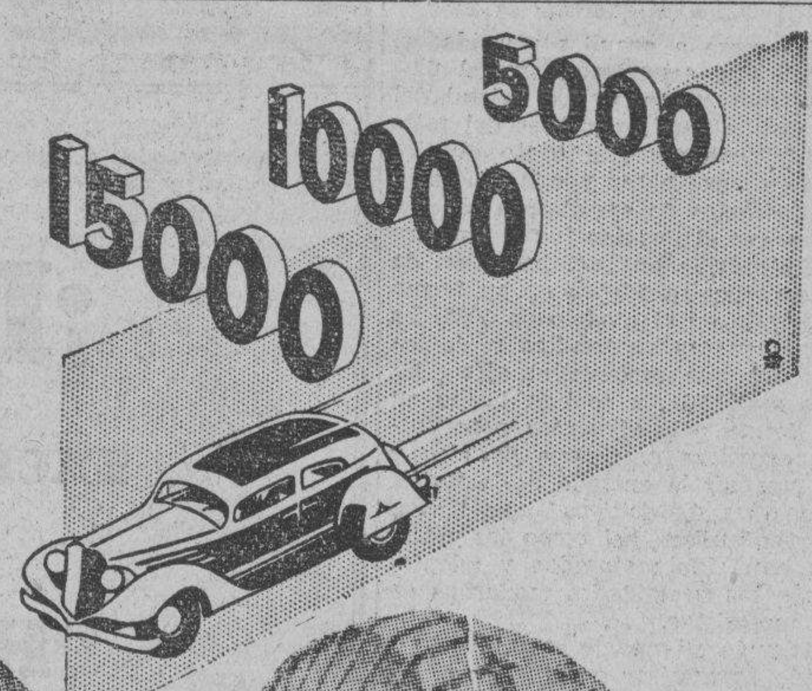
Mediante el uso de una nueva insercion sin roce en las pue de las hojas, los ingenieros del Nash han producido una mar suave con las hojas ordinarias de muelle que no necesitan abs tamente ninguna

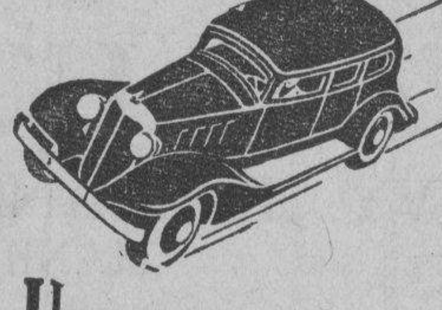
Lubrificacion Chirridos

BACHRACH MOTOR CO., INC.
AUTOS - TRUCKS - BUSSES - ACCESSORIES - SUPPLIES — OUTBOARD MOTORS — MOTOR BOATS
PORT AREA • MANILA • PHONE 21544

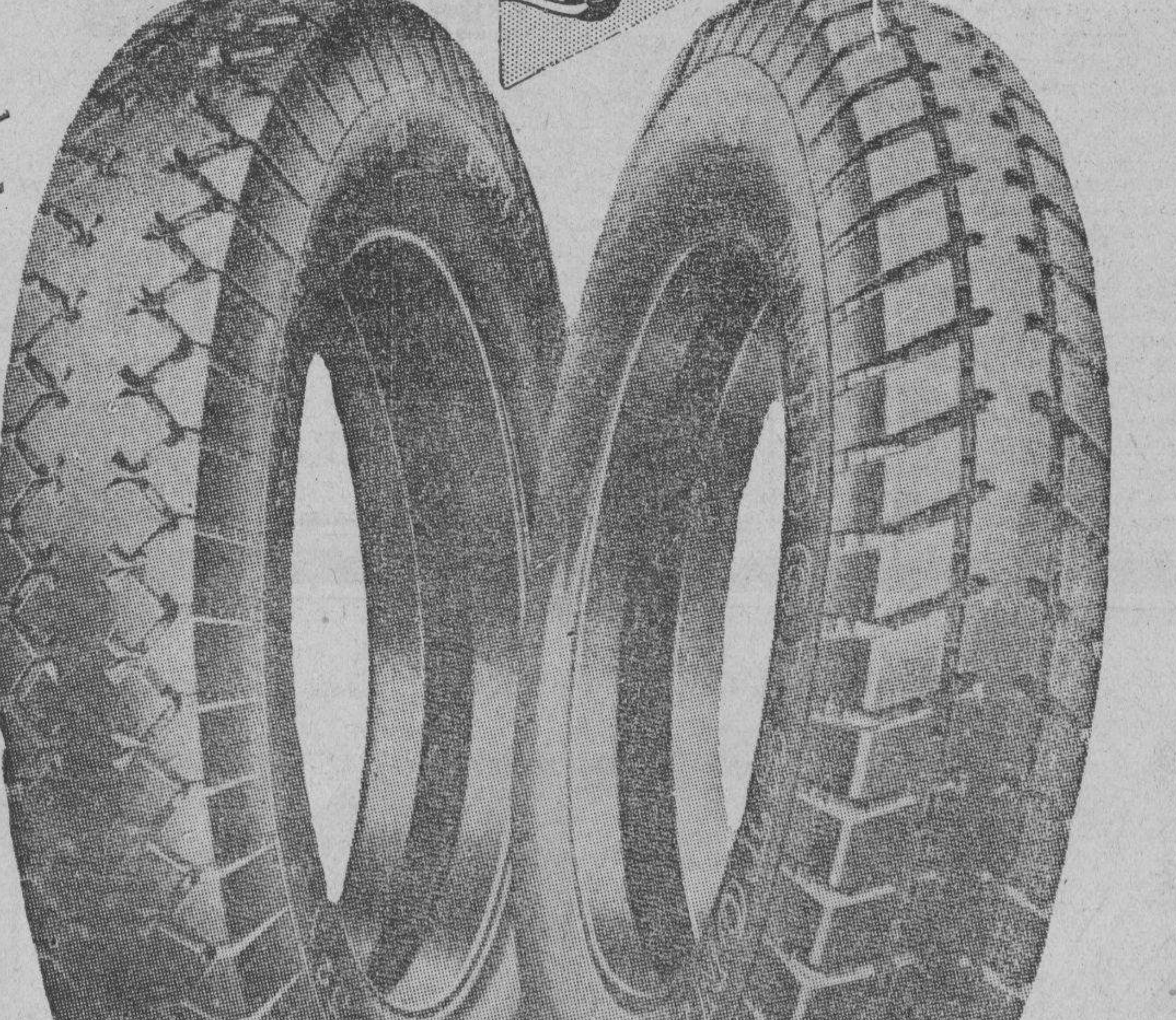
Las Gomas Mas Seguras y Mas Resistentes

---que resisten los excesos de carga y viajes dificiles.





Una goma para todo requerimiento
---Autobus
---Camion
---Motociclo
---Automovil



GOMAS BALLOON

"BRIDGESTONE"

Rinden un millaje más largo, una tracción más segura, mayor confort, mayor eficiencia.

DAIDO HARDWARE STORE

688-694 Ave. Rizal. Distribuidores en Filipinas. Tels. 2-24-55 y 2-24-56

BATERIAS

"ACME"

Hechas en America

Garantizadas por Un Año

13 Placas .... ₱12.45
15 Placas 18.00

TODAS CON CAJAS DE CAUCHO DURO

GOMAS

"GOODYEAR"

A Nuevos

PRECIOS REDUCIDOS

4.50 x 21 ... ₱10.11
4.75 x 19 ... 10.79
5.00 x 19 ... 12.32

HOUSTON

RUBBER COMPANY

548 Ave. Rizal Tel. 2-21-22

M E C D 2016

El Chevrolet ocupo el primer lugar en ventas durante el año de 1934

Dejó un margen de 4,778 sobre su más proximo competidor.—Esta ventaja es solo en los Estados Unidos

Por WILLIAM C. CALLAHAN

Los recientes predicciones hechas la ADN de que el Chevrolet volvería a ocupar el primer puesto en registro de los coches para pasajeros como también en el ramo los camiones comerciales, se han confirmado en la tarde del 1.o de febrero cuando se llevo a cabo el recuento final de los registros hechos en todo el año en el estado Mississippi. Los resultados comprobados por R. L. Polk & Co. demuestran que los registros de coches para pasajeros en los Estados Unidos durante 1934 alcanzaron un total de 1,888,557 en comparacion con 1,933,794, y los de camiones un total de 403,941 comparado con 245,-989 en 1933. Hablando de la venta de coches para pasajeros, este total anual es el mas alto a que se ha llegado desde 1930, mientras que el registro de camiones es el mas elevado en toda la historia de la industria.

En el terreno de los coches para pasajeros, la venta en 1934 ha tomado un giro favorable para los coches de bajo precio con el Chevrolet, Ford y Plymouth registrando 1,297,991 unidades del total de 1,888,-557 de todas las marcas combinadas. De este total, Chevrolet tuvo 534,906 coches pasajeros contra los 530,528 de Ford, mientras que en el terreno de los coches comerciales, Chevrolet registro 157,534 contra 128,278 de Ford.

En vista de que Chevrolet comenzó muy tarde la produccion por causa de los disturbios obreros y otros motivos, la compañia no ha podido superar la primacia de Ford en la venta de coches para pasajeros sino hasta el ultimo mes del año, aunque el total combinado de las ventas de coches y camiones de Chevrolet supero la venta total de Ford algunos meses mas tarde. Esto fue una de las carreras mas interesantes que hubo entre los coches de bajo precio, puesto que Chevrolet estaba colocado en una posición en la que debia vender el grueso de sus coches durante el segundo semestre del año para superar a su competidor.

Bajo las condiciones normales, la relación de ventas de automoviles demuestra una venta de 65 por ciento aproximadamente durante los primeros seis meses del año y el resto, durante los ultimos seis meses. Este año Chevrolet ha alcanzado un registro que demuestra que casi el 53.2 por ciento de sus ventas fue hecho durante el primer semestre del año y que el 46.8 se hizo durante el segundo semestre. Esto puede ser debido a que, o el automovil Chevrolet va siendo popular como una necesidad imprescindible para todo el año, o es una muestra de lo que pueden hacer los expendedores y agentes ante un comienzo desalentador.

ROUND B Y ROUND

Month's First	Ford	Chev.	Monthly Lead	Lead to Date	Ford to Date	Chevrolet to Date
Ford	25,828	7,233	F -18,605			
Ford	28,810	24,851	F- 3,959	F-22,564	54,638	32,074
Chev.	46,200	50,796	C - 4,596	F-17,968	100,838	82,870
Chev.	61,950	63,458	C - 1,508	F-16,460	162,788	146,328
Ford	67,993	57,793	F -10,200	F-26,660	230,781	204,121
Chev.	64,333	64,525	C - 192	F-26,468	295,114	268,646
Chev.	63,126	66,960	C - 3,834	F-22,634	358,240	335,606
Chev.	54,357	55,673	C - 1,316	F-21,318	421,597	391,279
Chev.	41,929	43,003	C - 1,074	F-20,244	454,526	434,282
Ford	38,641	38,076	F 1 565	F-20,809	493,167	472,358
Chev.	23,295	36,807	C -13,512	F- 7,297	516,462	509,165
Chev.	14,066	25,741	C -11,675	C- 4,378	530,528	534,906

LOS PRIMEROS DIEZ
Coches para Pasajeros
Los Primeros Diez en el Registro
segun informes en el A. D. M.

1934 Pos.	Marca	199 Pos.
1—534,906	Chevrolet	474,493— 1
2—530,528	Ford	311,113— 2
3—302,557	Plymouth	249,667— 3
4—90,139	Dodge	86,062— 4
5—72,645	Pontiac	85,348— 5
6—71,676	Oldsmobile	35,295— 6
7—63,067	Buick	43,809— 7
8—41,560	Studebaker	36,242— 8
9—40,510	Terraplane	35,831— 9
10—28,052	Chrysler	28,667—10
TOTAL DE COCHES DE TODAS LAS MARCAS 1,888,557		1,493,794

Hudson ofrece una ventaja que otros no tienen

Una de las ventajas que el comprador encontrará en los nuevos automoviles Hudson o Terraplane con cambios electricos de mano, es la ausencia del sable para cambio de velocidades que con ser tan pequeño, con todo ocupaba mucho lugar cerca del conductor. Los automoviles del antiguo modelo tienen esta inconveniencia. En estos nuevos coches, gracias a la ausencia de este sable de cambios, pueden acomodarse sin molestia para el conductor tres personas adultas sin que el cambio les moleste. Todo porque los cambios se hacen por medio de un dispositivo que está adosado a la manivela como se demuestra en el grabado.

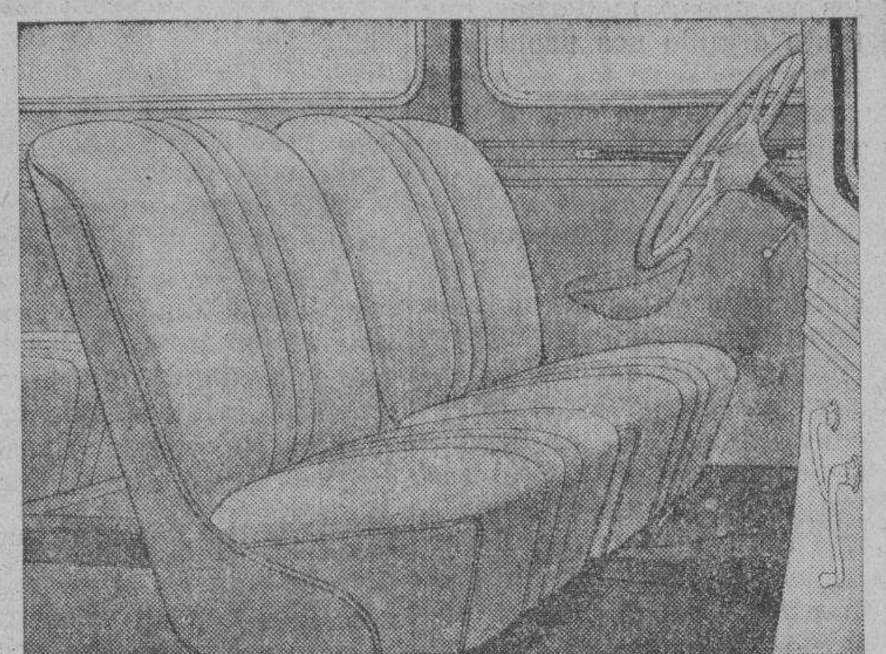
Pruebe el lector conducir uno de estos automoviles por las calles de Manila y notará la diferencia. El cambio electrico de mano aparece en todos los modelos del Hudson y del Terraplane para el año 1935. Es una victoria mas en la fabricacion de coches de motor, una mejora notable en cuestion a comodidad en guiar un vehiculo de motor. Los coches de esta marca estan dispuestos a probar esto en cualquier momento.

Objetivo de ingenieros automotrices durante una generación, este invento constituye un adelanto básico en el campo automotriz. He aqui cambio de marcha simplificado, positivo, bajo dominio absoluto—con selección de engranaje de antemano, si se desea. El ultimo paso de importancia en suprimir el esfuerzo en la conducción del automovil, también constituye la respuesta al mas deseable requisito de la dama motorista.

La Mano Electrica puede suministrarse con cualquier modelo Terraplano de 1935. Elimina la palanca de los cambios pero no altera en nada la consabida transmisión que tan satisfactorios resultados ha dado. El cambio de marchas se hace sin soltar el volante, movienudo con los dedos la diminuta palanca a la posición de marcha que se desea usar proximamente—ahi consiste en caracteristica de preseleccion. Entonces el cambio de engranaje toma lugar con suavidad y silencio al levantar el pie del pedal acelerador o al oprimir y soltar el pedal de embrague.

Cuando por primera vez experimente esta nueva sensacion... la primera vez que tenga que cambiar de directa a segunda bajando una pendiente... o cuando tenga que maniobrar en trafico... comprendera la importante contribución que la Mano Eléctrica representa para el automovilismo moderno. Ademas encontrara mayor espaciosidad en el compartimiento delantero pues al colocar la Mano Electrica en el volante el piso queda libre al eliminar la palanca de los cambios y colocar el freno de mano fuera de estorbo debajo del tablero.

El sedan Tudor de 2 puertas del Ford



Los Sedáns Tudor (de 2 puertas) llevan asientos delanteros del cómodo tipo cubeta. En todos los modelos cerrados el asiento del conductor es ajustable.

El estante para paquetes, tras el asiento de los Cupés, es suficientemente grande para llevar mucho equipo deportivo. La ventanilla trasera también se abre.

La sección para el equipaje, tras el asiento posterior de los Sedáns, es suficientemente grande para llevar dos maletas y un maletin. El cojín se abisagra y se adelanta bien para fácil acceso. El estante para los paquetes va encima.

Baúl integrante de los dos nuevos Sedáns de Turismo. Capacidad grande. De gran conveniencia para turistas y para familias que gustan de fiestas campestres. Protege el equipaje. Se canda, con seguridad.

LA "BUICK MOTOR" ANUNCIA...

(Continuación de la pág. 19)

seguridad.

Mediante la suspension de las ruedas delanteras del coche, los ingenieros de Buick consiguieron utilizar muelles blandos que estuviesen emparejados con los de las ruedas traseras para eliminar las sacudidas que son una de las causas de la fatiga. Para conseguir esto, fué necesario relevar a los muelles delanteros de todo trabajo exceptuando el de suspender el coche, como lo que hacia el eje propulsor con tubo de reacción a los muelles traseros. El resultado, pues, es un movimiento delantero y trasero uniforme que proporciona una marcha suave y cómoda.

Las sacudidas y vaivenes son eliminados en los nuevos Buicks mediante los estabilizadores montados transversalmente en la parte posterior del chasis. La reacción de esta barra de acero mantiene al coche a nivel en las curvas o cuando corre por caminos de comba pronunciada.

Mediante las gomas de baja presion que suavizan las sacudidas del camino, la suspension equilibrada y la supresion de los vaivenes por medio de los estabilizadores, los ingenieros de Buick han producido una marcha tan suave que constituye uno de los detalles mas notables de los coches para 1935.

Para producir las lineas graciosas que caracterizan a los nuevos Buicks, no se ha sacrificado espacio alguno. En el interior de todos los tipos de carroceria hay espacio amplio para un numero conveniente de pasajeros, y pueden montar otros adicionales sin causar apiñamiento. En el asiento delantero de todos los modelos pueden sentarse comodamente tres personas—exceptuando aquellos que tienen un asiento individual—y en el asiento trasero de todos los modelos berlina hay suficiente espacio para sentarse y para extender las piernas.

Las carrocerias con ventilación indirecta por Fisher ofrecen una comodidad en toda clase de tiempo. Los interiores estan equipados con portamantes, agarraderas de cordon, descansabrazos, compartimientos para guantes, ceniceros y otros accesorios.

En las series 50, 60 y 90 de Buick los limpiavidrios dobles funcionan simultanea y eficazmente por medio de un multiplicador de vacio. Esto asegura una operacion positiva y continua de los limpiavidrios a pesar de cualquier velocidad del motor, y constituye una mejora notable sobre el limpiavidrios convencional que se detiene o funciona despacio cuando se acelera el coche o cuando esta en tensión.

Los instrumentos tipo de aviacion son iluminados indirectamente y estan agrupados en el lado izquierdo del tablero de instrumentos, en frente mismo del conductor. En todos los modelos, el asiento del conductor es graduable.

Entre todos los tipos de carroceria, los más populares son aquellos que tienen un baul integrante y de los cuales Buick presenta dos o mas en cada uno de los modelos, con excepcion de los de la serie 50. El baul integrante ofrece un aspecto posterior elegante, ademas de proveer de un espacio util para equipajes y paquetes, que de otro modo ocuparia espacio en el asiento para pasajeros.

En funcionamiento, los nuevos Buicks son casi automaticos. Todo menos los elementos manuales necesarios—fue sustituido por otros detalles automaticos que ejecutan con mas precisión que un conductor las funciones para los cuales fueron destinados. Al mismo tiempo, el conductor se ve libre de muchas operaciones fastidiosas que tendria que hacer para conseguir el funcionamiento perfecto del motor, o fallar en su intento sino es un mecanico experto.

Estos detalles automaticos incluyen tales dispositivos como el arranque automatico combinado, el regulador de la temperatura del carburador, el regulador automatico de marcha lenta, el regulador de la temperatura del agua, el regulador de la temperatura del aceite en los modelos de la serie 50, 60 y 90, el estrangulador automatico, el avance automatico del encendido y otras mejoras modernas.

El funcionamiento automatico casi completo del motor es el resultado del mejoramiento continuo que se ha hecho en el diseño de las válvulas en la culata, en el que Buick se ha especializado en su larga historia como fabricante de coches, y del cual se ha conseguido tantas mejoras importantes.

Los ingenieros de Buick indican que el principio de las valvulas en la culata facilita un conducto mas amplio para el aceite y el gas de escape que van o vienen de la camara de combustion, aumentando asi la eficiencia del motor a un 10 por ciento, en comparacion con otros tipos de motor con valvulas en la culata. Por otra parte, como es posible el uso de camaras de combustion hechas a maquina en motores con valvulas en la culata, una potencia igual y mejor combustion se consigue para cada cilindro, asegurando de este modo un fluido uniforme de potencia, y consecuentemente, de una mayor suavidad.

Al igual que el eje propulsor con tubo de reaccion y la reciente mejora de la suspension de las ruedas de efecto de rodillas, la construccion del motor con valvulas en la culata es uno de los principios fundamentales que ha merecido para el Buick una reputacion mundial de funcionamiento seguro y economico. El detalle sobresaliente de los coches para 1935 es el motor ocho en linea que propulsa todos los modelos.

Los cigueñales perfectamente contrapesados y provistos de compensadores de torsion proporcionan un desarrollo uniforme de potencia en todas las velocidades. Los ejes giran en cinco cojinetes de acero. Las bielas de conexion son de acero forjado de doble curva con aleacion de carbono y cuidadosamente escogidas para que haya un equilibrio perfecto. La ensambladura de la biela de conexion y la del embolo estan cerca la una a la otra, con lo que se obtiene una suavidad de funcionamiento maximo.

Todos los embolos del Buick son de hierro forjado y electroplateados con un metal blando, un procedimiento que evita a que el embolo se atasque cuando el motor es nuevo y al mismo tiempo, provee de un perfecto periodo de ajuste sin importar la velocidad a que corre el coche.

Los ejes del arbol de levas son de acero forjado y endurecidos en las exentricas y en los luchadores. Giran en cinco engranajes en los modelos de la serie 40 y 50, y en seis en los de la serie 60 y 90.

Los rodillos de los levanta valvulas y los pasadores en el mecanismo de las valvulas estan bronceados para evitar a que estas partes se rayen durante el periodo de ajuste. Las valvulas son de una sola pieza, siendo las de admision de acero niquelcromado y las de escape de acero silicromado.

La lubrificacion del motor, de los cojinetes del cigueñal, de las bielas, del eje de levas y de los balancines de las valvulas, es a presion. Se emplea una bomba que se hace funcionar desde el eje de levas en engranajes espirales. Se halla la bomba en el punto mas bajo del carter, y suministra la lubrificacion apropiada de las partes vitales del motor en todo tiempo.

Por medio de un filtro son eliminadas del aceite para el motor todas las sustancias raspantes, mientras que la temperatura del aceite esta regulada por el regulador de la temperatura del aceite, un dispositivo adoptado por Buick que consiste de un radiador en miniatura encerrado en un compartimiento de acero a traves del cual fluye todo el aceite del motor. Tambien el agua procedente del sistema de enfriamiento fluye a traves de este dispositivo. Este aparato no solo calienta rapidamente el aceite en tiempo frio sino que lo mantiene fresco en tiempo de calor o durante la marcha del coche a gran velocidad.

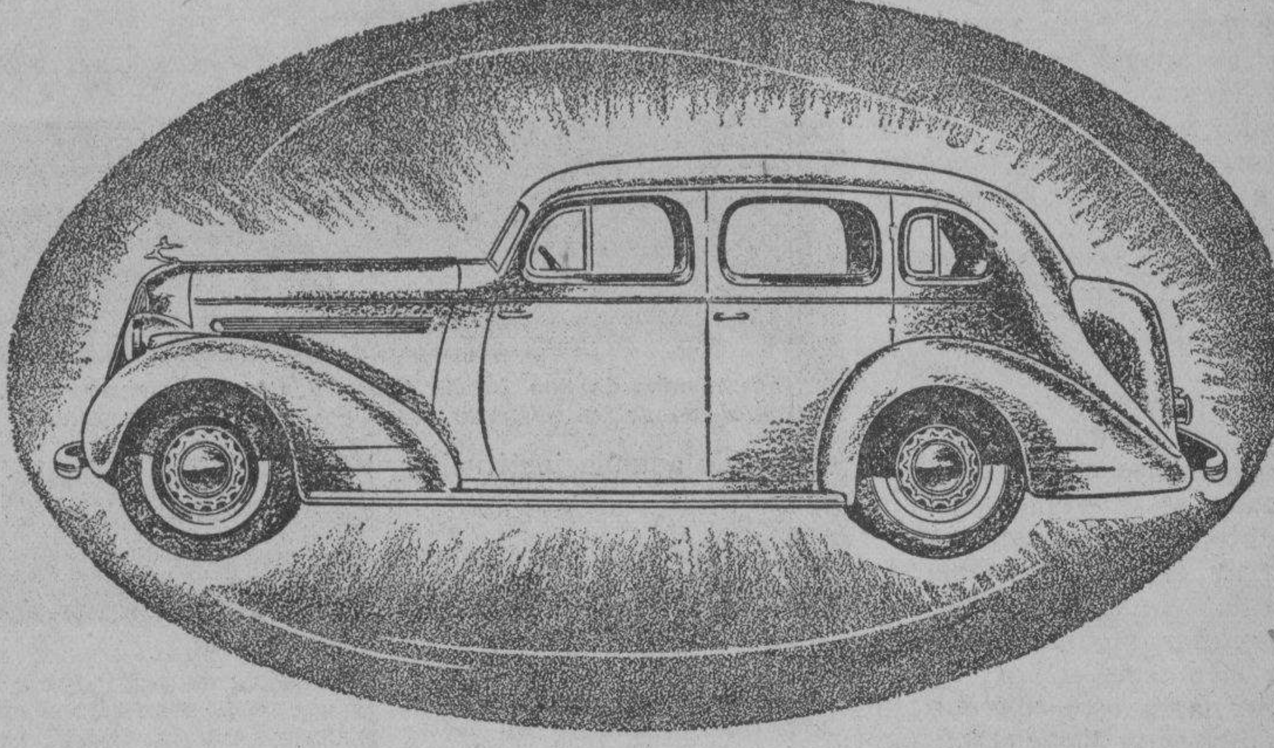
Un sistema eficiente de alimentacion se consigue de la combinacion de detalles pertinentes a esta fase de operacion del motor. Los ruidos que produce la toma de aire son eliminados mediante el purificador de aire y el silenciador, y se evita a que las sustancias raspantes penetren en las camaras de combustion. El regulador del calor del carburador del Buick que funciona automaticamente, produce la mezcla de combustible adecuado bajo todas las condiciones y contribuyen a la economia y funcionamiento magnifico del motor, al mismo tiempo que facilita un arranque rapido. El sistema de alimentacion tiene un colador grande y un tanque de gasolina. La gasolina es suministrada al carburador por medio de una bomba.

El sistema de enfriamiento de los nuevos Buicks incluye una valvula termostatica que rige la circulacion del agua de enfriamiento, una bomba centrifuga, un radiador de capacidad amplia, y un ventilador de cuatro paletas. El motor se calienta enseguida debido a la accion de la valvula de alimentacion a presion que acorta el periodo de calentamiento. El agua circula entonces por todo el motor solamente. Cuan-

(Continua en la página 24)

"PONTIAC" MODELO 1935.

De Seis y Ocho Cilindros.



De Todos los Coches el mas Hermoso

ACTUALMENTE EN EXHIBICION

Vea las carrocerias del "PONTIAC" Modelo 1935 de Acero Sólido Tipo "Turret Top"; en efecto una obra maestra de INGENIERIA.

Vea el "PONTIAC" y le sorprendera el hecho de que haya un coche que tenga en si TANTOS REFINAMIENTOS por tan poco precio pues apesar de los precios en sus etiquetas el coche "PONTIAC" no admite substitutos para su calidad.

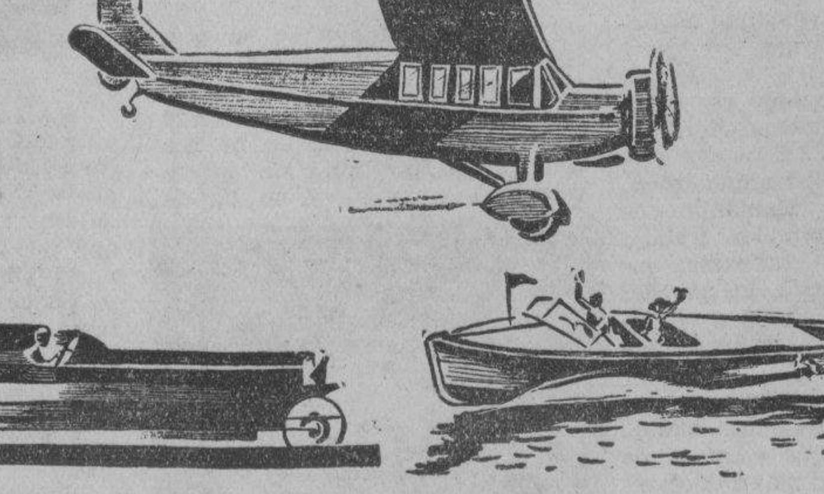
INSULAR MOTORS, INC.

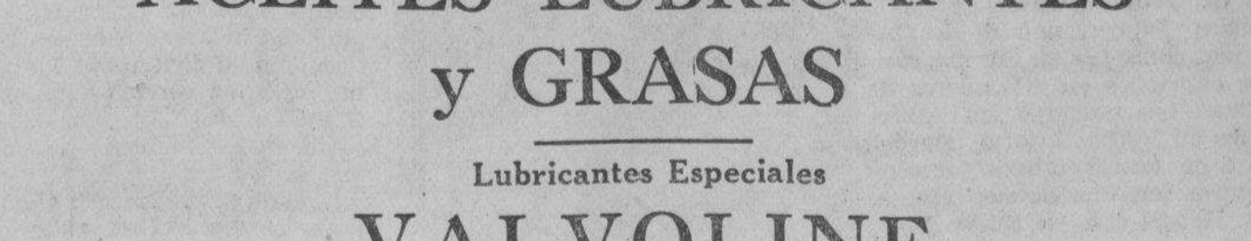
"The House of Friendly Service"

539 Muelle del Banco Nacional Manila Teléfono 2-28-16

H. A. WENDT & CO.
Agentes en Baguio

TRADE MARK
VALVOLINE
"DESDE 1866"



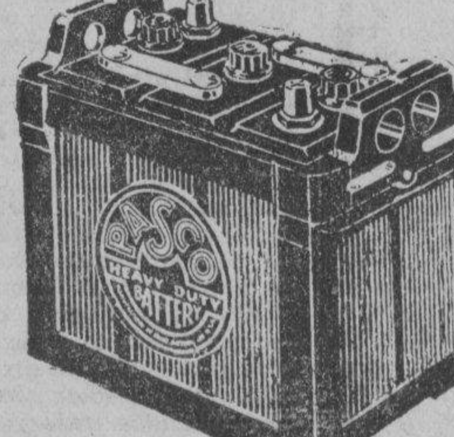


ACEITES LUBRICANTES y GRASAS

Lubricantes Especiales
VALVOLINE
CONSERVAN SU MAQUINARIA,
REDUCEN EL COSTO DE OPERACION,
EVITAN REPARACIONES FRECUENTES
Y DESGASTES EXCESIVOS.

COMPREN CALIDAD Y AHORRARAN DINERO!

Distribuidores en las Islas Filipinas:
ELMAC, INC.
ELECTRICAL & MACHINERY COMPANY
627 Aizal Ave. MANILA Tel. 2-35-33



Nuevos Precios Bajos
en nuestros populares y duraderas
BATERIAS
"PASCO" y "STATES"
HEAVY DUTY 18 Meses de Garantía — 12 Meses de Garantía

Tenemos en nuestros dos establecimientos una existencia completa de piezas de automoviles y piezas de repuesto para todo coche y camion, particularmente CHEVROLET, FORD, GMC y WILLYS 77.

Tambien tenemos en existencia toda clase de accesorios de automovil—BOCINA "SPARTON"—Gomas FIRESTONE—y MATERIALES PARA TAPICERIA.

Indudablemente nuestros nuevos precios son los mas bajos en Manila teniendo en cuenta la Calidad.

Importadores Directos

PHILIPPINE AUTO SUPPLY COMPANY

Auto Electrical and Battery Service

720 Ave. Rizal
Tels.: 2-10-77 y 2-91-51

514 Azcarraga, Tondo
Tel. 4-75-83

E.C.D. 2016

EL CONVENTO MAS ANTIGUO DEL MUND

En la región fronteriza de Salzburg, que Mozart hizo inmortal, se yergue un viejo convento. Sus espesas murallas grises evocaban fastos del pasado, y, si no fuera por la cruz de piedra que domina el edificio, imponían la convicción de que aquello era, sin duda, una gran fortaleza de tiempos pretéritos, henchida de historia y rebosante de poesía, sin objeto en nuestros tiempos prosaicos.

Imaginad en el misterio del crepúsculo una de esas apariciones tan frecuentes en las leyendas germánicas, un viejo *burg* de la Edad Media, sito en lo alto de una colina y rodeado de pinos gigantescos y de robles centenarios, y en el que tienen su nido no sólo los mochuelos y los buhos, sino también las antiquísimas leyendas y las tradiciones maravillosas. Las necesidades de los tiempos han introducido en sus proporciones arquitectónicas mudanzas y reformas sin cuento, mas no han podido borrar el sello indeleble de poesía que está impreso en las viejas piedras cubiertas por el musgo.

Se llama este convento el Nonnberg, y lleva el mismo nombre de la colina, que ha sido designada bajo la apelación curiosa de "montaña de las nonas o de las monjas". Es este convento del Nonnberg, según refieren todos los historiadores, el más antiguo convento de mujeres que en el mundo existe.

La historia del convento está intimamente ligada a la de Salzburg, la hermosa villa de los principes-obispos, los cuales, desde los tiempos de su fundación, allá, a fines del siglo VII, aparecían ya como los padrinos de aquella institución monacal.

Las monjas de San Benito tienen dentro del recinto conventual diversos talleres, entre otros, este de zapateria, donde las religiosas cosen y componen sus zapatos.

En efecto, la fundadora del convento del Nonnberg era la propia sobrina del santo obispo de Salzburg, Ruperto, y se llamó Santa Erentrudis, siendo su nombre uno de los más venerados en la Alemania del Sur.

Las vicisitudes por que ha atravesado este convento han sido innumerables; ha dado el mundo muchas e importantes vueltas, las revoluciones han sucedido a las guerras, se han derrumbado los imperios y las dinastias, pero en lo alto del Nonnberg sigue en pie la fundación de Santa Erentrudis, erguida sobre la cumbre en su maravillosa inmovilidad.

Porque lo cierto es que desde hace trece siglos la vida no ha variado, o ha variado tan poco detrás de esos muros grises, que no vale la pena inclinarse siquiera sobre esos ínfimos adelantos de los tiempos modernos que tanto orgullo nos proporcionan y que para las monjitas claustradas no tienen ningún encanto ni significación siquiera.

Las benedictinas, en la hora de la reparación y limpieza del antiquísimo convento. Vedla aqui a una de ellas blanqueando uno de los claustros.

Para un hombre que no tuviera algún miembro de su familia entre las monjas benedictinas del Nonnberg, resulta inútil abrigar la esperanza de penetrar en el convento de puertas herméticamente cerradas. Sólo una mujer ha podido, gracias a una curiosidad tenaz, llegar hasta el interior de esta mansión del silencio y dejarnos de ella una descripción que trataré de reproducir con la mayor fidelidad para mis lectores.

"Para alcanzar las puertas del convento—nos cuenta la viajera—he tenido que subir los ciento cincuenta toscos escalones que representan, con bastante exactitud, la majestuosa altura del edificio..." Por poco se frustra el viaje, ya que la madre abadesa se niega rotundamente desde un principio a permitir la visita y, sobre todo, a autorizar la impresión de unas cuantas placas fotográficas. Pero los argumentos que invoca tienen el don de ablandarle la voluntad, y, por fin, desiste de su negativa. La viajera le ha dicho con sencilla elocuencia:

—¿Por qué no ha de conocer el mundo la vida que llevan detrás de los muros de este convento las monjitas entregadas a una actividad laboriosa y santa? ¿Por qué no ha de saber que dentro de esta mansión apartada se realiza un trabajo constante que llena los dias de gozos tranquilos y de santa alegría?

Trabajo y oración son la doble razón de ser de las benedictinas—sigue diciéndonos.—Las reglas de trabajo son preciosas y valen para toda existencia.

El convento entero trabaja de cuatro de la madrugada a ocho de la noche; siete veces cada día, la campana conventual invita a las hermanas a cumplir con su obligación primera, que es la oración en común. El resto de las horas de vigilia se invierte en el trabajo. De las cien monjas que viven actualmente en el convento, sólo diez pueden rebasar su recinto; son las diez encargadas de las compras en el exterior. En cuanto a las demás, jamás volverán a asomarse al mundo exterior, ni aun después de muertas: dentro del convento está el cementerio.

Las benedictinas del Nonnberg acuden al coro varias veces al dia para entonar las preces re

Un claustro del convento de Nonnberg, cuya clausura se guarda con celo extraordinario, desde hace tres siglos.

Y así es desde hace trece siglos. La comunidad conoció sus altos y sus bajos, pero jamás se apagó la lucecita que brilla en las alturas del Nonnberg. Conocieron las benedictinas de Salzburg una primera época de depresión en tiempos de los descendientes de Carlomagno, cuando la cristiandad se vió desgarrada por despiadadas luchas. El emperador Enrique II les devolvió sus primitivos esplendores, y la emperatriz Cunegunda, esposa de Enrique II, consagró sus economías en restaurar el edificio parcialmente destruído por un incendio; en 1423, un nuevo incendio vuelve a arruinar iglesia y convento y hay que esperar unos años para que el convento conozca de nuevo su envidiable prosperidad. La pelea de las Investi... Interregno, la Ref... Guerra de Treinta ... ne sus repercusion... la hacienda de la ... dad, que, sin emba... ca ha sufrido tant... la época de las ... napoleónicas, en ... que pagar grandes ... de guerra que l... arruinada. Hasta ... la última guerra mu... vieron las monjas ... de dolores y de mis... rias hermanas mur... hambre a consecu... las horrorosas pr... 2que hubieron de i...

Pero a pesar de t... tidos golpes, la i... supo encontrar sie... ra sostenerla y dir... las horas de mayor... unas abadesas ... energía y de gra... que supieron salvar... das las dificultades...

Pocas obras huma... tenido la resistenci... ordinaria de este ... perdido en los i... Austria y Alemania ... se que el tiempo l... con singular consi... su acción demoledor... tiene ante la tra... del claustro, indife... las agitaciones exter... mundo está tan le... Nonnberg que hay ... que las monjitas h... nas hasta han olvi... existencia...

Francisco M...

Invento notable

Un nuevo y notable invento llamado "oscillograph" (oscilografo) se puede conectar con varios radioreceptores de modo que permita a cada uno de los oyentes "ver" las caracteristicas de la voz humana o de otros sonidos en la forma de ondas fluctuantes. Un raudal de electronos, de otro modo conocidos por rayos 'cathode', traza un dibujo continuo de las ondas del sonido en una pantalla resplandeciente o fluorescente. El "oscillograph", segun el Dr. Goldsmith, de la RCA Manufacturing Co., se espera que llegue a ser para las investigaciones electricas, fisicas y mecanicas lo que son los rayos X para la diagnosis medica. Originalmente designado para el servicio de los radiomecanicos e ingenieros va descubriendose que tiene aplicaciones ilimitadas en muchos otros terrenos, incluyendo ciertas fases de la aviacion, automotriz, e industrias de empresas de servicios publicos.

Un actor francés declara que...

(*Continuacion de la pagina* 17)

ahora tengo que trabajar para comer.

"Estoy realmente sin recursos y cuando dias atras uno de los directores me dijo que podia darme un papel que creia que no lo aceptaria porque no pagaban mas que cincuenta dolares a la semana no puede menos que sonreirme.

"Hace tres años que trabajo por menos. Creo que en todo ese tiempo mi promedio no ha pasado de 25 dolares por semana.

"Pero no he perdido completamente las esperanzas. Hablando con Jack Mulhall, que tambien trabaja en esta pelicula, comentabamos que algun dia se cambiarán los papeles y encontraremos trabajo bien retribuido para lo que ahora podemos hacer.

"Y entonces nos olvidaremos de las epocas de penuria, aun cuando creo," concluyo, "que estamos de acuerdo en que valen mas 25 dolares por semana que tener que vivir de limosnas."

Ecos de Hollywood

Richard Tauber, uno de los tenores mas conocidos en Europa, canta dos canciones en "Cazadores de Estrellas". Los numeros son impresionados en Paris... Carlos Gardel, creador de tantos tangos famosos, contribuye con una de sus famosas coplas. Gardel esta en Nueva York.

Kathleen Burke aparecio recientemente en escena como compañera de baile de Misha Ito, bailarin japones, que daba uno de sus recitales en Palm Springs, California.

Grace Bradley, se dedica al canto. Esta tomando una leccion diaria y su profesor dice que sus progresos son realmente asombrosos.

Howard Estabrook, a cuyo cargo corre la adaptacion de la novela de costumbres de Alaska titulada "Renegade", confeso que se habia tragado sesenta volumenes de historia de Alaska para poder cumplir su mision con verdadero conocimiento de causa.

Libby Taylor, camarera de Mae West, probo que tenia grandes dotes de asimilacion. Recientemente aparecio en una de las peliculas de Mae West y tal fue su actuacion que le valio un papel en "Mississippi" que pronto se realizara con Bing Crosby, W. C. Fields y Joan Bennett de estrellas.

Robert Donat, actor ingles que tan gran exito alcanzo en su interpretacion del "Conde de Monte Cristo", se encargara del papel de protagonista en la produccion "Peter Ibbetson."

VAMPIROS Y CANIBALES LLAMA SEVA A LOS USUREROS

La campaña de publicidad contra la usura está surtiendo saludables efectos a juzgar por el entusiasmo y el interes que la misma va despertando en nuestra comunidad.

El Sr. A. P. Seva, escritor negrense, ha enviado a la Division de Propaganda Educacional y de Remedios de la Junta Contra la Usura, el siguiente articulo que encierra una fulminante y enérgica condenacion contra este mal social que se halla aún por desgracia tan arraigado y extendido en nuestro pais.

He aqui dicho articulo:

LA USURA

Si "usura" es el acto de tomar o recibir por el uso del dinero un tipo de interes mayor que el permitido por la ley, fuerza es admitir que la usura pertenece a la clasificacion de *mala prohibite*; es decir que el cobro de intereses usurarios no es *malum per se*, sino solamente porque ha sido prohibido por la ley el cobro de intereses desde cierto tipo hacia arriba, bien que lo permita desde ese mismo tipo hacia abajo. En nuestra ley sobre la usura, si el acreedor está protegido con garantías, le está, hasta el catorce por ciento (14%).

Por qué razon han de ser precisamente esas, y no otras, las cifras que trazan el lindero entre un prestamo usurario y otro que no lo es? Por qué ha de ser usurario un prestamo sin garantias al 15% anual, y no ha de serlo si es al 14%? Dentro de sus limitades facultades mentales y de sus medios coorcitivos contra los males sociales, el legislador escogio un tipo determinado de interes, mas alla del cual su conciencia sentia escrupulos y alli trazo la linea divisoria como un termino medio prudencial.

Sr. A. P. SEVA

Resulta justa la disposicion legal? O es una arbitrariedad? No es este el unico caso en que el legislador humano, de suyo sujeto a error, hace lo mejor que puede y fija una norma general de conducta: "hasta aqui se puede llegar; mas alla se infringe la ley". Lo propio ocurre cuando se trata de fijar una edad desde la cual comienzan las responsabilidades criminales de un sujeto, o sus responsabilidades civiles. El discernimiento o la completa percepcion del alcance y trascendencia de nuestros actos son factores que el legislador se ha visto forzado a tener en cuenta para dar existencia y exigibilidad a las actuaciones humanas. En lo civil todas las personas pesan a ser *sui juris* en Filipinas a los 21 años de edad, salvo impedimientos especificos que la misma ley señala y que son cortapisas para el demente, para el manirroto; y, en algunas legislaciones el sexo, el estado civil en la mujer, los votos monasticos cercenan notablemente los derechos individuales.

Pero puede decirse acaso con verdad que, en casos normales no exceptuados taxativamente por la ley, quien tenga 21 años acabados de cumplir tiene de sus derechos y obligaciones mejor y mas acabado conocimiento que media hora antes de que los cumpliera? No puede, por ventura, darse el caso de que una mas temprana educacion o natural claridad de ingenio dén a un individuo a los 19 años mejores dotes de percepcion que las que otro individuo puede poseer a los 21? Es indudable.

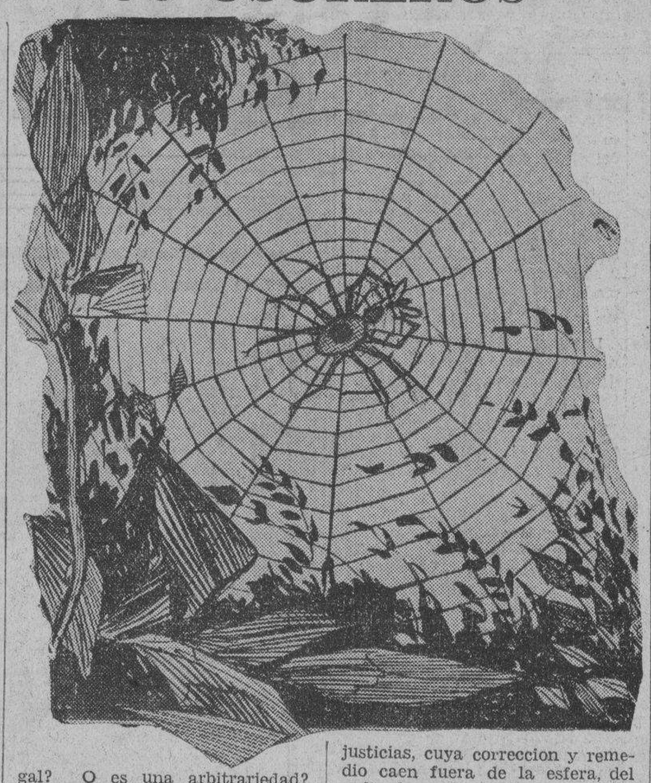
Pero la legislacion no puede ser distinta para cada individuo ni para cada caso concreto; y de alli nacen desigualdades e injusticias, cuya correccion y remedio caen fuera de la esfera, del radio de accion de la ley misma.

Claro es que precisa dar algun valor al uso del dinero ajeno. Al fin y al cabo, quien lo cede prestado a otro que lo necesita, se desprende de un derecho exclusivamente suyo, y si es justo pagar un alquiler por usar un automovil, por ejemplo, justo es igualmente pagar alquiler por el uso del dinero de otro. Pero a qué tipo?

Con las definiciones de la ley sobre la usura la contestacion no es dudosa. Pero, aparte del aspecto puramente juridico, existe la fase moral del problema.

Recientemente un juzgado de primera instancia ha condenado por usurero a un americano a quien me cupo en suerte haber hecho admitir ante otro juzgado que vino a Filipinas con las tropas americanas y que todo su capital entonces eran diez centimos. En la fecha de su reciente condena era propietario (?) de un sin fin de propiedades en dos importantes provincias del archipielago, con una o dos agencias de empeño de alhajas y muchos aseguran que ha fundado y mantiene funcionando un banco en el estado americano de donde procede. Algunos de sus paisanos lo calificaban de "money mad", maniatico por el dinero. Y era la suya la sed del hidrópico—cuanta mas agua bebe, mas quiere.

Siempre el usurero toma ventaja y se aprovecha de los apuros economicos del prestatario. Cuanto mayores son éstos, es presa mas facil para la voracidad del usurero. Y la victima es siempre un necesitado, muchas veces un pobre. Nunca he podido sustraerme a comparar al usurero y su victima a la araña y la mosca. La araña no corre tras la mosca: tranquilamente tiende la red de su pegajosa tela en algun punto estrategico que su instinto le dice ha de atravesar la mosca—el vano de una ventana, el tránsito del recinto escuro, que la mosca odia, al espacio alumbrado que la atrae. La tela invisible, pero dúctil, elástica, implacable, aguarda casi con estoicismo a la incauta mosca; las deleznables alas frágiles, las patas inquietas, la atolondrada cabeza se ponen en violento contacto con la traidora tela y ha llegado el momento de la sentencia de muerte. Del centro de su artificio, avanza presurosa la araña con los ojos radiantes de cruel júbilo, se llega a la mosca y diestramente la envuelve, una, cien, mil veces con la hebra, secrecion de su vientre voraz. Luego sobreviene la succion, honda, prolongada, completa, hasta que la victima se convierte en pura oquedad, sin, átomo de jugos vitales, exterminada, aniquilada.



El usurero es repugnante, en mi sentir, no porque cobre un interes mayor que el permitido por una ley que no siempre hace justicia. Si el usurero cobra un interes que, aunque permitido por la ley, es mayor que el que puede buenamente pagar el prestatario, o es mayor que el que su propia conciencia permite al prestamista cobrar en un caso determinado, el verdugo podra escapar a la sancion de la justicia humana; pero tengo para mi que el Juez infalible que a todos nos espera habra de condenar a muchos a quienes ni perseguirian nuestros fiscales ni declararian culpables nuestros juéces terrenales. Vampiros y canibales sin conciencia, deambulan impávidos por entre los cadaveres de sus victimas que siembran el tortuoso sendero de su vida de verdugos. Es mil veces preferible el salteador de caminos que se juega la vida a cambio de otra vida o de los tesoros del viandante.

Bacolod, Negros Occidental, Marzo 9, 1935

A. P. SEVA

La "Buick Motor" anuncia cuatro...

(*Continuación de la pagina* 23)

do el motor alcanza la temperatura conveniente para la operacion, la valvula termostatica se abre permitiendo entonces al agua circular por el radiador y por todo el motor.

Un arranque combinado y automaticamente regulado es un equipo que se provee en todos los modelos de Buick para 1935. Para hacer funcionar al motor no se necesita mas que dar vuelta al interruptor del encendido y oprimir levemente el acelerador para que el coche arranque automaticamente, u operar la manecilla del gas en el volante. Con esto, queda hecha toda la operacion necesaria para un arranque perfecto.

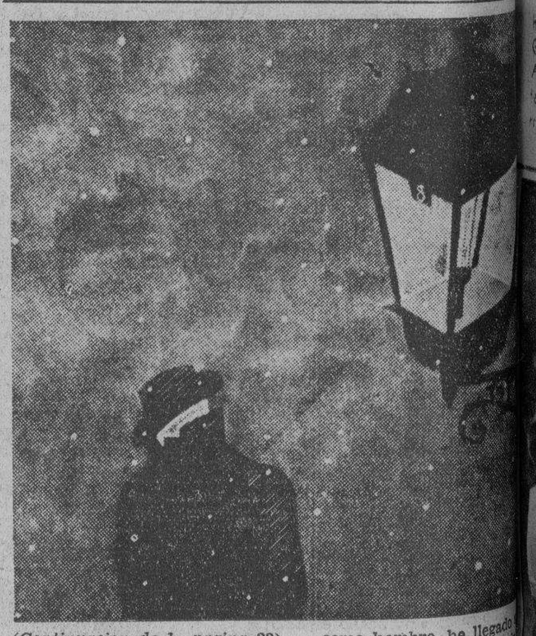
El estrangulador automatico facilita una estrangulacion mas eficiente del carburador que haciendolo a mano. La operacion comienza tan pronto como se engancha el starter regulando despues el aire contenido en el mezclador de combustible de una forma eficiente en cualquier temperatura y velocidad del motor.

Los carburadores de los nuevos coches estan provistos de un regulador de marcha lenta que funciona termostaticamente. Esto asegura una aceleracion rapida cuando el motor esta frio y una marcha lenta y normal cuando esta caliente. Con esto se hace facil el arranque y se impide eficazmente a que se atasque el motor.

El sistema del encendido esta vacio que automaticamente avanza equipado con un mecanismo de el encendido hasta que se obtenga el grado maximo de economia y funcionamiento.

Los ingenieros de Buick han resuelto el problema que ofrecen las diversas clases de gasolina, equipando a los coches con selectores Octane del encendido que puede ajustarse al tablero de instrumentos en los modelos de la serie 50, 60 y 90 y en el distribuidor del modelo "40", con lo que se consigue un funcionamiento esplendido y una mayor economia aun cuando se use cualquier clase de gasolina.

EL FAROL



(*Continuacion de la pagina* 23)

tras solo con la noche. El cielo está negro, y la tierra, blanca. Donde muere la luz que lanza el farol, se unen el cielo con la tierra. Pero eso está lejos, muy lejos. Por mucho que anduvieras esta noche, no llegarías nunca hasta allí. Y así estás aquí al pie del farol, tranquilo y rígido, en la nieve y en la luz. Piensas cuánto has andado desde que eras niño, cuando creías que nunca llegarías a hombre, y cómo, ya hombre, no puedes creer que llegarás a viejo. "Así como estoy aquí—piensas—, así se realizaron mis sueños de niño. Soy como deseé ser cuando era pequeño, y como hombre, he llegado a lo que deseaba ser cuando Piensas todo eso, y no verdaderamente es para a reír o a llorar. Y porque sabes, sigues tu camino de la nieve. Y el farol, visto tantas cosas, sabiendo su luz preparada próximo que llegará.

Copos de nieve bailan vés de la luz y borran las de tus pisadas. ¿Quién ahora en el círculo de farol: un loco, un ebrio enamorado?...

No te preocupes: ¡será bre... como tu!

"GASTARLA"

Producto de la Central Azucarera de Tarlac.

Combustible el más económico y eficiente para autos.

Distribuidor:

M. de Comillas, 240 LUIS DE GARTEIZ Teléfono 2-30...

M.E.C.D. 2016

Sección de ROTOGRABADO

LA VANGUARDIA

SUPLEMENTO SABATINO

MANILA, 23 DE MARZO DE 1935.

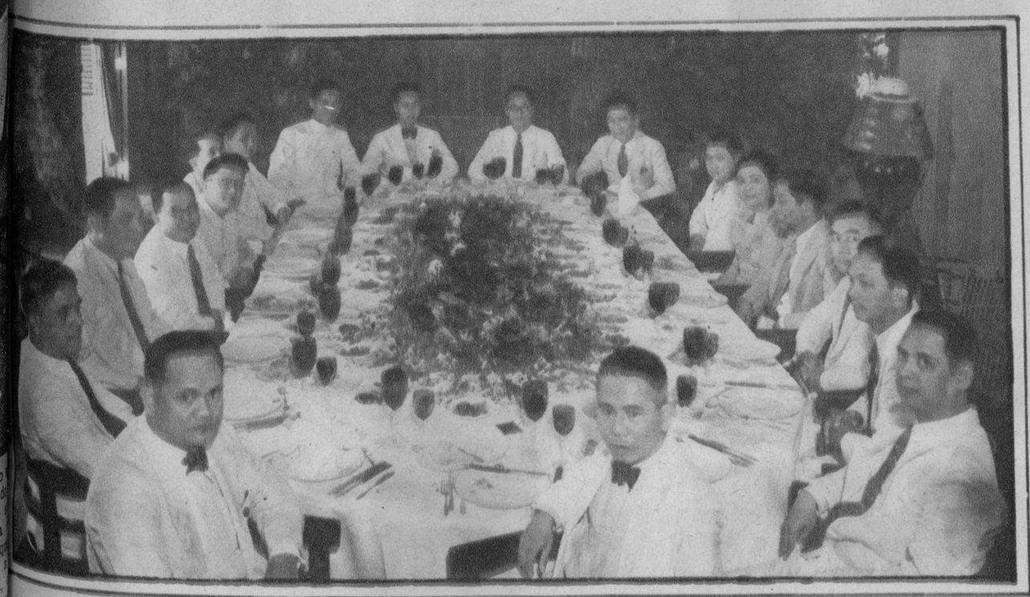
Comité integrado por representantes del Gobierno y de las casas cordeleras del pais que se reunieron al mediodia de ayer a convocatoria del Gobernador General interino Joseph Ralston Hayden para deliberar sobre los medios de defender los intereses filipinos frente a la amenaza de restriccion en la entrada del cordel filipino en Estados Unidos. En la fotografía de izquierda a derecha están el Secretario Eulogio Rodriguez de Agricultura y Comercio, dos representantes de la casa Feliciano Hnos., Mr. Johnson de la Johnson Pickett, el Director Cornelio Balmaceda de Comercio, el Sr. Bartolome, jefe auxiliar del servicio de inspeccion de fibras, el Secretario Jose Yulo de Justicia, el Sr. Mariano Garchitorena jefe del servicio de inspeccion de fibras, el representante de la Manila Cordage, el Sr. Alfonso Sycip, el Sr. Juan M. Elizalde y Mr. E. D. Hester.

Arriba: Fotografia tomada ayer en los jardines de la residencia del General Emilio Aguinaldo en Kawit, Cavite con ocasion de su 66.o cumple años. A la derecha del General Aguinaldo que lleva un "barong tagalog" con adornos de bandera filipina, se halla su esposa Da. Maria Agoncillo de Aguinaldo luciendo un hermoso traje de Balintawak. Otros que se hallan en la fotografia, son el General Angel Corteza de Iloilo, el Juez Anastasio R. Teodoro, el Dr. I. Abuel San Jose y Miss Annie Barbara Corkle corresponsal de la TVT.

A la derecha: El General Emilio Aguinaldo fotografiado ayer en su residencia en Kawit, Cavite con su esposa Da. Maria Agoncillo de Aguinaldo con motivo del 66.o cumpleaños del caudillo revolucionario.

Cena dada el martes pasado por la Junta de Fideicomisarios de la Philippine Women's University en honor de la Junta de Visitadores. Entre los presentes estaban, la Sra. del Gobernador interino Hayden, el General Frank Parker y señora; el Cónsul A. Kimura y señora; el Cónsul Dunn y señora, el Magistrado Jose Abad Santos, la Presidenta de la Philippine Women's University Sra. Francisca Tirona de Benitez, el Secretario Jose Yulo, el Alcalde Juan Posadas Jr. y señora, el Secretario Teófilo Sison, el Secretario Ramon Torres, Miss Thule, la Sra. Ester Alcantara y otros.

A la derecha: Línea de recepción en la fiesta dada por la Sra. de Isabelo Pingol en honor de su hija la Srta. Letty Jalandoni el martes por la noche en el Manila Hotel. De izquierda a derecha están, la Sra. del Juez Fernando Jugo, el Juez Jugo, la Srta. Jalandoni, la Sra. de Pingol y el Sr. Isabelo Pingol.



El Regente Jose Gil y el Dr. Agerico B. M. Sison dieron el Jueves pasado un "luncheon" en el Casino Español antes de la reunion extraordinaria de la Junta Directiva de la Asociacion de Exalumnos de la Universidad de Filipinas. En la fotografia tomada durante el luncheon se hallan: el Profesor Vicente Lontok, el Regente Jose Gil, el Decano Conrado Benitez, Dr. Leandro H. Fernandez, Dr. Agerico B. M. Sison, Subsecretario Cesar Bengzon, Jose Generoso, Profesor Prudencio Esquivel, Gil Puyat, Juan D. Quintos, abogado Pedro Franco, Secretario Jose Yulo, Dr. M. P. Mendoza-Guazon, Presidente Jorge Bocobo, Subsecretario Jorge B. Vargas, Dr. Fidel A. Tan, Dr. Patrocinio Valenzuela, Dr. Amando Clemente.

La linea de recepcion en el baile de graduacion de la Philippine Women's University celebrado en los salones de dicha institucion el Domingo pasado. De izquierda a derecha: Srta. Helena Benitez, el Sr. Jose Abad Santos, Sra. Francisca J. de Benitez, Srta. Leticia R. Perez, Srta. Beatriz Fairs, Srta. Remedios Rivero, Srta. Aurora C. Diño, y Srta. Naty J. Gonzalez.

El "Empress of Britain", buque insignia de la Canadian Pacific Line y uno de los mas grandes barcos del mundo en surcar la Bahía de Manila, llegó el miércoles por la noche, a las 7. Este lujoso transoceanico tiene 42,500 toneladas, y es 758 pies de eslora y 97.6 de manga, con una cubierta cuya area es de 26,000 pies. Sus chimeneas son tan enormes que dos camiones grandes juntos pueden entrar en ellas como si estuvieran dentro de un túnel.

F.C.D. 2016

MODAS

1. Bárbara Stanwyck durante un intermedio en el rodaje ha posado para esta fotografía en que aparece en un vestido de satén y pieles.

2. El vestido de anfitriona de Sylvia Sidney, es de suave crepé con mangas de fruncido y una cola.

3. Este vestido de cena con mangas abombadas de bolero es de tafetán. Lleva como complemento sujetador y hebilla de piedra preciosa.

4. La belleza morena de Adrienne Ames resalta más con este indumento de negro y blanco.

5. Para ser espectadora de deportes, Leila Hyams usa este vestido listado con nuevos colores.

6. ¿Qué vestido puede ser más fresco en noches de verano que este hecho de una tela con adornos impresos?

7. Este sobretodo de Madge Evans es de cuadritos conservadores.

8. En blanco y negro o castaño y rosa, este traje se puede lucir desde las cinco de la tarde hasta las 12 de la noche.

M.E.C.D. 2016

CINEMATOGRAFIA

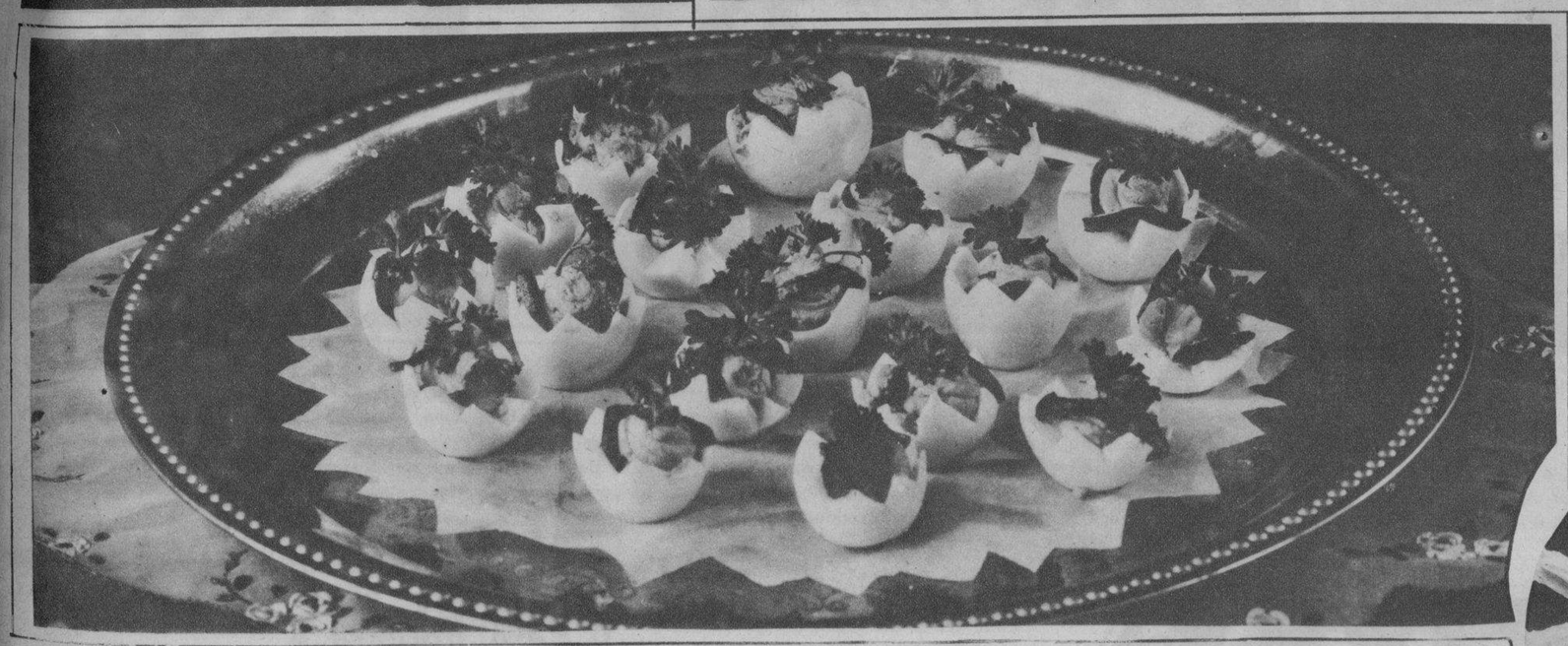
Jessie Mathews, como la nueva y reluciente estrella inglesa en la cinematografía, es presentada por Gaumont-British en "Emergraen", un romance musical. Jessie, sabe bailar, cantar y actuar---y qué manera de hacer las tres cosas!

"St. Louis Kid" una cinta de Warner Bros es la nueva película de **James Cagney** en que aparece como un imprudente chofer de camion que rompe corazones, crismas, y registros de velocidad, sin respetar las señales de tráfico. Patricia Ellis sale con él asi como Allen Jenkins y Dorothy Dare.

A la izquierda: W. C. Fields, llega a nuevas alturas en el papel de "Micawber" en la adaptación cinematográfica por la Metro-Goldwyn-Mayer de la famosa novela de Charles Dickens "David Copperfield." Los contratos solicitando sus servicios son tantos que se vuelve turulato, como aparece aquí en donde fuma la pluma y firma con el tabaco.

Elissa Landi ha sido asignada para interpretar el principal papel femenino en la película "Be Careful Young Lady" que anteriormente llevaba el nombre de "All The King's Horses", una adaptación cinematográfica por Paramount de la opereta 'Carlo Rocco.' El papel principal masculino se ha encomendado a Carl Brisson. Edward Everett Horton y Jack Oakie están también en el reparto.

Columbia ha escogido a **Sally Eilers** para interpretar el principal papel femenino en la cinta "Carnival" la obra de Robert Riskin. Lee Tracy y Jimmy Durante son los actores masculinos con Florence Rice, Dickie Walters, Sheila Mannors y Fred Kelsey.



HUEVOS RELLENADOS
(Hors d'Oeuvres)

6 huevos duros
Paprika
1|2 cucharada de tallos de cebolla verde cortados
Perejil
3 cucharadas de Mayonesa
1|4 de cucharada de mostaza
1|4 de cucharada de sal

Quite la cáscara de los huevos. Divida el huevo en dos partes como se ve en la ilustración. Quite la yema. Amase la yema y añada la mayonesa para formar una pasta. Añada la mostaza, sal, jugo de limón y mézclelos bien. Después añada la cebolla. Ponga la mixtura en un decorador de pastel y llene las claras duras y vacías de los huevos con la mixtura, apretando el decorador. Espolvoréelo con paprika y aderécelo con perejil.

"BINAKOL" DE GALLINA

1 gallina
3 hojas de "tanglad"
Sal

Desplume y limpie la gallina. Póngala toda entera en una cacerola y hiérvala en una taza de agua con hojas cortadas de "tanglad" y sal, hasta que se ponga tierna.

Aderécela con "ampalaya" cortada y papaya verde, previamente remojadas en vinagre durante la noche y después hervidas en vinagre y sal hasta quedarse tiernas. Sírvala caliente.

PESCADO CON QUESO

1 pescado, tamaño regular
2 cebollas cortadas
6 grandes tomates cortados por la mitad
2 tazas de agua
Sal y pimienta para sazonar
Queso rallado

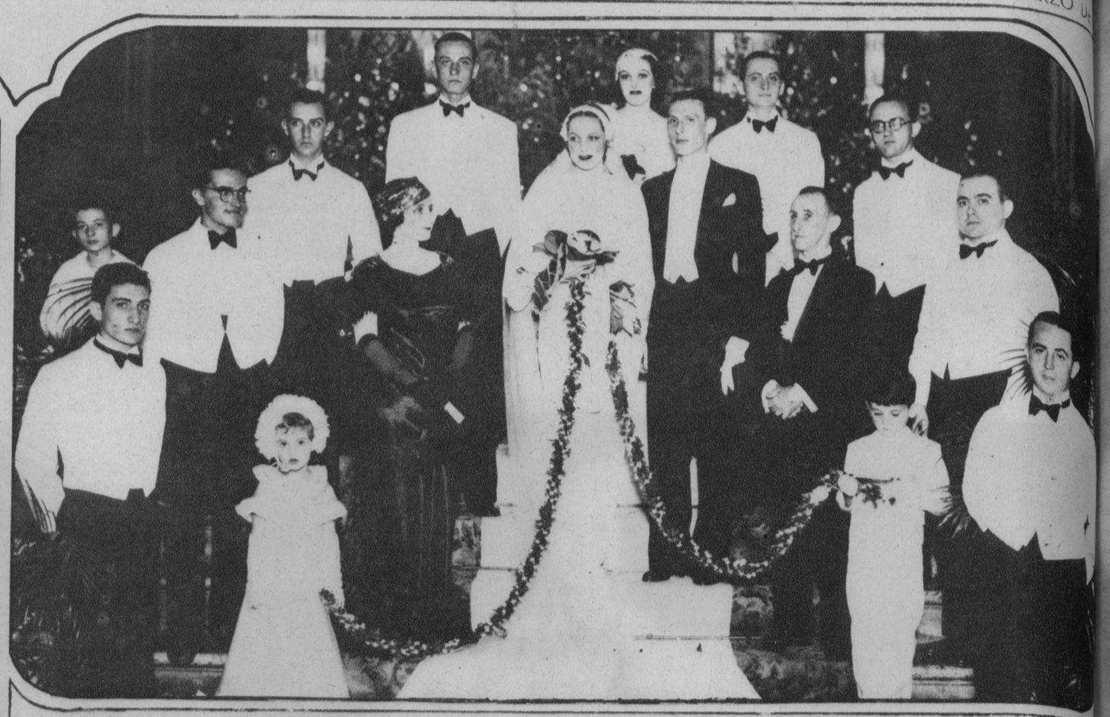
Limpie el pescado muy bien y espolvoréelo con sal y pimienta. Arregle los tomates y cebollas alternativamente en una cacerola lo suficientemente grande para que contenga el pescado. Ponga el pescado en ella. Añada agua y métalo en el horno untándolo de tiempo en tiempo. Una vez cocido, ponga el queso rallado sobre el pescado y métalo otra vez en el horno hasta que el queso se dirrita y coloree. Traslade el pescado a un bandejado y aderécelo con patatas amasadas que han sido pasadas a través de un tubo decorador de pasteles o con perejil. Sírvalo con salsa de queso.

"PACSIW" DE PATA DE CERDO

1 pata de tamaño regular
1 cabeza entera de ajo
Vinagre, sal y toyo
1|2 taza de platanitos secos
Agua suficiente
Granos enteros de pimienta

Limpie la pata, y córtela en pedazos. Póngalos en una cacerola y añada la sal, pimienta, vinagre, agua, toyo, ajo y platanitos. Cúbralo y hiérvalo hasta que se ponga tierna la pata. Sírvala caliente.

D.C.D. 2016



Arriba: La Srta. Carmen Pascual Carpi y Arturo Fanlo retratados con sus padrinos Don Candido Fanlo y D... ña Julieta C. de Gutierrez y los miembros del cortejo nupcial despues de su enlace en la Iglesia de Santo Domi... el Sabado pasado. Actuo de dama de honor la Srta. Amparo Gutierrez y los caballeros fueron Angel Fanlo, A... fonso Dampierre, Carlos Alegre, Ramon Pascual, Angel Garcia, Heinz Bohlmann, Emilio Bueno e Ignacio de la To... de Trasierra. La "flower girl" es Betty Peyer y el niño de las arras es Jimmy Picornell.

Enlace de Miss Ruth Schuyler Carman con William P. Lane celebrado el miercoles por la noche en la Catedral Episcopal de Sta. Maria y San Juan. Miss Tommy Franks y Thomas Holland actuaron de dama y caballero de honor respectivamente mientras que Robert M. Gordon, Charles Perry, James Traynor y el Teniente Robert C. Aloe fueron los otros miembros de la Corte Nupcial. Las niñas que portaron flores fueron Darlene y Joanne Millard. El Rev. R. Malcolm Ward, Rector de la Catedral ofició en las ceremonias.

Fotografia tomada en el rumboso "party" de despedida en honor de las graduadas de 1935 del Colegio de Santa Teresa celebrado en la residencia de Mary Gonzalez el Miercoles pasado. El grupo incluye a las siguientes señoritas: Carmeling del Rosario, Eva Araneta, Nemesia Delfin, Elvira Altavas, Maria Luisa Aboitiz, Belen Sumulong, Anita y Rosario Coromina, Ester Pelegrin, Purita Estrada, Esperanza y Gloria Paredes, Carmen Valdes, Jean Gonzalez, Josefina Martinez, Corazon Carmona, Maria Lopez, Paulita Hernandez, Carmen Lozada, Socorro Lombos, Nenita Enage, Letty Enriquez, Mary Gonzalez, Carmeling Gonzalez, Cristina Concepcion, Concepcion Miguel, Consuelo Gonzalez, Magdalena Castillo y otras.

A la iz... Foto tom... el party ... el Manile... Club en ... de Hen... Murphy ... Shangh... Martes ... noche. En... que apare... el grupo ... Misses A... Helen M... R. Ulrich ... Locke P... Mr. and ... Repetto ... and M... O. Walle... and Mrs. ... chael, M... Mrs. Ben... otros muc...

ELSA COSCOLLUELA

LOURDES BELLEZA

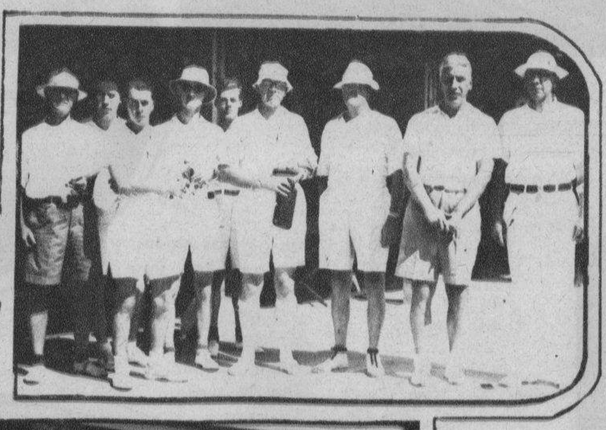
NILDA FLOR

Arriba: La Srta. Elsa Coscolluela fue elegida Princesa de Caridad de la Feria de la Consolacion en Bacolod, Occidental Negros. Ocuparon segundo y tercer puesto, las Srtas. Lourdes Belleza y Nilda Flor. La primera reinara como Princesa de la Fe y la ultima como Princesa de la Esperanza.

El lauriat party celebrado el Domingo en el Centro Escolar de Señoritas con ocasion de la demonstracion practica de cocina chinica de parte de las alumnas del departamento de enseñanza culinaria de dicha institucion fue una de las reuniones sociales mas animadas de la semana. En la fotografia estan, Da. Carmen de Luna, Da. Luisa Lichauco, Da. Rita Castillejo, Sra. Sofia de Veyra, Sra. de Julio Francia, Sra. Pilar Lim, Da. Adela Magdameo, Sra. Dominga Lara, Sra. de Fermin Francisco, Sra. Consuelo Velarde, Sra. Margarita Gavino, Sra. Dolores Vera, Sra. Felicidad Bagtas, Sra. Vicenta Jahrling, Sra. Teodora Aldecoa, Sra. Antonina Mabanta, Sra. Macaria Cuyugan, Sra. Adela Lim Crisologo, Sra. Encarnacion Jose, Sra. Engracia Quesada, Sra. Soledad Jose, Mrs. Grace McGuire, Sra. Luisa Zalvidea y otras mas.

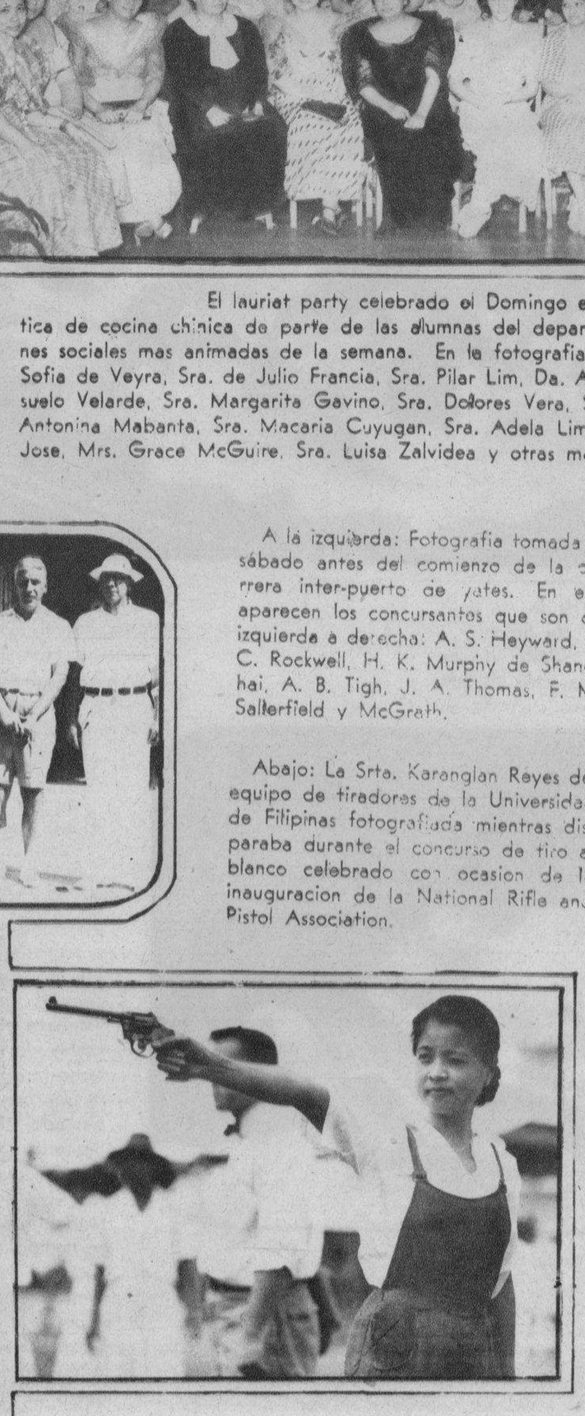
Arriba: El equipo de polo del ejercito derroto al equipo del Manila Polo Club el Domingo pasado en el partido decisivo por la copa de los Visitantes. Aqui aparece el capitan de los militares recibiendo la copa de manos de Mrs. Kenneth B. Day.

A la derecha: El Dr. J. Guidote aparece aqui recibiendo el trofeo del donante F. Paterno, para el ganador de la serie de partidos de golf Paterno. Este torneo ha sido celebrado bajo los ausipicios del Muny Golf Club.



A la izquierda: Fotografia tomada el sábado antes del comienzo de la carrera inter-puerto de yates. En ella aparecen los concursantes que son de izquierda a derecha: A. S. Heyward, J. C. Rockwell, H. K. Murphy de Shanghai, A. B. Tigh, J. A. Thomas, F. M. Salterfield y McGrath.

Abajo: La Srta. Karanglan Reyes del equipo de tiradores de la Universidad de Filipinas fotografiada mientras disparaba durante el concurso de tiro al blanco celebrado con ocasion de la inauguracion de la National Rifle and Pistol Association.



Para Holgura e Independencia Financiera---

Matriculese en los Cursos de Verano en el *INSTITUTO DE AGUINALDO* de la Ciencia del Peinado y Cultura de Belleza

AHORA!

Y... tenga presente que todas las GRADUADAS DEL INSTITUTO DE AGUINALDO ganan ahora buen dinero de la profesion que han elegido. Algunas de ellas estan empleadas en salones de belleza de primera clase y en los principales hoteles como expertas en peinado y especialistas en maquillaje—mientras que las otras hallan éxito dirigiendo sus propios salones de belleza.

RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON

Sr. Decano, Aguinaldo Institute, Manila.

Sin ningun compromiso de mi parte sirvase enviarme una copia de su Prospecto gratis.

Nombre .....

Dirección .....

La inscripcion de matriculas esta abierta todavia—las clases empiezan el 1.o de Abril 1935, en el nuevo EDIFICIO ANEXO DE AGUINALDO. Ambiente agradable y encantador para el trabajo de los estudiantes.